CTEK

USER MANUAL

RB 2000 BOOSTER

EU MULTILINGUAL MANUAL (pg2-218)

NA MANUAL (pg219-241)



2 YEAR WARRANTY

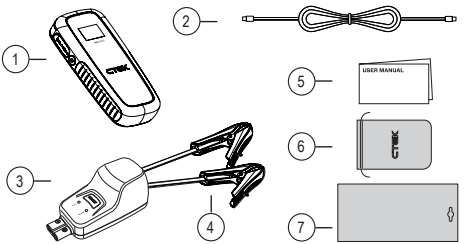
INSTANT STARTING POWER. THE RB 2000 BOOSTER GETS YOU BACK ON THE MOVE, FAST.

Jump start dead batteries – with instant starting power. The RB 2000 booster gets you back on the move – and can start dead 12V vehicle batteries up to 25 times on one charge. Compact, lightweight and with advanced safety features, it also has a built-in flashlight and can charge your electronic devices through its USB-A and USB-C ports.
With top-tier design and performance from Swedish charging experts CTEK, it's ready when it matters most – so you never miss a moment.

FEATURES

- 2500mAh, 14.8V 37Wh
- Jump starts all kinds of 12V lead-acid batteries, including AGM, EFB, WET, GEL and Ca/Ca
- The RB 2000 is equipped with a variety of safety features, including reverse polarity protection, backfeed protection, short circuit protection, over voltage protection.
- Portable charging: USB-A and a USB-C port to power most devices on the go – from laptops to smartphones.
- LED flashlight: Ultra-bright light with 3 lighting mode (SOS, strobe, and standard).
- Compact & lightweight: Easy to store with a minimum of 6 months between charges.

WHAT'S IN THE BOX



NO.	ITEM	PACKAGING MATERIAL USED**	CODE OF MATERIAL	MATERIAL CATEGORY ***
1	Booster			
2	USB-C to USB-C	Cable tie	92	Composite
3	Module			
4	Clamps			
5	User Manual	Paper	PAP22	Paper
6	Storage bag	95% Polyethylene + 5% Elastane		Synthetic fibre
7	Gift box	Cardboard	PAP20	Paper

*** Packaging elements may vary subject to the model*

**** Check the provision of your municipality for the management of waste*

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING** – Not for Use by Young Children. This product is not a toy and is not intended for use by children under 8 years of age. Children should be closely supervised at all times when the product is in use or accessible. If the product is intended to be used by a minor, the responsible adult purchaser must ensure that the minor receives comprehensive safety instructions and supervision. Failure to do so may result in serious injury or property damage. Choking Hazard – Accessories may contain small parts. Keep out of reach of children. The purchaser assumes full responsibility for any unauthorized or unsafe use by a minor and agrees to indemnify the manufacturer against any resulting claims.

⚠ Handle product with care. Do not attempt to jump start your vehicle more than 3 times in a row. This can cause the product to overheat. Allow 5 minutes intervals in between jump-starts if necessary. Never charge or jump start a frozen battery.

⚠ The product can become damaged if impacted. Do not use a damaged product, including, but not limited to, cracks to the casing or damaged cables. Do not use product with a damaged power cord. Humidity and liquids may damage product. Do not handle product or any electrical components near any liquid. Store and operate product in dry locations. Do not operate product if it becomes wet. If product is already operating and becomes wet, disconnect it from the battery and discontinue use immediately. Do not disconnect the product by pulling on the cables. Caution: Hot surface, wait for the unit to cool down before handling. Do not use the jump cables to charge any other equipment.

⚠ Do not attempt to alter, modify or repair any part of the product. Disassembling product may cause injury, death or damage to property. Any modifications to the product will void your warranty. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device. Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.

⚠ Operating Temperature. For jump starting (discharging): Use in ambient temperatures between -20°C and 55°C (ensure no condensation or icing). For charging the internal battery: Use only in ambient temperatures between 0°C and 45°C (ensure no condensation or icing). Do not operate outside of temperature ranges. Discontinue use of product immediately if the battery becomes excessively warm.

⚠ Never place this product on the other electrical equipment. Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration. Store your product on flat; secure surfaces so it's not prone to falling. Store your product in a dry location. The storage temperature is -20ºC to +50ºC (0ºC ~ +25ºC daily average). Never exceed 70ºC under any condition.

⚠ This product is NOT suitable for lithium batteries.

⚠ Never attempt to boost a Hybrid or EV vehicle.

⚠ The built-in lithium-ion battery in the product should be replaced only by CTEK, and must be recycled or disposed of separately from household waste. Do not attempt to replace the battery yourself and do not handle a damaged or leaking lithium-ion battery. Never dispose of battery in household trash. Disposal of batteries in household trash is unlawful under state and federal environmental laws and regulations. Always take used batteries to your local battery recycling center. If the product battery is excessively hot, emitting an odor, deformed, cut, or is experiencing or demonstrating an abnormal occurrence, immediately stop all use and ensure safety before contacting CTEK or place where product was purchased.

⚠ Do not overcharge the internal battery. Please use a power adapter that complies with safety certification standards. Do not use uncertified adapters or adapters from unknown sources. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can result in electric shock. Using generic or third-party power adapter may shorten the life of your product and cause the product to malfunction. When using a USB Power Adapter to charge the product, make sure that the AC plug is fully inserted into the adapter before you plug it into a power outlet. Power adapters may become warm during normal use, and prolonged skin contact may cause bodily injury. Always allow adequate ventilation around power adapters when using them. Over time, an unused product will discharge and must be recharged before use. Disconnect the product from power sources when not in use. Use the product only for their intended purposes. Only charge the internal battery in a well-ventilated area. Never charge outdoors.

⚠ Light Hazard Warning: This product is equipped with a high-output, pre-focused LED lamp that emits an intense beam at its highest setting. Avoid staring directly into the light beam or shining it into anyone's eyes.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ Power off the product before attempting any maintenance or cleaning. Clean and dry product immediately if it comes in contact with liquid or any type of contaminant. Use a soft, lint-free (microfiber) cloth. Avoid getting moisture in openings.

⚠ Explosive Atmospheres. Obey all signs and instructions. Do not operate product in any area with a potentially explosive atmosphere, including fueling areas or areas which contain chemicals or particles such as grain, dust or metal powders.

⚠ High-Consequence Activities. This product is not intended for use where the failure of the product could lead to injury, death or severe environmental damage.

⚠ Ingress Protection Rating Notice: This product meets the IP54 protection standard only when all interfaces are securely closed. When any interface is open and connected to external devices—such as during charging or ignition—the product no longer complies with the IP54 rating. In such cases, take appropriate precautions to avoid exposure to dust or water.

⚠ Do not use the products in strong electrostatic or electromagnetic environments. Otherwise, the product management system may malfunction and cause serious accidents during use.

⚠ Do not reversely connect positive and negative terminals. This may cause abnormal operation, overheating, explosion, or fire.

⚠ Keep away from metal objects like spectacles, watches, jewelry, and hairpins.

READ ALL OF THE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS BEFORE USE

⚠ **Failure to follow these instructions may result in electrical shock, explosion or fire which may result in a serious injury, death or property damage**.

⚠ **Electrical Shock.** Product is an electrical device that can shock and cause serious injury. Do not cut power cords. Do not submerge in water or get wet.

⚠ **Explosion.** Unmonitored, incompatible, or damaged batteries can explode if used with product. Do not leave product unattended while in use. Do not attempt to jump start a damaged or frozen battery. Use product only with batteries of recommended voltage. Operate product in well-ventilated areas.

⚠ **Fire.** Product is an electrical device that emits heat and can cause burns. Do not cover product during operation. Do not smoke or use any source of electrical spark or fire when operating product. Keep product away from combustible materials.

⚠ **Eye Injury.** Electrolytes in products are highly corrosive. If any electrolytes contact your skin or eyes, if acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.

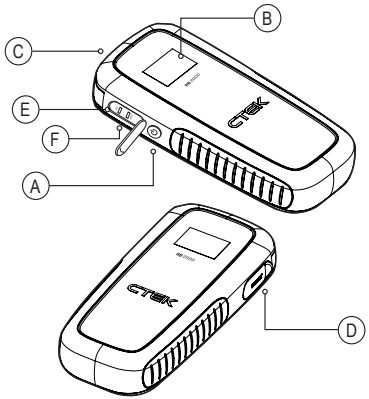
⚠ **(This text is applicable out-side European Countries)** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

⚠ **(This text is applicable in European Countries)** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.

⚠ Operate only at altitudes below 2000 meters. Use above this altitude may affect performance and safety.

⚠ Please use a power adapter that complies with safety certification standards. Do not use uncertified adapters or adapters from unknown sources.

COMPONENTS

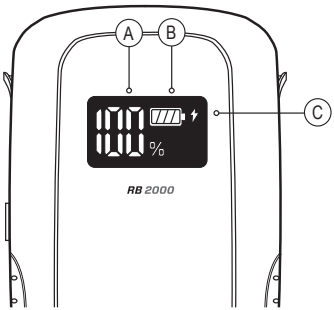


A - Power Button
B - Display
C - LED flashlight
D - Jump start socket
E - USB-A port
F - PD30W input (output) port (USB-C)

Before using the Booster for the first time, we recommend fully charging it. See 'Usage' for charging instructions.

DISPLAY

Press the Power Button to switch on the Booster.

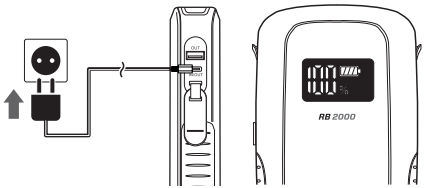


A - Booster Battery energy percentage
B - Booster battery charging
C - USB A & PD 30W output

Press and hold the Power Button for 2 seconds to switch the Booster on.

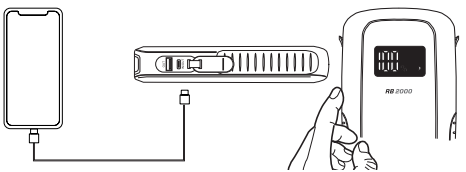
INTERNAL BATTERY CHARGE

The Booster is supplied partly charged, so you will need to fully charge the internal battery before use. Ensure this is done indoors and not outside.
To charge the Booster - insert the USB-C cable into the side of the booster and the USB-C into a compatible mains adapter (**sold separately by CTEK**).
Connect to a suitable mains outlet to begin charging.
CAUTION! Never leave the product unattended for long periods of time while charging.
Disconnect the mains adapter when fully charged.
IMPORTANT! Regularly recharge the booster to avoid discharging the battery.



CHARGING OTHER DEVICES

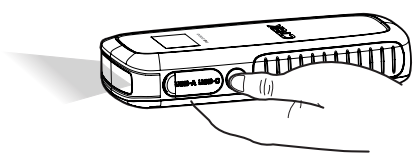
Plug the supplied USB-A or USB C cable into the device you would like to charge and the other end into the USB port or the Quick Charge (PD 30W) outlet port. The Quick Charge (PD 30W) outlet port will recognize your device and charge it accordingly.
Press the Power button to start. You will notice the lightning icon appears on the display to indicate charge is in progress. Disconnect when fully charged.
IMPORTANT! If the operating temperature gets too high, the Boosters high-temperature protection will stop the charge.



USING THE LED FLASHLIGHT

Press and hold the Power Button to switch on the Booster.
To change modes, press the Power Button again.
There are 3 modes to choose - Steady, strobe and SOS.
To switch off, press and hold the Power Button.

IMPORTANT! If a low-voltage warning appears, charge before long-term storage.

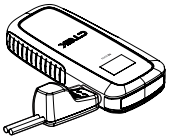


USAGE - JUMP STARTING VEHICLE BATTERY

Before using the Booster on your vehicle, always check for the manufacturers recommendation in the vehicle manual.
NOTE! When manually activating the boost function, the smart safety functions will be overridden.

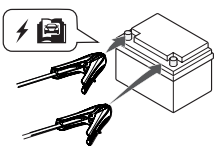
1

Connect the clamp with the jump starter via the orange port.
WARNING! Ensure full connection is made to prevent overheating the Booster.



2

Connect the red clamp to the positive (+) battery terminal and the black clamp to the negative (-) battery terminal.
Note: Refer to the vehicle / battery manufacturers guide for terminal connection points.



IMPORTANT! Please check the indicator lights on the module and display before proceeding to start the engine.

If the vehicle battery is between 9V-17V, the Booster module 'STATUS' green light remains constantly on.
NOTE: When manually activating the boost function, the smart safety functions will be overridden. Use this mode with extreme care, due to the fact that spark proof and reverse polarity protections are disabled.
Always POWER OFF the booster before disconnecting the clamps to ensure your safety.

NOTE: When the battery voltage is greater than 17V, the Modules 'STATUS' LED remains red. Boost start is prohibited.



If the module "STATUS" is off, the Booster has detected the vehicle battery is below 1V and needs to be reconditioned or charged with a suitable CTEK battery charger. The vehicle can still be boosted by pressing the BOOST button if the 'STATUS' indicator light on the module is green.
IMPORTANT! If the "STATUS" LED is still off after the vehicle battery has been charged, this indicates there is a fault with the vehicle battery and it needs to be replaced.



If the module "STATUS" green LED blinks, the Booster has detected the vehicle battery is between 1V-9V, and needs to be charged with a suitable CTEK battery charger. The Vehicle can still be boosted by pressing the BOOST Button.



3

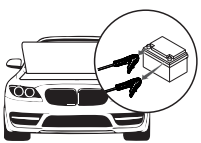
Start the vehicle within 30 seconds.



4

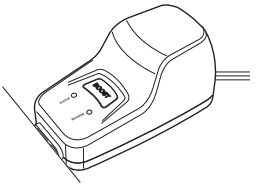
Disconnect the battery clamps after jump starting, but leave the vehicle engine running.

IMPORTANT! After using the unit, always remove the Booster module from the Booster.



MODULE INDICATORS

WARNING! PRIOR TO USE - Always read through the safety instructions and operating manual. Never boost a Lithium (LiFePo4) Battery.
Always make sure that the booster module is fitted all the way into the main unit and the clamps are properly connected as set-out in the manual, prior to pressing the BOOST button on the booster module.



When the Jump Starter is connected to the Vehicles battery, indicator lights may illuminate. Please pay attention to them as they may indicate the following issues -

STATUS illuminated GREEN: Clamps are correctly connected, the circuit and automatic boost function is working, and you can turn on the engine to jump-start directly.

STATUS blinking GREEN: BOOST button needs to be pressed until the light is solid green, then it is ready to start.

STATUS illuminated RED: The Module is in a short-circuit state (i.e the two clamps are connected together or is connected to a battery with voltage exceeding 17V) and the Booster displays its normal startup status until corrected.

REVERSE illuminated RED: The clamps are connected incorrectly and the Booster displays its normal startup status. The BOOST button is inactive until the clamps are corrected. Refer to step 2 for correct assembly.

NO lights illuminated and nothing on display: Indicates the vehicle battery may be damaged. Check the clamps are correctly connected and the circuit and automatic boost function is working then press the boost button. Wait until the light is steady GREEN and turn on the engine within **30 seconds.**

IMPORTANT! If the Booster jump starts 8 times within 10 minutes, this will trigger the modules over-use protection and STATUS LED will illuminate RED. Please allow 10 minutes to cool down and restore.

DISPOSING OF THE DEVICE -
YOUR OBLIGATION AS AN END USER

Products marked with a crossed-out wheeled bin symbol and a single black bar underneath, contain parts that must be handled in compliance with the WEEE Directive (2012/19/EU. The appliance may therefore only be collected and taken back separately from unsorted municipal waste, i.e. it must not be disposed of with household waste. The appliance can, for example, be taken to a municipal collection point or, where applicable, to a distributor.

This also applies to all components, sub assemblies, and consumables of the old appliance to be disposed of.

Before the old appliance can be disposed of, all old batteries and accumulators that are not enclosed in the old appliance must be separated from the old appliance. The same applies to lamps that can be removed from the old appliance without being destroyed. The end user is also responsible for deleting personal data from the old appliance.

NOTES ON RECYCLING

Help to recycle all materials marked with this symbol. Do not dispose of such materials, especially packaging, in the household waste but in the recycling containers provided or in the appropriate local collection systems.
Recycle electrical and electronic equipment for environmental and health protection.

TROUBLESHOOTING

Before contacting CTEK support, please check our Troubleshooting guide online for additional information - **ctek.com/support/troubleshooting**

EN

QUESTION	ANSWER	ACTION
How do I turn the Booster off?	Press and hold Power Button for 2 seconds.The Booster will also automatically switch off when no load or charging is complete.	No action required.
How long does it take to fully charge the internal battery?	Approx 2 hours.	Charging time may vary without PD30W (time calculated based on 30W adapter).
After jump starting a vehicle, how long does the vehicle battery last?	This is fully dependant on the condition of battery, condition & usage of vehicle.	We suggest to recharge the vehicle battery every 3 months.
The RED indicator has appeared on the module and 20% has appeared on the display.	When the Booster battery capacity is around 20%+/-2%, it will active the Booster module over-discharge protection feature.	Please charge the Booster battery to recover.
E1 Error code on display -	Booster charging temperature is below 0°C.	The error code will disappear once the operating temperature is above 5°C or remove charging cable and the Booster operates as normal.
E2 Error code on display -	Operating temperature is above 57°C.	Immediately stop use (Jumpstarting or Charing) of the Booster and let the unit cool down. When the Booster has cooled down the E2 error code will disappear and the unit is ready for use again
E3 Error code on display -	Fault detected with the battery of the Booster.	When the Booster battery is too low voltage, you can not turn on and must connect with input charging to turn on the booster. If E3 code remains displayed for more than 3 hours, the Booster battery is dead, please contact CTEK Support.
E4 Error code on display -	The Booster is inserted while the NTC* is disconnected.	This indicates an internal fault with the Booster. Please contact CTEK support.
E5 Error code on display -	Booster battery/mainboard failure.	If connected with input charge and booster still wont turn on, the Booster Battery is dead. Please contact CTEK support.
How many times can the Booster charge my phone and over devices?	Depending on the battery capacity of the device being charged. Using the Iphone 13 as an example, the Booster can fully charge around 7 times.	Ensure the Booster is fully charged before attempting to charge other devices. This will prevent discharging its internal battery.

***NTC - Hardware component in Li-ion battery that helps monitor and control the battery temperature**

MODEL NUMBER	2014
WEIGHT	517±5g
DIMENSIONS (mm)	198L x 97W x 36H
BATTERY CAPACITY	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/cell 4S1P)
BATTERY TYPE	Lithium-ion polymer rechargeable battery
OUTPUT	Quick charge (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V jump starter
INPUT	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
FULL CHARGE TIME (30W adapter)	2h
START CURRENT (Measured for 5 sec)	300A
START CURRENT (Measured for 1 sec)	650A
PEAK CURRENT (Measured for 0.1 sec)	1200A
BATTERY PEAK CURRENT	2000A
CHARGING TEMPERATURE	0°C ~45°C (no condensation and icing state)
DISCHARGE TEMPERATURE	-20°C ~55°C (no condensation and icing state)
INGRESS PROTECTION	IP54
WARRANTY	2 years

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

LIMITED WARRANTY

CTEK SWEDEN AB, issues this limited warranty to the original purchaser of this product.
This limited warranty is not transferable.
The warranty applies to manufacturing faults and material defects from the date of purchase.
The customer must return the product together with the receipt of purchase to the point of purchase.
This warranty is void if the battery charger has been opened, handled carelessly or repaired by anyone other than CTEK SWEDEN AB or its authorised representatives. CTEK SWEDEN AB makes no warranty other than this limited warranty and is not liable for any other costs other than those mentioned above, i.e. no consequential damages. Moreover, CTEK SWEDEN AB is not obligated to any other warranty other than this warranty.

SUPPORT

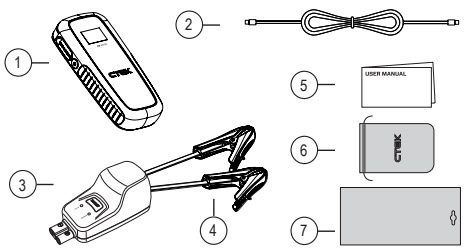
CTEK offers a professional customer support. Get in touch using the following:

ctek.com/support

REVISIONS

The descriptions, information and specifications contained in this manual were in effect at printing. To make sure that the instructions are complete and up to date, always read the manual published on our website.

محتويات العلبة



رقم	الوصف	المدة المستخدمة في التشغيل**	قدرة البطارية	قدرة البطارية***
1	جهاز الشحن المعزز			
2	USB-C to USB-C	رباط الكابل	92	من مواد متعددة
3	الوحدة النمطية			
4	المشبك			
5	دليل المستخدم	ورق	PAP22	ورق
6	علبة تخزين	كرتون 95% + زيت السيليكون		خيوط الصاق الألياف
7	علبة هدايا	كرتون	PAP20	ورق

** قد تختلف مواد التغليف بحسب الطراز

*** تحقق من الأحكام الخاصة ببلديتك لإدارة النفايات

شاطق تشغيل فوريةّ.
جهاز RB 2000 BOOSTER يساعدك على استئناف رحلتك بسرعة.

قم بتشغيل البطاريات الفارغة – بفضل شاطق التشغيل الفوريّ. جهاز RB 2000 Booster يساعدك على استئناف رحلتك – ويمكنك تشغيل بطاريات المركبات الفارغة تمامًا لمدة 12 دقيقة حتى 25 قدم بعد شحن قدره 25 دقيقة. صغير الحجم وخفيف الوزن وموثوق به يزاتك أمامًا مهما كانت الظروف، واحد. يحتوي على مصباح يدوي مدمج ويمكنك شحن أجهزة الإلكترونيات عبر منفذ USB-A وUSB-C.

بفضل التصميم الأداء المتميز من CTEK، يكون جهازك دائمًا مستعدًا لأي لحظة – حتى لو توقفت لمسة واحدة عن الشحن.

الميزات

- 2500 ملليأمبير في الساعة، 14.8 فولت، 37 واط/ساعة
- يساعد في تشغيل جميع أنواع بطاريات الرصاص الحمضية تمامًا لمدة 12 فولت، بما في ذلك أنواع AGM وEFB وWET وGEL وCa/Ca
- يتميز جهاز RB 2000 بمجموعة متنوعة من الميزات الأمامية، بما في ذلك الحماية من عكس القطبية، والحماية من التغذية العكسية، والحماية من الدائرة القصيرة، والحماية من الحمل الزائد.
- الشحن المحمول: منفذ USB-A ومنفذ USB-C لتزويد معظم الأجهزة بالطاقة أثناء التنقل – من أجهزة الكمبيوتر المحمولة إلى الهواتف الذكية.
- مصباح LED: وضع الفيضان مع 3 أوضاع إضاءة (SOS، ومومض، وقياسي).
- صغير الحجم وخفيف الوزن: مسدل التخزين مع فترة لا تقل عن 6 أشهر بين كل شحن وآخر.

تعليمات السَلامَة العَامَة

⚠ **تحذير** – غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال. هذا المنتج ليس لعبة، ولا يُقصد به أن يستخدمه الأطفال دون 8 سنوات. يجب مراقبة الأطفال عن كثب في جميع الأوقات أثناء استخدام المنتج أو عندما يكون في متناولهم. إذا كان المنتج مخصصًا للاستخدام من قبل قاصر، فيجب على المشترين البالغين المسؤولين التأكد من أن القاصر يتلقى تعليمات شاملة حول السلامة ويخضع للإشراف. قد يؤدي عدم الالتزام بالتعليمات إلى إصابات خطيرة أو أضرار مادية. خطر الاختناق – قد تحتوي الملحقات على أجزاء صغيرة. يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال. يتحمل المشترون المسؤولون المسؤولية الكاملة عن أي استخدام غير مصرح به أو غير آمن من قبل قاصر، ويوافق على تعويض الشركة عن أي مطالبات ناتجة عن ذلك.

⚠ تعامل مع المنتج بحذر. لا تحاول تشغيل هذا المنتج باستخدام سيارات كهربائية أكثر من 3 مرات متتالية. قد يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة حرارة المنتج بشكل مفرط. اترك فواصل زمنية مدتها 5 دقائق بين كل عملية تشغيل، إذا لزم الأمر. إذا كانت شحنة بطارية السيارة أقل من 1 فولت، يجري شحن البطارية باستخدام شاحن بطاريات مناسب.

⚠ قد يتعرض المنتج للتلف في حالة تعرضه لصدمة. لا تستخدم المنتج في حالة تعرضه للتلف في الحالات — على سبيل المثال لا الحصر — وجود شقوق في الغلاف أو فيما ينتج عن ذلك من تلف، تلف في الكابلات. لا تستخدم المنتج إذا كان السلك تالفًا. قد تتسبب الرطوبة والسوائل في تلف المنتج. لا تتعامل مع المنتج أو أي مكونات كهربائية بالقرب من أي سائل. قم بتخزين المنتج وتشغيله في أماكن جافة. لا تقم بتشغيل المنتج إذا كان مبللًا. إذا كان المنتج قيد التشغيل والتبلل، فافصله عن البطارية وتوقف عن استخدامه على الفور. لا تقم بفصل المنتج عن طريق سحب الكابلات. تحذير: السطح ساخن، انتظر حتى يبرد تمامًا قبل التعامل معه. لا تستخدم الكابلات لتوصيل شحن أي معدات أخرى.

⚠ لا تحاول تفكيك أو تغيير أو تعديل أو إصلاح أي جزء من المنتج. قد يؤدي تفكيك المنتج إلى الإصابة أو الوفاة أو إلحاق أضرار بالممتلكات. أي تعديلات تُجرى على المنتج ستؤدي إلى إبطال الضمان. قد تؤدي التغييرات أو التعديلات التي لم تتم الموافقة عليها صراحةً من قبل الجهة المسؤولة عن الامتثال إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز. لا تدفع أي أجسام غريبة داخل الفتحات أو الثقوب الموجودة في المنتج.

⚠ درجة حرارة التشغيل. بالنسبة لتشغيل المحرك (تفريغ البطارية): استخدم الجهاز في درجات حرارة محيطة تتراوح بين -20 درجة مئوية و55 درجة مئوية (تأكد من عدم وجود تكاثف أو تجمد). بالنسبة لشحن البطارية الداخلية: استخدم الجهاز فقط في درجات حرارة محيطة تتراوح بين 0 درجة مئوية و45 درجة مئوية (تأكد من عدم وجود تكاثف أو تجمد). لا تقم بتشغيل الجهاز خارج نطاقات درجات الحرارة المحددة. توقف عن استخدام المنتج إذا ارتفعت درجة حرارة البطارية بشكل مفرط.

⚠ لا تعرض هذا المنتج أبدًا فوق أي جهاز كهربائي آخر. لا تستخدم هذا المنتج أو تخزنه في مكان يتعرض لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة أو الغبار المفرط أو الاهتزازات. قم بتخزين المنتج على أسطح مستوية وثابتة حتى لا يكون عرضة للسقوط. قم بتخزين المنتج في مكان جاف. تتراوح درجة حرارة التخزين بين -20 درجة مئوية و+50 درجة مئوية (بمتوسط يومي يتراوح بين 0 درجة مئوية و+25 درجة مئوية). لا تتجاوز درجة الحرارة 70 درجة مئوية تحت أي ظرف من الظروف.

⚠ هذا المنتج غير مناسب لبطاريات الليثيوم.

⚠ لا تحاول أبدًا شحن سيارة هجينة أو كهربائية.

⚠ يجب ألا يتم استبدال بطاريات الليثيوم أيون المدمجة في المنتج إلا من قبل شركة CTEK، ويجب إعادة تدويرها أو التخلص منها بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. لا تحاول استبدال البطارية بنفسك ولا تتعامل مع بطارية ليثيوم أيون تالفة. لا تتخلص أبدًا من البطاريات في القمامة المنزلية. يُعد التخلص من البطاريات في القمامة المنزلية أمرًا غير قانوني بموجب القوانين واللوائح البيئية على مستوى الولايات وعلى المستوى الفيدرالي. احرص دائمًا على إحضار البطاريات المستعملة إلى مركز إعادة تدوير البطاريات المحلي. إذا كانت بطارية المنتج شديدة السخونة، أو تنبعث منها رائحة كريهة، أو مشوهة، أو مقطوعة، أو تعاني من أي حالة غير طبيعية أو تظهر عليها أعراض غير طبيعية، قم بإيقاف استخدامها على الفور وتأكد من السلامة قبل الاتصال بشركة CTEK أو المكان الذي تم شراء المنتج منه.

⚠ لا تقم بشحن البطاريات الداخلية بشكل مفرط. يجري استخدام وحدات طاقة تتوافق مع معايير شهادات السلامة. لا تستخدم وحدات غير معتمدة أو وحدات من مصادر مجهولة. قد يؤدي استخدام الكابلات أو أجهزة الشحن التالفة، أو وجود رطوبة في الشحن، إلى حدوث قصر كهربائي. قد يؤدي استخدام وحدات طاقة من جهات خارجية إلى تقصير عمر المنتج وتسبب خللًا في عمله. عند استخدام وحدة طاقة USB لشحن المنتج، تأكد من إدخال قابس التيار بالكامل في الموصل قبل توصيله بمأخذ التيار الكهربائي. قد ترتفع درجة حرارة وحدات الطاقة أثناء الاستخدام العادي، وقد يتسبب التلامس الطويل مع الجلد في إصابات بحروق. احرص دائمًا على توفير تهوية كافية حول وحدات الطاقة عند استخدامها. بمرور الوقت، ستنفد شحنة المنتج غير المستخدم ويجب إعادة شحنه قبل الاستخدام. افصل المنتج عن مصادر الطاقة عند عدم استخدامه. استخدم المنتج للأغراض المخصص لها فقط. اشحن البطارية الداخلية فقط في منطقة جيدة التهوية.

تعليمات السلامة العامة

⚠ لا تقم أبداً بشحن الجهاز في الهواء الطلق.

⚠ تحذير من مخاطر الضوء: هذا المنتج مزود بمصباح LED عالي الطاقة ومُركّز مسبقاً، يُصدر أشعة ضوء أو توجيهه أعلى إعداداته. تجنب النظر مباشرةً إلى شعاع الضوء أو توجيهه أشعاعاً قوياً عند نحو عيون أي شخص.

⚠ أوقف تشغيل الجهاز قبل الشروع في أي أعمال صيانة أو تنظيف. قم بتنظيف الجهاز وتجفيفه على الفور في حال ملامسته لأي سائل أو أي نوع من الملوثات. استخدم قطعة قماش ناعمة وخالية من النسالة (من الألياف الدقيقة). تجنب دخول الرطوبة إلى الفتحات.

⚠ الأجواء القابلة للانفجار. التزم بجميع اللافتات والتعليمات. لا تقم بتشغيل المنتج في أي منطقة ذات أجواء قابلة للانفجار، بما في ذلك مناطق التزود بالوقود أو المناطق التي تحتوي على مواد كيميائية أو جسيمات مثل الحبوب أو الغبار أو مساحيق المعادن.

⚠ الأنشطة ذات العواقب الخطيرة. لا يُصدّق باستخدام هذا المنتج في الحالات التي قد يؤدي فيها عطل المنتج إلى إصابة أو وفاة أو أضرار بيئية جسيمة.

⚠ إشعار بشأن تصنيف الحماية من دخول الغبار والماء (IP): لا يفي هذا المنتج بمعيار الحماية IP54 إلا عندما تكون جميع المنافذ مغلقة بإحكام. وعندما تكون أي منفذ مفتوحاً أو متصلاً بأجهزة خارجية — مثل أثناء الشحن أو تشغيل المحرك — فإن المنتج لا يفي بعد ذلك بمعيار الحماية IP54. في مثل هذه الحالات، اتخذ الاحتياطات اللازمة لتجنب تعرض المنتج للغبار أو الماء.

⚠ لا تستخدم المنتجات في بيئات تتسم بوجود شحنات كهروستاتيكية أو مجالات كهرومغناطيسية قوية. وإلا، فقد يتعطل نظام إدارة المنتج ويتسبب في وقوع حوادث خطيرة أثناء الاستخدام.

⚠ لا تقم بتوصيل الأقطاب الموجبة والسالبة في اتجاهين معكوسين. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث خلل في التشغيل، أو ارتفاع درجة الحرارة، أو انفجار، أو نشوب حريق.

⚠ ابتعد عن الأجسام المعدنية مثل النظارات والساعات والمجوهرات ودبابيس الشعر.

اقرأ جميع تعليمات السلامة والاستخدام قبل الاستخدام

⚠ قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى حدوث صعق كهربائي أو انفجار أو حريق، مما قد يتسبب في إصابات خطيرة أو الوفاة أو أضرار مادية.

⚠ الصعق الكهربائي. هذا المنتج جهاز كهربائي يمكن أن يتسبب في صعق كهربائي وإصابات خطيرة. لا تقم بقطع أسلاك الطاقة. لا تغمر المنتج في الماء أو تتركه يتبلل.

⚠ الانفجار. قد تنفجر البطاريات غير الخاضعة للمراقبة أو غير المتوافقة أو التالفة إذا تم استخدامها مع هذا المنتج. لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء الاستخدام. لا تحاول تشغيل بطارية تالفة أو متجمدة باستخدام بطارية أخرى. استخدم المنتج فقط مع البطاريات ذات الجهد الموصى به. قم بتشغيل المنتج في أماكن جيدة التهوية.

⚠ الحريق. هذا المنتج جهاز كهربائي يصدر حرارة وقد يتسبب في حروق. لا تقم بتغطية المنتج أثناء التشغيل. لا تدخن أو تستخدم أي مصدر للشرارات الكهربائية أو النار عند تشغيل المنتج. أبقِ المنتج بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال.

⚠ إصابة العين. المواد الإلكتروليتية الموجودة في المنتج شديدة التآكل. في حال ملامسة أي من الإلكتروليتات لجلدك أو عينيك، أو في حال دخول الحمض إلى العين، اغسل العين فوراً بكمية كبيرة من الماء البارد الجاري لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب الرعاية الطبية فوراً.

⚠ (ينطبق هذا النص خارج الدول الأوروبية) هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

⚠ (ينطبق هذا النص في الدول الأوروبية) يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا قد تلقوا إشرافاً أو إرشادات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.

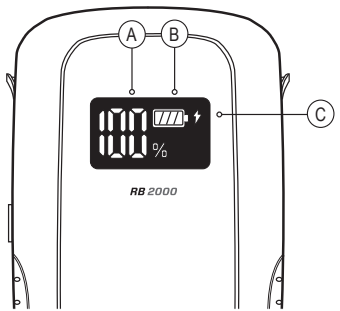
⚠ لا تقم بتشغيل الجهاز إلا على ارتفاعات أقل من 2000 متر. قد يؤثر الاستخدام فوق هذا الارتفاع على الأداء والسلامة.

⚠ يرجى استخدام محول طاقة يتوافق مع معايير شهادات السلامة. لا تستخدم محولات غير معتمدة أو محولات من مصادر مجهولة.

AR

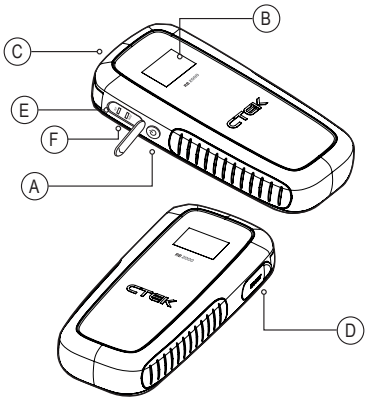
الشاشة

اضغط على زر الطاقة لتشغيل جهاز الشحن المعزز



A - الشحن بطارية السيارة المتصلة
B - شحن بطارية السيارة الإضافية
C - مخرج USB A و PD بقدرة 30 واط

المكونات

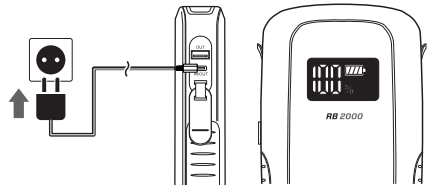


A - زر التشغيل
B - الشاشة
C - مصباح LED
D - مقبس تشغيل الطوارئ
E - منفذ USB-A
F - منفذ إدخال (إخراج) PD30W (USB-C)

قبل استخدام جهاز الشحن المعزز لأول مرة، نوصي بشحنه بالكامل. راجع "الاستخدام" للحصول على تعليمات الشحن.

AR

اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ثانيتين لتشغيل المعزز.



شحن البطارية الداخلية

يتم توفير جهاز الشحن المعزز مشحونًا بشكل جزئي، لذلك ستحتاج إلى شحن البطارية الداخلية قبل الاستخدام. تأكد من أن ذلك يتم في مكان داخلي وليس في مكان خارجي

لشحن جهاز الشحن المعزز - أدخل كابل USB-C في جانب جهاز الشحن المعزز ووصله بمحول التيار الكهربائي المتوافق (يباع بشكل منفصل من قبل CTEK).

قم بتوصيله بمأخذ تيار كهربائي مناسب لبدء الشحن

تحذير! يجب عدم ترك المنتج أبدًا دون رقابة لفترات طويلة من الوقت أثناء الشحن

يجب فصل محول التيار الكهربائي عند الشحن الكامل

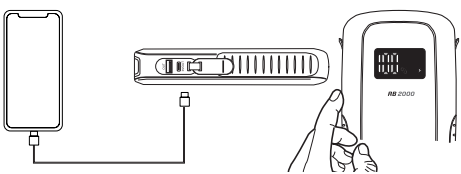
مهم! يجب إعادة شحن جهاز الشحن المعزز بانتظام لتجنب تفريغ البطارية

شحن الأجهزة الأخرى

قم بتوصيل كابل USB-C أو USB-A المرفق بالجهاز الذي تريد شحنه، ثم قم بتوصيل الطرف الآخر بمنفذ USB المزدوج (PD 30W). يمكن شحن منفذ USB المزدوج (PD 30W) على جهازك في وقت واحد بالإنسياب.

اضغط على زر التشغيل لبدء الشحن. ستلاحظ وميض رمز البرق على الشاشة للإشارة إلى أن عملية الشحن جارية. افصل الجهاز عند اكتمال الشحن.

إذا ارتفعت درجة حرارة التشغيل بشكل مفرط، فإن نظام الحماية من ارتفاع درجة الحرارة في جهاز الشحن المزدوج سيوقف عملية الشحن.



استخدام مصباح LED اليدوي

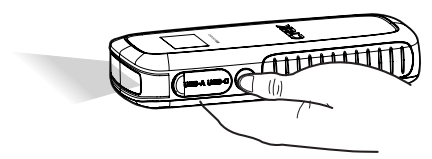
اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لتشغيل جهاز التعزيز.

لتغيير الأوضاع، اضغط على زر التشغيل مرة أخرى.

هناك 3 أوضاع للاختيار من بينها: ثابت، وميض، وSOS.

لإيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل.

مهم! شحن البطارية بالكامل قبل تخزينها لفترة طويلة.



مؤشرات الوحدة



تحذير! قبل الاستخدام - اقرأ دائمًا تعليمات السلامة ودليل التشغيل بالكامل. لا تقم أبدًا بشحن بطارية الليثيوم (LiFePO4) باستخدام وحدة الشحن.

تأكد دائمًا من أن وحدة الشحن مركبة بالكامل في الوحدة الرئيسية وأن المشابك موصولة بشكل صحيح وأقرأ المؤشرات الموضحة في الدليل، قبل الضغط على زر الشحن في وحدة الشحن.

عند توصيل جهاز التشغيل المحرك بطارية السيارة، قد تضيء بعض المصابيح الثلاثة. يرجى الانتباه إلى أن هذا قد تشير إلى المشكلات التالية -

الحالة المضيئة باللون الأخضر: المشابك موصولة بشكل صحيح، والبطارية تعمل بشكل سليم، ويمكنك تشغيل المحرك أو تشغيل التعزيز التلقائي لتعمل بشكل سليم. وظيفة التعزيز التلقائي مبرمجة لبدء التشغيل بالبطارية الخارجية.

حالة الشارة: اضغط مع الضغط على زر «Boost» حتى يصبح الضوء الأخضر ثابتًا، عندها يصبح الجهاز جاهزًا للتشغيل.

حالة الضوء باللون الأحمر: الوحدة في حالة قصير كهربائي (أي أن المشبكين متصلان ببعضهما أو متصلان بالبطارية بالمقلوب) تزيد عدد مرات الوميض 17 مرة، ويستمر جهاز التعزيز في عرض حالة التشغيل العادية حتى يتم تصحيح الوضع.

الضوء الأحمر الثابت: تم توصيل المشابك بشكل غير صحيح، وظيفة التعزيز حالة التشغيل العادية. يظل زر «Boost» معطلاً حتى يتم تصحيح توصيل المشابك. راجع الخطوة 2 لمعرفة طريقة التجميع الصحيحة.

لا توجد أضواء مضاءة ولا يظهر أي شيء على الشاشة: يشير ذلك إلى احتمال تلف بطارية السيارة. تحقق من توصيل المشابك بشكل صحيح ومن أن البطارية كهربائية. تعمل وظيفة الشحن التلقائي لتعمل بشكل سليم، ثم اضغط على زر «Boost» لتنشيط وظيفة الشحن. انتظر حتى يصبح الضوء الأخضر ثابتًا، ثم قم بتشغيل المحرك في غضون 30 ثانية.

إذا تم تشغيل وظيفة القفز السريع (Booster) 8 مرات خلال 10 دقائق، فسيؤدي ذلك إلى تفعيل الوقاية الحرارية من الاستخدام المفرط للجهاز، ويومض المصباح LED الخاص بالحالة باللون الأحمر. يرجى الانتظار لمدة 10 دقائق حتى يبرد الجهاز ويعود إلى حالته الطبيعية.

التخلص من الجهاز - التزامات كمستخدم نهائي



المنتجات التي تحمل رمز صندوق القمامة ذي العجلات المشطوب مع شريط أسود واحد أسفله، تحتوي على أجزاء يجب التعامل معها وفقًا لتوجيهات WEEE (2012/19/EU). ولذلك، لا يجوز جمع الجهاز واستخدامه إلا بشكل منفصل عن النفايات البلدية غير المصنفة، أي أنه لا يجوز التخلص منه مع النفايات المنزلية. ويمكنك، على سبيل المثال، إحضار الجهاز إلى نقطة تجميع بلدية أو، عند الاقتضاء، إلى الموزع.

يُنطبق هذا أيضًا على جميع مكونات الجهاز القديم المراد التخلص منه ومواده المفرغة ومستهلكاته.

قبل التخلص من الجهاز القديم، يجب فصل جميع البطاريات والمراكم القديمة غير المدمجة في الجهاز القديم عنه. ويُنطبق الأمر نفسه على المصابيح التي يمكن إزالتها من الجهاز القديم دون تلف. كما يتحمل المستخدم النهائي مسؤولية حذف البيانات الشخصية من الجهاز القديم.

ملاحظات حول إعادة التدوير

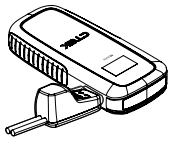
يرجى المساهمة في إعادة تدوير جميع المواد التي تحملها هذه الرموز. لا تقم بهدم هذه المواد، ولا سيما مواد التغليف، مع النفايات المنزلية، بل ضعها في حاويات إعادة التدوير المخصصة لذلك أو في أقرب مركز تجميع محلي للنفايات.
إعادة تدوير المعادن الكهربائية والإلكترونية الحالية البيئية والصحة.

الاستخدام - تشغيل بطارية السيارة من بطارية أخرى

قبل استخدام مميّز «Booster» في سيارتك، احرص دائمًا على مراجعة توصيات الشركة المصنّعة الواردة في دليل السيارة. ملاحظة! عند تفعيل مميّز «Booster» يدويًا، سيتم تجاوز وظائف الأمان الذكية.

1

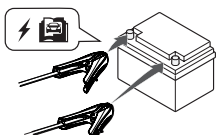
قم بتوصيل الملبس بعناية بالطرف الموجب (+) لبطارية السيارة. تحقق من اتصال الملبس بإحكام بالطرف الموجب (+) لبطارية السيارة.



2

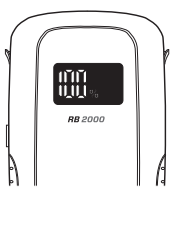
قم بتوصيل الملبس الأحمر بالطرف الموجب (+) لبطارية السيارة، والملبس الأسود بالطرف السالب (-) لبطارية السيارة.

ملاحظة: يُرجى الرجوع إلى دليل الشركة المصنّعة للسيارة/البطارية لمعرفة مواقع توصيل الأطراف.



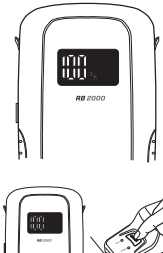
إذا كان جهد بطارية السيارة يتراوح بين 9 فولت و17 فولت، فإن الضوء الأخضر الخاص بـ«الحالة» في وحدة التعزيز يظل مضيئًا بشكل مستمر.

ملاحظة: عند تفعيل وظيفة التعزيز يدويًا، سيتم تجاوز وظائف الأمان الذكية. استخدم هذه الوحدة بحذر شديد، نظرًا لأن المعدات من الشرر والمعدات من عناصر البطارية تحتوي على مواد كيميائية. احرص دائمًا على إقفاء تشغيل وحدة التعزيز قبل فصل الملبس لضمان سلامتك.



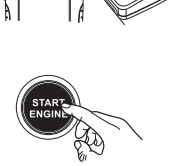
ملاحظة: عندما يتلوى جهد البطارية أكبر من 17 فولت، يظل مصباح LED الخاص بـ«الحالة» في الوحدة مضيئًا باللون الأحمر. يُحظر بدء التشغيل باستخدام وحدة التعزيز.

إذا كانت الوحدة «STATUS» مطفأة، فذلك يعني أن جهاز «Booster» قد اكتشف أن شحن بطارية السيارة أقل من 1 فولت، وتحتاج إلى إعادة تكييفه أو شحن باستخدام شاحن بطاريات CTEK مناسب. لا يزال من الممكن تشغيل السيارة بالضغط على زر «Boost». إذا كان مصباح مؤشر «STATUS» على الوحدة أخضر اللون.



إما إذا ظل مؤشر LED «STATUS» مطفأً، فهذا يشير إلى وجود عطل في بطارية السيارة وتحتاج إلى استبدال.

إذا كان مؤشر LED الأخضر «STATUS» على الوحدة يومض، فذلك يعني أن جهاز Booster قد اكتشف أن جهد بطارية السيارة يتراوح بين 1 فولت و9 فولت، وتحتاج إلى شحن باستخدام شاحن بطاريات CTEK مناسب. لا يزال من الممكن تشغيل السيارة بالضغط على زر BOOST



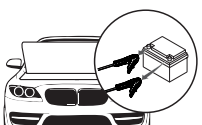
3

قم بتشغيل السيارة في غضون 30 ثانية.

4

افصل مشابك البطارية بعد تشغيل المحرك باستخدام بطارية خارجية، لكن لا تدرك المحرك السيارة قيد التشغيل.

إما! يجب استخدام الجهاز، احرص دائمًا على فصل وحدة «Booster» عن جهاز «Booster».



المواصفات الفنية والدعم

رقم الطراز	2014
الوزن	517±5g
الأبعاد (مم)	198L x 97W x 36H
سعة البطارية	2500 ملي أمبير في الساعة، 14.8 فولت، 37 واط في الساعة (2500 ملي أمبير في الساعة لكل خلية، 4S1P)
نوع البطارية	بطارية ليثيوم أيون بوليمر قابلة لإعادة الشحن
الخرج	الشحن السريع (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V جاز تشغيل المحرك
المدخل	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
وقت الشحن الكامل (محول 30 واط)	2h
تيار بدء التشغيل (مقاس لمدة 5 ثوانٍ)	300A
تيار بدء التشغيل (مقاس لمدة 1 ثانية)	650A
تيار الذروة (مقاس لمدة 0.1 ثانية)	1200A
تيار الذروة للبطارية	2000A
درجة حرارة الشحن	0°C ~45°C (في حالة عدم وجود تكاثف أو تجمد)
درجة حرارة التفريغ	-20°C ~55°C (في حالة عدم وجود تكاثف أو تجمد)
درجة الحماية من دخول الماء والغبار	IP54
الضمان	سنتان

شهادة المطابقة الصادرة عن الاتحاد الأوروبي

يمكنك الاطلاع على الشهادة الكاملة للإعلان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي على العنوان التالي على الإنترنت: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

الضمان المحدود

تصدر شركة CTEK SWEDEN AB هذه الضمان المحدود للمشتري الأصلي لهذا المنتج. هذا الضمان المحدود غير قابل للتحويل.

يسري الضمان على عيوب التصنيع، بغيوبه الأولوية اعتبارًا من تاريخ الشراء.

يجب على العميل إثبات مصدر أي إعادة المنتج بإيصال الشراء إلى نقطة الشراء.

يُعتبر هذا الضمان لاغيًا في حالة فتح أو استخدام BOOSTER جاز أو العبث به بأي شكل من الأشكال.

لا تقدم شركة CTEK SWEDEN AB أي ضمان صريح غير ما هو مذكور في هذه الوثيقة. CTEK SWEDEN AB لا تتحمل المسؤولية عن أي أضرار تنجم عن أي استخدام أو سوء استخدام للمنتج. لا تتحمل CTEK SWEDEN AB المسؤولية عن أي أضرار عرضية أو تبعية أو خاصة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، فقدان الأرباح أو الإيرادات أو البيانات أو استخدام المنتج أو المعدات المرتبطة به، أو التكاليف المتكبدة فيما يتعلق بالاستبدال أو الخدمات، سواء كانت هذه الأضرار ناشئة عن انتهاك العقد أو الضمان أو الإهمال أو المسؤولية الصارمة أو أي نظرية قانونية أخرى. لا تتحمل CTEK SWEDEN AB المسؤولية عن أي أضرار تتجاوز سعر الشراء الأصلي للمنتج. لا تمنح هذه الضمان أي حقوق قانونية أخرى، ولا تلتزم CTEK SWEDEN AB بأي ضمان آخر بخلاف هذا الضمان.

الدعم

تفضل بزيارة CTEK لمزيد من المعلومات حول كيفية الاتصال بنا عبر الوسائل التالية:

ctek.com/support

حقوق النشر

هذه الوثيقة محمية بموجب قوانين حقوق النشر. جميع الحقوق محفوظة. © حقوق النشر لشركة CTEK Sweden AB 2026. جميع الحقوق محفوظة. يُحظر استخدام أو نسخ أو توزيع أو تعديل أي جزء من هذه المنشورات دون موافقة خطية من شركة CTEK Sweden AB، باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق النشر.

التعديلات

قد تكون الإضافات والتحسينات الفنية في هذا الدليل سارية على بعض الإصدارات فقط. يرجى الرجوع إلى الدليل المتوفر على موقعنا الإلكتروني.

قبل الاتصال بدعم CTEK، يرجى مراجعة دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها عبر الإنترنت للحصول على معلومات إضافية - ctek.com/support/troubleshooting.

AR

السؤال	الإجابة	الإجراء
كيف يمكنني إيقاف تشغيل جهاز «Booster»؟	اضغط على زر التشغيل واستمر في الضغط عليه لمدة ثانيتين. كما سيتوقف جهاز الشحن التكميلي عن العمل تلقائياً في حالة عدم وجود حمل أو عند اكتمال الشحن.	لا يلزم اتخاذ أي إجراء.
كم من الوقت يستغرق شحن البطارية الداخلية بالكامل؟	حوالي ساعتين.	قد يختلف وقت الشحن في حالة عدم استخدام PD30W.
بعد تشغيل السيارة باستخدام جهاز «Booster»، ما هي المدة التي تودها فيها بطارية السيارة؟	وهذا يعتمد كلياً على حالة البطارية وحالة السيارة وطريقة استخدامها.	نوصي بإعادة شحن بطارية السيارة كل 3 أشهر.
20% تسبب ترموظ ،ةدحولا ىلع «RED» رشؤم رهظ على الشاشة.	عندما تبلغ سعة بطارية «Booster» حوالي 20٪ ±2٪، يتم تفعيل ميزة الحماية من التفريغ الزائد في وحدة «Booster».	يجرى شحن بطارية «Booster» لإعادة شحنها.
- ظهور رمز الخطأ E1 على الشاشة	درجة حرارة شحن وحدة التعزيز أقل من 0 درجة مئوية.	سيختفي رمز الخطأ بمجرد أن ترتفع درجة حرارة التشغيل عن 5 درجات مئوية، أو عند فصل كابل الشحن، وسيعمل جهاز التعزيز بشكل طبيعي.
- ظهور رمز الخطأ E2 على الشاشة	درجة حرارة التشغيل أعلى من 57 درجة مئوية.	توقف فوراً عن استخدام جهاز التعزيز (سواء في تشغيل الجهاز أو الشحن) واترك الجهاز يبرد. وعندما يبرد الجهاز، سيختفي رمز الخطأ E2 وستصبح وحدة الجهاز جاهزة للاستخدام مرة أخرى
- ظهور رمز الخطأ E3 على الشاشة	تم الكشف عن عطل في بطارية وحدة التعزيز.	سيختفي رمز الخطأ وسيعمل جهاز التعزيز بشكل طبيعي.
- ظهور رمز الخطأ E4 على الشاشة	*NTC زاهج نوكي نيح يف «Booster» يتم توصيل جهاز موصلاً.	يشير هذا إلى وجود عطل داخلي في جهاز «Booster». يجرى الاتصال بدعم CTEK.
- ظهور رمز الخطأ E5 على الشاشة	عطل في بطارية جهاز «Booster» أو اللوحة الرئيسية.	إذا تم توصيله بمصدر الشحن ولم يعمل جهاز «Booster» بعد، فهذا يعني أن بطارية الجهاز قد نفدت. يجرى الاتصال بدعم CTEK.
كم مرة يمكن لجهاز «Booster» شحن هاتفي والأجهزة الأخرى؟	يعتمد ذلك على سعة بطارية الجهاز الذي يتم شحنه. وبأخذ هاتف آيفون 13 كمثال، يمكن لجهاز «Booster» شحن البطارية بالكامل حوالي 7 مرات.	تأكد من أن جهاز الشحن «Booster» مشحون بالكامل قبل شحن أجهزة أخرى. فهذا سيمنع استنفاد شحن البطارية الداخلي.

***NTC - مكون مادي في بطارية ليثيوم أيون يساعد في مراقبة درجة حرارة البطارية والتحكم فيها**

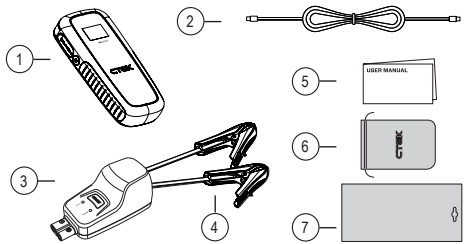
МОЩНОСТ ЗА НЕЗАБАВНО СТАРТИРАНЕ. RB 2000 BOOSTER ВИ ПОМАГА ДА ПРОДЪЛЖИТЕ ПЪТУВАНЕТО СИ БЪРЗО.

Стартирайте изтощени акумулатори – с незабавна стартираща мощност. Устройството за стартиране RB 2000 ви помага да продължите пътуването си – и може да стартира изтощени 12V автомобилни акумулатори до 25 пъти с едно зареждане. Компактно, леко и с усъвършенствани функции за безопасност, то разполага също така с вграден фенер и може да зарежда вашите електронни устройства чрез USB-A и USB-C портовете си.
С първокласен дизайн и производителност от шведските експерти по зареждане CTEK, той е готов, когато е най-необходимо – за да не пропуснете нито един момент.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 2500 mAh, 14,8 V, 37Wh
- Подпомага стартирането на всички видове 12-волтови оловно-киселинни акумулатори, включително AGM, EFB, WET, GEL и Ca/Ca
- RB 2000 е оборудван с редица функции за безопасност, включително защита срещу обратна полярност, защита срещу обратно подаване на ток, защита срещу късо съединение и защита срещу пренапрежение.
- Преносимо зареждане: USB-A и USB-C порт за захранване на повечето устройства, когато сте в движение – от лаптопи до смартфони.
- LED фенерче: Сверхярка светлина с 3 режима на осветление (SOS, стробоскоп и стандартен).
- Компактен и лек: Лесен за съхранение с период от минимум 6 месеца между зарежданията.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА



№	АРТИКУЛ	ОПАКОВЪЧЕН МАТЕРИАЛ ИЗПОЛЗВА**	КОД ОТ МАТЕРИАЛ	КАТЕГОРИЯ НА МАТЕРИАЛА ***
1	Усилвател			
2	USB-C към USB-C	Кабелна превръзка	92	Композитен
3	Модул			
4	Скоби			
5	Ръководство за употреба	Хартия	PAP22	Хартия
6	Чанта за съхранение	95% полиетилен + 5% еластан		Синтетично влакно
7	Подаръчна кутия	Картон	PAP20	Хартия

*** Компонентите на опаковката могат да варират в зависимост от модела*

**** Проверете разпоредбите на вашата община относно управлението на отпадъците*

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ **ВНИМАНИЕ –** Не е за употреба от малки деца. Този продукт не е играчка и не е предназначен за употреба от деца под 8-годишна възраст. Децата трябва да бъдат внимателно наблюдавани през цялото време, когато продуктът се използва или е достъпен. Ако продуктът е предназначен за използване от непълнолетен, отговорният възрастен купувач трябва да гарантира, че непълнолетният получава изчерпателни инструкции за безопасност и надзор. Неспазването на това може да доведе до сериозни наранявания или материални щети. Опасност от задавяне – Аксесоарите могат да съдържат малки части. Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Купувачът поема пълна отговорност за всяка неоторизирана или опасна употреба от непълнолетно лице и се съгласява да обезщети производителя срещу всички произтичащи от това искове.

⚠ Бъдете внимателно с продукта. Не се опитвайте да стартирате автомобила си повече от 3 пъти подред. Това може да доведе до прегряване на продукта. Оставете интервали от 5 минути между стартиранията, ако е необходимо. Никога не зареждайте и не стартирайте замръзнала батерия.

⚠ Продуктът може да се повреди при удар. Не използвайте повреден продукт, включително, но не само, пукнатини по корпуса или повредени кабели. Не използвайте продукт с повреден захранващ кабел. Влажността и течностите могат да повредят продукта. Не боравете с продукт или електрически компоненти в близост до течности. Съхранявайте и работете с продукта на сухи места. Не работете с продукта, ако се намокри. Ако продуктът вече работи и се намокри, изключете го от батерията и незабавно прекратете употребата. Не изключвайте продукта, като дърпате кабелите. Внимание: Гореща повърхност. Изчакайте уреда да се охлади, преди да го използвате. Не използвайте кабелите за прескачане за зареждане на друго оборудване.

⚠ Не се опитвайте да променяте, модифицирате или ремонтирате която и да е част от продукта. Разглобяването на продукта може да причини нараняване, смърт или повреда на имущество. Всички модификации на продукта ще анулират гаранцията ви. Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с това устройство. Не натискайте чужди предмети в прорезите или дупките на продукта.

⚠ Работна температура. За подаване на стартов ток (разреждане): Използвайте при температури на околната среда между - 20°C и 55°C (уверете се, че няма конденз или заледяване). За зареждане на вътрешната батерия: Използвайте само при температури на околната среда между 0°C и 45°C (уверете се, че няма конденз или заледяване). Не работете извън температурните диапазони. Незабавно прекратете използването на продукта, ако батерията се затопли прекомерно.

⚠ Никога не поставяйте този продукт върху друго електрическо оборудване. Не използвайте и не съхранявайте този продукт на място, където е изложен на пряка слънчева светлина, топлина, прекомерен прах или вибрации. Съхранявайте продукта си на плоски, закрепени повърхности, така че да няма опасност от падане. Съхранявайте продукта си на сухо място. Температурата на съхранение е -20ºC до +50ºC (0ºC ~ +25ºC среднодневна стойност). Никога не превишавайте 70ºC при никакви условия.

⚠ Този продукт НЕ е подходящ за литиеви батерии.

⚠ Никога не се опитвайте да стартирате хибридно или електрическо превозно средство.

⚠ Вградената литиево-йонна батерия в продукта трябва да се сменя само от CTEK и трябва да се рециклира или изхвърля отделно от битовите отпадъци. Не се опитвайте сами да сменяте батерията и не боравете с повредена или изтичаща литиево-йонна батерия. Никога не изхвърляйте батерията в битовите отпадъци. Изхвърлянето на батерии в битовите отпадъци е незаконно съгласно щатските и федералните закони и разпоредби за околната среда. Винаги носете използваните батерии в местния център за рециклиране на батерии. Ако батерията на продукта е прекалено гореща, излъчва миризма, деформирана, Незабавно преустановете употребата и се уверете, че няма опасност, преди да се свържете с CTEK или с мястото, от което сте закупили продукта.

⚠ Не презареждайте вътрешната батерия. Моля, използвайте захранващ адаптер, който отговаря на стандартите за сертификация по безопасност. Не използвайте несертифицирани адаптери или адаптери с неизвестен произход. Използването на повредени кабели или зарядни устройства, както и зареждането при наличие на влага, може да доведе до електрически удар. Използването на универсален или външен (third-party) адаптер може да съкрати живота на продукта и да причини неизправности. Когато използвате USB захранващ адаптер за зареждане на продукта, уверете се, че щепселът за променлив ток (AC) е напълно поставен в адаптера, преди да го включите в контакт. Захранващите адаптери могат да се затоплят по време на нормална употреба, а продължителният контакт с кожата може да причини телесни наранявания. Винаги осигурявайте достатъчна вентилация около захранващите адаптери по време на употреба. С течение на времето, неизползван продукт ще се разреди и трябва да бъде презареден преди употреба. Изключвайте продукта от източници на захранване, когато не се използва. Използвайте продукта само за неговите предназначени цели. Зареждайте вътрешната батерия само в добре вентилирано помещение. Никога не зареждайте на открито.

© CTEK SWEDEN AB

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ около захранващите адаптери, когато ги използвате. С течение на времето неизползваният продукт ще се разреди и трябва да се презарежда преди употреба. Изключете продукта от източници на захранване, когато не се използва. Използвайте продукта само по предназначение. Зареждайте вътрешната батерия само на добре проветриво място. Никога не зареждайте на открито.

⚠ Предупреждение за опасност от светлина: Този продукт е оборудван с предварително фокусирана LED лампа с висока мощност, която излъчва интензивен лъч при най-високата си настройка. Избягвайте да се взирате директно в светлинния лъч или да го осветявате в очите на някого.

⚠ Изключете продукта, преди да опитате каквато и да е поддръжка или почистване. Почистете и подсушете продукта незабавно, ако влезе в контакт с течност или какъвто и да е вид замърсител. Използвайте мека кърпа без власинки (микрофибър). Избягвайте попадането на влага в отворите.

⚠ Експлозивни атмосфери. Спазвайте всички знаци и инструкции. Не работете с продукта в зони с потенциално експлозивна атмосфера, включително зони за зареждане с гориво или зони, които съдържат химикали или частици като зърно, прах или метални прахове.

⚠ Дейности с големи последици. Този продукт не е предназначен за употреба, когато повредата на продукта може да доведе до нараняване, смърт или сериозни щети на околната среда.

⚠ Известие за степен на защита от проникване: Този продукт отговаря на стандарта за защита IP54 само когато всички интерфейси са здраво затворени. Когато някой интерфейс е отворен и свързан към външни устройства – например по време на зареждане или запалване – продуктът вече не отговаря на рейтинг IP54. В такива случаи вземете подходящи предпазни мерки, за да избегнете излагане на прах или вода.

⚠ Не използвайте продуктите в силна електростатична или електромагнитна среда. В противен случай системата за управление на продукта може да се повреди и да причини сериозни злополуки по време на употреба.

⚠ Не свързвайте обратно положителни и отрицателни клеми. Това може да причини необичайна работа, прегряване, експлозия или пожар.

⚠ Ако се появи предупреждение за ниско напрежение, заредете преди дългосрочно съхранение.

⚠ Пазете от метални предмети като очила, часовници, бижута и фиби.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБА

⚠ **Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, експлозия или пожар, което може да доведе до сериозно нараняване, смърт или материални щети**.

⚠ **Токов удар.** Продуктът е електрическо устройство, което може да предизвика електрошок и сериозни наранявания. Не режете захранващите кабели. Не го потапяйте във вода и не го мокрете.

⚠ **Експлозия.** Ненаблюдавани, несъвместими или повредени батерии могат да експлодират, ако се използват с продукта. Не оставяйте продукта без надзор, докато го използвате. Не се опитвайте да стартирате повредена или замръзнала батерия. Използвайте продукта само с батерии с препоръчителното напрежение. Работете с продукта в добре проветриви помещения.

⚠ **Огън.** Продуктът е електрическо устройство, което излъчва топлина и може да причини изгаряния. Не покривайте продукта по време на работа. Не пушете и не използвайте източник на електрическа искра или огън, когато работите с продукта. Дръжте продукта далеч от горими материали.

⚠ **Нараняване на очите.** Електролитите в продуктите са силно корозивни. Ако някакви електролити попаднат в кожата или очите ви, ако киселината попадне в окото, незабавно залейте окото с течаща студена вода за поне 10 минути и незабавно потърсете медицинска помощ.

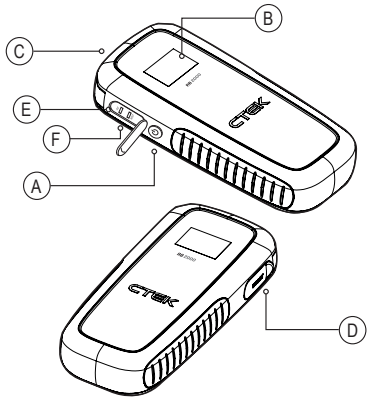
⚠ **(Този текст е приложим извън европейските страни)** Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или инструктирани относно употребата на устройството от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не играят с устройството.

⚠ **(Този текст е приложим в европейските страни)** Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

⚠ Работете само на надморска височина под 2000 метра. Използването над тази надморска височина може да повлияе на производителността и безопасността.

⚠ Моля, използвайте захранващ адаптер, който отговаря на стандартите за сертифициране на безопасност. Не използвайте несертифицирани адаптери или адаптери от неизвестни източници.

КОМПОНЕНТИ

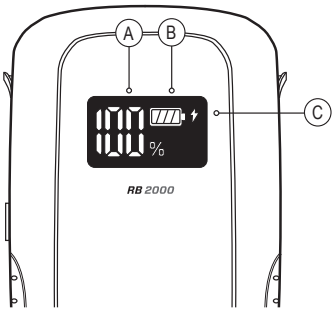


A - Бутон за включване
B - Дисплей
C - Светодиодна фенерче
D - Гнездо за стартиране с акумулатор
E - USB-A порт
F - PD30W входен (изходен) порт (USB-C)

Преди да използвате Booster за първи път, препоръчваме да го заредите напълно. Вижте „Използване" за инструкции за зареждане.

ДИСПЛЕЙ

Натиснете бутона за захранване, за да включите бустера.



A - Процент на заряда на бустерната батерия
B - Зареждане на бустерната батерия
C - Изход USB A и PD 30 W

УПОТРЕБА

Натиснете и задръжте бутона за включване за 2 секунди, за да включите усилвателя.

ЗАРЯД НА ВЪТРЕШНА БАТЕРИЯ

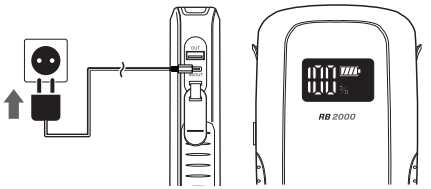
Устройството „Booster“ се доставя частично заредено, затова преди употреба ще трябва да заредите напълно вградената батерия. Уверете се, че това се прави на закрито, а не навън.

За да заредите бустера - поставете USB-C кабела отстрани на бустера и USB-C в съвместим мрежов адаптер (**продава се отделно от CTEK**). Свържете към подходящ контакт, за да започнете зареждането.

ВНИМАНИЕ! Никога не оставяйте продукта без надзор за дълги периоди от време, докато зареждате.

Изключете мрежовия адаптер, когато е напълно зареден.

ВАЖНО! Редовно зареждайте бустера, за да избегнете разреждане на батерията.

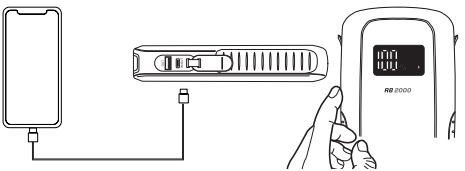


ЗАРЕЖДАНЕ НА ДРУГИ УСТРОЙСТВА

Включете предоставения USB-A или USB C кабел в устройството, което искате да заредите, а другия край в USB порта или изходния порт за бързо зареждане (PD 30W). Изходният порт за бързо зареждане (PD 30W) ще разпознае вашето устройство и ще го зареди съответно.

Натиснете бутона за захранване, за да започнете. Ще забележите, че на дисплея се появява иконата на светкавица, за да покаже, че зареждането е в ход. Изключете, когато е напълно заредено.

ВАЖНО! Ако работната температура стане твърде висока, защитата от прегряване на бустера ще спре зареждането.



ИЗПОЛЗВАНЕ НА LED ФЕНЕРЧЕ

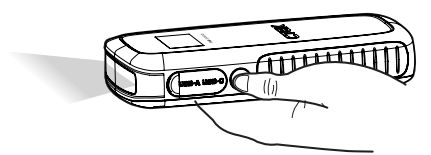
Натиснете и задръжте бутона за захранване, за да включите.

За да промените режима, натиснете отново бутона за захранване.

Има 3 режима за избор - стабилен, стробоскопичен и SOS.

За да изключите, натиснете и задръжте бутона за захранване.

ВАЖНО! Ако се появи предупреждение за ниско напрежение, заредете преди дългосрочно съхранение.



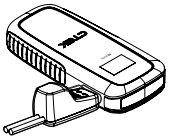
УПОТРЕБА - СТАРТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРА НА АВТОМОБИЛА

Преди да използвате усилвателя на автомобила си, винаги проверявайте препоръките на производителя в ръководството за употреба на автомобила.
ЗАБЕЛЕЖКА! При ръчно активиране на функцията за усилване, интелигентните функции за безопасност ще бъдат отменени.

BG

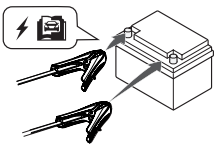
1

Свържете щипката с бустера през оранжевия порт.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че е направена пълна връзка, за да предотвратите прегряване на Booster.



2

Свържете червената клема към положителния (+) полюс на акумулатора, а черната клема – към отрицателния (-) полюс на акумулатора.
Забележка: За местата на свързване на полюсите се обърнете към ръководството на производителя на автомобила или на акумулатора.



ВАЖНО! Моля, проверете индикаторните светлини на модула и дисплея, преди да пристъпите към стартиране на двигателя.

Ако напрежението на акумулатора на автомобила е между 9 V и 17 V, зелената светлина „Status“ на модула „Booster“ остава постоянно включена.
ЗАБЕЛЕЖКА: При ръчно активиране на функцията за подпомагане на стартирането интелигентните функции за безопасност се деактивират. Използвайте този режим с изключителна предпазливост, тъй като защитите срещу искри и обратна полярност са изключени. Винаги ИЗКЛЮЧВАЙТЕ модула за подпомагане на стартирането, преди да откачите клемите, за да гарантирате вашата безопасност.

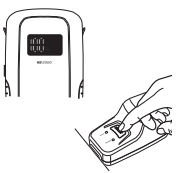
ЗАБЕЛЕЖКА: Когато напрежението на акумулатора е по-голямо от 17 V, светодиодът „Status“ на модула остава червен. Стартирането с подпомагане е забранено.



Ако индикаторът „STATUS“ на модула не свети, това означава, че уредът „Booster“ е установил, че напрежението на акумулатора на автомобила е под 1 V и той трябва да бъде рециклиран или зареден с подходящ заряден уред СТЕК. Ако индикаторът „STATUS“ на модула свети в зелено, автомобилът все пак може да бъде стартиран чрез натискане на бутона „Boost“.
ВАЖНО! Ако светодиодът „STATUS“ все още не свети след зареждането на акумулатора на автомобила, това показва, че има неизправност в акумулатора и той трябва да бъде подменен.



Ако зеленият светодиод „STATUS“ на модула мига, това означава, че уредът за стартиране е засякъл, че напрежението на акумулатора на автомобила е между 1V и 9V и той трябва да бъде зареден с подходящ заряден уред СТЕК. Автомобилът все пак може да бъде стартиран чрез натискане на бутона „BOOST“



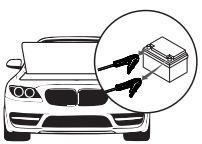
3

Стартирайте автомобила в рамките на 30 секунди.



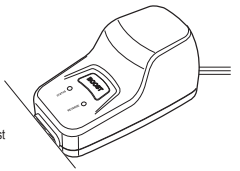
4

Изключете скобите на акумулатора след стартиране, но оставете двигателя на автомобила да работи.
ВАЖНО! След употреба на устройството винаги изваждайте модула „Booster“ от „Booster“.



ИНДИКАТОРИ НА МОДУЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРЕДИ УПОТРЕБА -
Винаги четете инструкциите за безопасност и ръководството за експлоатация. Никога не стартирайте литиева (LiFePo4) батерия.
Винаги проверявайте дали бустерът е поставен докрай в основното устройство и клемите са правилно свързани, както е посочено в ръководството, преди да натиснете бутона Boost на бустера.



Когато устройството за стартиране при разряд е свързано с акумулатора на превозното средство, индикаторните лампички може да светнат. Моля, обърнете внимание на тях, тъй като те могат да сигнализират за следните проблеми –

ИНДИКАТОР „**STATUS**“ свети в ЗЕЛЕНО: Клемите са свързани правилно, веригата и функцията за автоматично подпомагане работят и можете директно да запалите двигателя.

Индикаторът „**STATUS**“ мига в ЗЕЛЕН цвят: Трябва да натиснете бутона за подпомагане, докато индикаторът не засияе в постоянен зелен цвят, след което устройството е готово за стартиране.

STATUS със СВЕТЯЩА СЕ ЧЕРВЕНА ИНДИКАЦИЯ: Модулът е в състояние на късо съединение (т.е. двете клеми са свързани помежду си или са свързани към акумулатор с напрежение, надвишаващо 17 V), а усилвателят показва нормалното си състояние при стартиране, докато проблемът не бъде отстранен.

Индикатор „**REVERSE**“ свети в ЧЕРВЕНО: Клемите са свързани неправилно и усилвателят показва нормалното си състояние при стартиране. Бутонът „Boost“ е неактивен, докато клемите не бъдат свързани правилно. Вижте стъпка 2 за правилното свързване.

НИКАКВИ индикатори не светят и на дисплея нищо не се показва: Това показва, че акумулаторът на автомобила може да е повреден. Проверете дали клемите са правилно свързани и дали веригата и функцията за автоматично подпомагане работят, след което натиснете бутона за подпомагане. Изчакайте, докато индикаторът свети със стабилна ЗЕЛЕНА светлина, и включете двигателя в рамките на 30 секунди.

ВАЖНО! Ако уредът за стартиране „Booster“ се задейства 8 пъти в рамките на 10 минути, това ще активира защитата срещу претоварване на модулите и светодиодът STATUS ще светне в ЧЕРВЕН цвят. Моля, изчакайте 10 минути, за да се охлади уредът и да се възстанови.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УСТРОЙСТВОТО - ВАШЕТО ЗАДЪЛЖЕНИЕ КАТО КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ



Продуктите, маркирани със символ на зачеркнат кош за боклук с една черна лента отдолу, съдържат части, които трябва да се третират в съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO). Следователно уредът може да се събира и връща само отделно от несортирани битови отпадъци, т.е. не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Може например да бъде отнесен до общински пункт за събиране или до дистрибутор, където е приложимо.

Това се отнася и за всички компоненти, части и консумативи на стария уред, които трябва да бъдат изхвърлени.

Преди да изхвърлите стария уред, всички стари батерии и акумулатори, които не са вградени в уреда, трябва да бъдат отделени от него. Същото се отнася и за лампите, които могат да се свалят от стария уред, без да бъдат унищожени. Крайният потребител носи отговорност и за изтриването на лични данни от стария уред.

ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО РЕЦИКЛИРАНЕТО



Помогнете за рециклирането на всички материали с този символ. Не изхвърляйте такива материали, особено опаковки, в битовите отпадъци, а в осигурените контейнери за рециклиране или в подходящите местни системи за събиране. Рециклирайте електрическото и електронното оборудване с цел опазване на околната среда и здравето.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да се свържете с поддръжката на CTEK, моля, проверете нашия онлайн наръчник за отстраняване на проблеми за допълнителна информация - ctek.com/support/troubleshooting.

ВЪПРОС	ОТГОВОР	ДЕЙСТВИЕ
Как да изключа уреда „Booster"?	Натиснете и задръжте бутона за включване в продължение на 2 секунди. Устройството за стартиране също така ще се изключи автоматично, когато няма натоварване или когато зареждането приключи.	Не се изисква никакво действие.
Колко време отнема пълното зареждане на вградената батерия?	Приблизително 2 часа.	Времето за зареждане може да варира, ако не се използва PD30W.
След стартиране на автомобила с помощта на „Booster", колко дълго издържа акумулаторът на автомобила?	Това зависи изцяло от състоянието на акумулатора, състоянието и начина на използване на превозното средство.	Препоръчваме акумулаторът на превозното средство да се презарежда на всеки 3 месеца.
На модула се появи червен индикатор, а на дисплея се появи 20 %.	Когато капацитетът на акумулатора на „Booster" е около 20 % ± 2 %, това ще активира функцията за защита от прекомерно разреждане на модула „Booster".	Моля, заредете батерията на усилвателя, за да се възстанови.
Код за грешка E1 на дисплея –	Температурата на зареждане на устройството за стартиране е под 0 °C.	Кодът за грешка ще изчезне, веднага щом работната температура надвиши 5 °C, или след като извадите кабела за зареждане, след което усилвателят ще работи нормално.
Код за грешка E2 на дисплея –	Работната температура е над 57 °C.	Незабавно преустановете използването (стартиране с помощни кабели или зареждане) на усилвателя и оставете устройството да се охлади. Когато усилвателят се охлади, кодът за грешка E2 ще изчезне и устройството ще бъде отново готово за употреба.
Код за грешка E3 на дисплея –	Открита е неизправност в акумулатора на усилвателя.	Когато напрежението на акумулатора на усилвателя е твърде ниско, устройството не може да се включи и е необходимо да го свържете към входа за зареждане, за да го включите. Ако кодът E3 продължава да се показва повече от 3 часа, това означава, че акумулаторът на усилвателя е изтощен. Моля, свържете се с отдела за поддръжка на CTEK.
Код за грешка E4 на дисплея –	Усилвателят е включен, докато NTC* е изключен.	Това показва, че има вътрешна неизправност в усилвателя. Моля, свържете се с отдела за поддръжка на CTEK.
Код за грешка E5 на дисплея –	Отказ на акумулатора на Booster/на основната платка.	Ако усилвателят е свързан към източника на заряд, но все пак не се включва, това означава, че акумулаторът на усилвателя е изтощен. Моля, свържете се с отдела за поддръжка на CTEK.
Колко пъти уредът „Booster" може да зареди телефона ми и други устройства?	В зависимост от капацитета на акумулатора на заряжданото устройство. Ако вземем за пример iPhone 13, Booster може да го зареди напълно около 7 пъти.	Уверете се, че зарядното устройство е напълно заредено, преди да започнете да зареждате други устройства. Това ще предотврати изтощаването на вградената му батерия.

***NTC - Хардуерен компонент в литиево-йонната батерия, който помага за наблюдение и контрол на температурата на батерията.**

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

НОМЕР НА МОДЕЛА	2014
ТЕГЛО	517±5g
РАЗМЕРИ (мм)	198L x 97W x 36H
КАПАЦИТЕТ НА АКУМУЛАТОРА	2500 mAh, 14.8V, 37 Wh (2500 mAh/клетка, 4S1P)
ТИП НА АКУМУЛАТОРА	Литиево-йонна полимерна акумулаторна батерия
ИЗХОДНА МОЩНОСТ	Бързо зареждане (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V устройство за стартиране на автомобил
ВХОДНА МОЩНОСТ	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
ВРЕМЕ ЗА ПЪЛНО ЗАРЕЖДАНЕ (с адаптер 30 W)	2h
СТАРТИРАЩ ТОК (ИЗМЕРЕН ЗА 5 СЕК.)	300A
СТАРТОВ ТОК (ИЗМЕРЕН ЗА 1 СЕК.)	650A
МАКСИМАЛЕН ТОК (измерен за 0,1 сек.)	1200A
МАКСИМАЛЕН ТОК НА АКУМУЛАТОРА	2000A
ТЕМПЕРАТУРА ПРИ ЗАРЕЖДАНЕ	0°C ~45°C (без кондензация и обледеняване)
ТЕМПЕРАТУРА ПРИ РАЗРЕЖДАНЕ	-20°C ~55°C (без кондензация и обледеняване)
СТЕПЕН НА ЗАЩИТА	IP54
ГАРАНЦИЯ	2 години

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

CTEK SWEDEN AB издава тази ограничена гаранция на първоначалния купувач на този продукт.

Тази ограничена гаранция не подлежи на прехвърляне.

Гаранцията важи за производствени грешки и материални дефекти от датата на закупуване.

Клиентът трябва да върне продукта заедно с разписката за покупка на мястото на покупка. Тази гаранция се анулира в случай на отваряне, небрежно боравене или ремонт на зарядното устройство, които не са извършени от CTEK SWEDEN AB или нейни упълномощени представители. Един от отворите за винтове в долната част на зарядното устройство е запечатан.

Премахването или повреждането на уплътнението ще анулира гаранцията. CTEK SWEDEN AB не дава друга гаранция освен тази ограничена гаранция и не носи отговорност за други разходи освен посочените по-горе, т.е. без последващи щети. Също така CTEK SWEDEN AB няма задължение да издава друга гаранция освен тази.

ПОДДРЪЖКА

CTEK предлага професионална поддръжка на клиенти. Свържете се, като използвате следното:

ctek.com/support

РЕВИЗИИ

Описанията, информацията и спецификациите, съдържащи се в това ръководство, бяха в сила при отпечатването. За да сте сигурни, че инструкциите са пълни и актуални, винаги четете ръководството, публикувано на нашия уебсайт.

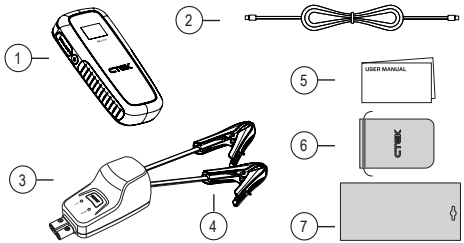
OKAMŽITÝ STARTOVACÍ VÝKON. BOOSTER RB 2000 VÁS RYCHLE VRÁTÍ ZPĚT NA CESTU.

Nastartujte vybitou baterii – díky okamžitému startovacímu výkonu. Startovací zařízení RB 2000 vás opět uvede do pohybu – a na jedno nabití dokáže nastartovat vybitou 12V baterii vozidla až 25krát. Je kompaktní, lehké a vybavené pokročilými bezpečnostními funkcemi; navíc má vestavěnou svítilnu a umožňuje nabíjení elektronických zařízení přes porty USB-A a USB-C.
Díky špičkovému designu a výkonu od švédských odborníků na nabíjení CTEK je připraven, když na tom záleží nejvíc – abyste nikdy nezmeškali žádný okamžik.

VLASTNOSTI

- 2500 mAh, 14,8 V, 37 Wh
- Umožňuje nastartování všech typů 12V olověných baterií, včetně AGM, EFB, WET, GEL a Ca/Ca
- Model RB 2000 je vybaven řadou bezpečnostních funkcí, včetně ochrany proti přepólování, ochrany proti zpětnému proudu, ochrany proti zkratu a ochrany proti přepětí.
- Přenosné nabíjení: Porty USB-A a USB-C pro napájení většiny zařízení na cestách – od notebooků po smartphony.
- LED svítilna: Extrémně jasné světlo se 3 režimy svícení (SOS, stroboskop a standardní).
- Kompaktní a lehký: Snadné skladování s minimální dobou mezi nabitími 6 měsíců.

OBSAH BALENÍ



Č.	POLOŽKA	POUŽITÉ OBALOVÉ MATERIÁLY**	KÓD MATERIÁLU	KATEGORIE MATERIÁLU ***
1	Nabíječka			
2	USB-C na USB-C	Kabelová spona	92	Kompozitní
3	Modul			
4	Svorka			
5	Návod k použití	Papír	PAP22	Papír
6	Úložné pouzdro	95 % polyethylenu + 5 % elastanu		Syntetické vlákno
7	Dárková krabička	Karton	PAP20	Papír

*** Obsah balení se může lišit v závislosti na modelu*

**** Informujte se u své obce o pravidlech nakládání s odpady*

© CTEK SWEDEN AB

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ **VAROVÁNÍ** – Není určeno pro použití malými dětmi. Tento výrobek není hračka a není určen pro použití dětmi mladšími 8 let. Děti by měly být pod přísným dohledem po celou dobu, kdy je výrobek používán nebo je přístupný. Pokud je výrobek určen k použití nezletilou osobou, musí odpovědný dospělý kupující zajistit, aby nezletilá osoba obdržela komplexní bezpečnostní pokyny a dohled. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému zranění nebo poškození majetku. Nebezpečí udušení – Příslušenství může obsahovat malé části. Uchovávejte mimo dosah dětí. Kupující přebírá plnou odpovědnost za jakékoli neoprávněné nebo nebezpečné použití nezletilou osobou a souhlasí s tím, že odškodní výrobce za jakékoli výsledné nároky.

⚠ S výrobkem zacházejte opatrně. Nepokoušejte se nouzově nastartovat vozidlo více než 3krát za sebou. V opačném případě může dojít k přehřátí výrobku. V případě potřeby ponechte mezi pokusy o nouzové nastartování 5minutovou prodlevu. Nikdy nenabíjejte ani nouzově nestartujte zamrzlý akumulátor.

⚠ Při nárazu se může výrobek poškodit. Nepoužívejte poškozený výrobek, mimo jiné včetně prasklin na krytu nebo poškozených kabelů. Nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem. Vlhkost a kapaliny mohou poškodit výrobek. Nemanipulujte s výrobkem ani žádnými elektrickými součástmi v blízkosti žádné kapaliny. Výrobek skladujte a provozujte na suchých místech. Výrobek neprovozujte, pokud zvlhne. Pokud je výrobek již v provozu a zmokne, odpojte jej od akumulátoru a okamžitě jej přestaňte používat. Neodpojujte výrobek taháním za kabely. Upozornění: Horký povrch, před manipulací počkejte, až jednotka vychladne. Nepoužívejte startovací kabely k nabíjení žádného jiného zařízení.

⚠ Nepokoušejte se měnit, upravovat nebo opravovat jakoukoli část produktu. Demontáž výrobku může způsobit zranění, smrt nebo poškození majetku. Jakékoli úpravy produktu způsobí ztrátu záruky. Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou zrušit oprávnění uživatele provozovat toto zařízení. Nevkládejte cizí předměty do štěrbin nebo otvorů ve výrobku.

⚠ Provozní teplota. Pro startování (vybíjení): Používejte při okolních teplotách mezi -20 °C a 55 °C (zajistěte bez kondenzace nebo námrazy). Pro nabíjení vnitřního akumulátoru: Používejte pouze při okolní teplotě v rozmezí 0 °C až 45 °C (ujistěte se, že nedochází ke kondenzaci nebo námraze). Neprovozujte mimo teplotní rozsahy. Pokud se akumulátor nadměrně zahřeje, okamžitě přestaňte výrobek používat.

⚠ Nikdy nepokládejte tento výrobek na jiné elektrické zařízení. Nepoužívejte ani neskladujte tento výrobek na místě, kde by byl vystaven přímému slunečnímu záření, teplu, nadměrné prašnosti nebo vibracím. Skladujte výrobek na rovném a bezpečném povrchu, kde nehrozí jeho pád. Výrobek skladujte na suchém místě. Skladovací teplota je -20°C až +50°C (denní průměr 0°C ~ +25°C). Nikdy za žádných podmínek nepřekračujte 70°C.

⚠ Tento výrobek NENÍ vhodný pro lithiové akumulátory.

⚠ Nikdy se nepokoušejte posílit energii hybridního nebo elektrického vozidla.

⚠ Vestavěný lithium-iontový akumulátor ve výrobku by měl být vyměněn pouze společností CTEK a musí být recyklován nebo zlikvidován odděleně od domovního odpadu. Nepokoušejte se sami vyměnit akumulátor a nemanipulujte s lithium-iontovým akumulátorem, pokud je poškozený nebo z něj vytéká tekutina. Nikdy nevyhazujte akumulátor do domovního odpadu. Likvidace akumulátorů v domovním odpadu je nezákonná podle státních a federálních zákonů a předpisů o životním prostředí. Použité akumulátory vždy odneste do místního recyklačního střediska akumulátorů. Pokud se akumulátor výrobku příliš zahřívá, vychází z něj zápach, je zdeformovaný nebo prořízlý nebo se u něj projevují nějaké známky abnormálního stavu, okamžitě přestaňte výrobek používat a zajistěte bezpečnost, než kontaktujete společnost CTEK nebo místo, kde byl výrobek zakoupen..

⚠ Nepřebíjejte interní baterii. Používejte prosím napájecí adaptér, který splňuje bezpečnostní certifikační normy. Nepoužívejte necertifikované adaptéry ani adaptéry z neznámých zdrojů. Používání poškozených kabelů nebo nabíječek, případně nabíjení za přítomnosti vlhkosti, může způsobit úraz elektrickým proudem. Používání univerzálního nebo neoriginálního napájecího adaptéru může zkrátit životnost výrobku a způsobit jeho poruchu. Při použití napájecího adaptéru USB k nabíjení výrobku se ujistěte, že je síťová vidlice (AC) zcela zasunuta do adaptéru, než jej zapojíte do elektrické zásuvky. Napájecí adaptéry se mohou při běžném používání zahřívat a dlouhodobý kontakt s pokožkou může způsobit zranění. Při používání vždy zajistěte dostatečné větrání kolem napájecích adaptérů. Nevyužívaný výrobek se časem vybije a je nutné jej před použitím znovu nabít. Odpojte výrobek od zdrojů napájení, pokud jej nepoužíváte. Výrobek používejte pouze k určeným účelům. Interní baterii nabíjejte pouze v dobře větraném prostoru. Nikdy ji nenabíjejte venku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ Varování před nebezpečím světla: Tento produkt je vybaven vysoce výkonnou, předem zaostřenou LED lampou, která při nejvyšším nastavení vyzařuje intenzivní paprsek. Nedívejte se přímo do světelného paprsku ani nesviťte nikomu do očí.

⚠ Před jakoukoli údržbou nebo čištěním výrobek vypněte. Pokud se výrobek dostane do kontaktu s kapalinou nebo jakýmkoli typem nečistot, okamžitě jej očistěte a osušte. Použijte měkký hadřík, který nepouští vlákna (mikrovlákno). Zabraňte vniknutí vlhkosti do otvorů.

⚠ Výbušné atmosféry. Dodržujte všechny značky a pokyny. Neprovozujte výrobek v žádné oblasti s potenciálně výbušnou atmosférou, včetně oblastí čerpání paliva nebo oblastí, které obsahují chemikálie nebo částice, jako je zrno, prach nebo kovové prášky.

⚠ Činnosti se závažnými důsledky. Tento výrobek není určen k použití tam, kde by selhání výrobku mohlo vést ke zranění, smrti nebo vážnému poškození životního prostředí.

⚠ Upozornění ohledně stupně ochrany proti vniknutí: Tento produkt splňuje standard ochrany IP54 pouze v případě, že jsou všechna rozhraní bezpečně uzavřena. Když je jakékoli rozhraní otevřené a připojené k externím zařízením, například během nabíjení nebo zapalování, produkt již nevyhovuje krytí IP54. V takových případech přijměte vhodná opatření, abyste se vyhnuli vystavení prachu nebo vodě.

⚠ Nepoužívejte výrobky v silném elektrostatickém nebo elektromagnetickém prostředí. V opačném případě může dojít k poruše systému řízení výrobku a způsobit vážné nehody během používání.

⚠ Nepřipojujte kladné a záporné svorky obráceně. To může způsobit abnormální provoz, přehřátí, výbuch nebo požár.

⚠ Pokud se zobrazí upozornění na nízké napětí, před dlouhodobým skladováním výrobek nabijte.

⚠ Uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou brýle, hodinky, šperky a sponky do vlasů.

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ A UŽIVATELSKÉ POKYNY

⚠ **Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, výbuch nebo požár, který může mít za následek vážné zranění, smrt nebo poškození** majetku.

⚠ **Úraz elektrickým proudem.** Výrobek je elektrické zařízení, které může způsobit úraz elektrickým proudem a způsobit vážné zranění. Nepřeřezávejte napájecí kabely. Neponořujte výrobek do vody ani ho nenamáčejte.

⚠ **Exploze.** Nemonitorované, nekompatibilní nebo poškozené akumulátory mohou při použití s výrobkem explodovat. Během používání nenechávejte výrobek bez dozoru. Nepokoušejte se nouzově nastartovat poškozený nebo zamrzlý akumulátor. Výrobek používejte pouze s akumulátory s doporučeným napětím. Výrobek provozujte v dobře větraných prostorách.

⚠ **Oheň.** Výrobek je elektrické zařízení, které vyzařuje teplo a může způsobit popáleniny. Během provozu výrobek nezakrývejte. Při práci s výrobkem nekuřte ani nepoužívejte žádné zdroje elektrických jisker nebo ohně. Uchovávejte výrobek mimo dosah hořlavých materiálů.

⚠ **Poranění oka.** Elektrolyty ve výrobcích jsou vysoce korozivní. Pokud se nějaké elektrolyty dostanou do kontaktu s kůží nebo očima, pokud se kyselina dostane do oka, okamžitě vyplachujte oko tekoucí studenou vodou po dobu alespoň 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

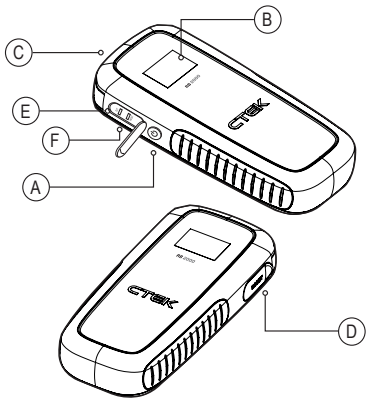
⚠ **(Tento text platí mimo evropské země.)** Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi ani osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou náležitě poučeny o používání tohoto zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

⚠ **(Tento text platí v evropských zemích)** Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění ani uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

⚠ Provozujte pouze v nadmořských výškách pod 2000 metrů. Použití nad touto nadmořskou výškou může ovlivnit výkon a bezpečnost.

⚠ Použijte prosím napájecí adaptér, který splňuje bezpečnostní certifikační normy. Nepoužívejte necertifikované adaptéry nebo adaptéry z neznámých zdrojů.

KOMPONENTY

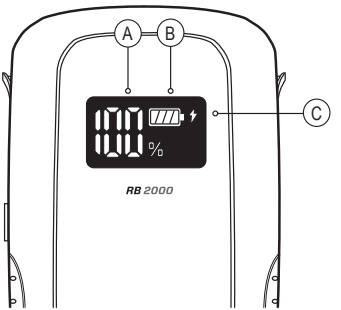


A - Tlačítko napájení
B - Displej
C - LED svítilna
D - Zásuvka pro startování pomocí kabelů
E - Port USB-A
F - Vstupní (výstupní) port PD30W (USB-C)

Před prvním použitím boosteru doporučujeme jej plně nabít. Pokyny k nabíjení naleznete v části Používání.

DISPLEJ

Stisknutím vypínače booster zapnete.

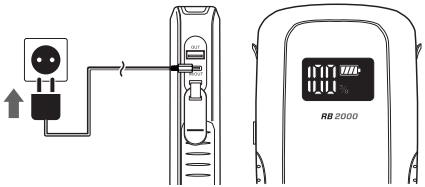


A - Procentuální stav nabití pomocné baterie
B - Nabíjení pomocné baterie
C - Výstup USB A a PD 30 W

Stiskněte a držte tlačítko napájení po dobu 2 sekund, aby se zapnul Booster.

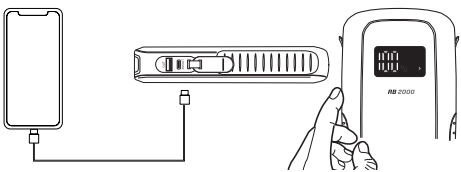
NABITÍ VNITŘNÍHO AKUMULÁTORU

Zařízení Booster se dodává částečně nabité, proto je před použitím nutné vnitřní baterii plně nabít. Zajistěte, aby se to provádělo uvnitř a ne venku.
Nabíjení boosteru: Zasuňte kabel USB-C do boční strany boosteru a konektor USB-C do kompatibilního síťového adaptéru (**prodává se samostatně společností CTEK**).
Připojte k vhodné síťové zásuvce a začněte nabíjet.
POZOR! Během nabíjení nikdy nenechávejte výrobek dlouhou dobu bez dozoru.
Po úplném nabití odpojte síťový adaptér.
DŮLEŽITÉ! Pravidelně booster dobíjejte, aby nedošlo k vybití akumulátoru.



NABÍJENÍ JINÝCH ZAŘÍZENÍ

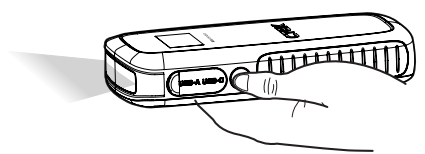
Zapojte dodaný kabel USB-A nebo USB C do zařízení, které chcete nabíjet, a druhý konec do portu USB nebo výstupního portu rychlého nabíjení (PD 30W). Výstupní port Quick Charge (PD 30W) rozpozná vaše zařízení a odpovídajícím způsobem jej nabije.
Stisknutím vypínače spusťte nabíjení. Všimněte si, že se na displeji zobrazí ikona blesku, která indikuje, že probíhá nabíjení. Po úplném nabití odpojte zařízení.
DŮLEŽITÉ! Pokud se provozní teplota příliš zvýší, ochrana boosteru proti vysoké teplotě zastaví nabíjení.



POUŽITÍ LED SVÍTILNY

Stisknutím a podržením vypínače svítilnu zapnete.
Chcete-li změnit režimy, stiskněte znovu vypínač.
Na výběr jsou tři režimy: nepřerušované světlo, blikání a SOS
Chcete-li svítilnu vypnout, stiskněte a podržte vypínač.

DŮLEŽITÉ! Pokud se objeví varování s nízkým napětím, nabijte před dlouhodobým uskladněním.

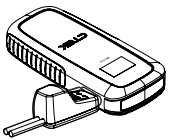


POUŽÍVÁNÍ - NOUZOVÉ STARTOVÁNÍ AKUMULÁTORU VOZIDLA

Před použitím posilovače ve vozidle si vždy ověřte doporučení výrobce v manuálu k vozidlu.
POZNÁMKA! Při ruční aktivaci funkce zvýšení výkonu budou inteligentní bezpečnostní funkce přepsány.

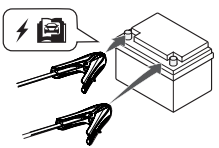
1

Připojte svorku nouzového startování přes oranžový port.
VAROVÁNÍ! Ujistěte se o úplném připojení, aby nedošlo k přehřátí boosteru.



2

Připojte červenou svorku k kladnému (+) pólu baterie a černou svorku k zápornému (-) pólu baterie.
Poznámka: Umístění připojovacích bodů pólů najdete v příručce výrobce vozidla nebo baterie.



DŮLEŽITÉ! Než přistoupíte ke spuštění motoru, zkontrolujte prosím kontrolky na modulu a displeji.

Pokud je napětí baterie vozidla v rozmezí 9 V–17 V, zůstane zelená kontrolka „Status“ na modulu Booster trvale rozsvícená.
POZNÁMKA: Při ruční aktivaci funkce boost dojde k potlačení inteligentních bezpečnostních funkcí. Tento režim používejte s mimořádnou opatrností, protože jsou deaktivovány ochrana proti jiskření a ochrana proti přepólování.
Pro zajištění vaší bezpečnosti vždy VYPNĚTE modul Booster před odpojením svorek.

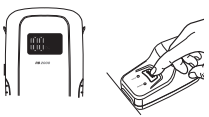
POZNÁMKA: Pokud je napětí baterie vyšší než 17 V, zůstává LED dioda „Status“ na modulu svítit červeně. Spuštění pomocí funkce boost je zakázáno.



Pokud je modul „STATUS“ vypnutý, zařízení Booster zjistilo, že napětí autobaterie je nižší než 1 V a je třeba ji zregenerovat nebo nabít pomocí vhodné nabíječky CTEK. Vozidlo lze i nadále nastartovat stisknutím tlačítka „Boost“, pokud svítí zelená kontrolka „STATUS“ na modulu.
DŮLEŽITÉ! Pokud LED dioda „STATUS“ zůstane zhasnutá i po nabití baterie vozidla, znamená to, že baterie vozidla je vadná a je třeba ji vyměnit.



Pokud bliká zelená LED dioda modulu „STATUS“, znamená to, že Booster zjistil, že napětí baterie vozidla se pohybuje v rozmezí 1 V až 9 V a je třeba ji nabít pomocí vhodné nabíječky CTEK. Vozidlo lze i tak nastartovat stisknutím tlačítka BOOST.



3

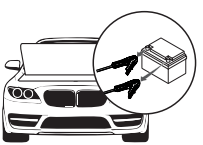
Nastartujte vozidlo do 30 sekund.



4

Po nouzovém nastartování odpojte svorky akumulátoru, ale nechte motor vozidla běžet.

DŮLEŽITÉ! Po použití přístroje vždy vyjměte modul Booster z přístroje Booster.



INDIKÁTORY MODULU



VAROVÁNÍ! PŘED POUŽITÍM
- Vždy si přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k obsluze. Nikdy se nepokoušejte posílit energii lithiového akumulátoru (LiFePo4). Před stisknutím tlačítka Boost na modulu boosteru se vždy ujistěte, že je modul boosteru zcela zasunut do hlavní jednotky a svorky jsou správně připojeny, jak je uvedeno v návodu.

Po připojení startovacího zařízení k baterii vozidla se mohou rozsvítit kontrolky. Věnujte jim prosím pozornost, protože mohou signalizovat následující problémy –

STATUS svítí ZELENĚ: Svorky jsou správně připojeny, obvod i funkce automatického posílení fungují a můžete přímo nastartovat motor pomocí startovacích kabelů.

STATUS bliká ZELENĚ: Je třeba stisknout tlačítko „Boost“, dokud kontrolka nesvítí trvale zeleně; poté je zařízení připraveno ke spuštění.

STATUS svítí ČERVENĚ: Modul je ve stavu zkratu (tj. obě svorky jsou vzájemně propojeny nebo je modul připojen k baterii s napětím přesahujícím 17 V) a Booster zobrazuje normální stav při spuštění, dokud nedojde k nápravě.

REVERSE svítí ČERVENĚ: Svorky jsou nesprávně připojeny a zařízení Booster zobrazuje normální stav při spuštění. Tlačítko „Boost“ je neaktivní, dokud nebudou svorky správně připojeny. Správný postup montáže najdete v kroku 2.

ŽÁDNÁ světla Kontrolka svítí, ale na displeji se nic nezobrazuje: Naznačuje, že baterie vozidla může být poškozená. Zkontrolujte, zda jsou svorky správně připojeny a zda funguje obvod i funkce automatického dobíjení, a poté stiskněte tlačítko dobíjení. Počkejte, až kontrolka svítí trvale ZELENĚ, a do 30 sekund nastartujte motor.

DŮLEŽITÉ! Pokud se Booster spustí 8krát během 10 minut, aktivuje se tím ochrana proti nadměrnému zatížení modulů a kontrolka STATUS začne svítit ČERVENĚ. Počkejte prosím 10 minut, aby se zařízení ochladilo a obnovilo provozuschopnost.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ -
VAŠE POVINNOSTI COBY KONCOVÉHO UŽIVATELE

Výrobky označené symbolem přeškrtnuté popelnice a jedním černým pruhem pod ním obsahují díly, se kterými je třeba zacházet v souladu se směrnicí OEEZ (2012/19/EU). Sběr a vracení tohoto zařízení jsou proto možné pouze odděleně od směsného komunálního odpadu – nesmí se likvidovat společně s běžným odpadem. Zařízení je možné odvézt například do místního sběrného dvoru nebo k distributorovi, pokud tuto možnost nabízí.

To platí také pro všechny součásti, dílčí sestavy a spotřební materiál likvidovaného starého zařízení.

Před likvidací starého zařízení je nutné vyjmout všechny staré baterie a akumulátory, které nejsou do starého zařízení pevně vestavěny. Totéž platí pro žárovky, které lze ze starého zařízení vyjmout, aniž by se přitom zničily. Koncový uživatel rovněž odpovídá za vymazání osobních údajů ze starého zařízení.

POZNÁMKY K RECYKLACI

Pomozte s recyklací všech materiálů označených tímto symbolem. Tyto materiály, zejména obaly, nevyhazujte do domovního odpadu, ale do určených recyklačních nádob nebo je odevzdejte na příslušných místních sběrných místech. Elektrická a elektronická zařízení recyklujte kvůli ochraně životního prostředí a zdraví.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než se obrátíte na podporu CTEK, podívejte se prosím na další informace v našem online průvodci řešením problémů – ctek.com/support/troubleshooting.

OTÁZKA	ODPOVĚĎ	AKCE
Jak vypnu zařízení Booster?	Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund. Booster se také automaticky vypne, pokud není připojeno žádné zařízení nebo je nabíjení dokončeno.	Není třeba nic dělat.
Jak dlouho trvá úplné nabití vestavěné baterie?	Přibližně 2 hodiny.	Doba nabíjení se může lišit bez PD30W.
Jak dlouho vydrží baterie vozidla po nastartování pomocí Boosteru?	Tato doba zcela závisí na stavu baterie, stavu a způsobu používání vozidla.	Doporučujeme dobíjet baterii vozidla každé 3 měsíce.
Na modulu se rozsvítila ČERVENÁ kontrolka a na displeji se zobrazilo 20 %.	Jakmile kapacita baterie Booster klesne na přibližně 20 % ± 2 %, aktivuje se funkce ochrany modulu Booster proti nadměrnému vybití.	Prosím, dobijte baterii Boosteru, aby se obnovila její kapacita.
Na displeji se zobrazuje chybový kód E1 –	Teplota nabíjení Boosteru je nižší než 0 °C.	Chybový kód zmizí, jakmile provozní teplota překročí 5 °C, nebo jakmile odpojíte nabíjecí kabel; poté bude zařízení Booster fungovat normálně.
Na displeji se zobrazuje chybový kód E2 –	Provozní teplota je vyšší než 57 °C.	Okamžitě přestaňte zařízení používat (ať už k nastartování nebo k nabíjení) a nechte jej vychladnout. Jakmile zařízení vychladne, chybový kód E2 zmizí a zařízení bude opět připraveno k použití.
Na displeji se zobrazuje chybový kód E3 –	Byla zjištěna porucha baterie zařízení Booster.	Pokud je napětí baterie zařízení Booster příliš nízké, nelze jej zapnout a pro jeho zapnutí je nutné připojit vstupní nabíjení. Pokud se kód E3 zobrazuje déle než 3 hodiny, znamená to, že baterie zařízení Booster je vybitá. V takovém případě se obraťte na technickou podporu společnosti CTEK.
Na displeji se zobrazuje chybový kód E4 –	Zařízení Booster je zasunuto, zatímco je NTC* odpojen.	To signalizuje vnitřní poruchu zařízení Booster. Obraťte se prosím na technickou podporu společnosti CTEK.
Na displeji se zobrazuje chybový kód E5 –	Porucha baterie/základní desky zařízení Booster.	Pokud je zařízení připojeno ke zdroji napájení a stále se nezapne, znamená to, že baterie zařízení Booster je vybitá. Obraťte se prosím na technickou podporu společnosti CTEK.
Kolikrát může Booster nabít můj telefon a další zařízení?	V závislosti na kapacitě baterie nabíjeného zařízení. Na příkladu iPhone 13 dokáže Booster zařízení plně nabít přibližně 7krát.	Než začnete nabíjet jiná zařízení, ujistěte se, že je Booster plně nabitý. Tím zabráníte vybití jeho vnitřní baterie.

***NTC - Hardwarová součást lithium-iontové baterie, která pomáhá monitorovat a regulovat teplotu baterie.**

TECHNICKÉ SPECIFIKACE A PODPORA

ČÍSLO MODELU	2014
HMOTNOST	517±5g
ROZMĚRY (mm)	198L x 97W x 36H
KAPACITA BATERIE	2500 mAh, 14.8V, 37 Wh (2500 mAh/článek, 4S1P)
TYP BATERIE	Lithium-iontová polymerová dobíjecí baterie
VÝSTUP	Rychlé nabíjení (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V startovací zařízení
VSTUP	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
DOBA PLNÉHO NABITÍ (adaptér 30 W)	2h
SPOUŠTĚCÍ PROUD (MĚŘENO PO DOBU 5 S)	300A
SPOUŠTĚCÍ PROUD (MĚŘENO PO DOBU 1 S)	650A
ŠPIČKOVÝ PROUD (měřeno po dobu 0,1 s)	1200A
ŠPIČKOVÝ PROUD BATERIE	2000A
TEPLOTA NABÍJENÍ	0°C ~45°C (bez kondenzace a námrazy)
TEPLOTA VYBÍJENÍ	-20°C ~55°C (bez kondenzace a námrazy)
STUPEŇ OCHRANY	IP54
ZÁRUKA	2 roky

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Úplné znění EU Prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

CS

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost CTEK SWEDEN AB poskytuje prvnímu kupujícímu tohoto produktu omezenou záruku.
Tato omezená záruka je nepřenosná.
Záruka se vztahuje na výrobní vady a vady materiálu od data nákupu.
Zákazník musí vrátit produkt společně s dokladem o nákupu v místě nákupu.
Tato záruka se nevztahuje na nabíječky akumulátorů, které uživatel otevřel, nedbale s nimi zacházel nebo které byly opravovány mimo síť autorizovaných zástupců společnosti CTEK SWEDEN AB. Jeden z otvorů pro šrouby v dolní části nabíječky je zapečetěn.
Odstraněním nebo poškozením pečetě zaniká záruka. Společnost CTEK SWEDEN AB neposkytuje jinou než tuto omezenou záruku a neodpovídá za náklady nad rámec výše uvedeného, tj. ani za následné škody. Společnost CTEK SWEDEN AB dále není vázána jinou zárukou než touto.

PODPORA

Společnost CTEK nabízí profesionální zákaznickou podporu. Kontaktujte nás prostřednictvím následující stránky:

ctek.com/support

REVIZE

Popisy, informace a specifikace obsažené v této příručce byly platné při tisku. Abyste se ujistili, že pokyny jsou úplné a aktuální, vždy si přečtěte příručku zveřejněnou na našich webových stránkách.

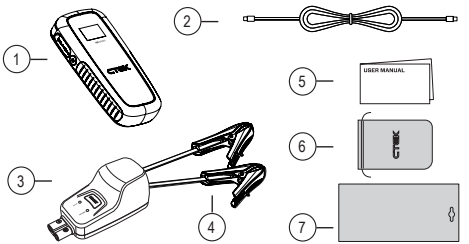
ØJEBLIKKELIG STARTKRAFT. RB 2000 BOOSTER FÅR DIG HURTIGT TILBAGE PÅ VEJEN.

Start flade batterier – med øjeblikkelig startstrøm. RB 2000-boosteren får dig hurtigt tilbage på vejen – og kan starte flade 12V-køretøjsbatterier op til 25 gange på én opladning. Den er kompakt, let og udstyret med avancerede sikkerhedsfunktioner, har desuden en indbygget lommelygte og kan oplade dine elektroniske enheder via USB-A- og USB-C-portene.
Med førsteklasses design og ydeevne fra de svenske opladningseksperter hos CTEK er den klar, når det gælder mest – så du aldrig går glip af et øjeblik.

FUNKTIONER

- 2500 mAh, 14,8 V, 37 Wh
- Kan starte alle typer 12 V blybatterier, herunder AGM, EFB, WET, GEL og Ca/Ca
- RB 2000 er udstyret med en række sikkerhedsfunktioner, herunder beskyttelse mod omvendt polaritet, tilbagestrømsbeskyttelse, kortslutningsbeskyttelse og overspændingsbeskyttelse.
- Bærbar opladning: USB-A- og USB-C-port til at oplade de fleste enheder på farten – fra bærbare computere til smartphones.
- LED-lommelygte: Ultrastærkt lys med 3 lysindstillinger (SOS, strobe og standard).
- Kompakt og let: Nem at opbevare med mindst 6 måneders mellemrum mellem opladninger.

KASSENS INDHOLD



NO.	VARE	EMBALLAGE-MATERIALE BRUGT**	KODE AF MATERIALE	MATERI-ALEKAT-EGORI ***
1	Booster			
2	USB-C til USB-C	Kabelbinder	92	Sammensat
3	Modul			
4	Klemmer			
5	Brugervejledning	Papir	PAP22	Papir
6	Opbevaringspose	95% polyethylen + 5% elastan		Syntetisk fiber
7	Gaveæske	Pap	PAP20	Papir

*** Emballagekomponenterne kan variere afhængigt af modellen*

**** Tjek din kommunes regler for affaldshåndtering*

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

⚠ **ADVARSEL** – Ikke til brug af små børn. Dette produkt er ikke et legetøj og er ikke beregnet til brug af børn under 8 år. Børn skal altid være under nøje opsyn, når produktet er i brug eller tilgængeligt. Hvis produktet er beregnet til at blive brugt af en mindreårig, skal den ansvarlige voksne købe sikre, at den mindreårige modtager omfattende sikkerhedsinstruktioner og tilsyn. Undladelse af at gøre det kan resultere i alvorlig personskade eller ejendomsskade. Kvælningsfare – Tilbehør kan indeholde små dele. Opbevares utilgængeligt for børn. Køberen påtager sig det fulde ansvar for enhver uautoriseret eller usikker brug af en mindreårig og accepterer at holde producenten skadesløs mod eventuelle deraf følgende krav.

⚠ Håndter produktet med forsigtighed. Forsøg ikke at starte dit køretøj mere end 3 gange i træk. Dette kan få produktet til at overophedes. Tillad 5 minutters intervaller mellem starthjælp, hvis det er nødvendigt. Oplad eller start aldrig et frossent batteri.

⚠ Produktet kan blive beskadiget, hvis det stødes. Brug ikke et beskadiget produkt, herunder, men ikke begrænset til, revner i kabinettet eller beskadigede kabler. Brug ikke produktet med en beskadiget netledning. Fugt og væsker kan beskadige produktet. Håndter ikke produktet eller elektriske komponenter i nærheden af væske. Opbevar og betjen produktet på tørre steder. Brug ikke produktet, hvis det bliver vådt. Hvis produktet allerede er i drift og bliver vådt, skal du afkoble det fra batteriet og straks afbryde brugen. Afbryd ikke produktet ved at trække i kablerne. Forsigtighed: Varm overflade, vent til enheden er kølet af, før du håndterer den. Brug ikke startkablerne til at oplade andet udstyr.

⚠ Forsøg ikke at ændre, modificere eller reparere nogen del af produktet. Adskillelse af produktet kan forårsage personskade, død eller materielle skader. Enhver ændring af produktet vil ugyldiggøre din garanti. Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene denne enhed. Skub ikke fremmedlegemer ind i åbningerne eller hullerne i produktet.

⚠ Driftstemperatur. Til starthjælp (afladning): Brug i omgivelsestemperaturer mellem -20°C og 55°C (sørg for, at der ikke dannes kondens eller isdannelse). Til opladning af det interne batteri: Brug kun ved omgivelsestemperaturer mellem 0°C og 45°C (sørg for ingen kondens eller isdannelse). Brug ikke uden for temperaturområder. Afbryd brugen af produktet med det samme, hvis batteriet bliver for varmt.

⚠ Placer aldrig dette produkt på andet elektrisk udstyr. Brug eller opbevar ikke dette produkt på et sted, hvor det udsættes for direkte sollys, varme, kraftigt støv eller vibrationer. Opbevar dit produkt på flade, sikre overflader, så det ikke er tilbøjeligt til at falde. Opbevar dit produkt på et tørt sted. Opbevaringstemperaturen er -20ºC til +50ºC (0ºC ~ +25ºC dagligt gennemsnit). Overstig aldrig 70 ºC under nogen omstændigheder.

⚠ Dette produkt er IKKE egnet til lithiumbatterier.

⚠ Forsøg aldrig at booste et hybrid- eller EV-køretøj.

⚠ Det indbyggede lithium-ion-batteri i produktet bør kun udskiftes af CTEK og skal genbruges eller bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet, og håndter ikke et beskadiget eller utæt lithium-ion-batteri. Bortskaf aldrig batteriet i husholdningsaffaldet. Bortskaffelse af batterier i husholdningsaffald er ulovligt i henhold til statslige og føderale miljølove og -regler. Aflever altid brugte batterier til din lokale batterigenbrugsstation. Hvis produktbatteriet er for varmt, afgiver lugt, er deformeret, har skåret sig, eller oplever eller viser en unormal forekomst, Stop straks al brug og sørg for sikkerheden, inden du kontakter CTEK eller det sted, hvor produktet blev købt.

⚠ Overoplad ikke det interne batteri. Brug venligst en strømadapter, der overholder sikkerhedscertificeringsstandarder. Brug ikke ucertificerede adaptere eller adaptere fra ukendte kilder. Brug af beskadigede kabler eller opladere, eller opladning i fugtige omgivelser, kan medføre elektrisk stød. Brug af en generisk eller tredjeparts strømadapter kan forkorte produktets levetid og forårsage funktionsfejl. Når du bruger en USB-strømadapter til at oplade produktet, skal du sikre dig, at AC-stikket er fuldt indsat i adapteren, inden du tilslutter den til en stikkontakt. Strømadaptere kan blive varme under normal brug, og langvarig hudkontakt kan medføre personskade. Sørg altid for tilstrækkelig ventilation omkring strømadaptere under brug. Over tid vil et ubenyttet produkt aflade og skal genoplades før brug. Afbryd produktet fra strømkilder, når det ikke er i brug. Brug kun produktet til dets tiltænkte formål. Oplad kun det interne batteri i et godt ventileret område. Oplad aldrig udendørs.

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

⚠ Advarsel om lysfare: Dette produkt er udstyret med en højtydende, præfokuseret LED-lampe, der udsender en intens stråle ved sin højeste indstilling. Undgå at stirre direkte ind i lysstrålen eller skinne den ind i nogens øjne.

⚠ Sluk for produktet, før du forsøger at vedligeholde eller rengøre produktet. Rengør og tør produktet straks, hvis det kommer i kontakt med væske eller enhver form for forurenende stof. Brug en blød, fnugfri (mikrofiber) klud. Undgå at få fugt i åbningerne.

⚠ Eksplosive atmosfærer. Overhold alle skilte og instruktioner. Brug ikke produktet i områder med en potentielt eksplosiv atmosfære, herunder brændstofområder eller områder, der indeholder kemikalier eller partikler såsom korn, støv eller metalpulver.

⚠ Aktiviteter med høj konsekvens. Dette produkt er ikke beregnet til brug, hvor produktets svigt kan føre til personskade, død eller alvorlig miljøskade.

⚠ Meddelelse om klassificering af indtrængningsbeskyttelse: Dette produkt opfylder kun IP54-beskyttelsesstandarden, når alle grænseflader er forsvarligt lukkede. Når en grænseflade er åben og tilsluttet eksterne enheder – såsom under opladning eller tænding – overholder produktet ikke længere IP54-klassificeringen. I sådanne tilfælde skal du tage passende forholdsregler for at undgå udsættelse for støv eller vand.

⚠ Brug ikke produkterne i stærke elektrostatiske eller elektromagnetiske miljøer. Ellers kan produktstyringssystemet fungere forkert og forårsage alvorlige ulykker under brug.

⚠ Tilslut ikke positive og negative terminaler omvendt. Dette kan forårsage unormal drift, overopheding, eksplosion eller brand.

⚠ Hvis der vises en advarsel om lav spænding, skal du oplade før langtidsopbevaring.

⚠ Holdes væk fra metalgenstande som briller, ure, smykker og hårnåle.

LÆS ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGERVEJLEDNINGER FØR BRUG

⚠ **Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i elektrisk stød, eksplosion eller brand, som kan resultere i alvorlig personskade, død eller ejendomsskade**.

⚠ **Elektrisk stød.** Produktet er en elektrisk enhed, der kan støde og forårsage alvorlig personskade. Klip ikke netledninger over. Må ikke nedsænkes i vand eller blive vådt.

⚠ **Eksplosion.** Uovervågede, inkompatible eller beskadigede batterier kan eksplodere, hvis de bruges sammen med produktet. Efterlad ikke produktet uden opsyn, mens det er i brug. Forsøg ikke at starte et beskadiget eller frossent batteri. Brug kun produktet med batterier med anbefalet spænding. Betjen produktet i godt ventilerede områder.

⚠ **Ild.** Produktet er en elektrisk enhed, der udsender varme og kan forårsage forbrændinger. Dæk ikke produktet til under drift. Ryg ikke eller brug nogen kilde til elektrisk gnist eller ild, når du betjener produktet. Hold produktet væk fra brændbare materialer.

⚠ **Øjenskade.** Elektrolytter i produkter er meget ætsende. Hvis elektrolytter kommer i kontakt med din hud eller øjne, hvis syre kommer ind i øjet, skal du straks oversvømme øjet med rindende koldt vand i mindst 10 minutter og straks søge lægehjælp.

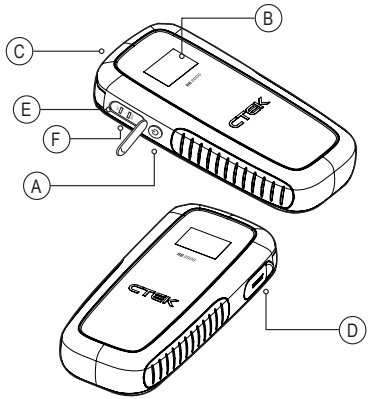
⚠ **(Denne tekst gælder uden for europæiske lande)** Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, medmindre de har været under opsyn eller fået oplæring i brugen af apparatet af en person, som tager ansvar for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

⚠ **(Denne tekst gælder i europæiske lande)** Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

⚠ Betjen kun i højder under 2000 meter. Brug over denne højde kan påvirke ydeevnen og sikkerheden.

⚠ Brug venligst en strømadapter, der overholder sikkerhedscertificeringsstandarder. Brug ikke ikke-certificerede adaptere eller adaptere fra ukendte kilder.

KOMPONENTER

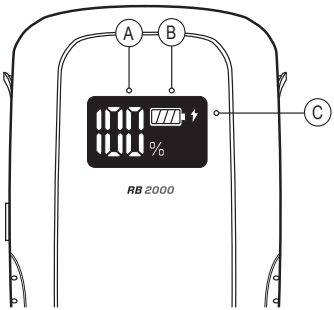


A - Tænd/sluk-knap
B - Skærm
C - LED-lommelygte
D - Stik til starthjælp
E - USB-A port
F - PD30W-indgangs- (udgangs-)port (USB-C)

Før du bruger boosteren første gang, anbefaler vi at oplade den helt.
Se 'Brug' for opladningsinstruktioner.

DISPLAY

Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for boosteren.



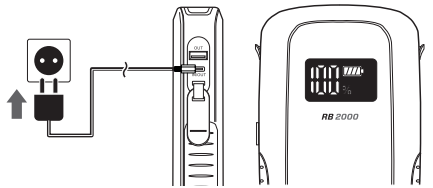
A - Procentdel af energi i boosterbatteriet
B - Opladning af boosterbatteriet
C - USB-A og PD 30 W-udgang

Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder for at tænde Boosteren.

OPLADNING AF DET INDVENDIGE BATTERI

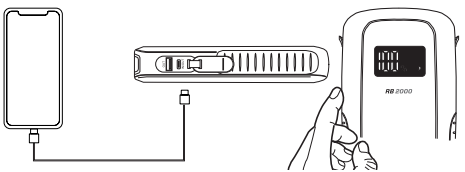
Boosteren leveres delvist opladet, så du skal oplade det indbyggede batteri fuldt ud, før du tager den i brug. Sørg for, at dette gøres indendørs og ikke udenfor.

For at oplade boosteren skal du sætte USB-C-kablet ind i siden af boosteren og USB-C ind i en kompatibel netadapter (**sælges separat af CTEK**).
Tilslut til en passende stikkontakt for at begynde opladningen.
FORSIGTIG! Efterlad aldrig produktet uden opsyn i længere tid under opladning.
Tag netadapteren ud af stikkontakten, når den er fuldt opladet.
VIGTIG! Genoplad boosteren regelmæssigt for at undgå at aflade batteriet.



OPLADNING AF ANDRE ENHEDER

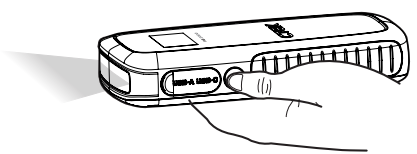
Sæt det medfølgende USB-A- eller USB C-kabel i den enhed, du vil oplade, og den anden ende i USB-porten eller Quick Charge (PD 30W) stikkontakten. Udgangsporten til hurtig opladning (PD 30W) genkender din enhed og oplader den i overensstemmelse hermed.
Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte. Du vil bemærke, at lynikonet vises på displayet for at angive, at opladningen er i gang. Afbryd forbindelsen, når den er fuldt opladet.
VIGTIGT! Hvis driftstemperaturen bliver for høj, vil Boosters højtemperaturbeskyttelse stoppe opladningen.



BRUG AF LED-LOMMELYGTEN

Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede for at tænde.
For at skifte tilstand skal du trykke på tænd/sluk-knappen igen.
Der er 3 tilstande at vælge imellem - konstant, strobe og SOS.
For at slukke skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede.

VIGTIGT! Hvis der vises en advarsel om lav spænding, skal du oplade før langvarig opbevaring.



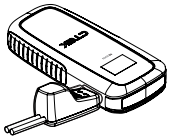
BRUG - STARTHJÆLP TIL KØRETØJSBATTERI

Før du bruger Boosteren på dit køretøj, skal du altid kontrollere producentens anbefalinger i køretøjets manual.
BEMÆRK! Når boostfunktionen aktiveres manuelt, tilsidesættes de smarte sikkerhedsfunktioner.

DA

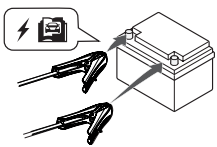
1

Forbind klemmen med starthjælpen via den orange port.
ADVARSEL! Sørg for, at der er oprettet fuld forbindelse for at forhindre overophedning af boosteren.



2

Tilslut den røde klemme til batteriets positive (+) pol og den sorte klemme til batteriets negative (-) pol.
Bemærk: Se vejledningen fra bil- eller batteriproducenten for at finde polernes placering.



VIGTIGT! Kontroller indikatorlamperne på modulet og displayet, inden du fortsætter med at starte motoren.

Hvis bilbatteriets spænding ligger mellem 9V og 17V, lyser det grønne »Status«-lys på boostermodulet konstant.
BEMÆRK: Når boost-funktionen aktiveres manuelt, tilsidesættes de intelligente sikkerhedsfunktioner. Brug denne tilstand med stor forsigtighed, da gnistbeskyttelsen og beskyttelsen mod omvendt polaritet er deaktiveret.
Sluk altid for boosteren, før du afmonterer klemmerne, for at sikre din sikkerhed.

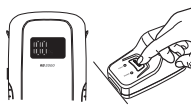


BEMÆRK: Når batterispændingen er højere end 17 V, forbliver modulets »Status«-LED rød. Boost-start er forbudt.

Hvis »STATUS«-modulet er slukket, har Boosteren registreret, at køretøjets batteri er under 1 V og skal genopfriskes eller oplades med en passende CTEK-batterioplader. Køretøjet kan stadig startes ved at trykke på Boost-knappen, hvis »STATUS«-indikatorlampen på modulet lyser grønt.
VIGTIGT! Hvis „STATUS"-LED'en stadig er slukket, efter at bilbatteriet er blevet opladet, indikerer dette, at der er en fejl i bilbatteriet, og at det skal udskiftes.



Hvis den grønne LED på modulet »STATUS« blinker, har Boosteren registreret, at køretøjets batteri ligger mellem 1V og 9V og skal oplades med en passende CTEK-batterioplader. Køretøjet kan stadig startes ved at trykke på BOOST-knappen.



3

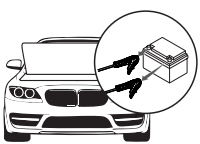
Start køretøjet inden for 30 sekunder.



4

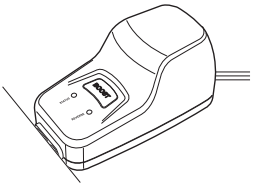
Tag batteriklemmerne af efter starthjælp, men lad køretøjets motor køre.

VIGTIGT! Når du har brugt enheden, skal du altid fjerne Booster-modulet fra Boosteren.



MODUL INDIKATORER

ADVARSEL! FØR BRUG - Læs altid sikkerhedsinstruktionerne og betjeningsvejledningen igennem. Boost aldrig et litiumbatteri (LifePo4). Sørg altid for, at booster-modulet er sat helt ind i hovedenheden, og at klemmerne er korrekt tilsluttet som beskrevet i vejledningen, før du trykker på Boost-knappen på booster-modulet.



Når startboosteren tilsluttes køretøjets batteri, kan der tændes indikatorlamper. Vær opmærksom på disse, da de kan tyde på følgende problemer -

STATUS Lyser GRØNT: Klemmerne er tilsluttet korrekt, kredsløbet og den automatiske boost-funktion virker, og du kan starte motoren direkte ved hjælp af starthjælp.

STATUS blinker GRØNT: Der skal trykkes på Boost-knappen, indtil lyset lyser konstant grønt; derefter er den klar til at starte.

STATUS Lyser RØDT: Modulet befinder sig i en kortslutningstilstand (dvs. at de to klemmer er forbundet med hinanden eller er tilsluttet et batteri med en spænding på over 17 V), og boosteren viser sin normale opstartstatus, indtil fejlen er udbedret.

REVERSE Lyser RØDT: Klemmerne er tilsluttet forkert, og Boosteren viser sin normale opstartstatus. Boost-knappen er inaktiv, indtil klemmerne er tilsluttet korrekt. Se trin 2 for korrekt montering.

Ingen lamper lyser, og der vises intet på skærmen: Dette indikerer, at køretøjets batteri muligvis er beskadiget. Kontroller, at polerne er korrekt tilsluttet, og at kredsløbet samt den automatiske startfunktion virker, og tryk derefter på startknappen. Vent, indtil lampen lyser konstant GRØNT, og start motoren inden for **30 sekunder**.

VIGTIGT! Hvis Booster-funktionen starter 8 gange inden for 10 minutter, udløser dette modulernes beskyttelse mod overbelastning, og STATUS-LED'en lyser RØDT. Vent venligst 10 minutter, så enheden kan køle af og genoprette driften.

BORTSKAFFELSE AF ENHEDEN - DIN FORPLIGTELSE SOM SLUTBRUGER



Produkter, der er markeret med et overstreget skraldespands-symbol og en enkelt sort bjælke nedenunder, indeholder dele, der skal håndteres i overensstemmelse med WEEE-direktivet (2012/19/EU). Apparatet må derfor kun indsamles og tages tilbage adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Det vil sige, at det ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Apparatet kan for eksempel afleveres til et kommunalt indsamlingssted eller til en distributør, hvis det er relevant.

Dette gælder også for alle komponenter, underenheder og forbrugsstoffer fra det gamle apparat, der skal bortskaffes.

Før det gamle apparat kan bortskaffes, skal alle gamle batterier og akkumulatorer, der ikke er indkapslet i det gamle apparat, adskilles fra det gamle apparat. Det samme gælder for lamper, der kan tages ud af det gamle apparat uden at blive ødelagt. Slutbrugeren er også ansvarlig for at slette personlige data fra det gamle apparat.

BEMÆRKNINGER OM GENBRUG



Hjælp til at genbruge alle materialer mærket med dette symbol. Bortskaf ikke sådanne materialer, især ikke emballage, i husholdningsaffaldet, men i de dertil beregnede genbrugs-beholdere eller i de relevante lokale indsamlingssystemer.
Genbrug elektrisk og elektronisk udstyr for at beskytte miljø og sundhed.

FEJLFINDING

Inden du kontakter CTEK-support, bedes du tjekke vores online fejlfindingsguide for yderligere information - ctek.com/support/troubleshooting.

SPØRGSMÅL	SVAR	HANDLING
Hvordan slukker jeg Boosteren?	Hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder. Boosteren slukker også automatisk, når der ikke er nogen belastning, eller når opladningen er færdig.	Der kræves ingen handling.
Hvor lang tid tager det at oplade det indbyggede batteri fuldt op?	Ca. 2 time.	Opladningstiden kan variere, hvis PD30W ikke anvendes.
Hvor længe holder bilbatteriet, efter at der er blevet givet starthjælp?	Dette afhænger fuldstændigt af batteriets tilstand samt køretøjets tilstand og brug.	Vi anbefaler, at køretøjets batteri oplades hver 3. måned.
Den RØDE indikator er tændt på modulet, og der vises 20 % på skærmen.	Når Booster-batteriets kapacitet ligger på ca. 20 % ± 2 %, aktiveres Booster-modulets beskyttelse mod overafladning.	Oplad venligst Booster-batteriet for at genoprette dets kapacitet.
E1 Fejlkode på displayet -	Booster-opladningstemperaturen er under 0 °C.	Fejlkoden forsvinder, så snart driftstemperaturen er over 5 °C, eller når opladerkablet fjernes, hvorefter Boosteren fungerer som normalt.
E2 Fejlkode på displayet -	Driftstemperaturen er over 57 °C.	Stop straks brugen (startassistance eller opladning) af boosteren, og lad enheden køle af. Når boosteren er kølet af, forsvinder fejlkode E2, og enheden er klar til brug igen.
E3 Fejlkode på displayet -	Der er opstået en fejl i Boosterens batteri.	Når boosterbatteriets spænding er for lav, kan enheden ikke tændes, og du skal tilslutte en opladningskilde for at tænde boosteren. Hvis fejlkode E3 forbliver vist i mere end 3 timer, er boosterbatteriet afladet. Kontakt venligst CTEK Support.
E4 Fejlkode på displayet -	Boosteren er sat i, mens NTC*'en er frakoblet.	Dette tyder på en intern fejl i Boosteren. Kontakt venligst CTEKs support.
E5 Fejlkode på displayet -	Fejl i Boosterens batteri/hovedkort.	Hvis der er tilsluttet opladning, og Boosteren stadig ikke tænder, er Booster-batteriet afladet. Kontakt venligst CTEKs support.
Hvor mange gange kan Boosteren oplade min telefon og andre enheder?	Afhængigt af batterikapaciteten på den enhed, der oplades. Hvis vi tager iPhone 13 som eksempel, kan Boosteren oplade den fuldt op omkring 7 gange.	Sørg for, at Boosteren er fuldt opladet, inden du forsøger at oplade andre enheder. Dette forhindrer, at det indbyggede batteri aflades.

***NTC - Hardwarekomponent i Li-ion-batteri, der hjælper med at overvåge og kontrollere batteriets temperatur.**

TEKNISK SPECIFIKATION OG SUPPORT

MODELNUMMER	2014
VÆGT	517±5g
MÅL (mm)	198L x 97W x 36H
BATTERIKAPACITET	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/celle 4S1P)
BATTERITYPE	Genopladeligt lithium-ion-polymer-batteri
UDGANG	Hurtigopladning (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V startbooster
INDGANG	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
OPLADNINGSTID (30W-adapter)	2h
STARTSTRØM (målt i 5 sek.)	300A
STARTSTRØM (målt i 1 sek.)	650A
SPIDSSTRØM (målt i 0,1 sek.)	1200A
BATTERIETS SPIDSSTRØM	2000A
OPLADNINGSTEMPERATUR	0°C ~45°C (ingen kondens og ingen isdannelse)
AFLADNINGSTEMPERATUR	-20°C ~55°C (ingen kondens og ingen isdannelse)
INDTRÆNGNINGSBESKYTTELSE	IP54
GARANTI	2 år

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

BEGRÆNSET GARANTI

CTEK SWEDEN AB yder denne begrænsede garanti til den oprindelige køber af produktet.
Den begrænsede garanti kan ikke overdrages.
Garantien gælder for fabrikationsfejl og materialefejl fra købsdatoen.
Kunden skal returnere produktet til salgsstedet sammen med kvitteringen for købet.
Garantien er ugyldig, hvis batteriopladeren er blevet åbnet, håndteret skødesløst eller repareret af andre end CTEK SWEDEN AB eller dennes autoriserede repræsentanter. Et af skruehullerne i bunden af opladeren er forseglet.
Hvis forseglingen fjernes eller beskadiges, bortfalder garantien. CTEK SWEDEN AB giver ingen anden garanti end denne begrænsede garanti og er ikke ansvarlig for andre omkostninger end dem, der er nævnt ovenfor, det vil sige ingen følgeskader. CTEK SWEDEN AB har heller ikke forpligtet sig til nogen anden garanti end denne garanti.

SUPPORT

CTEK tilbyder en professionel kundesupport: Kontakt os på følgende måde:

ctek.com/support

REVISIONER

De beskrivelser, oplysninger og specifikationer, der er indeholdt i denne vejledning, var gældende ved trykningen. For at sikre, at instruktionerne er komplette og opdaterede, skal du altid læse den vejledning, der er offentliggjort på vores hjemmeside.

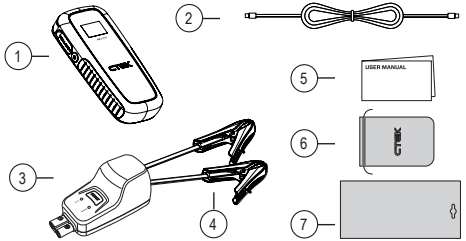
SOFORTIGE STARTLEISTUNG. MIT DEM RB 2000 BOOSTER SIND SIE IM HANDUMDREHEN WIEDER UNTERWEGS.

Leere Batterien wieder zum Laufen bringen – mit sofortiger Startleistung. Der RB 2000 Starthilfe-Akku bringt Sie wieder auf die Straße – und kann leere 12-V-Fahrzeugbatterien mit einer einzigen Ladung bis zu 25 Mal starten. Er ist kompakt, leicht und mit fortschrittlichen Sicherheitsfunktionen ausgestattet. Außerdem verfügt er über eine integrierte Taschenlampe und kann Ihre elektronischen Geräte über seine USB-A- und USB-C-Anschlüsse aufladen. Dank erstklassigem Design und Leistung der schwedischen Ladeexperten von CTEK ist er immer dann einsatzbereit, wenn es darauf ankommt – damit Sie keinen Moment verpassen.

MERKMALE

- 2500 mAh, 14,8 V, 37 Wh
- Zum Starten aller Arten von 12-V-Blei-Säure-Batterien, einschließlich AGM, EFB, WET, GEL und Ca/Ca
- Der RB 2000 ist mit einer Vielzahl von Sicherheitsfunktionen ausgestattet, darunter Verpolungsschutz, Rückspeiseschutz, Kurzschlussschutz und Überspannungsschutz.
- Mobiles Aufladen: Ein USB-A- und ein USB-C-Anschluss zum Aufladen der meisten Geräte unterwegs – von Laptops bis hin zu Smartphones.
- LED-Taschenlampe: Ultrahelles Licht mit 3 Leuchtmodi (SOS, Blinklicht und Standard).
- Kompakt und leicht: Einfach zu verstauen, mit einer Lagerfähigkeit von mindestens 6 Monaten zwischen den Ladevorgängen.

LIEFERUMFANG



NR.	ITEM	VERPACKUNGS-MATERIAL GEBRAUCHT**	CODE DES MATERIALS	MATERIAL-KATEGORIE ***
1	Booster			
2	USB-C auf USB-C	Kabelbinder	92	Verbundwerkstoff
3	Modul			
4	Klemmen			
5	Bedienungsanleitung	Papier	PAP22	Papier
6	Aufbewahrungstasche	95% Polyethylen + 5% Elasthan		Kunstfaser
7	Geschenkverpackung	Pappe	PAP20	Papier

*** Die Verpackungskomponenten können je nach Modell variieren*

**** Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde über die Vorschriften zur Abfallentsorgung*

© CTEK SWEDEN AB

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **WARNUNG –** Darf nicht von kleineren Kindern benutzt werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und ist nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Kinder sollten jederzeit genau beaufsichtigt werden, wenn das Produkt in Gebrauch oder zugänglich ist. Wenn das Produkt von einem Minderjährigen benutzt werden soll, muss der verantwortliche erwachsene Käufer sicherstellen, dass der Minderjährige umfassende Sicherheitsanweisungen erhält und beaufsichtigt wird. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder Sachschäden kommen. Erstickungsgefahr - Das Zubehör kann Kleinteile enthalten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Der Käufer übernimmt die volle Verantwortung für jede unbefugte oder unsichere Benutzung durch Minderjährige und erklärt sich damit einverstanden, den Hersteller von allen daraus resultierenden Ansprüchen freizustellen.

⚠ Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt. Nicht versuchen, dem Fahrzeug mehr als 3 Mal hintereinander Starthilfe zu geben. Dies kann zu einer Überhitzung des Geräts führen. Zwischen den Startversuchen gegebenenfalls 5 Minuten Zeit einräumen. Niemals gefrorene Batterien laden oder diesen Starthilfe geben.

⚠ Das Produkt kann durch Stöße beschädigt werden. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Risse im Gehäuse oder beschädigte Kabel. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel. Luftfeuchtigkeit und Flüssigkeiten können das Produkt beschädigen. Fassen Sie das Produkt oder elektrische Komponenten nicht in der Nähe von Flüssigkeiten an. Lagern und betreiben Sie das Produkt an trockenen Orten. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es nass geworden ist. Wenn das Produkt bereits in Betrieb ist und nass wird, trennen Sie es von der Batterie und stellen Sie die Verwendung sofort ein. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen an den Kabeln. Vorsicht: Heiße Oberfläche, warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es anfassen. Verwenden Sie die Starthilfekabel nicht zum Aufladen anderer Geräte.

⚠ Keinen Teil des Produkts verändern, modifizieren oder reparieren. Die Demontage des Produkts kann zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Jegliche Änderungen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verliert. Stecken Sie keine Fremdkörper in die Schlitze oder Löcher des Geräts.

⚠ Betriebstemperatur. Für Starthilfe (Entladung): Verwendung bei Umgebungstemperaturen zwischen -20°C und 55°C (sicherstellen, dass keine Kondensation oder Vereisung auftritt). Zum Aufladen des internen Akkus: Nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0°C und 45°C verwenden (sicherstellen, dass keine Kondensation oder Vereisung auftritt). Nicht außerhalb des Temperaturbereichs betreiben. Stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein, wenn der Akku übermäßig warm wird.

⚠ Dieses Produkt niemals auf andere elektrische Geräte stellen. Dieses Produkt nicht an Orten verwenden oder lagern, an dem es direktem Sonnenlicht, Hitze, übermäßiger Staubeinwirkung oder Schwingungen ausgesetzt ist. Lagern Sie Ihr Produkt auf ebenen, sicheren Flächen, damit es nicht herunterfallen kann. Lagern Sie Ihr Produkt an einem trockenen Ort. Die Lagertemperatur beträgt -20ºC bis +50ºC (0ºC ~ +25ºC im Tagesdurchschnitt). Überschreiten Sie unter keinen Umständen 70ºC.

⚠ Dieses Produkt ist NICHT für Lithiumbatterien geeignet.

⚠ Niemals versuchen, Hybrid- oder Elektrofahrzeuge zu boosten.

⚠ Der im Produkt eingebaute Lithium-Ionen-Akku darf nur von CTEK ausgetauscht werden und muss recycelt oder getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen, und hantieren Sie nicht mit beschädigten oder undichten Lithium-Ionen-Akkus. Werfen Sie den Akku niemals in den Hausmüll. Die Entsorgung von Akkus im Hausmüll ist gemäß den Umweltgesetzen und -vorschriften der Länder und des Bundes verboten. Bringen Sie gebrauchte Akkus immer zu Ihrem örtlichen Recyclinghof. Wenn der Akku des Produkts übermäßig heiß wird, Gerüche abgibt, sich verformt, beschädigt ist oder ungewöhnliches Verhalten zeigt, Benutzen Sie das Gerät nicht mehr und sorgen Sie für Sicherheit, bevor Sie sich an CTEK oder die Verkaufsstelle wenden, bei der Sie das Produkt erworben haben.

⚠ Laden Sie den internen Akku nicht über. Bitte verwenden Sie ein Netzteil, das den Sicherheitszertifizierungsstandards entspricht. Verwenden Sie keine nicht zertifizierten Netzteile oder Netzteile aus unbekannten Quellen. Die Verwendung beschädigter Kabel oder Ladegeräte oder das Laden bei vorhandener Feuchtigkeit kann zu einem Stromschlag führen. Die Verwendung eines generischen oder nicht originalen Netzteils kann die Lebensdauer Ihres Produkts verkürzen und zu Fehlfunktionen führen. Wenn Sie ein USB-Netzteil zum Laden des Produkts verwenden, stellen Sie sicher, dass der Netzstecker (AC) vollständig in das Netzteil eingesteckt ist, bevor Sie es an eine Steckdose anschließen. Netzteile können sich bei normalem Gebrauch erwärmen, und längerer Hautkontakt kann Verletzungen verursachen. Sorgen Sie bei der Verwendung immer für eine ausreichende Belüftung rund um Netzteile. Mit der Zeit entlädt sich ein unbenutztes Produkt und muss vor der Verwendung wieder aufgeladen werden. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist. Verwenden Sie das Produkt nur für die vorgesehenen Zwecke. Laden Sie den internen Akku nur in gut belüfteten Bereichen auf. Laden Sie ihn niemals im Freien.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ An eine Steckdose anschließen. Netzteile können sich bei normalem Gebrauch erwärmen, und ein längerer Hautkontakt kann zu Körperverletzungen führen. Achten Sie bei der Verwendung von Netzteilen immer auf eine ausreichende Belüftung in deren Nähe. Im Laufe der Zeit entlädt sich ein unbenutztes Produkt und muss vor der Verwendung wieder aufgeladen werden. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird. Das Produkt nur für die vorgesehenen Zwecke verwenden. Laden Sie den internen Akku nur in einem gut belüfteten Bereich auf. Niemals im Freien laden.

⚠ Lichtgefahrenwarnung: Dieses Produkt ist mit einer leistungsstarken, vorfokussierten LED-Lampe ausgestattet, die in der höchsten Einstellung einen intensiven Strahl aussendet. Vermeiden Sie es, direkt in den Lichtstrahl zu schauen oder jemandem in die Augen zu leuchten.

⚠ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Reinigen und trocknen Sie das Produkt sofort, wenn es mit Flüssigkeit oder anderen Verunreinigungen in Berührung gekommen ist. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies (Mikrofaser-)Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in Öffnungen.

⚠ Explosive Atmosphären. Befolgen Sie alle Schilder und Anweisungen. Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit explosionsgefährdeter Atmosphäre, einschließlich Betankungsbereichen oder Bereichen, die Chemikalien oder Partikel wie Getreide, Staub oder Metallpulver enthalten.

⚠ Aktivitäten mit hohen Risiken. Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz in Bereichen vorgesehen, in denen ein Versagen des Produkts zu Verletzungen, Tod oder schweren Umweltschäden führen kann.

⚠ Hinweis zur Schutzart: Dieses Produkt erfüllt die Schutzart IP54 nur, wenn alle Schnittstellen sicher verschlossen sind. Wenn eine Schnittstelle geöffnet und mit externen Geräten verbunden ist, z. B. während des Aufladens oder der Zündung, entspricht das Produkt nicht mehr der Schutzart IP54. Treffen Sie in solchen Fällen geeignete Vorkehrungen, um den Kontakt mit Staub oder Wasser zu vermeiden.

⚠ Verwenden Sie die Produkte nicht in stark elektrostatischer oder elektromagnetischer Umgebung. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Produktmanagementsystems und zu schweren Unfällen während der Benutzung kommen.

⚠ Plus- und Minuspol dürfen nicht vertauscht werden. Dies kann zu Störungen im Betrieb, Überhitzung, Explosion oder Feuer führen.

⚠ Wenn eine Unterspannungswarnung erscheint, laden Sie das Gerät vor der Langzeitlagerung auf.

⚠ Halten Sie sich von Metallgegenständen wie Brillen, Uhren, Schmuck und Haarnadeln fern.

VOR DEM GEBRAUCH ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN.

⚠ **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, einer Explosion oder einem Brand führen, was schwere Verletzungen, Tod oder Sachschäden zur Folge haben kann**.

⚠ **Stromschlag.** Das Produkt ist ein elektrisches Gerät, das einen Stromschlag und schwere Verletzungen verursachen kann. Schneiden Sie keine Stromkabel durch. Nicht in Wasser eintauchen oder nass werden lassen.

⚠ **Explosion.** Unüberwachte, inkompatible oder beschädigte Batterien können bei Verwendung mit dem Produkt explodieren. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es benutzen. Versuchen Sie nicht, einer beschädigten oder gefrorenen Batterie Starthilfe zu geben. Verwenden Sie das Produkt nur mit Batterien der empfohlenen Spannung. Verwenden Sie das Produkt in gut belüfteten Bereichen.

⚠ **Feuer.** Das Produkt ist ein elektrisches Gerät, das Wärme abgibt und Verbrennungen verursachen kann. Das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden. Rauchen Sie nicht und verwenden Sie keine elektrischen Funken oder Feuerquellen, wenn Sie das Gerät bedienen. Produkt von brennbaren Materialien fernhalten.

⚠ **Augenverletzungen.** Die Elektrolyte in den Produkten sind stark korrosiv. Falls die Haut mit Elektrolyten in Kontakt kommt oder Säure ins Auge gelangt, in beiden Fällen sofort mindestens 10 Minuten lang mit fließendem kaltem Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

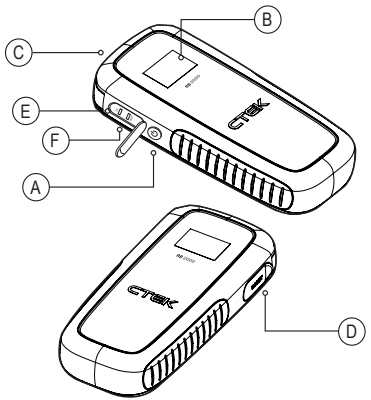
⚠ **(Dieser Text gilt außerhalb der europäischen Länder)** Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Um unsachgemäße Benutzung auszuschließen, müssen beim Gebrauch des Geräts Kinder beaufsichtigt werden.

⚠ **(Dieser Text gilt für europäische Länder)** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Das Gerät darf von Kindern nur unter Aufsicht gereinigt und gewartet werden.

⚠ Betrieb nur in Höhen unter 2000 Metern. Die Verwendung oberhalb dieser Höhe kann die Leistung und Sicherheit beeinträchtigen.

⚠ Bitte verwenden Sie einen Netzadapter, der den Sicherheitszertifizierungsstandards entspricht. Verwenden Sie keine nicht zertifizierten Adapter oder Adapter aus unbekannten Quellen.

KOMPONENTEN

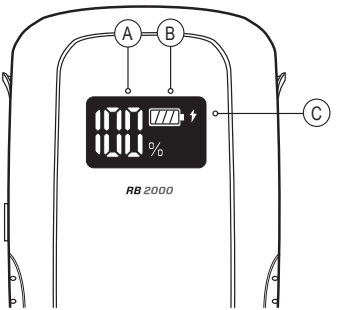


A - Ein-/Aus-Taste
B - Anzeige
C - LED-Taschenlampe
D - Starthilfe-Anschluss
E - USB-A-Anschluss
F - PD30W-Eingangs- (Ausgangs-)Anschluss (USB-C)

Bevor Sie den Booster zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir, ihn vollständig aufzuladen. Anweisungen zum Aufladen befinden sich unter „Verwendung".

ANZEIGE

Drücken Sie die Einschalttaste, um den Booster einzuschalten.

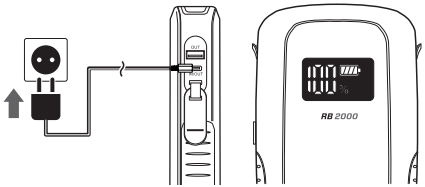


A - Ladezustand der Booster-Batterie in Prozent
B - Aufladen der Booster-Batterie
C - USB-A- und PD-Ausgang mit 30 W

Drücken und halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang, um den Booster einzuschalten.

INTERNE BATTERIELADUNG

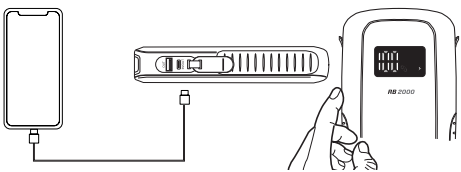
Der Booster wird teilweise aufgeladen geliefert, daher müssen Sie den integrierten Akku vor der Verwendung vollständig aufladen. Achten Sie darauf, dass dies in geschlossenen Räumen und nicht im Freien geschieht.
Um den Booster zu laden, das USB-C-Kabel an der Seite des Boosters und das USB-C in einen kompatiblen Netzadapter (**separat bei CTEK erhältlich**) stecken. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, um den Ladevorgang zu starten.
VORSICHT! Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs niemals über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt.
Den Netzadapter nach vollständiger Aufladung trennen.
WICHTIG! Laden Sie den Booster regelmäßig auf, um ein Entladen der Batterie zu vermeiden.



DE

AUFLADEN ANDERER GERÄTE

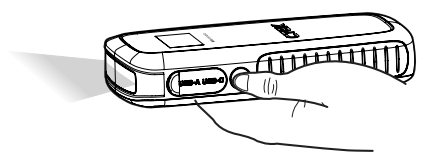
Stecken Sie das mitgelieferte USB-A- oder USB-C-Kabel in das Gerät, das Sie aufladen möchten, und das andere Ende in den USB-Anschluss oder den Schnellladeanschluss (PD 30W). Der Quick Charge (PD 30W)-Ausgangsanschluss erkennt Ihr Gerät und lädt es entsprechend auf.
Drücken Sie zum Starten die Einschalttaste. Sie werden feststellen, dass das Blitzsymbol auf dem Display erscheint, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang läuft. Die Verbindung nach vollständiger Aufladung trennen.
WICHTIG! Wenn die Betriebstemperatur zu hoch wird, unterbricht der Hochtemperaturschutz des Boosters den Ladevorgang.



VERWENDUNG DER LED-TASCHENLAMPE

Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
Um den Modus zu wechseln, drücken Sie erneut die Einschalttaste.
Es stehen 3 Modi zur Auswahl - Dauerlicht, Stroboskop und SOS.
Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste gedrückt.

WICHTIG! Wenn eine Niederspannungswarnung erscheint, laden Sie das Gerät vor der langfristigen Lagerung auf.

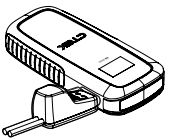


VERWENDUNG - STARTHILFE FÜR FAHRZEUGBATTERIE

Bevor Sie den Booster in Ihrem Fahrzeug verwenden, beachten Sie immer die Herstellerempfehlungen im Fahrzeughandbuch.
HINWEIS! Bei manueller Aktivierung der Booster-Funktion werden die intelligenten Sicherheitsfunktionen außer Kraft gesetzt.

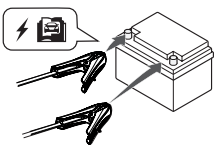
1

Verbinden Sie die Klemme über den orangefarbenen Anschluss mit dem Starthilfegerät.
WARNHINWEIS! Stellen Sie sicher, dass die Verbindung vollständig hergestellt ist, um eine Überhitzung des Boosters zu vermeiden.



2

Schließen Sie die rote Klemme an den Pluspol (+) der Batterie und die schwarze Klemme an den Minuspol (-) der Batterie an.
Hinweis: Die Anschlüsse der Pole entnehmen Sie bitte der Anleitung des Fahrzeug- bzw. Batterieherstellers.



WICHTIG! Bitte überprüfen Sie die Kontrollleuchten am Modul und am Display, bevor Sie den Motor starten.

Liegt die Spannung der Fahrzeugbatterie zwischen 9V und 17V, leuchtet die grüne „Status"-Leuchte des Booster-Moduls dauerhaft.
HINWEIS: Bei manueller Aktivierung der Starthilfefunktion werden die intelligenten Sicherheitsfunktionen außer Kraft gesetzt. Verwenden Sie diesen Modus mit äußerster Vorsicht, da der Funkschutz und der Verpolungsschutz deaktiviert sind. Schalten Sie den Booster zu Ihrer eigenen Sicherheit immer AUS, bevor Sie die Klemmen abnehmen.

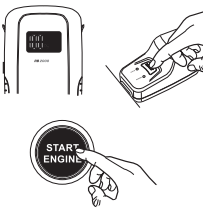


HINWEIS: Wenn die Batteriespannung über 17 V liegt, leuchtet die „Status"-LED des Moduls weiterhin rot. Ein Starthilfestart ist nicht zulässig.

Wenn die Anzeige „STATUS" am Modul erloschen ist, hat der Booster festgestellt, dass die Fahrzeugbatterie unter 1 V liegt und wiederaufbereitet oder mit einem geeigneten CTEK-Ladegerät aufgeladen werden muss. Das Fahrzeug kann weiterhin durch Drücken der Boost-Taste gestartet werden, wenn die „STATUS"-Anzeige am Modul grün leuchtet.
WICHTIG! Wenn die „STATUS"-LED nach dem Aufladen der Fahrzeugbatterie weiterhin aus ist, deutet dies auf einen Defekt der Fahrzeugbatterie hin, die ausgetauscht werden muss.



Wenn die grüne „STATUS"-LED am Modul blinkt, hat der Booster festgestellt, dass die Fahrzeugbatterie einen Spannungswert zwischen 1 V und 9 V aufweist und mit einem geeigneten CTEK-Ladegerät aufgeladen werden muss. Das Fahrzeug kann weiterhin durch Drücken der BOOST-Taste gestartet werden.

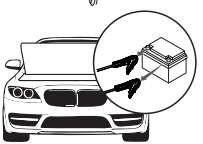


3

Starten Sie das Fahrzeug innerhalb von 30 Sekunden.

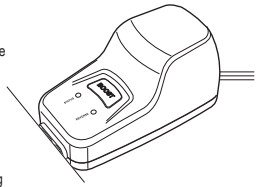
4

Lösen Sie nach der Starthilfe die Batterieklemmen, lassen Sie aber den Motor des Fahrzeugs laufen.



WICHTIG! Entfernen Sie nach der Nutzung des Geräts stets das Booster-Modul aus dem Booster.

MODULANZEIGEN



WARNHINWEIS! VOR DEM GEBRAUCH -
Lesen Sie immer die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung durch.
Eine Lithium-Batterie (LifePo4) niemals boosten.
Vergewissern Sie sich immer, dass das Boostermodul vollständig in das Hauptgerät eingesteckt ist und die Klemmen ordnungsgemäß angeschlossen sind, wie in der Anleitung beschrieben, bevor Sie die Boostertaste am Boostermodul drücken.

Wenn das Starthilfegerät an die Fahrzeugbatterie angeschlossen wird, leuchten möglicherweise Kontrollleuchten auf. Bitte achten Sie darauf, da sie auf folgende Probleme hinweisen können -

STATUS leuchtet GRÜN: Die Klemmen sind korrekt angeschlossen, der Stromkreis und die automatische Boost-Funktion funktionieren, und Sie können den Motor direkt starten, um die Starthilfe zu nutzen.

STATUS blinkt GRÜN: Die Boost-Taste muss gedrückt werden, bis die Anzeige durchgehend grün leuchtet; dann ist das Gerät startbereit.

STATUS leuchtet ROT: Das Modul befindet sich im Kurzschlusszustand (d. h., die beiden Klemmen sind miteinander verbunden oder an eine Batterie mit einer Spannung von mehr als 17 V angeschlossen), und der Booster zeigt bis zur Behebung des Problems seinen normalen Startstatus an.

REVERSE leuchtet ROT: Die Klemmen sind falsch angeschlossen, und der Booster zeigt seinen normalen Startstatus an. Die „Boost"-Taste ist deaktiviert, bis die Klemmen korrekt angeschlossen sind. Informationen zur korrekten Montage finden Sie in Schritt 2.

Es leuchtet KEINE Anzeige und auf dem Display wird nichts angezeigt: Dies deutet darauf hin, dass die Fahrzeugbatterie möglicherweise beschädigt ist. Überprüfen Sie, ob die Klemmen korrekt angeschlossen sind und ob der Stromkreis sowie die automatische Starthilfefunktion funktionieren, und drücken Sie dann die Starthilfe-Taste. Warten Sie, bis die Anzeige dauerhaft GRÜN leuchtet, und starten Sie den Motor innerhalb von **30 Sekunden**.

DE

WICHTIG! Wenn der Booster innerhalb von 10 Minuten achtmal startet, wird dadurch der Überlastschutz der Module ausgelöst und die STATUS-LED leuchtet ROT. Bitte warten Sie 10 Minuten, bis sich das Gerät abgekühlt hat und wieder einsatzbereit ist.
Es leuchten KEINE Leuchten auf und es wird nichts angezeigt: Zeigt an, dass die Fahrzeugbatterie beschädigt sein könnte. Überprüfen Sie, ob die Klemmen korrekt angeschlossen sind und der Stromkreis sowie die automatische Starthilfefunktion funktionieren, und drücken Sie dann die Starthilfe-Taste. Prüfen Sie, ob die Klemmen richtig angeschlossen sind, und drücken Sie dann die Boost-Taste. Warten, bis die Leuchte konstant GRÜN leuchtet und den Motor innerhalb von **30 Sekunden starten.**

WICHTIG! Wenn der Booster innerhalb von 10 Minuten 8 Mal gestartet wird, wird der Überlastschutz der Module aktiviert und CORRECT leuchtet ROT. Bitte lassen Sie 10 Minuten zum Abkühlen und Wiederherstellen.

ENTSORGEN DES GERÄTS - IHRE PFLICHTEN ALS ENDBENUTZER



Produkte, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne und einem einzelnen schwarzen Balken darunter gekennzeichnet sind, enthalten Teile, die gemäß der WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) gehandhabt werden müssen. Das Gerät darf daher nur vom unsortierten Hausmüll getrennt gesammelt und zurückgegeben werden. Es darf also nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät kann zum Beispiel bei kommunalen Sammelstellen oder gegebenenfalls im Handel abgegeben werden.

Das gilt auch für alle zu entsorgenden Bauteile, Baugruppen und Verbrauchsmaterialien von Altgeräten.

Vor dem Entsorgen von Altgeräten müssen sämtliche nicht fest verbauten Batterien und Akkus aus dem Altgerät entfernt werden. Gleiches gilt für Leuchten, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät ausgebaut werden können. Der Endbenutzer ist auch für das Löschen personenbezogener Daten vom Altgerät verantwortlich.

HINWEISE ZUM RECYCLING



Wir bitten um Ihre Mithilfe, alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Materialien zu recyceln. Derart gekennzeichnete Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht über den Hausmüll entsorgen. Stattdessen die hierfür vorgesehenen Wertstoffbehälter oder die entsprechenden kommunalen Sammelsysteme nutzen.
Elektrische und elektronische Geräte sind zu recyclen. Dies trägt zum Schutz von Umwelt und Gesundheit bei.

RÜCKNAHMEPFLICHTEN DER VERTREIBER (NUR DEUTSCHLAND)
Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst ge-schäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des End-nutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät er-füllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikations-mitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamt-lager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen ent-sprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärme-überträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Ab-messungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

FEHLERSUCHE

Bevor Sie sich an den CTEK-Support wenden, lesen Sie bitte unsere Online-Anleitung zur Fehlerbehebung für weitere Informationen – ctek.com/support/troubleshooting.

FRAGE	ANTWORT	MASSNAHME
Wie schalte ich den Booster aus?	Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter 2 Sekunden lang gedrückt. Der Booster schaltet sich außerdem automatisch aus, wenn keine Last mehr anliegt oder der Ladevorgang abgeschlossen ist.	Es sind keine Maßnahmen erforderlich.
Wie lange dauert es, bis der integrierte Akku vollständig aufgeladen ist?	Ca. 2 Stunden.	Die Ladezeit kann ohne PD30W variieren.
Wie lange hält die Fahrzeugbatterie nach dem Starthilfevorgang noch?	Dies hängt vollständig vom Zustand der Batterie sowie vom Zustand und der Nutzung des Fahrzeugs ab.	Wir empfehlen, die Fahrzeugbatterie alle 3 Monate aufzuladen.
Die rote Anzeige leuchtet am Modul auf und auf dem Display wird „20 %" angezeigt.	Wenn die Kapazität der Booster-Batterie bei etwa 20 % ± 2 % liegt, wird der Überentladungsschutz des Booster-Moduls aktiviert.	Bitte laden Sie den Booster-Akku auf, um ihn wieder aufzuladen.
Fehlercode E1 im Display –	Die Ladetemperatur des Boosters liegt unter 0 °C.	Der Fehlercode verschwindet, sobald die Betriebstemperatur über 5 °C liegt, oder wenn Sie das Ladekabel abziehen; danach funktioniert der Booster wieder wie gewohnt.
Fehlercode E2 im Display –	Die Betriebstemperatur liegt über 57 °C.	Stellen Sie die Nutzung des Boosters (Starthilfe oder Aufladen) sofort ein und lassen Sie das Gerät abkühlen. Sobald der Booster abgekühlt ist, verschwindet der Fehlercode E2 und das Gerät ist wieder einsatzbereit.
Fehlercode E3 im Display –	Fehler an der Batterie des Boosters festgestellt.	Wenn die Spannung der Booster-Batterie zu niedrig ist, lässt sich das Gerät nicht einschalten und muss über den Ladeanschluss an eine Stromquelle angeschlossen werden, um den Booster in Betrieb zu nehmen. Wenn der Fehlercode E3 länger als 3 Stunden angezeigt wird, ist die Booster-Batterie leer. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an den CTEK-Kundendienst.
Fehlercode E4 im Display –	Der Booster ist eingesteckt, während der NTC* abgeklemmt ist.	Dies deutet auf einen internen Fehler des Boosters hin. Bitte wenden Sie sich an den CTEK-Support.
Fehlercode E5 im Display –	Ausfall der Booster-Batterie bzw. der Hauptplatine.	Wenn der Booster trotz angeschlossener Ladequelle nicht eingeschaltet werden kann, ist die Booster-Batterie leer. Bitte wenden Sie sich an den CTEK-Support.
Wie oft kann der Booster mein Handy und andere Geräte aufladen?	Abhängig von der Akkukapazität des aufzuladenden Geräts. Am Beispiel des iPhone 13 kann der Booster dieses etwa siebenmal vollständig aufladen.	Stellen Sie sicher, dass der Booster vollständig aufgeladen ist, bevor Sie versuchen, andere Geräte aufzuladen. Dadurch wird verhindert, dass sich die interne Batterie entlädt.

***NTC - Hardwarekomponente in Li-Ionen-Batterien, die zur Überwachung und Steuerung der Batterietemperatur dient.**

TECHNISCHE SPEZIFIKATION UND UNTERSTÜTZUNG

MODELLNUMMER	2014
GEWICHT	517±5g
ABMESSUNGEN (mm)	198L x 97B x 36H
AKKUKAPAZITÄT	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/Zelle 4S1P)
AKKUTYP	Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Polymer-Akku
AUSGABE	Schnellladung (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V Starthilfe
EINGABE	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
VOLLSTÄNDIGE LADEZEIT (30-W-Netzteil)	2h
ANLAUFSTROM (GEMESSEN ÜBER 5 SEKUNDEN)	300A
ANLAUFSTROM (GEMESSEN ÜBER 1 SEKUNDE)	650A
SPITZENSTROM (gemessen über 0,1 Sekunden)	1200A
SPITZENSTROM DER BATTERIE	2000A
LADETEMPERATUR	0°C ~45°C (keine Kondensation und kein Vereisungszustand)
ENTLADETEMPERATUR	-20°C ~55°C (keine Kondensation und kein Vereisungszustand)
SCHUTZART	IP54
GARANTIE	2 Jahre

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

CTEK bietet dem ursprünglichen Käufer des Produkts diese eingeschränkte Garantie.
Diese eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar.
Die Garantie gilt für Herstellungs- und Materialfehler ab dem Kaufdatum.
Das Produkt muss zusammen mit dem Kaufbeleg an die Verkaufsstelle zurückgesendet werden.
Diese Garantie erlischt, wenn das Ladegerät geöffnet, unsachgemäß gehandhabt oder Reparaturen nicht von CTEK oder einem bevollmächtigten Vertreter vorgenommen wurden.
Eines der Schraubenlöcher auf der Produktunterseite ist versiegelt.
Mit dem Entfernen oder Beschädigen des Siegels erlischt die Garantie. CTEK bietet außerhalb dieser eingeschränkten Garantie keinerlei weiteren Garantien und übernimmt keinerlei Haftung für andere als die oben genannten Kostenpunkte. Dies gilt insbesondere für etwaige Folgeschäden. Darüber hinaus ist CTEK zu keinen weiteren Garantieleistungen als den in der Garantieerklärung aufgeführten verpflichtet.

SUPPORT

CTEK bietet eine professionelle Kundenbetreuung. Sie können uns wie folgt erreichen:

ctek.com/support

ÜBERARBEITUNGEN

Die Beschreibungen, Informationen und technischen Angaben dieses Handbuchs entsprechen denen zum Zeitpunkt der Drucklegung. Um sicherzugehen, dass die Anleitungen vollständig und aktuell sind, lesen Sie bitte immer das auf unserer Website veröffentlichte Handbuch.

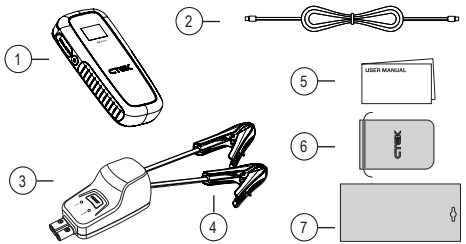
ΑΜΕΣΗ ΙΣΧΥΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ. ΤΟ RB 2000 BOOSTER ΣΑΣ ΒΟΗΘΑ ΝΑ ΞΑΝΑΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΓΡΗΓΟΡΑ.

Εκκίνηση μπαταριών που έχουν εξαντληθεί – με άμεση ισχύ εκκίνησης. Ο ενισχυτής RB 2000 σας βοηθά να συνεχίσετε το ταξίδι σας – και μπορεί να εκκινήσει εξαντλημένες μπαταρίες οχημάτων 12V έως και 25 φορές με μία μόνο φόρτιση. Συμπαγής, ελαφρύς και με προηγμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας, διαθέτει επίσης ενσωματωμένο φακό και μπορεί να φορτίσει τις ηλεκτρονικές σας συσκευές μέσω των θυρών USB-A και USB-C.
Με κορυφαίο σχεδιασμό και απόδοση από τους Σουηδούς ειδικούς στη φόρτιση της CTEK, είναι έτοιμος όταν χρειάζεται περισσότερο – ώστε να μην χάσετε ποτέ ούτε μια στιγμή.

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

- 2500 mAh, 14,8 V, 37 Wh
- Επιτρέπει την εκκίνηση όλων των τύπων μπαταριών μολύβδου-οξέος 12 V, συμπεριλαμβανομένων των AGM, EFB, WET, GEL και Ca/Ca
- Το RB 2000 είναι εξοπλισμένο με μια σειρά χαρακτηριστικών ασφαλείας, όπως προστασία από αντίστροφη πολικότητα, προστασία από αντίστροφη ροή ρεύματος, προστασία από βραχυκύκλωμα και προστασία από υπερτάση.
- Φορητή φόρτιση: Θύρες USB-A και USB-C για την τροφοδοσία των περισσότερων συσκευών εν κινήσει – από φορητούς υπολογιστές έως smartphone.
- Φακός LED: Εξαιρετικά έντονο φως με 3 λειτουργίες φωτισμού (SOS, στροβοσκόπιο και κανονική).
- Συμπαγής και ελαφρύς: Εύκολος στην αποθήκευση, με διάστημα τουλάχιστον 6 μηνών μεταξύ των φορτίσεων.

ΤΙ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ



ΑΡ.	ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ	ΥΛΙΚΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ**	ΚΩΔΙΚΑΣ ΥΛΙΚΟΥ	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΥΛΙΚΟΥ ***
1	Booster			
2	USB-C προς USB-C	Δεματικό καλωδίων	92	Σύνθετο
3	Μονάδα			
4	Σφιγκτήρες			
5	Εγχειρίδιο χρήσης	Χαρτί	PAP22	Χαρτί
6	Θήκη αποθήκευσης	95% πολυαιθυλένιο + 5% ελαστάνη		Συνθετική ίνα
7	Κουτί δώρου	Χαρτόνι	PAP20	Χαρτί

*** Τα στοιχεία της συσκευασίας ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο*

**** Ελέγξτε τους κανονισμούς του δήμου σας σχετικά με τη διαχείριση των αποβλήτων*

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 8 ετών. Τα παιδιά θα πρέπει να παρακολουθούνται στενά ανά πάσα στιγμή όταν το προϊόν χρησιμοποιείται ή είναι προσβάσιμο. Εάν το προϊόν προορίζεται για χρήση από ανήλικο, ο υπεύθυνος ενήλικος αγοραστής πρέπει να διασφαλίσει ότι ο ανήλικος λαμβάνει πλήρεις οδηγίες ασφαλείας και επίβλεψη. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή υλικές ζημιές. Κίνδυνος πνιγμού – Τα αξεσουάρ ενδέχεται να περιέχουν μικρά εξαρτήματα. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Ο αγοραστής αναλαμβάνει την πλήρη ευθύνη για οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη ή μη ασφαλή χρήση από ανήλικο και συμφωνεί να αποζημιώσει τον κατασκευαστή έναντι τυχόν επακόλουθων αξιώσεων.

⚠ Χειριστείτε το προϊόν με προσοχή. Μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε το όχημά σας περισσότερες από 3 φορές στη σειρά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του προϊόντος. Αφήστε διαστήματα 5 λεπτών μεταξύ των εκκινήσεων, εάν είναι απαραίτητο. Ποτέ μην φορτίζετε ή ξεκινάτε μια παγωμένη μπαταρία.

⚠ Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά σε περίπτωση πρόσκρουσης. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο προϊόν, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, ρωγμών στο περίβλημα ή κατεστραμμένων καλωδίων. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Η υγρασία και τα υγρά μπορεί να βλάψουν το προϊόν. Μην χειρίζεστε το προϊόν ή οποιαδήποτε ηλεκτρικά εξαρτήματα κοντά σε οποιοδήποτε υγρό. Αποθηκεύστε και λειτουργήστε το προϊόν σε ξηρούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν βραχεί. Εάν το προϊόν λειτουργεί ήδη και βραχεί, αποσυνδέστε το από την μπαταρία και διακόψτε αμέσως τη χρήση. Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας τα καλώδια.
Προσοχή: Θερμή επιφάνεια. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν από τον χειρισμό της. Μην χρησιμοποιείτε τα καλώδια άλματος για να φορτίσετε οποιονδήποτε άλλο εξοπλισμό.

⚠ Μην επιχειρήσετε να αλλάξετε, να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος. Η αποσυναρμολόγηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, θάνατο ή υλικές ζημιές. Τυχόν τροποποιήσεις στο προϊόν θα ακυρώσουν την εγγύησή σας. Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από το υπεύθυνο για τη συμμόρφωση μέρος θα μπορούσαν να ακυρώσουν την εξουσία του χρήστη να χειρίζεται αυτήν τη συσκευή. Μην σπρώχνετε ξένα αντικείμενα στις σχισμές ή τις οπές του προϊόντος.

⚠ Θερμοκρασία λειτουργίας. Για την εκκίνηση (εκφόρτιση): Να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ -20°C και 55°C (βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συμπύκνωση υδρατμών ή πάγος). Για τη φόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας: Να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 0°C και 45°C (βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συμπύκνωση υδρατμών ή πάγος). Μην λειτουργείτε εκτός εύρους θερμοκρασιών. Διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος εάν η μπαταρία ζεσταθεί υπερβολικά.

⚠ Μην τοποθετείτε ποτέ αυτό το προϊόν πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό. Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε αυτό το προϊόν σε μέρος όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, θερμότητα, υπερβολική σκόνη ή καρδιασμούς. Αποθηκεύστε το προϊόν σας σε επίπεδες και ασφαλείς επιφάνειες, ώστε να μην είναι επιρρεπές σε πτώση. Αποθηκεύστε το προϊόν σας σε ξηρό μέρος. Η θερμοκρασία αποθήκευσης είναι -20ºC έως +50ºC (0ºC ~ +25ºC ημερήσιος μέσος όρος). Ποτέ μην υπερβαίνετε τους 70ºC υπό οποιεσδήποτε συνθήκες.

⚠ Αυτό το προϊόν ΔΕΝ είναι κατάλληλο για μπαταρίες λιθίου.

⚠ Ποτέ μην επιχειρήσετε να ενισχύσετε ένα υβριδικό ή ηλεκτρικό όχημα.

⚠ Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου στο προϊόν πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από την CTEK και πρέπει να ανακυκλώνεται ή να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε μόνοι σας την μπαταρία και μην χειρίζεστε μια κατεστραμμένη ή διαρροή μπαταρία ιόντων λιθίου. Ποτέ μην πετάτε την μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα. Η απόρριψη μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα είναι παράνομη σύμφωνα με τους κρατικούς και ομοσπονδιακούς περιβαλλοντικούς νόμους και κανονισμούς. Πάντα να μεταφέρετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης μπαταριών. Εάν η μπαταρία του προϊόντος είναι υπερβολικά ζεστή, εκπέμπει οσμή, παραμορφώνεται, κόβεται ή παρουσιάζει ή παρουσιάζει κάποιο ασυνήθιστο φαινόμενο, διακόψτε αμέσως κάθε χρήση και βεβαιωθείτε για την ασφάλειά σας πριν επικοινωνήσετε με την CTEK ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

⚠ Μην υπερφορτίζετε την εσωτερική μπαταρία. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε έναν προσαρμογέα ρεύματος που συμμορφώνεται με τα πρότυπα πιστοποίησης ασφαλείας. Μην χρησιμοποιείτε μη πιστοποιημένους προσαρμογείς ή προσαρμογείς άγνωστης προέλευσης. Η χρήση κατεστραμμένων καλωδίων ή φορτιστών, ή η φόρτιση παρουσία υγρασίας, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Η χρήση γενικού ή τρίτου κατασκευαστή προσαρμογέα ρεύματος μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος και να προκαλέσει δυσλειτουργία. Όταν χρησιμοποιείτε έναν USB Power Adapter για να φορτίσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι το φις AC είναι πλήρως τοποθετημένο στον προσαρμογέα πριν τον συνδέσετε σε πρίζα. Οι προσαρμογείς ρεύματος μπορεί να θερμανθούν κατά τη φυσιολογική χρήση και η παρατεταμένη επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη. Να εξασφαλίζετε πάντα επαρκή αερισμό γύρω από τους προσαρμογείς ρεύματος κατά τη χρήση τους. Με την πάροδο του χρόνου, ένα προϊόν που δεν χρησιμοποιείται θα αποφορτιστεί και πρέπει να επαναφορτιστεί πριν από τη χρήση. Αποσυνδέετε το προϊόν από τις πηγές ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τους προβλεπόμενους σκοπούς. Φορτίζετε την εσωτερική μπαταρία μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μην το φορτίζετε ποτέ σε εξωτερικό χώρο.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Οτι το βύσμα εναλλασσόμενου ρεύματος έχει εισαχθεί πλήρως στον προσαρμογέα προτού το συνδέσετε σε πρίζα ρεύματος. Οι προσαρμογείς ρεύματος μπορεί να θερμανθούν κατά την κανονική χρήση και η παρατεταμένη επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Να επιτρέπετε πάντα επαρκή αερισμό γύρω από τα τροφοδοτικά όταν τα χρησιμοποιείτε. Με την πάροδο του χρόνου, ένα αχρησιμοποίητο προϊόν θα αποφορτιστεί και πρέπει να επαναφορτιστεί πριν από τη χρήση. Αποσυνδέστε το προϊόν από πηγές τροφοδοσίας όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Φορτίστε την εσωτερική μπαταρία μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο. Ποτέ μην φορτίζετε σε εξωτερικούς χώρους.

⚠ Προειδοποίηση κινδύνου φωτός: Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μια υψηλής απόδοσης, προεστιασμένη λυχνία LED που εκπέμπει μια έντονη δέσμη στην υψηλότερη ρύθμισή της. Αποφύγετε να κοιτάζετε απευθείας στη δέσμη φωτός ή να τη στρέφετε στα μάτια άλλων ατόμων.

⚠ Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό. Καθαρίστε και στεγνώστε το προϊόν αμέσως εάν έρθει σε επαφή με υγρό ή οποιοδήποτε είδος ρύπου. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι (μικροΐνες). Αποφύγετε την είσοδο υγρασίας στα ανοίγματα.

⚠ Εκρηκτικές ατμόσφαιρες. Τηρήστε όλες τις πινακίδες και τις οδηγίες. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές με δυνητικά εκρηκτική ατμόσφαιρα, συμπεριλαμβανομένων περιοχών ανεφοδιασμού ή περιοχών που περιέχουν χημικές ουσίες ή σωματίδια όπως κόκκους, σκόνη ή σκόνες μετάλλων.

⚠ Δραστηριότητες υψηλού κινδύνου. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση όπου η αστοχία του προϊόντος θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό, θάνατο ή σοβαρή περιβαλλοντική βλάβη.

⚠ Ειδοποίηση βαθμού προστασίας από εισροή: Αυτό το προϊόν πληροί το πρότυπο προστασίας IP54 μόνο όταν όλες οι διεπαφές είναι κλειστές με ασφάλεια. Όταν οποιαδήποτε διεπαφή είναι ανοιχτή και συνδεδεμένη σε εξωτερικές συσκευές, όπως κατά τη φόρτιση ή την ανάφλεξη, το προϊόν δεν συμμορφώνεται πλέον με την αξιολόγηση IP54. Σε τέτοιες περιπτώσεις, λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις για να αποφύγετε την έκθεση σε σκόνη ή νερό.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα σε ισχυρά ηλεκτροστατικά ή ηλεκτρομαγνητικά περιβάλλοντα. Διαφορετικά, το σύστημα διαχείρισης προϊόντων ενδέχεται να δυσλειτουργήσει και να προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα κατά τη χρήση.

⚠ Μην συνδέετε αντίστροφα θετικούς και αρνητικούς ακροδέκτες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μη φυσιολογική λειτουργία, υπερθέρμανση, έκρηξη ή πυρκαγιά.

⚠ Εάν εμφανιστεί μια προειδοποίηση χαμηλής τάσης, φορτίστε πριν από τη μακροχρόνια αποθήκευση.

⚠ Κρατήστε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως γυαλιά, ρολόγια, κοσμήματα και φουρκέτες.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

⚠ **Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή πυρκαγιά που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό, θάνατο ή υλικές ζημιές**.

⚠ **Ηλεκτροπληξία.** Το προϊόν είναι μια ηλεκτρική συσκευή που μπορεί να προκαλέσει σοκ και σοβαρό τραυματισμό. Μην κόβετε τα καλώδια τροφοδοσίας. Να μην βυθίζεται σε νερό ή να μην βρέχεται.

⚠ **Έκρηξη.** Μη ελεγχόμενες, μη συμβατές ή κατεστραμμένες μπαταρίες μπορεί να εκραγούν εάν χρησιμοποιηθούν με το προϊόν. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση. Μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε μια κατεστραμμένη ή παγωμένη μπαταρία. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με μπαταρίες συνιστώμενης τάσης. Λειτουργήστε το προϊόν σε καλά αεριζόμενους χώρους.

⚠ **Φωτιά.** Το προϊόν είναι μια ηλεκτρική συσκευή που εκπέμπει θερμότητα και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη λειτουργία. Μην κάπνίζετε και μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε πηγή ηλεκτρικού σπινθήρα ή φωτιάς κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Κρατήστε το προϊόν μακριά από εύφλεκτα υλικά.

⚠ **Τραυματισμός των ματιών.** Οι ηλεκτρολύτες στα προϊόντα είναι εξαιρετικά διαβρωτικοί. Εάν κάποιοι ηλεκτρολύτες έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας, εάν εισέλθει οξύ στο μάτι, πλημμυρίστε αμέσως το μάτι με τρεχούμενο κρύο νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

⚠ **(Το παρόν κείμενο ισχύει εκτός των ευρωπαϊκών χωρών)** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

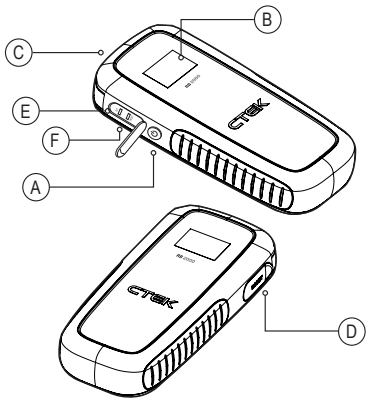
⚠ **(Το παρόν κείμενο ισχύει στις ευρωπαϊκές χώρες)** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

⚠ Λειτουργεί μόνο σε υψόμετρα κάτω των 2.000 μέτρων. Η χρήση πάνω από αυτό το υψόμετρο μπορεί να επηρεάσει την απόδοση και την ασφάλεια.

⚠ Χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό που συμμορφώνεται με τα πρότυπα πιστοποίησης ασφαλείας. Μην χρησιμοποιείτε μη πιστοποιημένους προσαρμογείς ή προσαρμογείς από άγνωστες πηγές.

EL

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

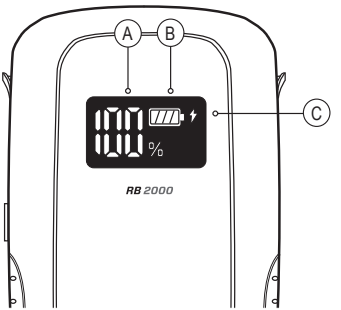


A - Κουμπί τροφοδοσίας
B - Οθόνη
C - Φακός LED
D - Υποδοχή εκκίνησης με καλώδια
E - Θύρα USB-A
F - Θύρα εισόδου (εξόδου) PD30W (USB-C)

Πριν χρησιμοποιήσετε το Booster για πρώτη φορά, συνιστούμε να το φορτίσετε πλήρως. Δείτε «Χρήση» για οδηγίες φόρτισης.

ΟΘΟΝΗ

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το Booster.



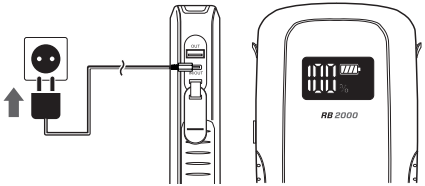
A - Ποσοστό ενέργειας της βοηθητικής μπαταρίας
B - Φόρτιση της βοηθητικής μπαταρίας
C - Έξοδος USB A & PD 30W

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τον ενισχυτή.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το Booster διατίθεται με μερική φόρτιση, οπότε θα πρέπει να φορτίσετε πλήρως την εσωτερική μπαταρία πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι αυτό γίνεται σε εσωτερικούς χώρους και όχι έξω.

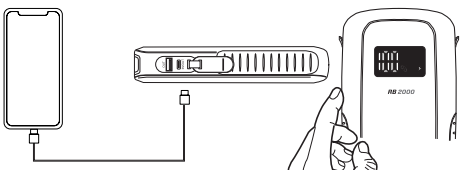
Για να φορτίσετε τον ενισχυτή: τοποθετήστε το καλώδιο USB-C στο πλάι του ενισχυτή και το USB-C σε έναν συμβατό προσαρμογέα δικτύου (**πωλείται ξεχωριστά από την CTEK**).
Συνδεθείτε σε κατάλληλη πρίζα για να ξεκινήσετε τη φόρτιση.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη για μεγάλα χρονικά διαστήματα κατά τη φόρτιση.
Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου όταν φορτιστεί πλήρως.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Επαναφορτίζετε τακτικά τον ενισχυτή για να αποφύγετε την αποφόρτιση της μπαταρίας.



EL

ΦΟΡΤΙΣΗ ΑΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

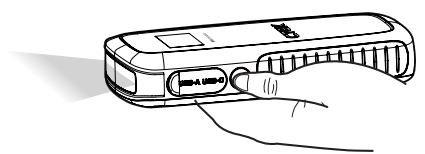
Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-A ή USB C στη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε και το άλλο άκρο στη θύρα USB ή στη θύρα πρίζας γρήγορης φόρτισης (PD 30W). Η θύρα πρίζας γρήγορης φόρτισης (PD 30W) θα αναγνωρίσει τη συσκευή σας και θα τη φορτίσει ανάλογα.
Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσετε. Θα παρατηρήσετε ότι το εικονίδιο αστραπής εμφανίζεται στην οθόνη για να υποδείξει ότι η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη. Αποσυνδέστε όταν φορτιστεί πλήρως.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Εάν η θερμοκρασία λειτουργίας αυξηθεί υπερβολικά, η προστασία έναντι υψηλής θερμοκρασίας του ενισχυτή θα διακόψει τη φόρτιση.



ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΚΟΥ LED

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για ενεργοποίηση.
Για να αλλάξετε λειτουργίες, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας.
Υπάρχουν 3 διαθέσιμες λειτουργίες: σταθερός φωτισμός, φλας και SOS.
Για απενεργοποίηση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Εάν εμφανιστεί προειδοποίηση χαμηλής τάσης, φορτίστε πριν από την μακροχρόνια αποθήκευση.

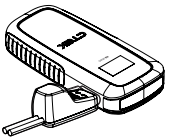


ΧΡΗΣΗ - ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε το Booster στο όχημά σας, ελέγχετε πάντα τις συστάσεις του κατασκευαστή στο εγχειρίδιο του οχήματος. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Όταν ενεργοποιείτε χειροκίνητα τη λειτουργία boost, οι έξυπνες λειτουργίες ασφαλείας θα παρακαμφθούν.

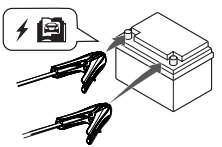
1

Συνδέστε τον σφιγκτήρα με τη μονάδα εκκίνησης μέσω της πορτοκαλί θύρας.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει πλήρης σύνδεση για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του Booster.



2

Συνδέστε τον κόκκινο σφιγκτήρα στον θετικό (+) πόλο της μπαταρίας και τον μαύρο σφιγκτήρα στον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας.
Σημείωση: Ανατρέξτε στον οδηγό του κατασκευαστή του οχήματος ή της μπαταρίας για τα σημεία σύνδεσης των πόλων.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ελέγξτε τις ενδεικτικές λυχνίες στη μονάδα και στην οθόνη πριν προχωρήσετε στην εκκίνηση του κινητήρα.

Εάν η τάση της μπαταρίας του οχήματος κυμαίνεται μεταξύ 9V και 17V, η πράσινη λυχνία «Status» της μονάδας Booster παραμένει συνεχώς αναμμένη.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν ενεργοποιείτε χειροκίνητα τη λειτουργία ενίσχυσης, οι έξυπνες λειτουργίες ασφαλείας παρακάμπτονται. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία με εξαιρετική προσοχή, καθώς οι προστασίες από σπινθήρες και αντίστροφη πολικότητα είναι απενεργοποιημένες. Απενεργοποιείτε ΠΑΝΤΑ τον ενισχυτή πριν αποσυνδέσετε τους σφιγκτήρες, για να διασφαλίσετε την ασφάλειά σας.

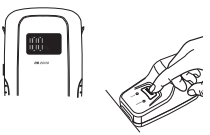
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν η τάση της μπαταρίας είναι μεγαλύτερη από 17 V, η λυχνία LED «Status» της μονάδας παραμένει κόκκινη. Η εκκίνηση με ενίσχυση απαγορεύεται.



Εάν η ένδειξη «STATUS» στη μονάδα είναι σβηστή, το Booster έχει εντοπίσει ότι η μπαταρία του οχήματος είναι κάτω από 1V και πρέπει να αναγεννηθεί ή να φορτιστεί με έναν κατάλληλο φορτιστή μπαταριών CTEK. Το όχημα μπορεί ακόμα να τροφοδοτηθεί πατώντας το κουμπί «Boost», εφόσον η ενδεικτική λυχνία «STATUS» στη μονάδα είναι πράσινη.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Εάν η λυχνία LED «STATUS» παραμένει σβηστή μετά τη φόρτιση της μπαταρίας του οχήματος, αυτό υποδηλώνει ότι υπάρχει βλάβη στη μπαταρία του οχήματος και πρέπει να αντικατασταθεί.



Εάν η πράσινη λυχνία LED «STATUS» της μονάδας αναβοσβήνει, το Booster έχει εντοπίσει ότι η τάση της μπαταρίας του οχήματος κυμαίνεται μεταξύ 1V και 9V και πρέπει να φορτιστεί με έναν κατάλληλο φορτιστή μπαταριών CTEK. Το όχημα μπορεί ακόμα να τροφοδοτηθεί πατώντας το κουμπί BOOST



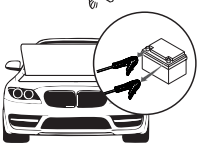
3

Εκκινήστε το όχημα εντός 30 δευτερολέπτων.

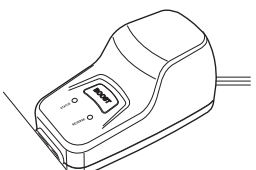


4

Αποσυνδέστε τους σφιγκτήρες της μπαταρίας μετά την εκκίνηση, αλλά αφήστε τον κινητήρα του οχήματος σε λειτουργία.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μετά τη χρήση της συσκευής, αφαιρέστε πάντα τη μονάδα Booster από το Booster.



ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΜΟΝΑΔΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ - Να διαβάζετε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας και το εγχειρίδιο λειτουργίας. Ποτέ μην ενισχύετε μια μπαταρία λιθίου (LifePo4). Βεβαιωθείτε πάντα ότι η μονάδα ενίσχυσης είναι τοποθετημένη μέχρι τέρμα στην κύρια μονάδα και ότι οι σφιγκτήρες είναι σωστά συνδεδεμένοι όπως ορίζεται στο εγχειρίδιο, πριν πατήσετε το κουμπί Boost στη μονάδα ενίσχυσης.

Όταν το Jump Starter συνδέεται με την μπαταρία του οχήματος, ενδέχεται να ανάψουν ορισμένες ενδεικτικές λυχνίες. Παρακαλούμε να τις προσέξετε, καθώς ενδέχεται να υποδηλώνουν τα ακόλουθα προβλήματα: -

STATUS Αν ανάβει ΠΡΑΣΙΝΟ: Οι ακροδέκτες έχουν συνδεθεί σωστά, το κύκλωμα και η λειτουργία αυτόματης ενίσχυσης λειτουργούν κανονικά και μπορείτε να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα για άμεση εκκίνηση με καλώδια.

STATUS Πράσινο φως που αναβοσβήνει: Πρέπει να πατήσετε το κουμπί «Boost» μέχρι το φως να γίνει σταθερό πράσινο· τότε η συσκευή είναι έτοιμη για εκκίνηση.

STATUS Ανάβει ΚΟΚΚΙΝΟ: Η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση βραχυκυκλώματος (δηλαδή, οι δύο ακροδέκτες είναι συνδεδεμένοι μεταξύ τους ή η μονάδα είναι συνδεδεμένη σε μπαταρία με τάση που υπερβαίνει τα 17 V) και ο ενισχυτής εμφανίζει την κανονική κατάσταση εκκίνησης μέχρι να διορθωθεί το πρόβλημα.

REVERSE Αν ανάψει ΚΟΚΚΙΝΟ: Οι ακροδέκτες έχουν συνδεθεί λανθασμένα και ο ενισχυτής εμφανίζει την κανονική κατάσταση εκκίνησης. Το κουμπί «Boost» παραμένει ανενεργό έως ότου διορθωθεί η σύνδεση των ακροδεκτών. Ανατρέξτε στο βήμα 2 για τη σωστή συναρμολόγηση.

Δεν ανάβει καμία ενδεικτική λυχνία και δεν εμφανίζεται τίποτα στην οθόνη: Αυτό υποδηλώνει ότι η μπαταρία του οχήματος ενδέχεται να έχει υποστεί βλάβη. Ελέγξτε αν οι ακροδέκτες είναι σωστά συνδεδεμένοι και αν το κύκλωμα και η λειτουργία αυτόματης ενίσχυσης λειτουργούν κανονικά, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί ενίσχυσης. Περιμένετε έως ότου η ενδεικτική λυχνία ανάψει σταθερά ΠΡΑΣΙΝΗ και θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα εντός 30 δευτερολέπτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Εάν το Booster πραγματοποιήσει εκκίνηση με ώθηση 8 φορές μέσα σε 10 λεπτά, αυτό θα ενεργοποιήσει τον μηχανισμό προστασίας από την υπερβολική χρήση των μονάδων και η λυχνία STATUS θα ανάψει ΚΟΚΚΙΝΗ. Παρακαλούμε, περιμένετε 10 λεπτά μέχρι να κρυώσει και να επανέλθει η λειτουργία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ - Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΣΑΣ ΩΣ ΤΕΛΙΚΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ



Τα προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου και μια ενιαία μαύρη γραμμή από κάτω, περιέχουν εξαρτήματα που πρέπει να χειρίζονται σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ (2012/19/ΕΕ). Ως εκ τούτου, η συσκευή μπορεί να συλλέγεται και να παραλαμβάνεται μόνο χωριστά από τα μη διαλεγμένα αστικά απορρίμματα, δηλαδή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή μπορεί, για παράδειγμα, να μεταφερθεί σε κάποιο δημοτικό σημείο συλλογής ή, κατά περίπτωση, σε διανομέα.

Αυτό ισχύει επίσης για όλα τα εξαρτήματα, τα υποσυστήματα και τα αναλώσιμα της παλιάς συσκευής που πρόκειται να απορριφθεί.

Πριν από την απόρριψη της παλιάς συσκευής, όλες οι παλιές μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν περιέχονται στην παλιά συσκευή πρέπει να διαχωριστούν από την παλιά συσκευή. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από την παλιά συσκευή χωρίς να καταστραφούν. Ο τελικός χρήστης είναι επίσης υπεύθυνος για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων από την παλιά συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Βοηθήστε στην ανακύκλωση όλων των υλικών που φέρουν αυτό το σύμβολο. Μην πετάτε τα υλικά αυτά, ιδίως τις συσκευασίες, στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στους προβλεπόμενους κάδους ανακύκλωσης ή στα κατάλληλα τοπικά συστήματα συλλογής. Ανακυκλώστε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό για την προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.

EL

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν επικοινωνήσετε με την υποστήριξη της CTEK, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων για περισσότερες πληροφορίες - ctek.com/support/troubleshooting.

ΕΡΩΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Πώς μπορώ να απενεργοποιήσω το Booster;	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα. Ο ενισχυτής θα απενεργοποιηθεί επίσης αυτόματα όταν δεν υπάρχει φορτίο ή όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
Πόσο χρόνο χρειάζεται για να φορτιστεί πλήρως η εσωτερική μπαταρία;	Περίπου 2 ώρα.	Ο χρόνος φόρτισης ενδέχεται να διαφέρει χωρίς το PD30W.
Μετά την εκκίνηση ενός οχήματος με βοηθητική μπαταρία, πόσο διαρκεί η μπαταρία του οχήματος;	Αυτό εξαρτάται εξ ολοκλήρου από την κατάσταση της μπαταρίας, καθώς και από την κατάσταση και τη χρήση του οχήματος.	Συνιστούμε να επαναφορτίζετε τη μπαταρία του οχήματος κάθε 3 μήνες.
Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία έχει ανάψει στη μονάδα και στην οθόνη εμφανίζεται το 20%.	Όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας του Booster κυμαίνεται γύρω στο 20% ±2%, ενεργοποιείται η λειτουργία προστασίας από την υπερβολική εκφόρτιση της μονάδας Booster.	Παρακαλούμε φορτίστε τη μπαταρία του Booster για να ανακτήσει τη χωρητικότητά της.
Κωδικός σφάλματος E1 στην οθόνη -	Η θερμοκρασία φόρτισης του Booster είναι κάτω από 0 °C.	Ο κωδικός σφάλματος θα εξαφανιστεί μόλις η θερμοκρασία λειτουργίας υπερβεί τους 5 °C ή μόλις αποσυνδέσετε το καλώδιο φόρτισης, και το Booster θα λειτουργήσει κανονικά.
Κωδικός σφάλματος E2 στην οθόνη -	Η θερμοκρασία λειτουργίας είναι πάνω από 57 °C.	Διακόψτε αμέσως τη χρήση (εκκίνηση ή φόρτιση) του Booster και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Όταν ο Booster κρυώσει, ο κωδικός σφάλματος E2 θα εξαφανιστεί και η συσκευή θα είναι και πάλι έτοιμη για χρήση
Κωδικός σφάλματος E3 στην οθόνη -	Εντοπίστηκε σφάλμα στη μπαταρία του Booster.	Όταν η τάση της μπαταρίας του Booster είναι πολύ χαμηλή, η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και πρέπει να συνδεθεί με την είσοδο φόρτισης για να ενεργοποιηθεί. Εάν ο κωδικός E3 παραμένει στην οθόνη για περισσότερο από 3 ώρες, η μπαταρία του Booster έχει εξαντληθεί. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την Υποστήριξη της CTEK.
Κωδικός σφάλματος E4 στην οθόνη -	Ο Booster έχει τοποθετηθεί ενώ το NTC* είναι αποσυνδεδεμένο.	Αυτό υποδηλώνει εσωτερικό σφάλμα του Booster. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την υποστήριξη της CTEK.
Κωδικός σφάλματος E5 στην οθόνη -	Βλάβη στη μπαταρία ή στην κύρια πλακέτα του Booster.	Εάν, ακόμα και όταν είναι συνδεδεμένη με τροφοδοσία εισόδου, η συσκευή ενίσχυσης εξακολουθεί να μην ενεργοποιείται, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία της συσκευής ενίσχυσης έχει εξαντληθεί. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την υποστήριξη της CTEK.
Πόσες φορές μπορεί το Booster να φορτίσει το κινητό μου και άλλες συσκευές;	Ανάλογα με τη χωρητικότητα της μπαταρίας της συσκευής που φορτίζεται. Αν πάρουμε ως παράδειγμα το iPhone 13, το Booster μπορεί να το φορτίσει πλήρως περίπου 7 φορές.	Βεβαιωθείτε ότι το Booster είναι πλήρως φορτισμένο πριν προσπαθήσετε να φορτίσετε άλλες συσκευές. Έτσι θα αποφύγετε την αποφόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας του.

***NTC - Εξάρτημα υλικού στην μπαταρία ιόντων λιθίου που βοηθά στην παρακολούθηση και τον έλεγχο της θερμοκρασίας της μπαταρίας.**

ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΟΝΤΕΛΟΥ	2014
ΒΑΡΟΣ	517±5g
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (mm)	198L x 97W x 36H
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/κύτταρο 4S1P)
ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία πολυμερούς ιόντων λιθίου
ΕΞΟΔΟΣ	Γρήγορη φόρτιση (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V συσκευή εκκίνησης
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
ΧΡΟΝΟΣ ΠΛΗΡΟΥΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ (προσαρμογέας 30 W)	2h
ΡΕΥΜΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ (μέτρηση για 5 δευτερόλεπτα)	300A
ΡΕΥΜΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ (μέτρηση για 1 δευτερόλεπτο)	650A
ΜΕΓΙΣΤΟ ΡΕΥΜΑ (μέτρηση για 0,1 δευτερόλεπτο)	1200A
ΜΕΓΙΣΤΟ ΡΕΥΜΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	2000A
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ	0°C ~45°C (χωρίς συμπύκνωση και χωρίς σχηματισμό πάγου)
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΕΚΦΟΡΤΙΣΗΣ	-20°C ~55°C (χωρίς συμπύκνωση και χωρίς σχηματισμό πάγου)
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΧΩΡΗΣΗ ΥΓΡΑΣΙΑΣ	IP54
ΕΓΓΥΗΣΗ	2 χρόνια

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Η CTEK SWEDEN AB εκδίδει αυτήν την περιορισμένη εγγύηση προς τον αρχικό αγοραστή αυτού του προϊόντος.
Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη.
Η εγγύηση ισχύει για κατασκευαστικά σφάλματα και ελαττώματα υλικού από την ημερομηνία αγοράς.
Ο πελάτης πρέπει να επιστρέψει το προϊόν μαζί με την απόδειξη αγοράς στο σημείο αγοράς.
Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη, σε περίπτωση ανοίγματος, πλημμελούς χειρισμού ή επισκευής του φορτιστή μπαταρίας από οποιονδήποτε τρίτο εκτός της CTEK SWEDEN AB και των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων της. Μία από τις οπές για τις βίδες στο κάτω μέρος του φορτιστή είναι σφραγισμένη.
Η αφαίρεση ή η καταστροφή της σφράγισης θα ακυρώσει την εγγύηση. Η CTEK SWEDEN AB δεν παρέχει καμία άλλη εγγύηση πέραν της παρούσας περιορισμένης εγγύησης και δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε άλλη δαπάνη πέραν αυτών που αναφέρονται πιο πάνω, δηλαδή των μη αποθετικών ζημιών. Επιπλέον, η CTEK SWEDEN AB δεν φέρει ευθύνες βάσει οποιασδήποτε άλλης εγγύησης πέραν της παρούσας.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Η CTEK προσφέρει μια επαγγελματική υποστήριξη πελατών. Επικοινωνήστε χρησιμοποιώντας τα παρακάτω:

ctek.com/support

ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Οι περιγραφές, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο βρίσκονταν σε ισχύ κατά την εκτύπωση. Για να βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες είναι πλήρεις και ενημερωμένες, διαβάστε πάντα το εγχειρίδιο που δημοσιεύεται στον ιστότοπό μας.

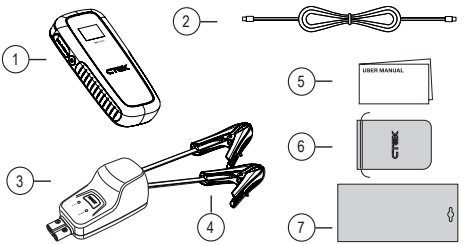
POTENCIA DE ARRANQUE INSTANTÁNEA. EL RB 2000 BOOSTER TE PERMITE VOLVER A PONERTE EN MARCHA RÁPIDAMENTE.

Arranca baterías descargadas con potencia de arranque instantánea. El arrancador RB 2000 te permite volver a la carretera y puede arrancar baterías de 12 V de vehículos descargadas hasta 25 veces con una sola carga. Compacto, ligero y con características de seguridad avanzadas, también cuenta con una linterna integrada y puede cargar tus dispositivos electrónicos a través de sus puertos USB-A y USB-C.
Con un diseño y un rendimiento de primera categoría de la mano de los expertos suecos en carga de CTEK, estará listo cuando más lo necesites, para que nunca te pierdas ni un momento.

CARACTERÍSTICAS

- 2500 mAh, 14,8 V, 37 Wh
- Permite arrancar todo tipo de baterías de plomo-ácido de 12 V, incluidas las de tipo AGM, EFB, WET, GEL y Ca/Ca
- El RB 2000 está equipado con diversas funciones de seguridad, entre las que se incluyen protección contra polaridad inversa, protección contra retroalimentación, protección contra cortocircuitos y protección contra sobretensión.
- Carga portátil: un puerto USB-A y otro USB-C para alimentar la mayoría de dispositivos sobre la marcha, desde ordenadores portátiles hasta smartphones.
- Linterna LED: luz ultrabrillante con 3 modos de iluminación (SOS, estroboscópico y estándar).
- Compacto y ligero: fácil de guardar, con una autonomía de al menos 6 meses entre cargas.

QUÉ SE INCLUYE



NÚM.	ARTÍCULO	MATERIAL DE EMBALAJE USADO**	CÓDIGO DE MATERIAL	CATEGORÍA DEL MATERIAL ***
1	Booster			
2	USB-C a USB-C	Brida para cables	92	Compuesto
3	Módulo			
4	Abrazaderas			
5	Manual de usuario	Papel	PAP22	Papel
6	Bolsa de almacenamiento	95 % de polietileno + 5 % de elastano		Fibra sintética
7	Caja de regalo	Cartón	PAP20	Papel

*** Los elementos del embalaje pueden variar en función del modelo*

**** Consulta la normativa de tu municipio sobre la gestión de residuos*

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ **ADVERTENCIA**: No debe ser utilizado por niños pequeños. Este producto no es un juguete y no está diseñado para ser utilizado por niños menores de 8 años. Los niños deben ser supervisados de cerca en todo momento cuando el producto esté en uso o accesible. Si el producto está destinado a ser utilizado por un menor, el comprador adulto responsable debe asegurarse de que el menor reciba instrucciones y supervisión de seguridad completas. Si no lo hace, puede provocar lesiones graves o daños a la propiedad. Peligro de asfixia: los accesorios pueden contener piezas pequeñas. Mantener fuera del alcance de los niños. El comprador asume toda la responsabilidad por cualquier uso no autorizado o inseguro por parte de un menor y acepta indemnizar al fabricante por cualquier reclamo resultante.

⚠ Manipule el producto con cuidado. No intente arrancar su vehículo más de 3 veces seguidas. Esto puede hacer que el producto se sobrecaliente. Permita intervalos de 5 minutos entre arranques si es necesario. Nunca cargue ni arranque una batería congelada.

⚠ El producto puede dañarse si se impacta. No utilice un producto dañado, incluidas, entre otras, grietas en la carcasa o cables dañados. No utilice el producto con un cable de alimentación dañado. La humedad y los líquidos pueden dañar el producto. No manipule el producto ni ningún componente eléctrico cerca de ningún líquido. Almacene y opere el producto en lugares secos. No opere el producto si se moja. Si el producto ya está funcionando y se moja, desconéctelo de la batería y deje de usarlo inmediatamente. No desconecte el producto tirando de los cables. Precaución: Superficie caliente, espere a que la unidad se enfríe antes de manipularla. No utilice los cables de arranque para cargar ningún otro equipo.

⚠ No intente alterar, modificar o reparar ninguna parte del producto. El desmontaje del producto puede causar lesiones, la muerte o daños a la propiedad. Cualquier modificación al producto anulará su garantía. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar este dispositivo. No introduzca objetos extraños en las ranuras o orificios del producto.

⚠ Temperatura de funcionamiento. Para arranque de emergencia (descarga): Úselo a temperaturas ambiente entre -20 °C y 55 °C (asegúrese de que no haya condensación ni formación de hielo). Para cargar la batería interna: Úselo solo a temperaturas ambiente entre 0 °C y 45 °C (asegúrese de que no haya condensación ni formación de hielo). No opere fuera de los rangos de temperatura. Deje de usar el producto inmediatamente si la batería se calienta excesivamente.

⚠ Nunca coloque este producto sobre otros equipos eléctricos. No utilice ni almacene este producto en un lugar donde esté expuesto a la luz solar directa, al calor, al polvo excesivo o a las vibraciones. Coloque el producto sobre superficies planas y seguras para evitar que se caiga. Almacene su producto en un lugar seco. La temperatura de almacenamiento es de -20ºC a +50ºC (0ºC ~ +25ºC media diaria). Nunca exceda los 70ºC bajo ninguna condición.

⚠ Este producto NO es adecuado para baterías de litio.

⚠ Nunca intente arrancar un vehículo híbrido o eléctrico.

⚠ La batería de iones de litio incorporada en el producto debe ser reemplazada solo por CTEK y debe reciclarse o desecharse por separado de la basura doméstica. No intente reemplazar la batería usted mismo y no manipule una batería de iones de litio dañada o con fugas. Nunca deseche la batería en la basura doméstica. La eliminación de baterías en la basura doméstica es ilegal según las leyes y regulaciones ambientales estatales y federales. Lleve siempre las baterías usadas a su centro local de reciclaje de baterías. Si la batería del producto está excesivamente caliente, emite un olor, se deforma, suspenda de inmediato cualquier uso y verifique la seguridad antes de contactar a CTEK o al lugar donde adquirió el producto.

⚠ No sobrecargue la batería interna. Por favor, utilice un adaptador de corriente que cumpla con los estándares de certificación de seguridad. No use adaptadores no certificados ni adaptadores de origen desconocido. El uso de cables o cargadores dañados, o la carga en presencia de humedad, puede provocar una descarga eléctrica. El uso de un adaptador de corriente genérico o de terceros puede acortar la vida útil del producto y causar fallos de funcionamiento. Al usar un adaptador de corriente USB para cargar el producto, asegúrese de que el enchufe de CA esté completamente insertado en el adaptador antes de conectarlo a una toma de corriente. Los adaptadores de corriente pueden calentarse durante el uso normal, y el contacto prolongado con la piel puede causar lesiones. Asegúrese siempre de que haya una ventilación adecuada alrededor de los adaptadores de corriente cuando los utilice. Con el tiempo, un producto sin uso se descargará y deberá recargarse antes de utilizarlo. Desconecte el producto de las fuentes de energía cuando no esté en uso. Use el producto solo para los fines previstos. Cargue la batería interna únicamente en un área bien ventilada. Nunca la cargue en exteriores.

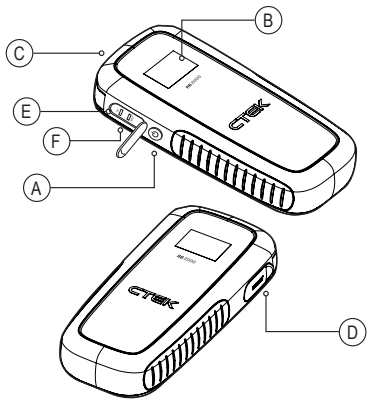
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- ⚠ Deberá recargarse antes de su uso. Desconecte el producto de las fuentes de alimentación cuando no esté en uso. Utilice el producto solo para los fines previstos. Cargue la batería interna únicamente en un área bien ventilada. Nunca cargue al aire libre.
- ⚠ Advertencia de luz peligrosa: Este producto está equipado con una lámpara LED preenfocada de alto rendimiento que emite un haz intenso en su configuración más alta. Evite mirar directamente al haz de luz o apuntar a los ojos de otra persona.
- ⚠ Apague el producto antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. Limpie y seque el producto inmediatamente si entra en contacto con líquido o cualquier tipo de contaminante. Use un paño suave y sin pelusa (microfibra). Evite que entre humedad en las aberturas.
- ⚠ Atmósferas explosivas. Obedezca todas las señales e instrucciones. No opere el producto en ningún área con una atmósfera potencialmente explosiva, incluidas las áreas de abastecimiento de combustible o las áreas que contienen productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos.
- ⚠ Actividades de alto riesgo: Este producto no está diseñado para usarse donde la falla del producto pueda provocar lesiones, la muerte o daños ambientales graves.
- ⚠ Aviso de clasificación de protección IP: Este producto cumple con el estándar de protección IP54 solo cuando todas las interfaces están cerradas de forma segura. Cuando cualquier interfaz está abierta y conectada a dispositivos externos, como durante la carga o el encendido, el producto ya no cumple con la clasificación IP54. En tales casos, tome las precauciones adecuadas para evitar la exposición al polvo o al agua.
- ⚠ No utilice los productos en entornos electrostáticos o electromagnéticos fuertes. De lo contrario, el sistema de gestión de productos puede funcionar mal y causar accidentes graves durante el uso.
- ⚠ No conecte los terminales positivo y negativo a la inversa. Esto puede causar un funcionamiento anormal, sobrecalentamiento, explosión o incendio.
- ⚠ Si aparece una advertencia de bajo voltaje, cárguelo antes del almacenamiento a largo plazo.
- ⚠ Manténgase alejado de objetos metálicos como anteojos, relojes, joyas y horquillas para el cabello.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD ANTES DE USAR EL PRODUCTO

- ⚠ **El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, una explosión o un incendio que puede producir lesiones graves, la muerte o daños a la propiedad**.
- ⚠ **Descarga eléctrica.** El producto es un dispositivo eléctrico que puede electrocutar y causar lesiones graves. No corte los cables de alimentación. El producto no se debe mojar ni sumergir en agua.
- ⚠ **Explosión.** Las baterías no monitoreadas, incompatibles o dañadas pueden explotar si se usan con el producto. No deje el producto desatendido mientras está en uso. No intente arrancar una batería dañada o congelada. Utilice el producto solo con baterías de voltaje recomendado. Opere el producto en áreas bien ventiladas.
- ⚠ **Fuego.** El producto es un dispositivo eléctrico que emite calor y puede causar quemaduras. No cubra el producto durante el funcionamiento. No fume ni utilice ninguna fuente de chispa eléctrica o fuego cuando opere el producto. Mantenga el producto alejado de materiales combustibles.
- ⚠ **Lesión ocular.** Los electrolitos en los productos son altamente corrosivos. Si los electrolitos entran en contacto con la piel o los ojos, si el ácido entra en el ojo, enjuáguelo inmediatamente con agua fría corriente durante al menos 10 minutos y busque atención médica de inmediato.
- ⚠ **(Este texto es aplicable fuera de los países europeos)** Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato. Los menores deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- ⚠ **(Este texto es aplicable en países europeos)** Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los menores no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento a cargo de los usuarios no deben ser realizados por menores sin supervisión.
- ⚠ Opere solo a altitudes inferiores a 2000 metros. El uso por encima de esta altitud puede afectar el rendimiento y la seguridad.
- ⚠ Utilice un adaptador de corriente que cumpla con los estándares de certificación de seguridad. No utilice adaptadores no certificados o adaptadores de fuentes desconocidas.

COMPONENTES

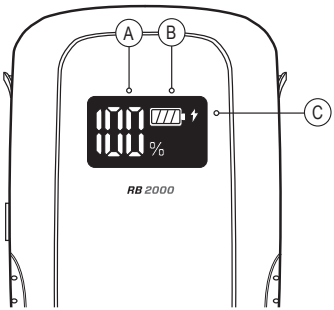


A - Botón de encendido
B - Pantalla
C - Linterna LED
D - Toma para arranque de emergencia
E - Puerto USB-A
F - Puerto de entrada (salida) PD30W (USB-C)

Antes de usar el Booster por primera vez, recomendamos cargarlo completamente. Consulte “Uso” para ver las instrucciones de carga.

PANTALLA

Pulse el botón de encendido para encender el booster.



A - Porcentaje de energía de la batería auxiliar
B - Carga de la batería auxiliar
C - Salida USB A y PD de 30 W

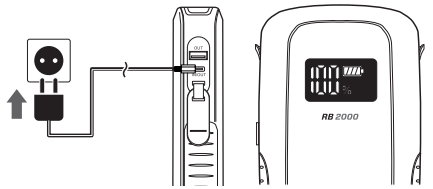
ES

Presiona y mantén presionado el botón de encendido durante 2 segundos para encender el refuerzo.

CARGA INTERNA DE LA BATERÍA

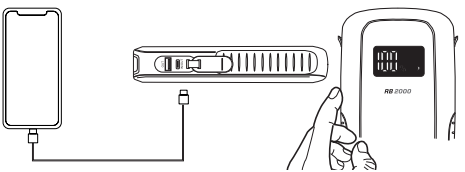
El Booster se suministra parcialmente cargado, por lo que tendrás que cargar completamente la batería interna antes de utilizarlo. Asegúrese de que esto se haga en interiores y no en exteriores.

Para cargar el booster, inserte el cable USB-C en el lateral del booster y en un adaptador de corriente compatible (**vendido por separado por CTEK**).
Conéctelo a una toma de corriente adecuada para comenzar la carga.
¡PRECAUCIÓN! Nunca deje el producto desatendido durante largos períodos de tiempo mientras se carga.
Desconecte el adaptador de red cuando esté completamente cargado.
¡IMPORTANTE! Recargue el booster regularmente para evitar descargar la batería.



CARGA DE OTROS DISPOSITIVOS

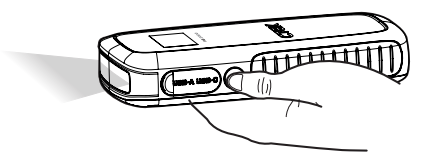
Conecte el cable USB-A o USB C suministrado al dispositivo que desea cargar y el otro extremo al puerto USB o al puerto de salida de carga rápida (PD 30W).
El puerto de salida de carga rápida (PD 30W) reconocerá su dispositivo y lo cargará en consecuencia.
Presione el botón de encendido para comenzar. Notarás que aparece el ícono del rayo en la pantalla para indicar que la carga está en progreso. Desconéctelo cuando esté completamente cargado.
¡IMPORTANTE! Si la temperatura de funcionamiento es demasiado alta, la protección de alta temperatura del booster detendrá la carga.



USO DE LA LINTERNA LED

Mantenga presionado el botón de encendido para encenderlo.
Para cambiar de modo, vuelva a pulsar el botón de encendido.
Hay 3 modos para elegir: fijo, estroboscópico y SOS.
Para apagarlo, mantenga presionado el botón de encendido.

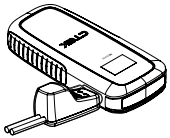
¡IMPORTANTE! Si aparece una advertencia de bajo voltaje, carga antes del almacenamiento a largo plazo.



Antes de usar el amplificador en su vehículo, consulte siempre las recomendaciones del fabricante en el manual del vehículo.
¡NOTA! Al activar manualmente la función de refuerzo, se anularán las funciones de seguridad inteligentes.

1

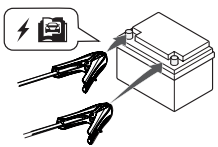
Conecte la abrazadera con el arrancador a través del puerto naranja.
¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que se haya realizado una conexión completa para evitar el sobrecalentamiento del Booster.



2

Conecta la pinza roja al borne positivo (+) de la batería y la pinza negra al borne negativo (-) de la batería.
NOTA: Consulta el manual del fabricante del vehículo o de la batería para conocer los puntos de conexión de los bornes.

¡IMPORTANTE! Comprueba las luces indicadoras del módulo y de la pantalla antes de proceder a arrancar el motor.



Si la batería del vehículo tiene un voltaje comprendido entre 9V y 17V, la luz verde de «Estado» del módulo Booster permanecerá encendida de forma constante.
NOTA: Al activar manualmente la función de arranque asistido, se anularán las funciones de seguridad inteligentes. Utilice este modo con extremo cuidado, ya que las protecciones contra chispas y contra polaridad inversa quedan desactivadas.
Apague siempre el módulo de arranque asistido antes de desconectar las pinzas para garantizar su seguridad.

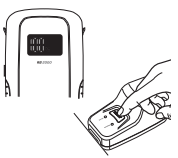
NOTA: Cuando la tensión de la batería es superior a 17 V, el LED de «Estado» del módulo permanece en rojo. Queda prohibido el arranque asistido.



Si el módulo «STATUS» está apagado, el Booster ha detectado que la batería del vehículo está por debajo de 1V y debe reacondicionarse o cargarse con un cargador de baterías CTEK adecuado. Aún así, se puede arrancar el vehículo pulsando el botón «Boost» si la luz indicadora «STATUS» del módulo está en verde.
¡IMPORTANTE! Si el LED «STATUS» sigue apagado después de haber cargado la batería del vehículo, esto indica que hay un fallo en la batería del vehículo y que debe sustituirse.



Si el LED verde «STATUS» del módulo parpadea, el Booster ha detectado que la batería del vehículo tiene un voltaje comprendido entre 1V y 9V, y debe cargarse con un cargador de baterías CTEK adecuado. El vehículo puede seguir arrancándose pulsando el botón BOOST



3

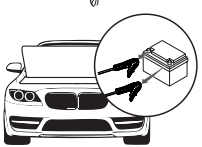
Encienda el vehículo dentro de los 30 segundos.



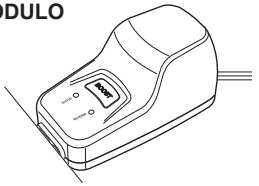
4

Desconecte las pinzas de la batería después de arrancar, pero deje el motor del vehículo en marcha.

¡IMPORTANTE! Después de utilizar el aparato, retira siempre el módulo Booster del Booster.



INDICADORES DEL MÓDULO



¡ADVERTENCIA! ANTES DE USAR -
Lea siempre las instrucciones de seguridad y el manual de funcionamiento. Nunca arranque una batería de litio (LifePo4).
Asegúrese siempre de que el módulo de refuerzo esté completamente instalado en la unidad principal y de que las pinzas estén correctamente conectadas como se indica en el manual, antes de presionar el botón Boost en el módulo de refuerzo.

Cuando el arrancador de emergencia se conecta a la batería del vehículo, es posible que se enciendan algunas luces indicadoras. Presta atención a ellas, ya que pueden indicar los siguientes problemas:

STATUS Luz VERDE encendida: Las pinzas están bien conectadas, el circuito y la función de refuerzo automático funcionan correctamente, y puedes arrancar el motor directamente con la batería auxiliar.

STATUS Luz VERDE intermitente: hay que mantener pulsado el botón «Boost» hasta que la luz se quede fija en verde; en ese momento, estará listo para arrancar.

STATUS Se ilumina en ROJO: El módulo se encuentra en estado de cortocircuito (es decir, las dos pinzas están conectadas entre sí o están conectadas a una batería con una tensión superior a 17 V) y el Booster muestra su estado normal de arranque hasta que se solucione el problema.

REVERSE Se ilumina en ROJO: Las pinzas están mal conectadas y el Booster muestra su estado normal de arranque. El botón «Boost» permanece inactivo hasta que se corrija la conexión de las pinzas. Consulte el paso 2 para ver cómo realizar el montaje correctamente.

NINGUNA luz está encendida y no aparece nada en la pantalla: indica que la batería del vehículo podría estar dañada. Comprueba que las pinzas estén bien conectadas y que el circuito y la función de arranque automático funcionen correctamente; a continuación, pulsa el botón de arranque. Espera hasta que la luz se mantenga fija en VERDE y arranca el motor en un plazo de **30 segundos.**

¡IMPORTANTE! Si el Booster realiza 8 arranques de emergencia en un plazo de 10 minutos, se activará la protección contra el uso excesivo de los módulos y el LED de ESTADO se iluminará en ROJO. Deja que se enfríe durante 10 minutos para que se restablezca.

DESECHAR EL DISPOSITIVO -
OBLIGACIONES DEL USUARIO FINAL

Los productos marcados con un símbolo de contenedor de basura tachado y una sola barra negra debajo contienen piezas que deben manipularse de acuerdo con la Directiva RAEE (2012/19/EU). Por lo tanto, el dispositivo solo puede recogerse y devolverse por separado de los residuos municipales no clasificados, es decir, no debe desecharse con la basura doméstica. El aparato puede, por ejemplo, llevarse a un punto de recogida municipal o, cuando proceda, a un distribuidor.

Esto también se aplica a todos los componentes, subconjuntos y consumibles de un aparato que se vaya a desechar.

Antes de desechar un dispositivo usado, las baterías y los acumuladores usados que no estén incluidos en el dispositivo usado deben separarse del dispositivo. Es necesario hacer lo mismo con las luces que se puedan quitar del dispositivo usado sin destruirlas. El usuario final también es responsable de eliminar los datos personales del dispositivo usado.

NOTAS SOBRE EL RECICLAJE

Contribuya a reciclar todos los materiales marcados con este símbolo. No deseche esos materiales, especialmente el embalaje, con la basura doméstica, sino en los contenedores de reciclaje proporcionados o en los puntos de recogida locales apropiados. Recicle los equipos eléctricos y electrónicos para proteger el medio ambiente y la salud.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de contactar con el soporte de CTEK, consulte nuestra guía de solución de problemas en línea para obtener información adicional: ctek.com/support/troubleshooting.

PREGUNTA	RESPUESTA	ACCIÓN
¿Cómo se apaga el Booster?	Mantén pulsado el botón de encendido durante 2 segundos. El Booster también se apagará automáticamente cuando no haya carga o cuando la carga haya finalizado.	No es necesario realizar ninguna acción.
¿Cuánto tiempo tarda en cargarse por completo la batería interna?	Aproximadamente 2 horas.	El tiempo de carga puede variar si no se utiliza el PD30W.
Tras arrancar un vehículo con cables de arranque, ¿cuánto tiempo dura la batería del vehículo?	Esto depende totalmente del estado de la batería, así como del estado y el uso del vehículo.	Recomendamos recargar la batería del vehículo cada 3 meses.
Ha aparecido el indicador ROJO en el módulo y se muestra un 20 % en la pantalla.	Cuando la capacidad de la batería del Booster se sitúe en torno al 20 % ± 2 %, se activará la función de protección contra la descarga excesiva del módulo del Booster.	Por favor, recarga la batería del Booster para que recupere su capacidad.
Código de error E1 en la pantalla -	La temperatura de carga del Booster es inferior a 0 °C.	El código de error desaparecerá en cuanto la temperatura de funcionamiento supere los 5 °C o se retire el cable de carga, y el Booster volverá a funcionar con normalidad.
Código de error E2 en la pantalla -	La temperatura de funcionamiento es superior a 57 °C.	Deja de utilizar inmediatamente el Booster (ya sea para arrancar el coche o para cargarlo) y deja que el aparato se enfríe. Cuando el Booster se haya enfriado, el código de error E2 desaparecerá y el aparato estará listo para volver a utilizarse.
Código de error E3 en la pantalla -	Se ha detectado un fallo en la batería del Booster.	Cuando la batería del Booster tiene un voltaje demasiado bajo, no se puede encender y es necesario conectarla a una fuente de carga para encender el Booster. Si el código E3 permanece en pantalla durante más de 3 horas, significa que la batería del Booster está agotada; ponte en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
Código de error E4 en la pantalla -	El Booster se inserta mientras el NTC* está desconectado.	Esto indica un fallo interno del Booster. Ponte en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
Código de error E5 en la pantalla -	Fallo de la batería o de la placa base del Booster.	Si, tras conectarlo a la fuente de alimentación y el amplificador sigue sin encenderse, significa que la batería del amplificador está agotada. Ponte en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
¿Cuántas veces puede el Booster cargar mi móvil y otros dispositivos?	Depende de la capacidad de la batería del dispositivo que se esté cargando. Tomando como ejemplo el iPhone 13, el Booster puede cargarlo por completo unas 7 veces.	Asegúrate de que el Booster esté completamente cargado antes de intentar cargar otros dispositivos. Así evitarás que se descargue su batería interna.

***NTC - Componente de hardware en la batería de iones de litio que ayuda a monitorear y controlar la temperatura de la batería.**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y ASISTENCIA

NÚMERO DE MODELO	2014
PESO	517±5g
DIMENSIONES (mm)	198L x 97W x 36H
CAPACIDAD DE LA BATERÍA	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/celda 4S1P)
TIPO DE BATERÍA	Batería recargable de polímero de iones de litio
RESULTADO	Carga rápida (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V cargador de arranque
ENTRADA	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TIEMPO DE CARGA COMPLETA (adaptador de 30 W)	2h
CORRIENTE DE ARRANQUE (medida durante 5 segundos)	300A
CORRIENTE DE ARRANQUE (medida durante 1 segundo)	650A
CORRIENTE MÁXIMA (medida durante 0,1 segundos)	1200A
CORRIENTE MÁXIMA DE LA BATERÍA	2000A
TEMPERATURA DE CARGA	0°C ~45°C (sin condensación ni formación de hielo)
TEMPERATURA DE DESCARGA	-20°C ~55°C (sin condensación ni formación de hielo)
PROTECCIÓN CONTRA LA ENTRADA DE ELEMENTOS EXTRAÑOS	IP54
GARANTÍA	2 años

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

GARANTÍA LIMITADA

CTEK SWEDEN AB emite la presente garantía limitada al comprador original de este producto.
Esta garantía limitada es intransferible.
La garantía se aplica a defectos de fabricación y materiales a partir de la fecha de compra.
El cliente deberá devolver el producto al punto de compra, junto con el recibo de compra.
Esta garantía no será válida si alguien distinto de CTEK SWEDEN AB o sus representantes autorizados abre, manipula sin prestar el debido cuidado o repara el cargador de baterías.
Uno de los orificios de tornillos en la parte inferior del cargador está precintado.
Si se quita o se daña el precinto, se anulará la garantía. CTEK SWEDEN AB no ofrece ninguna otra garantía distinta de esta garantía limitada y no se hace responsable de ningún otro coste que no sea el mencionado anteriormente, es decir, ningún daño indirecto. Además, CTEK SWEDEN AB no está obligado a ofrecer ninguna otra garantía distinta de esta.

ASISTENCIA

CTEK ofrece una asistencia a clientes profesional. Póngase en contacto:

ctek.com/support

REVISIONES

Las descripciones, la información y las especificaciones aquí incluidas estaban en vigor al imprimir este manual. Para asegurarse de que las instrucciones estén completas y actualizadas, lea siempre el manual publicado en nuestro sitio web.

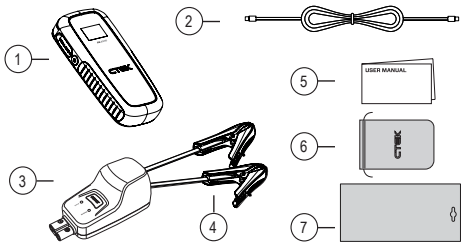
KIIRE KÄIVITAMISVÕIMSUS. RB 2000 BOOSTER AITAB SUL KIIRESTI JÄLLE TEELE ASUDA.

Tühjenenud akude käivitamine – kohese käivitusvõimsusega. RB 2000 akulaadija aitab sul taas teele asuda – ja suudab ühe laadimisega käivitada tühjenenud 12 V sõidukiakuid kuni 25 korda. See kompaktne ja kerge seade on varustatud täiustatud ohutusfunktsioonidega, sisaldab sisseehitatud taskulampi ning võimaldab laadida elektroonikaseadmeid USB-A ja USB-C-pordide kaudu. Tänu Rootsi laadimisspetsialistide CTEK tipptasemel disainile ja jõudlusele on see valmis just siis, kui seda kõige rohkem vaja on – nii et sa ei jääks kunagi ühestki hetkest ilma.

OMADUSED

- 2500 mAh, 14,8 V, 37 Wh
- Võimaldab käivitada igat liiki 12 V plii-happe akusid, sealhulgas AGM-, EFB-, WET-, GEL- ja Ca/Ca-akusid
- RB 2000 on varustatud mitmesuguste ohutusfunktsioonidega, sealhulgas vastupidine polaarsuskaitse, tagasivoolukaitse, lühiskaitse ja ülepinge kaitse.
- Kaasaskantav laadimine: USB-A ja USB-C-port, millega saab liikvel olles laadida enamikku seadmeid – alates sülearvutitest kuni nutitelefonideni.
- LED-taskulamp: eriti ere valgus, millel on 3 valgustusrežiimi (SOS, stroboskoop ja standard).
- Kompaktne ja kerge: lihtne hoiustada, laadimiste vaheline aeg on vähemalt 6 kuud.

KARBI SISU



KOGUS	ARTIKKEL	KASUTATUD PAKKE-MATERJAL**	MATERJALI KOOD	MATER-JALI KAT-EGOORIA ***
1	Booster			
2	USB-C – USB-C	Kaabliside	92	Komposiit
3	Moodul			
4	Klamberid			
5	Kasutusjuhend	Paber	PAP22	Paber
6	Hoolduskott	95% polüetüleen + 5% elastaan		Sünteetiline kiud
7	Kinkekarp	Papp	PAP20	Paber

*** Pakendi osad võivad sõltuvalt mudelist erineda*

**** Tutvuge oma omavalitsuse jäätmekäitluse eeskirjadega*

ÜLDISED OHUTUSJUHISED

⚠ **HOIATUS** – ei ole mõeldud kasutamiseks noortele lastele. See toode ei ole mänguasi ega ole mõeldud kasutamiseks alla 8-aastastele lastele. Lapsi tuleb kogu aeg hoolikalt jälgida, kui toode on kasutusel või juurdepääsetav. Kui toode on mõeldud kasutamiseks alaealisele, peab vastutav täiskasvanud ostja tagama, et alaealine saab põhjalikud ohutusjuhised ja järelevalve. Selle eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või varalist kahju. Lämbumisoht – tarvikud võivad sisaldada väikseid osi. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ostja võtab täieliku vastutuse alaealise volitamata või ohtliku kasutamise eest ning nõustub hüvitama tootjale kõik sellest tulenevad nõuded.

⚠ Käsitsege toodet ettevaatlikult. Ärge proovige oma sõidukit käivitada rohkem kui 3 korda järjest. See võib põhjustada toote ülekuumenemist. Vajadusel jätke hüppekäivituste vahele 5-minutilised intervallid. Ärge kunagi laadige ega käivitage külmunud akut.

⚠ Toode võib löögi korral kahjustuda. Ärge kasutage kahjustatud toodet, sealhulgas, kuid mitte ainult, korpuse pragusid või kahjustatud kaableid. Ärge kasutage kahjustatud toitejuhtmega toodet. Niiskus ja vedelikud võivad toodet kahjustada. Ärge käsitsege toodet ega elektrilisi komponente vedeliku läheduses. Hoidke ja kasutage toodet kuivas kohas. Ärge kasutage toodet, kui see muutub märjaks. Kui toode juba töötab ja saab märjaks, ühendage see aku küljest lahti ja lõpetage kohe kasutamine. Ärge ühendage toodet lahti kaablitest tõmmates. Ettevaatust: Kuum pind, enne käsitsemist oodake, kuni seade jahtub. Ärge kasutage käivituskaableid mis tahes muude seadmete laadimiseks.

⚠ Ärge proovige ühtegi toote osa muuta, modifitseerida ega parandada. Toote lahtivõtmine võib põhjustada vigastusi, surma või varalist kahju. Kõik toote muudatused tühistavad teie garantii. Muudatused või modifikatsioonid, mida vastavuse eest vastutav isik pole selgesõnaliselt heaks kiitnud, võivad tühistada kasutaja õiguse seda seadet kasutada. Ärge lükake võõrkehi toote piludesse või aukudesse.

⚠ Töötemperatuur. Käivitamiseks (tühjendamiseks): Kasutage ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus -20 °C kuni 55 °C (veenduge, et ei tekiks kondenseerumist ega jäätumist). Sisemise aku laadimiseks: Kasutage ainult ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 0 °C kuni 45 °C (veenduge, et ei tekiks kondenseerumist ega jäätumist). Ärge töötage väljaspool temperatuurivahemikke. Lõpetage toote kasutamine kohe, kui aku muutub liiga soojaks.

⚠ Ärge kunagi asetage seda toodet teiste elektriseadmete peale. Ärge kasutage ega hoidke seda toodet kohas, kus see on otsese päikesevalguse, kuumuse, liigse tolmu või vibratsiooni käes. Hoidke toodet tasasel ja kindlal pinnal, et sellel ei oleks võimalik kukkuda. Hoidke toodet kuivas kohas. Säilitustemperatuur on -20ºC kuni +50ºC (0ºC ~ +25ºC ööpäeva keskmine). Ärge mitte mingil juhul ületage 70 ºC.

⚠ Sellele tootele EI sobi liitiumakud.

⚠ Ärge kunagi proovige hübriid- või elektrisõidukit juhtmega käivitada.

⚠ Seadme sisseehitatud liitiumioonakut tohib asendada ainult CTEK ja see tuleb ringlusse võtta või kõrvaldada olmejäätmetest eraldi. Ärge proovige akut ise vahetada ega käsitsege kahjustatud või lekkivat liitiumioonakut. Ärge kunagi visake akut olmeprügi hulka. Akude viskamine olmeprügi hulka on osariigi ja föderaalsete keskkonnaseaduste ja -määruste kohaselt ebaseaduslik. Viige kasutatud akud alati kohalikku akude ringlussevõtukeskusesse. Kui toote aku on liiga kuum, lõhnab, on deformeerunud, Lõpetage kohe kõik kasutamine ja tagage ohutus enne CTEK-iga või toote ostukohaga ühenduse võtmist.

⚠ Ärge üle laadige sisemist akut. Palun kasutage toiteadapterit, mis vastab ohutussertifitseerimise standarditele. Ärge kasutage sertifitseerimata adaptereid ega tundmatutest allikatest pärit adaptereid. Kahjustatud kaablite või laadijate kasutamine või laadimine niisketes tingimustes võib põhjustada elektrilöögi. Generiilise või kolmanda osapoole toiteadapteri kasutamine võib lühendada toote eluiga ja põhjustada toote rikkeid. Kui laadite toodet USB-toiteadapteri abil, veenduge, et AC-pistik on adapterisse täielikult sisestatud, enne kui ühendate selle seinakontakti. Toiteadapterid võivad tavapärasel kasutamisel soojeneda ja pikaajaline kokkupuude nahaga võib põhjustada kehavigastusi. Tagage alati adapterite ümber piisav ventilatsioon. Aja jooksul tühjeneb kasutamata toode ja enne kasutamist tuleb see uuesti laadida. Ühendage toode toiteallikatest, kui seda ei kasutata. Kasutage toodet ainult selle ettenähtud otstarbel. Laadige sisemist akut ainult hästi ventileeritud kohas. Ära kunagi laadi toodet õues.

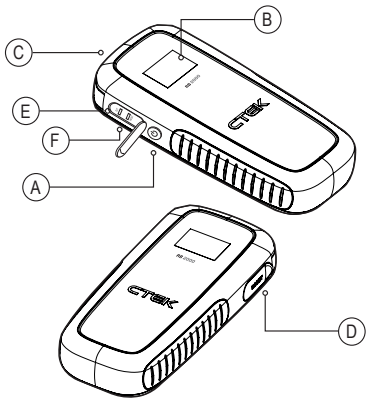
ÜLDISED OHUTUSJUHISED

- ⚠ Valgusohu hoiatus: See toode on varustatud suure võimsusega eelfokuseeritud LED-lambiga, mis kiirgab intensiivset valgusvihu kõrgeimal seadistusel. Vältige otse valgusvihku vaatamist või kellelegi silma paistamist.
- ⚠ Enne hooldust või puhastamist lülitage toode välja. Puhastage ja kuivatage toode kohe, kui see puutub kokku vedeliku või mis tahes tüüpi saasteainega. Kasutage pehmet, ebemevaba (mikrokiust) lappi. Vältige niiskuse sattumist avadesse.
- ⚠ Plahvatusohtlikud keskkonnad. Järgige kõiki märke ja juhiseid. Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus keskkonnas, sealhulgas tankimisalades või piirkondades, mis sisaldavad kemikaale või osakesi, nagu teravilja, tolm või metallipulbrid.
- ⚠ Suure riskiga tegevused. See toode ei ole ette nähtud kasutamiseks kohtades, kus toote rike võib põhjustada vigastusi, surma või tõsiseid keskkonnakahjustusi.
- ⚠ Sisselekke kaitseastme teade: See toode vastab IP54 kaitsestandardile ainult siis, kui kõik liidesed on kindlalt suletud. Kui mõni liides on avatud ja ühendatud välisseadmetega (nt laadimise või süütamise ajal), ei vasta toode enam IP54 reitingule. Sellistel juhtudel võtke kasutusele asjakohased ettevaatusabinõud, et vältida kokkupuudet tolmu või veega.
- ⚠ Ärge kasutage tooteid tugevas elektrostaatilises või elektromagnetilises keskkonnas. Vastasel juhul võib tootehaldussüsteem talitlushäireid tekitada ja kasutamise ajal põhjustada tõsiseid õnnetusi.
- ⚠ Ärge ühendage positiivseid ja negatiivseid klemme vastupidiselt. See võib põhjustada ebanormaalset tööd, ülekuumenemist, plahvatust või tulekahju.
- ⚠ Kui ilmub madalpinge hoiatus, laadige enne pikaajalist ladustamist.
- ⚠ Hoidke eemal metallesemetest, nagu prillid, kellad, ehted ja juuksenõelad.

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÕIK OHUTUS- JA KASUTUSJUHISED

- ⚠ **Nende juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, plahvatuse või tulekahju, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi, surma või varalist kahju**.
- ⚠ **Elektrilöök.** Toode on elektriseade, mis võib anda elektrilöögi ja põhjustada tõsiseid vigastusi. Ärge lõigake toitejuhtmeid. Ärge kastke seda vette ega tehke märjaks.
- ⚠ **Plahvatus.** Jälgimata, ühildumatud või kahjustatud akud võivad tootega koos kasutamisel plahvatada. Ärge jätke toodet kasutamise ajal järelevalveta. Ärge proovige kahjustatud või külmunud akut käivitada. Kasutage toodet ainult soovitatud pingega akudega. Kasutage toodet hästi ventileeritavates kohtades.
- ⚠ **Tuli.** Toode on elektriseade, mis eraldab soojust ja võib põhjustada põletusi. Ärge katke toodet töötamise ajal. Toote kasutamise ajal ärge suitsetage ega kasutage ühtegi elektrisädeme- või tulealllikat. Hoidke toodet eemal põlevatest materjalidest.
- ⚠ **Silma vigastus.** Toodetes sisalduvad elektrolüüdid on väga söövitavad. Kui elektrolüüdid satuvad nahale või silma, kui hape satub silma, loputage silma viivitamatult vähemalt 10 minutit voolava külma veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole.
- ⚠ **(See tekst kehtib väljaspool Euroopa riike.)** See seade pole mõeldud kasutamiseks isikutele (k. a lapsed), kellel on füüsilised, sensoorsed või vaimsed puuded või pole kasutamiskogemusi, v. a juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik instrueerib neid seadme ohutu kasutamise kohta. Lapsi tuleb jälgida veendumaks, et nad ei mängiks seadmega.
- ⚠ **(See tekst kehtib Euroopa riikides.)** Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning samuti füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega või kasutamiskogemusteta isikud juhul, kui neid instrueeritakse seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad võimalikke ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi lapsed teha ilma järelevalveta.
- ⚠ Kasutage ainult alla 2000 meetri kõrgusel. Kasutamine sellest kõrgusest kõrgemal võib mõjutada jõudlust ja ohutust.
- ⚠ Kasutage toiteadapterit, mis vastab ohutussertifitseerimise standarditele. Ärge kasutage sertifitseerimata või tundmatutest allikatest pärit adaptereid.

KOMPONENDID

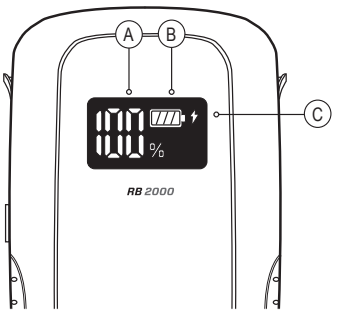


A - Toitenupp
B - Ekraan
C - LED-taskulamp
D - Stardipesa
E - USB-A-port
F - PD30W sisend- (väljund-)port (USB-C)

Enne Boosteri esmakordset kasutamist soovitame selle täielikult laadida. Laadimisjuhised leiate jaotisest „Kasutamine“.

EKRAAN

Boosteri sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.

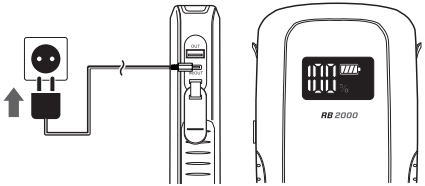


A - Abiakuprotsent
B - Abiakulaadimine
C - USB-A ja PD 30 W väljund

Hoia toitenuppu all 2 sekundit, et booster sisse lülitada.

SISEMINE AKU LAETUS

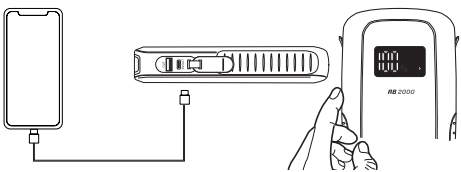
Booster on tarnimisel osaliselt laetud, seega peate enne kasutamist sisemise aku täielikult laadima. Veenduge, et seda tehakse siseruumides, mitte väljas.
Boosteri laadimiseks sisestage USB-C-kaabel Boosteri küljele ja USB-C-kaabel ühilduvasse toiteadapterisse (**müüakse eraldi CTEK-i poolt**).
Laadimise alustamiseks ühendage sobivasse pistikupessa.
ETTEVAATUST! Ärge kunagi jätke toodet laadimise ajal pikaks ajaks järelevalveta.
Kui see on täielikult laetud, ühendage toiteadapter lahti.
TÄHTIS! Aku tühjenemise vältimiseks laadige võimendit regulaarselt.



ET

TEISTE SEADMETE LAADIMINE

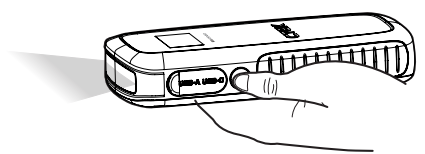
Ühendage kaasasolev USB-A- või USB C-kaabel seadmega, mida soovite laadida, ning teine ots USB-porti või kiirlaadimise (PD 30 W) väljundporti. Kiirlaadimise (PD 30W) pistikupesa tunneb teie seadme ära ja laeb seda vastavalt.
Alustamiseks vajutage toitenuppu. Märkate, et ekraanile ilmub välguikoon, mis näitab, et laadimine on pooleli. Ühendage lahti, kui see on täielikult laetud.
TÄHTIS! Kui töötemperatuur tõuseb liiga kõrgeks, peatab Boosteri kõrge temperatuuri kaitse laadimise.



LED-TASKULAMBI KASUTAMINE

Sisselülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu all.
Režiimide vahetamiseks vajutage uuesti toitenuppu.
Valida on 3 režiimi - püsiv, strobo ja SOS.
Väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all toitenuppu.

OLULINE! Kui madalpingehoiatus ilmub, laadige enne pikaajalist säilitamist.

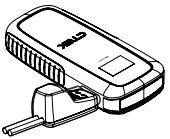


KASUTAMINE - SÕIDUKI AKU KÄIVITAMINE

Enne võimendusfunktsiooni kasutamist sõidukis kontrollige alati sõiduki kasutusjuhendist tootja soovitusi.
MÄRKUS! Võimendusfunktsiooni käsitsi aktiveerimisel tühistatakse nutikad ohutusfunktsioonid.

1

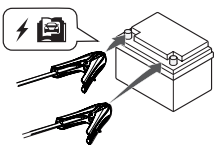
Ühendage klamber käivitiga oranži pordi kaudu.
HOIATUS! Veenduge, et Boosteri ülekuumenemise vältimiseks on loodud täielik ühendus.



2

Ühendage punane klamber aku pluspoolusele (+) ja must klamber miinuspoolusele (-).
MÄRKUS: Aku klemmide asukoha kohta vaadake sõiduki või aku tootja juhendit.

TÄHTIS! Enne mootori käivitamist kontrollige palun mooduli ja ekraani märgutulede seisundit.



Kui sõiduki aku pinge on vahemikus 9-17V, põleb Booster-mooduli roheline „Status" tuli pidevalt.
MÄRKUS: Kui käivitusfunktsiooni aktiveerite käsitsi, lülitatakse nutikad ohutusfunktsioonid välja. Kasutage seda režiimi äärmiselt ettevaatlikult, kuna sädekaitse ja vastupidine polaarsuskaitse on välja lülitatud. Lülitage oma ohutuse tagamiseks alati käivitusmodul VÄLJA enne klemmide lahtiühendamist.

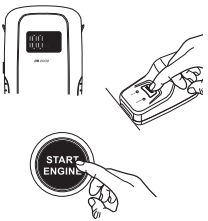
MÄRKUS: Kui aku pinge on suurem kui 17V, jääb mooduli „Status" LED punaseks. Käivitamine on keelatud.



Kui mooduli „STATUS" märgutuli on kustunud, on Booster tuvastanud, et sõiduki aku pinge on alla 1 V ning aku tuleb taastada või laadida sobiva CTEK-i akulaadijaga. Kui mooduli „STATUS" märgutuli on roheline, saab sõidukit ikkagi käivitada, vajutades nuppu „Boost".
TÄHTIS! Kui „STATUS"-LED on pärast sõiduki aku laadimist endiselt välja lülitatud, tähendab see, et sõiduki akus on rike ja see tuleb välja vahetada.



Kui mooduli „STATUS" roheline LED vilgub, on Booster tuvastanud, et sõiduki aku pinge on vahemikus 1V–9V, ning seda tuleb laadida sobiva CTEK-i akulaadijaga. Sõidukit saab ikkagi käivitada, vajutades BOOST-nuppu

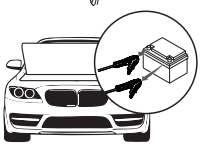


3

Käivitage sõiduk 30 sekundi jooksul.

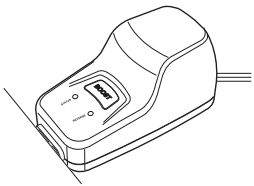
4

Pärast kiirkäivitust eraldage aku klemmid, kuid jätke sõiduki mootor tööle.
TÄHTIS! Pärast seadme kasutamist eemaldage alati Booster-moodul Boosterist.



MOODULI NÄITAJAD

HOIATUS! ENNE KASUTAMIST - Lugege alati läbi ohutusjuhised ja kasutusjuhend. Ärge kunagi laadige liitiumakut (LifePo4).
Enne nupu Boost vajutamist veenduge alati, et võimendusmoodul oleks täielikult põhiseadmesse paigaldatud ja klambrid korralikult ühendatud, nagu juhendis kirjeldatud.



Kui stardiseade on ühendatud sõiduki akuga, võivad süttida märgutuled. Palun pöörake neile tähelepanu, kuna need võivad viidata järgmistele probleemidele –

STATUS süttib ROHEKS: Klemmid on õigesti ühendatud, vooluring ja automaatne võimsuslisafunktsioon töötavad ning mootorit saab kohe käivitada stardiaparaadi abil.

STATUS vilkuv ROHEline: Boost-nuppu tuleb hoida all, kuni tuluke muutub püsivalt roheliseks; seejärel on seade valmis käivitamiseks.

STATUS Põleb PUNASENA: Moodul on lühise seisundis (st kaks klemmid on omavahel ühendatud või ühendatud akuga, mille pinge ületab 17V) ning Booster kuvab kuni olukorra parandamiseni oma tavalist käivitumisolekut.

REVERSE Punane märgutuli: Klemmid on valesti ühendatud ja Booster näitab tavapärast käivitumisolekut. Nupp „Boost“ on mitteaktiivne, kuni klemmid on õigesti ühendatud. Õige paigaldamise kohta vaadake 2. sammu.

Ükski märgutuli ei põle ja ekraanil ei kuvata midagi: see viitab sellele, et sõiduki aku võib olla rikkis. Kontrollige, kas klemmid on õigesti ühendatud ning kas vooluring ja automaatne laadimisfunktsioon töötavad, ning vajutage seejärel laadimisnuppu. Oodake, kuni märgutuli muutub püsivalt ROHEKS, ja käivitage mootor **30 sekundi** jooksul.

TÄHTIS! Kui Booster käivitub 10 minuti jooksul 8 korda, käivitub moodulite ülekoormuskaitse ja STATUS-LED hakkab põlema PUNASENA. Palun oodake 10 minutit, et seade jahtuks ja taastuks.

SEADME UTILISEERIMINE - TEIE KUI LÕPPKASUTAJA KOHUSTUS

Tooted, mis on märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga ja selle all oleva ühe musta ribaga, sisaldavad osi, mida tuleb käidelda kooskõlas elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiviga (2012/19/EL). Seetõttu tohib seadet kõrvaldada ainult sorteerimata olmejäätmetest eraldi, st seda ei tohi visata olmejäätmete hulka. Seadme võib viia näiteks kohalikku kogumispunkti või vajaduse korral edasimüüja juurde.

See kehtib ka vana seadme kõigi kõrvaldatavate komponentide, alakoostude ja kulumaterjalide kohta.

Enne vana seadme kõrvaldamist tulevad vanast seadmest eemaldada kõik vanad patareid ja akud, mis ei ole vana seadmega ühes tükis. Sama kehtib tulede kohta, mida saab vanast seadmest eemaldada ilma neid katki tegemata. Lõppkasutaja peab vanast seadmest kustutama ka isikuandmed.

MÄRKUSED JÄÄTMEKÄITLUSE KOHTA

Aidake kõik selle sümboliga tähistatud materjalid ringlusse võtta. Ärge visake selliseid materjale, eriti pakendeid, olmeprügi hulka, vaid viige need selleks ette nähtud ringlussevõtukonteineritesse või vastavatesse kohalikesse kogumissüsteemidesse.
Viige elektri- ja elektroonikaseadmed keskkonna- ja tervisekaitse eesmärgil ringlusse.

ET

TÕRKEOTSING

Enne CTEK-i klienditoega ühendust võtmist vaadake lisateavet meie veebipõhisest veaotsingu juhendist – ctek.com/support/troubleshooting.

KÜSIMUS	VASTUS	TOIMING
Kuidas lülitan Boosteri välja?	Hoidke toitenuppu 2 sekundit all. Booster lülitub automaatselt välja ka siis, kui koormust pole või laadimine on lõppenud.	Mingeid meetmeid pole vaja võtta.
Kui kaua võtab aega sisemise aku täielik laadimine?	Umbes 2 tundi.	Laadimisaeg võib ilma PD30W-ta erineda.
Kui sõiduk on käivitatud abistamisega, kui kaua kestab sõiduki aku?	See sõltub täielikult aku seisukorrast ning sõiduki seisukorrast ja kasutusviisist.	Soovitame sõiduki akut laadida iga 3 kuu järel.
Moodulil on süttinud punane märgutuli ja ekraanil kuvatakse 20%.	Kui Boosteri aku mahutavus on umbes 20% ±2%, aktiveerub Boosteri mooduli ülemäärase tühjenemise kaitsefunktsioon.	Palun laadige Boosteri aku täis, et see taastuks.
Ekraanil kuvatakse veakood E1 –	Boosteri laadimistemperatuur on alla 0 °C.	Veakood kaob, kui töötemperatuur tõuseb üle 5 °C või kui laadimiskaabel eemaldatakse, ning Booster töötab edasi tavapäraselt.
Ekraanil kuvatakse veakood E2 –	Töötemperatuur on üle 57 °C.	Lõpetage viivitamatult võimendaja kasutamine (käivitamine või laadimine) ja laske seadmel jahtuda. Kui võimendaja on jahtunud, kaob veakood E2 ja seade on taas kasutusvalmis.
Ekraanil kuvatakse veakood E3 –	Boosteri akus on tuvastatud rike.	Kui Boosteri aku pinge on liiga madal, ei saa seadet sisse lülitada ning selle sisselülitamiseks tuleb ühendada sisendlaadija. Kui kood E3 jääb ekraanile kuvatuks rohkem kui 3 tundi, on Boosteri aku tühjaks saanud – palun võtke ühendust CTEK-i klienditoega.
Ekraanil kuvatakse veakood E4 –	Booster paigaldatakse, kui NTC* on lahti ühendatud.	See viitab Boosteri sisemisele rikkele. Palun võtke ühendust CTEK-i klienditoega.
Ekraanil kuvatakse veakood E5 –	Boosteri aku/põhplaadi rike.	Kui seade on ühendatud laadijaga, kuid laadija ikkagi ei lülitu sisse, on laadija aku tühjaks saanud. Palun võtke ühendust CTEK-i klienditoega.
Kui mitu korda suudab Booster minu telefoni ja muid seadmeid laadida?	Sõltuvalt laetava seadme aku mahutavusest. Võttes näiteks iPhone 13, suudab Booster seda täielikult laadida umbes 7 korda.	Veenduge, et laadija on täielikult laetud, enne kui hakkate teisi seadmeid laadima. See aitab vältida laadija sisemise aku tühjenemist.

***NTC - Liitium-ioonaku riistvarakomponent, mis aitab jälgida ja kontrollida aku temperatuuri.**

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID JA TUGI

MUDELINUMBER	2014
KAAL	517±5g
MÕÕTMED (mm)	198L x 97W x 36H
AKU MAHUTAVUS	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/rakk 4S1P)
AKU TÜÜP	Laetav liitium-ioon-polümeeraku
VÄLJUND	Kiirlaadimine (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V stardiseade
SISEND	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TÄISLAADIMISAEG (30W adapter)	2h
KÄIVITUSVOOL (mõõdetud 5 sekundi jooksul)	300A
KÄIVITUSVOOL (mõõdetud 1 sekundi jooksul)	650A
TIHTVOOL (mõõdetud 0.1 sekundi jooksul)	1200A
AKU TIPPVÕIMSUS	2000A
LAADIMISTEMPERATUUR	0°C ~45°C (kondensatsiooni ja jäätumise puudumine)
TÄHELEPANU	-20°C ~55°C (kondensatsiooni ja jäätumise puudumine)
KAITSEKLASS	IP54
GARANTII	2 aastat

EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

PIIRATUD GARANTII

CTEK SWEDEN AB annab antud toote esmaostjale järgmise piiratud garantii.
See piiratud garantii ei ole edasiantav.
Garantii rakendub tootmisvigadele ja materjalide defektidele alustades soetamiskuupäevast.
Klient peab toote ja ostukviitungi tagastama kohta, kust toode osteti.
Garantii kaotab kehtivuse, kui akulaadijat on avatud, hooletult käsitsetud või kui seda on remontinud keegi teine peale CTEK SWEDEN AB või selle volitatud esindaja. Üks kruviaukudest laadija põhjas on plommitud.
Pitseri eemaldamine või kahjustamine muudab garantii kehtetuks. CTEK SWEDEN AB ei anna muud garantiid, kui see piiratud garantii ega vastuta ühegi muu kui eespool mainitud kulu eest, k.a järjepidevad kahjustused. Samuti ei ole ettevõttel CTEK SWEDEN AB peale eelkirjeldatud garantii mitte ühegi teise garantiiga seotud kohustusi.

KLIENDITUGI

CTEK pakub professionaalset kliendituge. Võtke ühendust järgmisel viisil:

ctek.com/support

KONTROLLID

Selles juhendis olevad kirjeldused, teave ja spetsifikatsioonid olid trükkimise hetkel kehtivad. Veendumaks, et juhised on täielikud ja ajakohased, lugege alati meie veebisaidil avaldatud juhendit.

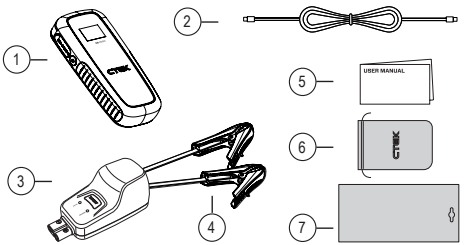
VÄLITÖNTÄ KÄYNNISTYSTEHOA. RB 2000 BOOSTER SAA SINUT NOPEASTI TAKAISIN LIIKKEELLE.

Käynnistä tyhjentyneestä 12V -starttiakusta kärsivä ajoneuvo välittömästi. RB 2000 -apukäynnistin saa sinut jälleen liikkeelle. Voit apukäynnistää ajoneuvoa jopa 25 kertaa yhdellä latauksella. Kompakti, kevyt ja edistyneillä turvaominaisuuksilla varustettu laite sisältää myös sisäänrakennetun taskulampun ja sillä voi ladata elektronisia laitteita USB-A- ja USB-C-porttien kautta. Ruotsalaisen latausteknologian asiantuntijan CTEK:n huippuluokan suunnittelun ja korkean suorituskyvyn ansiosta se on valmiina juuri silloin, kun sitä eniten tarvitset – jotta et jää mistään hetkistä paitsi.

OMINAISUUDET

- 2500 mAh, 14,8V, 37 Wh
- Käynnistää kaikenlaiset 12 V:n lyijyakut, mukaan lukien AGM-, EFB-, WET-, GEL- ja Ca/Ca-akut
- RB 2000 on varustettu monilla turvaominaisuuksilla, kuten napaisuussuojauksella, takaisinsyöttösuojauksella, oikosulkusuojauksella ja ylijännitesuojauksella.
- Kannettava lataus: USB-A- ja USB-C-portit useimpien laitteiden lataamiseen liikkeellä ollessa – kannettavista tietokoneista älypuhelimiin.
- LED-taskulamppu: Erittäin kirkas valo, jossa on 3 valotilaa (SOS, vilkku ja vakio).
- Kompakti ja kevyt: Helppo säilyttää, ja latausväli on vähintään 6 kuukautta.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



NO.	TUOTE	PAKKAUS-MATERIAALI KÄYTETTY**	MATE-RIAALIN KOODI	MATERIAALIN LUOKKA ***
1	Booster			
2	USB-C – USB-C	Nippuside	92	Komposiitti
3	Moduuli			
4	Kiinnikkeet			
5	Käyttöohje	Paperi	PAP22	Paperi
6	Säilytyspussi	95% polyeteeniä + 5% elastaania		Synteettinen kuitu
7	Lahjapakkaus	Pahvi	PAP20	Paperi

*** Pakkauksen osat voivat vaihdella mallista riippuen*

**** Tarkista kunnastasi, miten jätteet käsitellään*

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

⚠ **VAROITUS** – Ei pienten lasten käyttöön. Tämä tuote ei ole lelu eikä sitä ole tarkoitettu alle 8-vuotiaiden lasten käyttöön. Lapsia on valvottava tarkasti aina, kun tuotetta käytetään tai se on heidän ulottuvillaan. Jos tuote ennetaan alaikäisen käytettäväksi, vastuullisen aikuisen ostajan on varmistettava, että alaikäinen saa kattavat turvallisuusohjeet ja valvontaa. Tämän laiminlyönti voi johtaa vakaviin vammoihin tai omaisuusvahinkoihin. Tukehtumisvaara – Lisävarusteet voivat sisältää pieniä osia. Säilytä lasten ulottumattomissa. Ostaja ottaa täyden vastuun alaikäisen luvattomasta tai turvattomasta käytöstä ja sitoutuu korvaamaan valmistajalle kaikki tästä johtuvat vaatimukset.

⚠ Käsittele tuotetta varovasti. Älä yritä käynnistää ajoneuvoasi apukäynnistimellä useammin kuin 3 kertaa peräkkäin. Tämä voi aiheuttaa tuotteen ylikuumenemisen. Jätä tarvittaessa 5 minuutin tauko apukäynnistysten väliin. Jos ajoneuvon akun jännite on alle 1 V, lataa akku sopivalla akkulaturilla.

⚠ Tuote voi vaurioitua iskuista. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, halkeamat kotelossa tai vaurioituneet kaapelit. Älä käytä tuotetta, jonka virtajohto on vaurioitunut. Kosteus ja nesteet voivat vahingoittaa tuotetta. Älä käsittele tuotetta tai mitään sähkökomponentteja nesteiden lähellä. Säilytä ja käytä tuotetta kuivissa paikoissa. Älä käytä tuotetta, jos se kastuu. Jos tuote on jo käytössä ja kastuu, irrota se akusta ja lopeta käyttö välittömästi. Älä irrota tuotetta vetämällä kaapeleista. Varoitus: Kuuma pinta, odota laitteen jäähtymistä ennen käsittelyä. Älä käytä apukäynnistyskaapeleita minkään muun laitteen lataamiseen.

⚠ Älä yritä muuttaa, muokata tai korjata mitään tuotteen osaa. Tuotteen purkaminen voi aiheuttaa vamman, kuoleman tai omaisuusvahinkoja. Tuotteeseen tehdyt muutokset mitätöivät takuun. Muutokset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää tätä laitetta. Älä työnnä vieraita esineitä tuotteen koloihin tai reikiin.

⚠ Käyttölämpötila. Apukäynnistäminen (purkaminen): Soveltuu käytettäväksi lämpötiloissa välillä -20 °C ja 55 °C (varmista, ettei muodostu kondensaatiota tai jäätymistä). Sisäisen akun lataaminen: Lataa ainoastaan lämpötiloissa välillä 0 °C ja 45 °C (varmista, ettei muodostu kondensaatiota tai jäätymistä). Älä käytä laitetta ilmoitettujen lämpötila-alueiden ulkopuolella. Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, jos akku kuumenee liikaa.

⚠ Älä koskaan aseta tätä tuotetta muiden sähkölaitteiden päälle. Älä käytä tai säilytä tätä tuotetta paikassa, jossa se altistuu suoralle auringonvalolle, kuumuudelle, liialliselle pölylle tai tärinälle. Säilytä tuotetta tasaisella ja tukevalla alustalla, jotta se ei pääse putoamaan. Säilytä tuotetta kuivassa paikassa. Säilytyslämpötila on -20 °C - +50 °C (0 °C - +25 °C päivittäinen keskiarvo). Älä koskaan ylitä 70 °C:n lämpötilaa missään olosuhteissa.

⚠ Tämä tuote EI sovellu litium-akuille.

⚠ Älä koskaan yritä kaynnistää hybridi- tai sähköajoneuvoa apukäynnistimen avulla.

⚠ Tuotteen sisäänrakennetun litiumioniakun saa vaihtaa vain CTEK, ja se on kierrätettävä tai hävitettävä erillään talousjätteestä. Älä yritä vaihtaa akkua itse äläkä käsittele vaurioitunutta tai vuotavaa litiumioniakkua. Älä koskaan hävitä akkua talousjätteen mukana. Akkujen hävittäminen talousjätteen mukana on laitonta osavaltion ja liittovaltion ympäristölakien ja -määräysten nojalla. Vie käytetyt akut aina paikalliseen akkujen kierrätyskeskukseen. Jos tuotteen akku on erittäin kuuma, haisee, on epämuodostunut, leikkaantunut tai siinä ilmenee muuta epänormaalia toimintaa, lopeta välittömästi kaikki käyttö ja varmista turvallisuus ennen kuin otat yhteyttä CTEKiin tai tuotteen ostopaikkaan.

⚠ Älä ylilataa sisäistä akkua. Käytä virtalähdettä, joka täyttää turvallisuussertifiointistandardit. Älä käytä sertifioimattomia tai tuntemattomista lähteistä peräisin olevia virtalähteitä. Vaurioituneiden kaapeleiden tai laturien käyttö tai lataaminen kosteissa olosuhteissa voi aiheuttaa sähköiskun. Geneerisen tai kolmannen osapuolen virtalähteen käyttö voi lyhentää tuotteen käyttöikää ja aiheuttaa tuotteen toimintahäiriön. Kun käytät USB-virtalähdettä tuotteen lataamiseen, varmista, että verkkovirtapistoke on työnnetty kokonaan virtalähteeseen, ennen kuin kytket sen pistorasiaan. Virtalähteet voivat lämmetä normaalin käytön aikana, ja pitkäaikainen ihokosketus voi aiheuttaa ruumiinvamman. Varmista aina riittävä ilmanvaihto virtalähteiden ympärillä niitä käytettäessä. Ajan myötä käyttämättömän tuotteen akku purkautuu ja se on ladattava uudelleen ennen käyttöä. Irrota tuote virtalähteistä, kun sitä ei käytetä. Käytä tuotetta vain sen nimettyyn tarkoitukseen. Lataa laitteen sisäinen akku vain hyvin ilmastoidussa tilassa. Älä koskaan lataa ulkona.

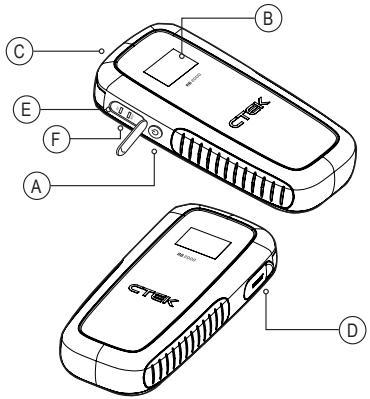
YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Valoa koskevat varoitukset: Tämä tuote on varustettu tehokkaalla, esitarkennetulla LED-lampulla, joka tuottaa voimakkaan valonsäteen suurimmalla asetuksella.
- Vältä katsomasta suoraan valonsäteeseen tai suuntaamasta sitä kenenkään silmiin.
- Sammuta tuote ennen huolto- tai puhdistustöitä. Puhdista ja kuivaa tuote välittömästi, jos se joutuu kosketuksiin nesteen tai minkäänlaisen epäpuhtauden kanssa. Käytä pehmeää, nukkaamatonta (mikrokuitu)liinaa. Vältä kosteuden joutumista laitteen aukkoihin.
- Räjähdysvaaralliset alueet. Noudata kaikkia opasteita ja ohjeita. Älä käytä tuotetta missään tilassa, jossa on mahdollisesti räjähdysvaarallinen ilmaseos, mukaan lukien polttoaineen täyttöalueet tai alueet, jotka sisältävät kemikaaleja tai hiukkasia, kuten hiukkasia, pölyä tai metallijauheita.
- Korkean riskin olosuhteet. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi tiloissa, joissa tuotteen vikaantuminen voi johtaa loukkaantumiseen, kuolemaan tai vakaviin ympäristövahinkoihin.
- Suojausluokitusta koskeva huomautus: Tämä tuote täyttää IP54-suojausstandardin vain, kun kaikki liitännät on suljettu kunnolla. Kun jokin liitäntä on auki ja kytketty ulkoisiin laitteisiin – esimerkiksi latauksen tai apukäynnistyksen aikana – tuote ei enää täytä IP54-luokitusta. Tällaisissa tapauksissa on ryhdyttävä asianmukaisiin varotoimiin jotta vältytään pölyn tai veden altistukselta.
- Älä käytä tuotteita voimakkaassa staattisessa tai sähkömagneettisessa ympäristössä. Muuten tuotteen sisäinen hallintajärjestelmä voi toimia virheellisesti ja aiheuttaa vakavia onnettomuuksia käytön aikana.
- Älä kytke positiivisia ja negatiivisia napoja väärin päin. Tämä voi aiheuttaa epänormaalin toiminnan, ylikuumenemisen, räjähdyksen tai tulipalon.
- Jos alhaisen jännitteen varoitus tulee näkyviin, lataa akku ennen pitkäaikaista varastointia.
- Pidä etäällä metalliesineistä, kuten silmälaseista, kelloista, koruista ja hiusneuloista.

LUE KAIKKI TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

- **Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, räjähdyksen tai tulipalon, jotka voivat johtaa vakavaan vammaan, kuolemaan tai omaisuusvahinkoihin.**
- **Sähköisku.** Tuote on sähkölaite, joka voi aiheuttaa sähköiskun ja vakavia vammoja. Älä leikkaa virtajohtoja. Älä upota veteen tai anna kastua.
- **Räjähdys.** Valvomattomat, yhteensopimattomat tai vaurioituneet akut voivat räjähtää, jos niitä käytetään tuotteen kanssa. Älä jätä tuotetta valvomatta käytön aikana. Älä yritä apukäynnistää vaurioitunutta tai jäätynyttä akkua. Käytä tuotetta vain suositellun jännitteen omaavien akkujen kanssa. Käytä tuotetta hyvin ilmastoiduissa tiloissa.
- **Tulipalo.** Tuote on sähkölaite, joka tuottaa lämpöä ja voi aiheuttaa palovammoja. Älä peitä tuotetta käytön aikana. Älä tupakoi äläkä käytä mitään sähkökipinän tai tulen lähdettä tuotteen käytön aikana. Pidä tuote etäällä syttyvistä materiaaleista.
- **Silmävamma.** Tuotteiden elektrolyytit ovat erittäin syövyttäviä. Jos elektrolyyttejä joutuu iholle tai silmiin tai jos happoa joutuu silmiin, huuhtele silmää välittömästi juoksevalla kylmällä vedellä vähintään 10 minuutin ajan ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- **(Tämä teksti koskee Euroopan ulkopuolisia maita)** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heitä ole valvottu tai heille ole annettu ohjeita laitteen käytöstä heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön toimesta. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- **(Tämä teksti koskee Euroopan maita)** Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Käytä vain alle 2000 metrin korkeudessa. Käyttö tätä korkeammalla voi vaikuttaa laitteen suorituskykyyn ja turvallisuuteen.
- Käytä virtalähdettä, joka täyttää turvallisuussertifiointistandardit. Älä käytä sertifioimattomia tai tuntemattomista lähteistä peräisin olevia adaptereita.

KOMPONENTIT

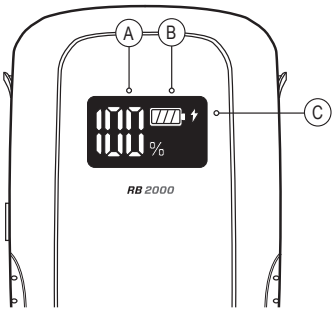


A - Virtapainike
B - Näyttö
C - LED-taskulamppu
D - Käynnistysapuliitäntä
E - USB-A-portti
F - PD30W-tuloportti (lähtöportti) (USB-C)

Ennen kuin käytät apukäynnistintä ensimmäistä kertaa, suosittelemme lataamaan sen täyteen. Katso latausohjeet kohdasta "Käyttö".

NÄYTTÖ

Käynnistä apukäynnistin painamalla virtapainiketta.



A - Booster-akun varaustaso (prosentteina)
B - Booster-akun lataus
C - USB-A- ja PD-liitännät, 30 W:n lähtöteho

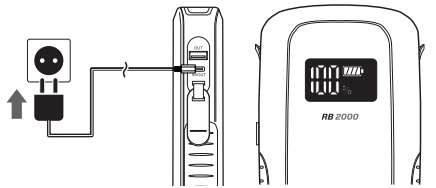
FI

Paina ja pidä virtapainiketta 2 sekuntia, jotta voit kytkeä Boosterin päälle.

SISÄISEN AKUN LATAAMINEN

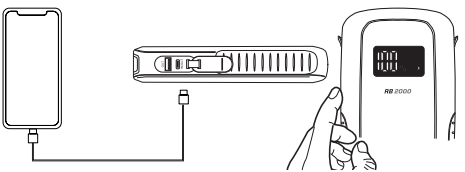
Booster Apukäynnistin osittain ladattuna, joten sinun on ladattava sen sisäinen akku täyteen ennen käyttöä. Varmista, että tämä tehdään sisällä, ei ulkona.

Apukäynnistimen lataaminen: kytke USB-C-kaapeli apukäynnistimen sivussa olevaan USB-C-liittimeen, sekä yhteensopivaan verkkovirtalähteeseen (myydään erikseen). Kytke virtalähde sopivaan pistorasiaan latauksen aloittamiseksi.
VAROITUS! Älä koskaan jätä laitetta pitkiksi ajoiksi ilman valvontaa latauksen aikana.
Irrota verkkovirtalähde, kun laite on täyteen ladattu.
TÄRKEÄÄ! Lataa apukäynnistin säännöllisesti sen sisäisen akun syväpurkautumisen välttämiseksi.



MUIDEN LAITTEIDEN LATAAMINEN

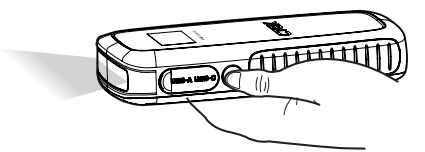
Kytke mukana toimitettu USB-A- tai USB-C-kaapeli ladattavaan laitteeseen ja toinen pää apukäynnistimen USB-A porttiin tai pikalatausliitäntään (PD 30W). Pikalatausliitäntä (PD 30W) tunnistaa laitteesi ja aloittaa latauksen.
Käynnistä lataus manuaalisesti painamalla virtapainiketta. Näytölle ilmestyy salamakuvake, joka osoittaa latauksen olevan käynnissä. Irrota latausjohto, kun akku on latautunut.
TÄRKEÄÄ! Jos käyttölämpötila nousee liian korkeaksi, apukäynnistimen ylikuumenemissuoja pysäyttää latauksen.



LED -LAMPUN KÄYTTÖ

Käynnistä apukäynnistin pitämällä virtapainiketta painettuna.
Vaihda toimintatilaa painamalla virtapainiketta uudelleen.
Valittavana on kolme toimintatilaa: tasainen valo, vilkkuva valo ja SOS.
Sammuta virta pitämällä virtapainiketta painettuna.

TÄRKEÄÄ! Jos näyttöön tulee alhaisen jännitteen varoitus, lataa laite ennen pitkäaikaista varastointia.

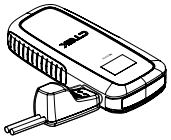


KÄYTTÖ – AJONEUVON APUKÄYNNISTYS

Ennen kun käytät apukäynnistintä ajoneuvoosi, tarkista aina valmistajan suositukset ajoneuvon käyttöoppaasta.
HUOMAA! Kun apukäynnistystoiminto aktivoidaan manuaalisesti, laitteen älykkäät turvatoiminnot ohitetaan.

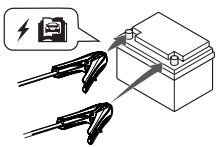
1

Kytke Booster-moduuli apukäynnistyslaitteen oranssiin porttiin.
VAROITUS! Varmista, että moduuli on painettu liittimen pohjaan saakka, jotta apukäynnistyslaite ei ylikuumene.



2

Liitä punainen kiinnike akun positiiviseen (+) napaan ja musta kiinnike akun negatiiviseen (-) napaan.
HUOMAUTUS: Katso ajoneuvon tai akun valmistajan ohjeista napojen liitäntäkohdat.



TÄRKEÄÄ! Tarkista moduulin ja näytön merkkivalot ennen kuin jatkat moottorin käynnistämistä.

Jos ajoneuvon akun jännite on välillä 9V–17V, Booster-moduulin vihreä "Status"-merkkivalo palaa jatkuvasti.

HUOMAUTUS: Kun Boost-toiminto aktivoidaan manuaalisesti, älykkäät turvatoiminnot eivät ole käytössä! Noudata tällöin erityistä huolellisuutta, sillä oikosulkusuojaus ja vääränapaisuuden suojaus eivät ole tällöin käytössä! Kytke apukäynnistin aina pois päältä ennen kaapeleiden irroittamista.

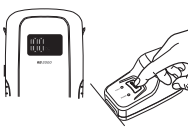
HUOMAUTUS: Kun akun jännite on yli 17V, moduulin "Status"-LED-merkkivalo palaa punaisena. Boost-käynnistys on kielletty.



Jos moduulin "STATUS"-merkkivalo ei pala, Booster on havainnut, että ajoneuvon akku on alle 1V:n ja se on elvytettävä tai ladattava sopivalla CTEK-akkulaturilla. Ajoneuvoa voidaan silti apukäynnistää painamalla Boost-painiketta, jos moduulin vihreä "STATUS"-merkkivalo syttyy.
TÄRKEÄÄ! Jos "STATUS"-LED-merkkivalo ei edelleenkään pala ajoneuvon akun lataamisen jälkeen, tämä osoittaa, että ajoneuvon akussa on vika ja se on vaihdettava.



Jos moduulin "STATUS"-LED-merkkivalo vilkkuu vihreänä, Booster on havainnut, että ajoneuvon akun jännite on välillä 1V – 9V , ja se on ladattava sopivalla CTEK-akkulaturilla. Ajoneuvoa voidaan silti apukäynnistää painamalla BOOST-painiketta



3

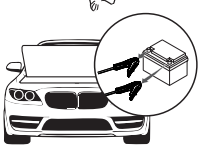
Käynnistä ajoneuvo 30 sekunnin kuluessa.



4

Irrota puristusliittimet ajoneuvosta apukäynnistyksen jälkeen, mutta jätä ajoneuvon moottori käyntiin.

TÄRKEÄÄ! Kun olet käyttänyt laitetta, irrota aina Booster-moduuli apukäynnistimestä.



FI

BOOSTER-MODUULIN MERKKIVALOT



VAROITUS! ENNEN KÄYTTÖÄ - Lue aina turvallisuusohjeet ja käyttöohje. Älä koskaan yritä apukäynnistää litium-akkua (LifePo4). Varmista aina, että Booster-moduuli on painettu pääyksikön liittimen pohjaan saakka ja että puristusliittimet on kytketty oikein käyttöohjeen mukaisesti, ennen kuin painat Booster-moduulin BOOST-painiketta.

Kun käynnistyslaite on kytketty ajoneuvon akkuun, merkkivalot saattavat syttyä. Kiinnitä niihin huomiota, sillä ne voivat viitata seuraaviin ongelmiin -

STATUS Vihreä valo palaa: Kiinnikkeet on kytketty oikein, virtapiiri ja automaattinen tehostustoiminto toimivat, ja voit käynnistää moottorin suoraan käynnistysapua käyttämällä.

STATUS vilkkuu VIHREÄNÄ: Boost-painiketta on painettava, kunnes valo palaa tasaisesti vihreänä; sen jälkeen laite on käyttövalmis.

STATUS Punainen valo: Moduuli on oikosulku-tilassa (eli puristusliittimet ovat kytkettyinä toisiinsa tai moduuli on kytketty akkuun, jonka jännite ylittää 17V). Booster on normaalissa käynnistystilassaan, kunnes tilanne korjataan.

REVERSE Punainen merkkivalo: Kiinnittimet on kytketty väärin, ja Booster näyttää normaalin käynnistystilan. Boost-painike on poissa käytöstä, kunnes kiinnittimet on kytketty oikein. Katso vaihe 2 oikean asennuksen ohjeet.

Mikään merkkivalo ei pala eikä näytöllä näy mitään: Tämä viittaa siihen, että ajoneuvon akku saattaa olla vaurioitunut. Tarkista, että akkuliittimet on kytketty oikein ja että virtapiiri sekä automaattinen tehostustoiminto toimivat, ja paina sitten tehostuspainiketta. Odota, kunnes merkkivalo palaa tasaisesti VIHREÄNÄ, ja käynnistä moottori **30 sekunnin** kuluessa.

TÄRKEÄÄ! Jos Booster käynnistyy 8 kertaa 10 minuutin sisällä, tämä laukaisee moduulien ylikuormitussuojan ja STATUS-LED-merkkivalo syttyy punaiseksi. Odota 10 minuuttia, jotta laite ehtii jäähtyä ja palautua.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN - VELVOLLISUUTESI LOPPUKÄYTTÄJÄNÄ

Tuotteet, joissa on yliviivattu roskakorin symboli ja yksi musta palkki alla, sisältävät osia, joita on käsiteltävä WEEE-direktiivin (2012/19/EU) mukaisesti. Tämän vuoksi laitteen saa kerätä ja ottaa takaisin vain lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä erillään, eli sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laite voidaan viedä esimerkiksi kunnalliseen keräyspisteeseen tai mahdollisuuksien mukaan jälleenmyyjälle.

Tämä koskee myös kaikkia hävitettävän vanhan laitteen komponentteja, osakokoonpanoja ja kulutusosia.

Ennen kuin vanha laite voidaan hävittää, kaikki vanhat paristot ja akut, jotka eivät ole vanhan laitteen sisällä, on erotettava vanhasta laitteesta. Tämä koskee myös polttimoita, jotka voidaan poistaa vanhasta laitteesta niitä tuhoamatta. Myös henkilötietojen poistaminen vanhasta laitteesta on loppukäyttäjän vastuulla.

KIERRÄTYSTÄ KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA

Auta kierrättämään kaikki tällä symbolilla merkityt materiaalit. Älä hävitä tällaisia materiaaleja, etenkään pakkauksia, kotitalousjätteen mukana, vaan toimita ne käytettävissä oleviin kierrätyssäiliöihin tai asianmukaisiin paikallisiin keräysjärjestelmiin.
Kierrätä sähkö- ja elektroniikkalaitteet ympäristön ja terveyden suojelemiseksi.

VIANETSINTÄ

Ennen kuin otat yhteyttä CTEK-tukeen, tarkista lisätietoja online-vianmääritysoppaastamme - ctek.com/support/troubleshooting.

KYSYMYS	VASTAUS	TOIMENPIDE
Miten Booster-laite kytketään pois päältä?	Paina virtapainiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan. Booster sammuu myös automaattisesti, kun kuormitusta ei ole tai lataus on valmis.	Toimenpiteitä ei tarvita.
Kuinka kauan sisäisen akun täyteen lataaminen kestää?	Noin 2 tuntia.	Apukäynnistimen latausaika voi vaihdella käytetyn latauslaitteen mukaan (latausaika on laskettu käyttäen 30W PD-laturia).
Kuinka kauan ajoneuvon akku kestää käynnistysavun jälkeen?	Tämä riippuu täysin akun kunnosta sekä ajoneuvon kunnosta ja käytöstä.	Suosittelemme ajoneuvon akun lataamista 3 kuukauden välein.
Moduulissa on syttynyt punainen merkkivalo ja näytöllä näkyy 20 %.	Kun Boosterin akun varaus on noin 20 % ± 2 %, Booster-moduulin ylikuormitussuojatoiminto aktivoituu.	Lataa Booster-akku, jotta se palautuu täyteen.
Näytössä virhekoodi E1 –	Boosterin latauslämpötila on alle 0 °C.	Virhekoodi katoaa, kun käyttölämpötila nousee yli 5 °C:n, tai kun irrotat latauskaapelin, jolloin Booster toimii normaalisti.
Näytössä virhekoodi E2 –	Käyttölämpötila on yli 57 °C.	Lopeta välittömästi Boosterin käyttö (käynnistysapu tai lataus) ja anna laitteen jäähtyä. Kun Booster on jäähtynyt, E2-virhekoodi katoaa ja laite on jälleen käyttövalmis.
Näytössä virhekoodi E3 –	Boosterin akussa on havaittu vika.	Kun Booster-akun jännite on liian alhainen, laitetta ei voi käynnistää, vaan se on kytkettävä latausliitäntään, jotta Booster voidaan käynnistää. Jos E3-virhekoodi näkyy näytössä yli 3 tuntia, Booster-akku on tyhjä. Ota yhteyttä CTEK:n tukeen.
Näytössä virhekoodi E4 –	Booster liitetään, kun NTC* on irrotettu.	Tämä viittaa Booster-laitteen sisäiseen vikaan. Ota yhteyttä CTEK:n asiakastukeen.
Näytössä virhekoodi E5 –	Boosterin akun tai emolevyn vika.	Jos laite on kytketty latausliitäntään eikä tehostin silti käynnisty, tehostimen akku on tyhjä. Ota yhteyttä CTEK:n tukeen.
Kuinka monta kertaa Booster voi ladata puhelimeni ja muut laitteet?	Riippuen ladattavan laitteen akun kapasiteetista. Otetaan esimerkiksi iPhone 13:sta: Boosterilla voi ladata laitteen täyteen noin 7 kertaa.	Varmista, että Booster on täysin ladattu, ennen kuin yrität ladata muita laitteita. Näin vältät sen sisäisen akun tyhjenemisen.

***NTC - Li-ion-akun laitteistokomponentti, joka auttaa seuraamaan ja kontrolloimaan akun lämpötilaa.**

FI

TEKNISET TIEDOT JA TUKI

MALLINUMERO	2014
PAINO	517±5g
MITAT (mm)	198L x 97W x 36H
AKUN KAPASITEETTI	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/solu 4S1P)
AKUN TYYPPI	Litium-ioni-polymeeri-akku
TULOS	Pikalataus (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V käynnistysapuväline
INPUT	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TÄYDEN LATAUSAIKA (30 W:n laturi)	2h
KÄYNNISTYSVIRTA (mitattu 5 sekunnin ajan)	300A
KÄYNNISTYSVIRTA (mitattu 1 sekunnin ajan)	650A
HUIPPUVIRTA (mitattu 0,1 sekunnin ajan)	1200A
AKUN HUIPPUVIRTA	2000A
LATAUSLÄMPÖTILA	0°C ~45°C (ei kondensaatiota eikä jäätymistä)
PUHKEAMISLÄMPÖTILA	-20°C ~55°C (ei kondensaatiota eikä jäätymistä)
SUOJALUOKKA	IP54
TAKU	2 vuotta

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavassa Internet-osoitteessa: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

RAJOITETTU TAKUU

CTEK SWEDEN AB myöntää tämän rajoitetun takuun tämän tuotteen alkuperäiselle ostajalle.
Rajoitettu takuu ei ole siirrettävissä.
Takuu koskee valmistus- ja materiaalivirheitä ostopäivästä alkaen.
Asiakkaan on palautettava tuote yhdessä ostotositteen kanssa ostopaikkaan.
Akkulaturin avaaminen, huolimaton käsittely tai korjauttaminen muulla kuin CTEK SWEDEN AB:llä tai sen valtuuttamalla korjaajalla mitätöi tämän takuun. Yksi laturin pohjan ruuvinrei'istä on sinetöity.
Sinetin poistaminen tai vaurioittaminen mitätöi takuun. CTEK SWEDEN AB ei myönnä muita takuita kuin tämän rajoitetun takuun eikä ole vastuussa mistään muista kuin edellä mainituista kuluista. CTEK SWEDEN AB ei toisin sanoen vastaa mistään välillisistä vahingoista. Lisäksi mikään muu kuin tässä ilmaistu takuu ei velvoita CTEK SWEDEN AB:tä.

TUKI

CTEK tarjoaa ammattitasoista asiakastukea. Ota yhteyttä seuraavilla tavoilla:

ctek.com/support

VERSIOT

Tässä käyttöoppaassa olevat kuvaukset, tiedot ja määritelmät olivat voimassa painatushetkellä. Tarkista aina uusimmat ohjeet verkkosivustollamme olevasta käyttöoppaasta.

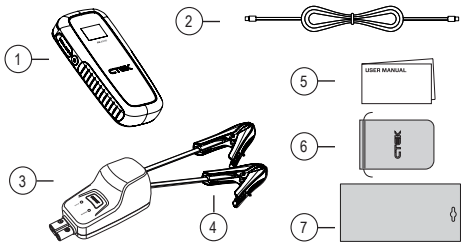
UNE PUISSANCE DE DÉMARRAGE IMMÉDIATE. LE BOOSTER RB 2000 VOUS PERMET DE REPRENDRE LA ROUTE EN UN CLIN D'ŒIL.

Redémarrez les batteries à plat grâce à une puissance de démarrage instantanée. Le boosteur RB 2000 vous permet de reprendre la route et peut redémarrer jusqu'à 25 fois des batteries de véhicule 12 V à plat avec une seule charge. Compact, léger et doté de fonctions de sécurité avancées, il intègre également une lampe de poche et permet de recharger vos appareils électroniques via ses ports USB-A et USB-C.
Grâce à sa conception haut de gamme et aux performances exceptionnelles des experts suédois en charge CTEK, il est prêt à intervenir quand vous en avez le plus besoin – pour que vous ne ratiez jamais un instant.

CARACTÉRISTIQUES

- 2500 mAh, 14,8V, 37 Wh
- Permet de démarrer tous les types de batteries plomb-acide 12V, y compris les batteries AGM, EFB, WET, GEL et Ca/Ca
- Le RB 2000 est équipé de nombreux dispositifs de sécurité, notamment une protection contre l'inversion de polarité, une protection contre les retours de courant, une protection contre les courts-circuits et une protection contre les surtensions.
- Recharge portable : un port USB-A et un port USB-C pour alimenter la plupart des appareils lors de vos déplacements, des ordinateurs portables aux smartphones.
- Lampe torche LED : lumière ultra-puissante avec 3 modes d'éclairage (SOS, stroboscopique et standard).
- Compact & lightweight: Easy to store with a minimum of 6 months between charges.

CONTENU DE LA BOÎTE



N°	ARTICLE	MATÉRIAU D'EMBALLAGE UTILISÉ**	CODE DE MATÉRIAU	CATÉGORIE DE MATÉRIAU ***
1	Booster			
2	USB-C vers USB-C	Attache de câble	92	Composite
3	Module			
4	Pinces			
5	Manuel d'utilisation	Papier	PAP22	Papier
6	Sac de rangement	95% de polyéthylène + 5% d'élasthanne		Fibre synthétique
7	Coffret cadeau	Carton	PAP20	Papier

*** Vérifiez les dispositions de votre municipalité pour la gestion des déchets*

© CTEK SWEDEN AB

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ **AVERTISSEMENT** – Tenez le produit hors de portée des jeunes enfants. Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Les enfants doivent être étroitement surveillés à tout moment lorsque le produit est en cours d'utilisation ou accessible. Si le produit est destiné à être utilisé par un mineur, l'acheteur adulte responsable doit s'assurer que le mineur reçoit des instructions de sécurité complètes et une surveillance. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Risque d'étouffement – Les accessoires peuvent contenir de petites pièces. Tenir hors de portée des enfants. L'acheteur assume l'entière responsabilité de toute utilisation non autorisée ou dangereuse par un mineur et accepte d'indemniser le fabricant contre toute réclamation qui en découlerait.

⚠ Manipulez le produit avec soin. N'essayez pas de démarrer votre véhicule plus de 3 fois de suite. Cela peut provoquer une surchauffe du produit. Prévoyez des intervalles de 5 minutes entre les démarrages si nécessaire. Ne chargez jamais ou ne démarrez jamais une batterie gelée.

⚠ Le produit peut être endommagé en cas d'impact. N'utilisez pas un produit endommagé, y compris, mais sans s'y limiter, des fissures dans le boîtier ou des câbles endommagés. N'utilisez pas le produit avec un cordon d'alimentation endommagé. L'humidité et les liquides peuvent endommager le produit. Ne manipulez pas le produit ou tout composant électrique à proximité d'un liquide. Entreposez et utilisez le produit dans des endroits secs. N'utilisez pas le produit s'il est mouillé. Si le produit fonctionne déjà et devient humide, débranchez-le de la batterie et cessez immédiatement de l'utiliser. Ne débranchez pas le produit en tirant sur les câbles. Prudence : Surface chaude, attendez que l'appareil refroidisse avant de le manipuler. N'utilisez pas les câbles de démarrage pour charger d'autres équipements.

⚠ N'essayez pas d'altérer, de modifier ou de réparer une partie du produit. Le démontage du produit peut causer des blessures, la mort ou des dommages matériels. Toute modification du produit annulera votre garantie. Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil. Ne poussez pas d'objets étrangers dans les fentes ou les trous du produit.

⚠ Température de fonctionnement. Pour le démarrage (décharge) : Utilisation à des températures ambiantes comprises entre -20 °C et 55 °C (assurez-vous qu'il n'y a pas de condensation ou de givrage). Pour charger la batterie interne : Utiliser uniquement à des températures ambiantes comprises entre 0 °C et 45 °C (assurez-vous qu'il n'y a pas de condensation ou de givrage). Ne pas utiliser en dehors des plages de température. Cessez immédiatement d'utiliser le produit si la batterie devient excessivement chaude.

⚠ Ne placez jamais ce produit sur d'autres équipements électriques. N'utilisez pas et ne stockez pas ce produit dans un endroit où il est exposé à la lumière directe du soleil, à la chaleur, à la poussière excessive ou aux vibrations. Placez le produit sur une surface stable et plane afin d'éviter tout risque de chute. Stockez votre produit dans un endroit sec. La température de stockage est de -20 °C à +50 °C (0 °C ~ +25 °C en moyenne quotidienne). Ne dépassez jamais une température de 70 °C, quelles que soient les conditions.

⚠ Ce produit ne convient PAS aux batteries au lithium.

⚠ N'essayez jamais de booster un véhicule hybride ou électrique.

⚠ La batterie lithium-ion intégrée au produit ne doit être remplacée que par CTEK et doit être recyclée ou éliminée séparément des ordures ménagères. N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même et ne manipulez pas une batterie lithium-ion endommagée ou qui fuit. Ne jetez jamais la batterie avec les ordures ménagères. L'élimination des piles dans les ordures ménagères est illégale en vertu des lois et réglementations environnementales étatiques et fédérales. Apportez toujours les piles usagées à votre centre de recyclage de piles local. Si la batterie du produit est excessivement chaude, émet une odeur, se déforme, se coupe ou subit ou démontre un événement anormal, Cessez immédiatement toute utilisation du produit et vérifiez que toutes les mesures de sécurité nécessaires ont été prises avant de contacter CTEK ou le point de vente.

⚠ Ne surchargez pas la batterie interne. Veuillez utiliser un adaptateur secteur conforme aux normes de certification de sécurité. N'utilisez pas d'adaptateurs non certifiés ou provenant de sources inconnues. L'utilisation de câbles ou de chargeurs endommagés, ou le chargement en présence d'humidité, peut provoquer un choc électrique. L'utilisation d'un adaptateur secteur générique ou tiers peut réduire la durée de vie de votre produit et provoquer un dysfonctionnement. Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB pour charger le produit, assurez-vous que la fiche AC est complètement insérée dans l'adaptateur avant de le brancher à une prise électrique. Les adaptateurs secteur peuvent chauffer lors d'une utilisation normale et un contact prolongé avec la peau peut provoquer des blessures. Veillez toujours à assurer une ventilation adéquate autour des adaptateurs secteur lors de leur utilisation. Avec le temps, un produit inutilisé se déchargera et devra être rechargé avant utilisation. Déconnectez le produit des sources d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé. Utilisez le produit uniquement à des fins prévues. Rechargez la batterie interne uniquement dans un endroit bien ventilé. Ne le chargez jamais à l'extérieur.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ Avertissement de danger lié à l'éclairage : Ce produit est équipé d'une lampe LED pré-focalisée à haut rendement qui émet un faisceau intense à son réglage le plus élevé. Évitez de regarder directement le faisceau lumineux ou de le braquer dans les yeux de quiconque.

⚠ Éteignez le produit avant de tenter tout entretien ou nettoyage. Nettoyez et séchez immédiatement le produit s'il entre en contact avec un liquide ou tout type de contaminant. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux (microfibre). Évitez de mettre de l'humidité dans les ouvertures.

⚠ Atmosphères explosives. Obéissez à tous les panneaux et instructions. N'utilisez pas le produit dans une zone à atmosphère potentiellement explosive, y compris les zones de ravitaillement ou les zones contenant des produits chimiques ou des particules telles que des grains, de la poussière ou des poudres métalliques.

⚠ Activités à haut risque. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé lorsque la défaillance du produit pourrait entraîner des blessures, la mort ou de graves dommages environnementaux.

⚠ Avertissement concernant l'indice de protection : Ce produit répond à la norme de protection IP54 uniquement lorsque toutes les interfaces sont fermées en toute sécurité. Lorsqu'une interface est ouverte et connectée à des périphériques externes, par exemple pendant la charge ou l'allumage, le produit n'est plus conforme à l'indice IP54. Dans ce cas, prenez les précautions appropriées pour éviter l'exposition à la poussière ou à l'eau.

⚠ N'utilisez pas les produits dans des environnements électrostatiques ou électromagnétiques puissants. Sinon, le système de gestion du produit peut mal fonctionner et provoquer de graves accidents pendant l'utilisation.

⚠ N'inversez pas les bornes positive et négative. Cela peut provoquer un fonctionnement anormal, une surchauffe, une explosion ou un incendie.

⚠ Si un avertissement de basse tension apparaît, chargez avant le stockage à long terme.

⚠ Maintenez à distance des objets métalliques tels que les lunettes, les montres, les bijoux ou les épingles à cheveux.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION AVANT UTILISATION

⚠ **Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, une explosion ou un incendie pouvant entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels**.

⚠ **Risque d'électrisation/électrocution.** Le produit est un appareil électrique qui peut électrocuter et causer des blessures graves. Ne coupez pas les cordons d'alimentation. Ne mouillez pas le produit et ne l'immergez pas dans l'eau.

⚠ **Explosion.** Les batteries non surveillées, incompatibles ou endommagées peuvent exploser si elles sont utilisées avec le produit. Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son utilisation. N'essayez pas de démarrer une batterie endommagée ou gelée. N'utilisez le produit qu'avec des piles correspondant à la tension recommandée. Faites fonctionner le produit dans des zones bien ventilées.

⚠ **Feu.** Le produit est un appareil électrique qui émet de la chaleur et peut provoquer des brûlures. Ne couvrez pas le produit pendant le fonctionnement. Ne fumez pas et évitez toute source d'étincelles ou de flammes lors de l'utilisation du produit. Gardez le produit à l'écart des matériaux combustibles.

⚠ **Blessure à l'œil.** Les électrolytes contenus dans les produits sont très corrosifs. Si des électrolytes entrent en contact avec votre peau ou vos yeux, si de l'acide pénètre dans l'œil, inondez immédiatement l'œil avec de l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

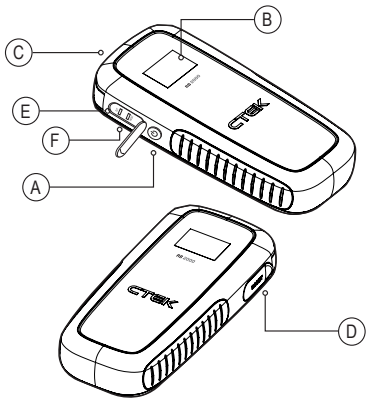
⚠ **(Ce texte s'applique en dehors des pays européens)** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou cognitives sont réduites, ou qui ne disposent pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, excepté si l'utilisation de l'appareil fait l'objet d'une supervision ou d'instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ **(Ce texte est applicable dans les pays européens)** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants non supervisés.

⚠ Employez uniquement à une altitude inférieure à 2 000 mètres. L'utilisation au-dessus de cette altitude peut affecter les performances et la sécurité.

⚠ Veuillez utiliser un adaptateur secteur conforme aux normes de certification de sécurité. N'utilisez pas d'adaptateurs non certifiés ou d'adaptateurs de sources inconnues.

COMPOSANTS

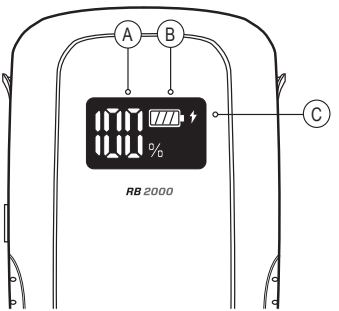


A - Bouton d'alimentation
B - Affichage
C - Lampe torche à LED
D - Prise de démarrage d'urgence
E - Port USB-A
F - Port d'entrée (sortie) PD 30W (USB-C)

Avant d'utiliser le Booster pour la première fois, nous vous recommandons de le charger complètement. Pour les instructions de chargement, consultez la section « Utilisation ».

AFFICHAGE

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le booster.



A - Pourcentage de charge de la batterie d'appoint
B - Recharge de la batterie d'appoint
C - Sortie USB-A et PD 30W

UTILISATION

Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 2 secondes pour allumer le Booster.

CHARGE INTERNE DE LA BATTERIE

Le Booster est livré partiellement chargé ; vous devrez donc recharger complètement la batterie interne avant de l'utiliser. Assurez-vous que cela se fait à l'intérieur et non à l'extérieur.

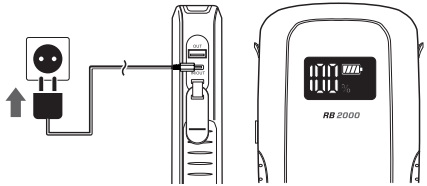
Pour charger le Booster, insérez le câble USB-C dans le côté du booster et l'USB-C dans un adaptateur secteur compatible (**Vendu séparément par CTEK**).

Utilisez une prise secteur appropriée pour commencer la charge.

ATTENTION ! Ne laissez jamais le produit sans surveillance pendant de longues périodes pendant la charge.

Une fois la batterie entièrement chargée, débranchez l'adaptateur secteur.

IMPORTANT ! Rechargez régulièrement le booster pour éviter de décharger la batterie.



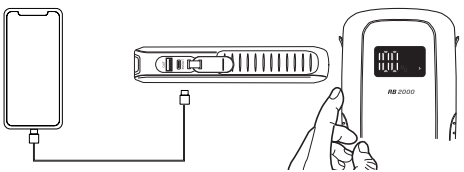
FR

CHARGER D'AUTRES APPAREILS

Branchez le câble USB-A ou USB C fourni sur l'appareil que vous souhaitez charger et l'autre extrémité sur le port USB ou le port de sortie Quick Charge (PD 30W). Le port de sortie Quick Charge (PD 30W) reconnaît votre appareil et le charge comme attendu.

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer. Vous remarquerez que l'icône de l'éclair apparaît à l'écran pour indiquer que la charge est en cours. Déconnectez-le lorsqu'il est complètement chargé.

IMPORTANT ! Si la température de fonctionnement devient trop élevée, la protection haute-température du booster arrête la charge.



UTILISATION DE LA LAMPE DE POCHE LED

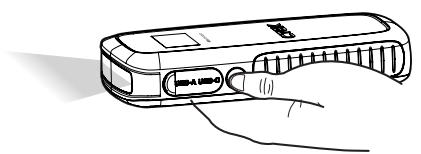
Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour allumer.

Pour changer de mode, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.

Il y a 3 modes au choix : fixe, stroboscopique et SOS.

Pour éteindre, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation.

IMPORTANT ! Si un avertissement de basse tension apparaît, chargez avant le stockage à long terme.

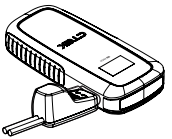


UTILISATION - DÉMARRAGE DE LA BATTERIE DU VÉHICULE

Avant d'utiliser le booster sur votre véhicule, consultez toujours les recommandations du fabricant dans le manuel du véhicule.
REMARQUE ! L'activation manuelle de la fonction booster neutralise les fonctions de sécurité intelligentes.

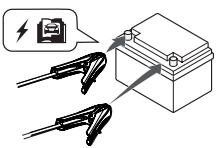
1

Connectez la pince au démarreur via le port orange.
ATTENTION ! Assurez-vous que la connexion est complète pour éviter la surchauffe du booster.



2

Connectez la pince rouge à la borne positive (+) de la batterie et la pince noire à la borne négative (-) de la batterie.
REMARQUE : Reportez-vous aux instructions du constructeur du véhicule ou du fabricant de la batterie pour connaître l'emplacement des bornes.



IMPORTANT ! Vérifiez les voyants lumineux du module et l'écran avant de démarrer le moteur.

Si la tension de la batterie du véhicule est comprise entre 9V et 17V, le voyant vert « Status » du module Booster restera allumé.
REMARQUE : lorsque la fonction de démarrage d'urgence est activée manuellement, les fonctions de sécurité intelligentes sont contournées. Utilisez ce mode avec une extrême prudence, car la protection contre les étincelles et la protection contre les inversions de polarité sont désactivées.
Pour votre sécurité, veillez à toujours mettre l'appareil de démarrage d'urgence sur « OFF » avant de retirer les pinces.

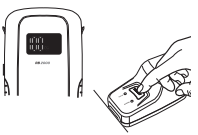
REMARQUE : lorsque la tension de la batterie dépasse 17V, la LED « Status » du module s'allume en rouge. La fonction de démarrage d'urgence ne doit pas être utilisée.



Si le module « STATUS » est éteint, cela signifie que le Booster a détecté que la batterie du véhicule est en dessous de 1V et qu'elle doit être reconditionnée ou rechargée à l'aide d'un chargeur de batterie CTEK adapté. Il est toujours possible de démarrer le véhicule en appuyant sur le bouton « Boost » si le voyant « STATUS » du module est vert.
IMPORTANT ! Si la LED « STATUS » reste éteinte après la recharge de la batterie du véhicule, cela indique un dysfonctionnement de la batterie du véhicule et qu'elle doit être remplacée.



Si la LED verte « STATUS » du module clignote, cela signifie que le Booster a détecté que la tension de la batterie du véhicule est comprise entre 1V et 9V et qu'elle doit être rechargée à l'aide d'un chargeur de batterie CTEK adapté. Le véhicule peut tout de même être démarré en appuyant sur le bouton BOOST.



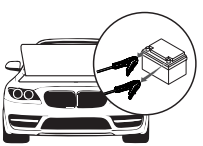
3

Démarrez le véhicule dans les 30 secondes.

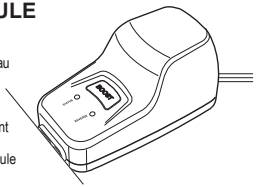


4

Débranchez les pinces de batterie après le démarrage, mais laissez le moteur du véhicule tourner.
IMPORTANT! Après avoir utilisé l'appareil, veillez à toujours retirer le module Booster du Booster.



INDICATEURS DE MODULE



ATTENTION ! AVANT L'UTILISATION - Lisez toujours les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation. Ne rechargez jamais une batterie au lithium (LifePo4).
Assurez-vous toujours que le module d'amplification est bien intégré à l'unité principale et que les pinces sont correctement connectées comme indiqué dans le manuel, avant d'appuyer sur le bouton Boost du module d'amplification.

Lorsque le Jump Starter est branché à la batterie du véhicule, certains voyants peuvent s'allumer. Veuillez y prêter attention, car ils peuvent signaler les problèmes suivants : -

STATUS Voyant VERT allumé : les pinces sont correctement raccordées, le circuit et la fonction d'aide au démarrage fonctionnent, et vous pouvez démarrer le moteur directement à l'aide des câbles de démarrage.

STATUS clignotement VERT : il faut appuyer sur le bouton « Boost » jusqu'à ce que le voyant reste allumé en vert fixe ; l'appareil est alors prêt à démarrer.

STATUS Allumé en ROUGE : le module est en état de court-circuit (c'est-à-dire que les deux pinces sont reliées entre elles ou qu'il est connecté à une batterie dont la tension dépasse 17 V) et le Booster affiche son état de démarrage normal jusqu'à ce que le problème soit résolu.

REVERSE Rouge allumé : les pinces sont mal raccordées et le Booster affiche son état de démarrage normal. Le bouton « Boost » reste désactivé jusqu'à ce que le raccordement des pinces soit corrigé. Reportez-vous à l'étape 2 pour connaître la procédure de montage correcte.

AUCUN voyant n'est allumé et rien ne s'affiche à l'écran : cela indique que la batterie du véhicule est peut-être défectueuse. Vérifiez que les pinces sont correctement branchées et que le circuit ainsi que la fonction de démarrage d'urgence fonctionnent, puis appuyez sur le bouton de démarrage d'urgence. Attendez que le voyant reste allumé en VERT et démarrez le moteur dans les **30 secondes**.

IMPORTANT! Si le Booster effectue 8 démarrages d'urgence en l'espace de 10 minutes, cela déclenchera la protection contre la surutilisation des modules et la LED « STATUS » s'allumera en ROUGE. Veuillez patienter 10 minutes pour permettre au système de refroidir et de se rétablir.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL – VOTRE OBLIGATION EN TANT QU'UTILISATEUR FINAL

Les produits marqués du symbole de la poubelle barrée d'une croix et d'une seule barre noire en dessous contiennent des pièces qui doivent être manipulées conformément à la directive DEEE (2012/19/UE). L'appareil ne peut donc être collecté et repris que séparément des ordures ménagères non triées, c'est-à-dire qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. L'appareil peut par exemple être déposé dans un point de collecte municipal ou, le cas échéant, chez un distributeur.

Ceci s'applique également à tous les composants, sous-ensembles et consommables de l'ancien appareil à éliminer.

Avant de pouvoir éliminer l'ancien appareil, toutes les batteries et accumulateurs usagés qui ne sont pas enfermés dans l'ancien appareil doivent être séparés de l'ancien appareil. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'ancien appareil sans être détruites. L'utilisateur final est également responsable de la suppression des données personnelles de l'ancien appareil.

FR

REMARQUES SUR LE RECYCLAGE

Aidez à recycler tous les matériaux marqués de ce symbole. Ne jetez pas ces matériaux, en particulier les emballages, dans les ordures ménagères mais dans les conteneurs de recyclage mis à disposition ou dans les systèmes de collecte locaux appropriés. Recyclez les équipements électriques et électroniques pour la protection de l'environnement et de la santé.



QUESTION	RÉPONSE	ACTION
Comment désactiver le Booster ?	Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Le Booster s'éteindra également automatiquement en l'absence de charge ou une fois la recharge terminée.	Aucune action requise.
Combien de temps faut-il pour recharger complètement la batterie interne ?	Environ 2 heure.	La durée de recharge peut varier sans le PD30W.
Après avoir démarré un véhicule à l'aide du Booster, quelle est l'autonomie restante de la batterie du véhicule ?	Ce délai dépend entièrement de l'état de la batterie, ainsi que de l'état et de l'utilisation du véhicule.	Nous vous recommandons de recharger la batterie du véhicule tous les 3 mois.
Le voyant ROUGE s'est allumé sur le module et « 20 % » s'affiche à l'écran.	Lorsque la capacité de la batterie du Booster est d'environ 20 % ± 2%, la fonction de protection contre la décharge excessive du module Booster se déclenche.	Veuillez recharger la batterie du Booster pour la régénérer.
Code d'erreur E1 affiché à l'écran -	La température de charge du Booster est inférieure à 0 °C.	Le code d'erreur disparaîtra dès que la température de fonctionnement dépassera 5 °C ou dès que vous aurez débranché le câble de recharge ; le Booster fonctionnera alors normalement.
Code d'erreur E2 affiché à l'écran -	La température de fonctionnement est supérieure à 57 °C.	Cessez immédiatement d'utiliser le Booster (pour le démarrage ou la recharge) et laissez l'appareil refroidir. Une fois que le Booster aura refroidi, le code d'erreur E2 disparaîtra et l'appareil sera à nouveau prêt à l'emploi.
Code d'erreur E3 affiché à l'écran -	Un défaut a été détecté au niveau de la batterie du Booster.	Lorsque la tension de la batterie du Booster est trop faible, vous ne pouvez pas l'allumer et devez le brancher à une source d'alimentation pour le mettre en marche. Si le code E3 reste affiché pendant plus de 3 heures, cela signifie que la batterie du Booster est à plat. Veuillez contacter le service d'assistance CTEK.
Code d'erreur E4 affiché à l'écran -	Le Booster est inséré alors que le NTC* est déconnecté.	Cela indique un dysfonctionnement interne du Booster. Veuillez contacter le service d'assistance CTEK.
Code d'erreur E5 affiché à l'écran -	Panne de la batterie ou de la carte mère du Booster.	Si, une fois branché et alimenté, le Booster ne s'allume toujours pas, cela signifie que la batterie du Booster est à plat. Veuillez contacter le service d'assistance CTEK.
Combien de fois le Booster peut-il recharger mon téléphone et d'autres appareils ?	En fonction de la capacité de la batterie de l' appareil en cours de recharge. Si l'on prend l'exemple de l'iPhone 13, le Booster permet d'effectuer environ 7 recharges complètes.	Assurez-vous que le Booster est complètement chargé avant d'essayer de recharger d'autres appareils. Cela permettra d'éviter que sa batterie interne ne se décharge.

***NTC - Composant matériel intégré à la batterie Li-ion permettant de surveiller et de contrôler sa température.**

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET ASSISTANCE

NUMÉRO DE MODÈLE	2014
POIDS	517±5g
DIMENSIONS (mm)	198L x 97W x 36H
CAPACITÉ DE LA BATTERIE	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/cellule 4S1P)
TYPE DE BATTERIE	Batterie rechargeable au lithium-ion polymère
SORTIE	Recharge rapide (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V démarreur d'urgence
ENTRÉE	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TEMPS DE CHARGE COMPLÈTE (adaptateur 30 W)	2h
COURANT DE DÉMARRAGE (mesuré pendant 5s)	300A
COURANT DE DÉMARRAGE (mesuré pendant 1s)	650A
COURANT DE POINTE (mesuré pendant 0.1s)	1200A
COURANT DE CRÊTE DE LA BATTERIE	2000A
TEMPÉRATURE DE CHARGE	0°C ~45°C (absence de condensation et de givrage)
TEMPÉRATURE DE DÉCHARGE	-20°C ~55°C (absence de condensation et de givrage)
INDICE DE PROTECTION	IP54
GARANTIE	2 ans

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.ctek.com/uk/quality/doc

GARANTIE LIMITÉE

CTEK SWEDEN AB émet cette garantie limitée à l'acheteur original de ce produit.
Cette garantie limitée n'est pas transférable.
La garantie s'applique aux défauts de fabrication et aux défauts matériels à compter de la date d'achat.
Le client doit retourner le produit avec le reçu d'achat au point d'achat.
Cette garantie est annulée si le chargeur de batterie a été ouvert, manipulé avec négligence ou réparé par une personne autre que CTEK SWEDEN AB ou ses représentants autorisés. L'un des trous de vis situé en bas du chargeur est scellé.
Retirer ou endommager le joint annulera la garantie. CTEK SWEDEN AB n'offre aucune garantie autre que la présente garantie limitée et n'est pas responsable des coûts autres que ceux mentionnés ci-dessus, à savoir pour des dommages indirects. De plus, CTEK SWEDEN AB n'est tenu à aucune autre garantie que la présente garantie.

FR

ASSISTANCE

CTEK offre un support client professionnel. Contactez-nous en utilisant les moyens suivants :

ctek.com/support

RÉVISIONS

Les descriptions, les informations et les spécifications contenues dans le présent manuel prennent effet dès son impression. Pour vous assurer que les instructions sont complètes et à jour, lisez toujours le manuel publié sur notre site Web.

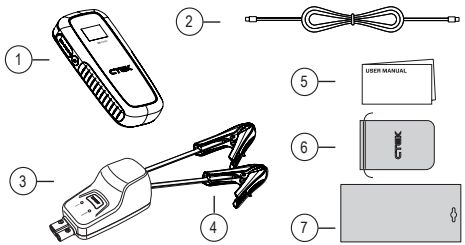
INSTANTNA SNAGA POKRETANJA. RB 2000 BOOSTER VAS BRZO VRAĆA U POKRET.

Pokrenite isprazne akumulatore – s trenutačnom snagom pokretanja. Booster RB 2000 vraća vas u pokret – i može pokrenuti isprazne akumulatore vozila od 12 V do 25 puta jednim punjenjem. Kompaktan, lagan i s naprednim sigurnosnim značajkama, također ima ugrađenu baterijsku lampu i može puniti vaše elektroničke uređaje putem svojih USB-A i USB-C priključaka.
S vrhunskim dizajnom i performansama švedskih stručnjaka za punjenje CTEK, spreman je kada je to najvažnije – kako ne biste propustili nijedan trenutak.

ZNAČAJKE

- 2500 mAh, 14,8V 37 Wh
- Pokretanje svih vrsta 12 V olovno-kiselinskih akumulatora, uključujući AGM, EFB, WET, GEL i Ca/Ca
- RB 2000 opremljen je raznim sigurnosnim značajkama, uključujući zaštitu od obrnute polaritete, zaštitu od povratne struje, zaštitu od kratkog spoja i zaštitu od prenaponskog udara.Prijenosno punjenje: USB-A i USB-C priključci za napajanje većine uređaja u pokretu – od prijenosnih računala do pametnih telefona.
- LED svjetiljka: Izuzetno jako svjetlo s 3 načina rada (SOS, stroboskop i standardni
- Kompaktan i lagan: Jednostavno ga je pohraniti, a omogućuje najmanje 6 mjeseci između punjenja.

ŠTO SE NALAZI U KUTIJI



BR.	STAVKA	MATERIJAL ZA PAKIRANJE ISKORIŠTEN**	KOD OD MATERIJALA	KATEGORIJA MATERIJALA ***
1	Booster			
2	USB-C na USB-C modul	Kabelska vezica	92	Složeni
3	Stezaljke			
4	Korisnički priručnik			
5	Vrećica za pohranu	Papir	PAP22	Papir
6	Poklon kutija	95% polietilen + 5% elastan		Sintetičko vlakno
7	Gift box	Karton	PAP20	Papir

*** Provjerite mogućnosti zbrinjavanja otpada u svojoj općini/gradu*

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

⚠ **UPOZORENJE** – ne smiju upotrebljavati mala djeca. Ovaj proizvod nije igračka i nije namijenjen djeci mladoj od 8 godina. Djecu treba strogo nadzirati cijelo vrijeme dok je proizvod u upotrebi ili dostupan. Ako je proizvod namijenjen maloljetniku, odgovorni odrasli kupac mora osigurati da maloljetnik dobije sveobuhvatne sigurnosne upute i nadzor. Ako to ne učinite, može doći do ozbiljnih ozljeda ili oštećenja imovine. Opasnost od gušenja – Pribor može sadržavati male dijelove. Čuvati izvan dohvata djece. Kupac preuzima punu odgovornost za bilo kakvu neovlaštenu ili nesigurnu uporabu od strane maloljetnika i suglasan je da će obeštetiti proizvođača od bilo kakvih potraživanja koja iz toga proizlaze.

⚠ Pažljivo rukujte proizvodom. Ne pokušavajte pokrenuti vozilo više od 3 puta zaredom. To može uzrokovati pregrijavanje proizvoda. Ako je potrebno, ostavite intervale od 5 minuta između pokretanja. Nikada nemojte puniti ni pokretati zamrznutu bateriju.

⚠ Proizvod se može oštetiti ako dođe do udarca. Nemojte koristiti oštećeni proizvod, uključujući, ali ne ograničavajući se na, pukotine na kućištu ili oštećene kabele. Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje. Vlaga i tekućine mogu oštetiti proizvod. Ne rukujte proizvodom ili bilo kojim električnim komponentama u blizini bilo koje tekućine. Proizvod čuvajte i koristite na suhim mjestima. Nemojte koristiti proizvod ako se smoči. Ako proizvod već radi i smoči se, isključite ga iz baterije i odmah prestanite s upotrebom. Ne odspajajte proizvod povlačenjem kabela. Oprez: Vruća površina, pričekajte da se jedinica ohladi prije rukovanja. Nemojte upotrebljavati startne kabele za punjenje bilo koje druge opreme.

⚠ Ne pokušavajte mijenjati, modificirati ili popravljati bilo koji dio proizvoda. Rastavljanje proizvoda može uzrokovati ozljede, smrt ili materijalnu štetu. Sve izmjene proizvoda poništavaju vaše jamstvo. Promjene ili modifikacije koje nije izričito odobrila strana odgovorna za usklađenost mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za upravljanje ovim uređajem. Ne gurajte strane predmete u utore ili rupe na proizvodu.

⚠ Radna temperatura. Za pokretanje (pražnjenje): Koristite na temperaturama okoline između -20 °C i 55 °C (pazite da nema kondenzacije ili zaleđivanja). Za punjenje unutarnje baterije: Koristite samo na temperaturama okoline između 0°C i 45°C (pazite da nema kondenzacije ili zaleđivanja). Nemojte upotrebljavati izvan temperaturnih raspona. Odmah prestanite koristiti proizvod ako se baterija pretjerano zagrije.

⚠ Nikada ne stavljajte ovaj proizvod na drugu električnu opremu. Nemojte upotrebljavati ili skladištiti ovaj proizvod na mjestu na kojem je izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti, toplini, prekomjernoj prašini ili vibracijama. Čuvajte proizvod na ravnim, sigurnim površinama kako ne bi postojala mogućnost pada. Proizvod čuvajte na suhom mjestu. Temperatura skladištenja je -20°C do +50°C (0°C ~ +25°C dnevni prosjek). Nikada nemojte prekoračiti 70°C ni pod kojim uvjetima.

⚠ Ovaj proizvod NIJE prikladan za litijeve baterije.

⚠ Nikada ne pokušavajte startati hibridno ili električno vozilo.

⚠ Ugrađenu litij-ionsku bateriju u proizvodu smije zamijeniti samo CTEK i mora se reciklirati ili odložiti odvojeno od kućnog otpada. Ne pokušavajte sami zamijeniti bateriju i ne rukujte oštećenom litij-ionskom baterijom ili baterijom koja curi. Nikada ne bacajte bateriju u kućno smeće. Odlaganje baterija u kućno smeće nezakonito je prema državnim i saveznim zakonima i propisima o zaštiti okoliša. Istrošene baterije uvijek odnesite u lokalni centar za recikliranje baterija. Ako je baterija proizvoda pretjerano vruća, ispušta miris, deformirana je, posječena ili doživljava ili pokazuje nenormalnu pojavu, odmah prekinite svaku upotrebu i osigurajte sigurnost prije nego što kontaktirate CTEK ili mjesto gdje je proizvod kupljen.

⚠ Ne prepunjavajte unutarnju bateriju. Molimo koristite adapter za napajanje koji je u skladu sa standardima sigurnosne certifikacije. Ne koristite necertificirane adaptere ili adaptere iz nepoznatih izvora. Korištenje oštećenih kabela ili punjača, ili punjenje u prisutnosti vlage, može rezultirati električnim udarom. Korištenje generičkog ili adaptera treće strane može skratiti životni vijek proizvoda i uzrokovati njegovu nepravilnu funkciju. Prilikom korištenja USB adaptera za punjenje proizvoda, provjerite je li AC utikač potpuno umetnut u adapter prije nego ga priključite u utičnicu. Adapteri za napajanje mogu se zagrijati tijekom normalne uporabe, a dugotrajni kontakt s kožom može uzrokovati tjelesne ozljede. Uvijek osigurajte adekvatnu ventilaciju oko adaptera za napajanje tijekom uporabe. Tijekom vremena, neupotrebljavani proizvod će se ispraznit i mora se ponovno napuniti prije uporabe. Isključite proizvod iz izvora napajanja kada se ne koristi. Koristite proizvod samo za namijenjene svrhe. Punite unutarnju bateriju samo u dobro prozračenom prostoru. Nikada je ne punite na otvorenom.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

⚠ Upozorenje o opasnosti od svjetlosti: Ovaj proizvod je opremljen visokoučinkovitom, unaprijed fokusiranom LED svjetiljkom koja emitira intenzivan snop na najvišoj postavci. Izbjegavajte gledati izravno u svjetlosni snop i usmjeravati ga u oči drugih korisnika.

⚠ Isključite proizvod prije pokušaja održavanja ili čišćenja. Odmah očistite i osušite proizvod ako dođe u dodir s tekućinom ili bilo kojom vrstom onečišćenja. Upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja dlačice (od mikrovlakana). Izbjegavajte ulazak vlage u otvore.

⚠ Eksplozivne atmosfere. Pridržavajte se svih znakova i uputa. Nemojte koristiti proizvod u bilo kojem području s potencijalno eksplozivnom atmosferom, uključujući područja za punjenje gorivom ili područja koja sadrže kemikalije ili čestice kao što su zrno, prašina ili metalni prah.

⚠ Aktivnosti s visokim posljedicama. Ovaj proizvod nije namijenjen za upotrebu gdje kvar proizvoda može dovesti do ozljeda, smrti ili ozbiljne štete za okoliš.

⚠ Obavijest o ocjeni zaštite od prodora: Ovaj proizvod zadovoljava IP54 standard zaštite samo kada su sva sučelja sigurno zatvorena. Kada je bilo koje sučelje otvoreno i povezano s vanjskim uređajima - kao što je tijekom punjenja ili paljenja - proizvod više nije u skladu s ocjenom IP54. U takvim slučajevima poduzmite odgovarajuće mjere opreza kako biste izbjegli izlaganje prašini ili vodi.

⚠ Nemojte koristiti proizvode u jakim elektrostatičkim ili elektromagnetskim okruženjima. U protivnom se sustav upravljanja proizvodom može pokvariti i uzrokovati ozbiljne nesreće tijekom upotrebe.

⚠ Nemojte obrnuto spajati pozitivne i negativne stezaljke. To može uzrokovati nenormalan rad, pregrijavanje, eksploziju ili požar.

⚠ Ako se pojavi upozorenje o niskom naponu, napunite prije dugotrajnog skladištenja.

⚠ Držite podalje od metalnih predmeta poput naočala, satova, nakita i ukosnica.

PRIJE UPOTREBE PROČITAJTE SVE SIGURNOSNE I KORISNIČKE UPUTE

⚠ **Nepoštivanje tih uputa može dovesti do strujnog udara, eksplozije ili požara, što može uzrokovati ozbiljne ozljede, smrt ili oštećenje imovine**.

⚠ **Strujni udar.** Proizvod je električni uređaj koji može udariti i uzrokovati ozbiljne ozljede. Nemojte rezati kabele za napajanje. Nemojte uranjati u vodu niti se smočiti.

⚠ **Eksplozija.** Nenadzirane, nekompatibilne ili oštećene baterije mogu eksplodirati ako se koriste s proizvodom. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora dok je u upotrebi. Ne pokušavajte pokrenuti oštećenu ili smrznutu bateriju. Proizvod upotrebljavajte isključivo s baterijama preporučenog napona. Koristite proizvod u dobro prozračenim prostorima.

⚠ **Požar.** Proizvod je električni uređaj koji emitira toplinu i može uzrokovati opekline. Ne prekrivajte proizvod tijekom rada. Nemojte pušiti niti koristiti bilo koji izvor električne iskre ili vatre prilikom rada s proizvodom. Držite proizvod podalje od zapaljivih materijala.

⚠ **Ozljeda oka.** Elektroliti u proizvodima su vrlo korozivni. Ako elektroliti dođu u kontakt s kožom ili očima, ako kiselina uđe u oči, odmah preplavite oči tekućom hladnom vodom najmanje 10 minuta i odmah potražite liječničku pomoć.

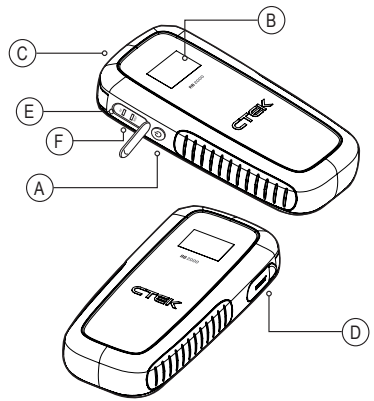
⚠ **(Ovaj tekst vrijedi za vanjske europske zemlje)** Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije dala nadzor ili upute o korištenju uređaja. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

⚠ **(Ovaj je tekst primjenjiv u europskim zemljama)** Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su od nje dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja te razumiju opasnosti koje uključuje. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

⚠ Radite samo na nadmorskim visinama ispod 2000 metara. Upotreba iznad ove nadmorske visine može utjecati na performanse i sigurnost.

⚠ Koristite adapter za napajanje koji je u skladu sa standardima sigurnosnog certificiranja. Nemojte koristiti necertificirane adaptere ili adaptere iz nepoznatih izvora.

KOMPONENTE

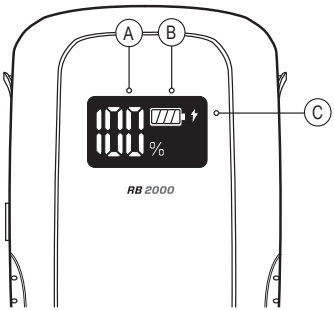


A - Tipka za uključivanje
B - Zaslon
C - LED svjetiljka
D - Utornik za paljenje akumulatora
E - USB-A priključak
F - PD30W ulazni (izlazni) priključak (USB-C)

Prije prve upotrebe Boostera, preporučujemo da ga potpuno napunite. Pogledajte „Upotreba" da biste saznali upute za punjenje.

PRIKAZ

Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje kako biste uključili Booster.



A - Postotak energije booster baterije
B - Punjenje booster baterije
C - USB A i PD 30W izlaz

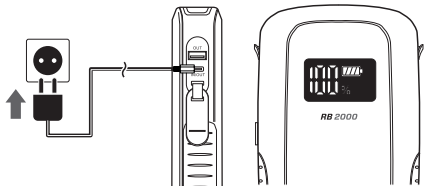
HR

Pritisnite i držite tipku za napajanje 2 sekunde da uključite pojačivač.

NAPUNJENOST UNUTARNJE BATERIJE

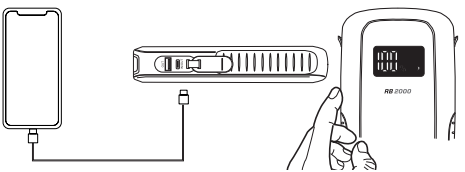
Booster se isporučuje djelomično napunjen, stoga ćete prije upotrebe morati potpuno napuniti unutarnju bateriju. Osigurajte da se to radi u zatvorenom, a ne vani.

Da biste napunili Booster, umetnite USB-C kabel u bočnu stranu startera i USB-C u kompatibilni mrežni adapter (**prodaje se zasebno od strane CTEK-a**).
Spojite na odgovarajuću mrežnu utičnicu kako biste započeli punjenje.
OPREZ! Nikada ne ostavljajte proizvod bez nadzora dulje vrijeme tijekom punjenja.
Isključite mrežni adapter kada je potpuno napunjen.
VAŽNO! Redovito punite pojačivač kako biste izbjegli pražnjenje baterije.



PUNJENJE DRUGIH UREĐAJA

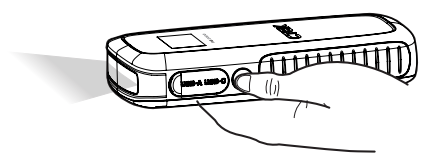
Priključite isporučeni USB-A ili USB C kabel u uređaj koji želite puniti, a drugi kraj u USB priključak ili izlazni priključak za brzo punjenje (PD 30W). Izlazni priključak za brzo punjenje (PD 30W) prepoznat će vaš uređaj i napuniti ga u skladu s tim.
Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje za početak rada. Primijetit ćete da se na zaslonu pojavljuje ikona munje koja označava da je punjenje u tijeku. Isključite kada je potpuno napunjen.
VAŽNO! Ako radna temperatura postane previsoka, Booster ima zaštitu od visoke temperature, koja će zaustaviti punjenje.



KORIŠTENJE LED SVJETILJKE

Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje radi uključivanja.
Za promjenu načina rada ponovno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
Na raspolaganju su 3 načina rada - postojano, stroboskopski i SOS.
Za isključivanje pritisnite i držite tipku za uključivanje.

VAŽNO! Ako se pojavi upozorenje o niskom naponu, napunite prije dugoročnog skladištenja.

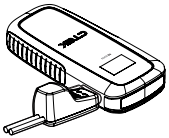


UPOTREBA - STARTANJE AKUMULATORA VOZILA

Prije korištenja Boostera u vozilu, uvijek provjerite preporuke proizvođača u priručniku za vozilo.
NAPOMENA! Prilikom ručnog aktiviranja funkcije pojačanja, pametne sigurnosne funkcije bit će poništene.

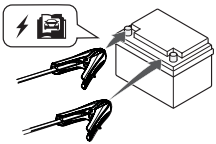
1

Spojite klemu sa starterom putem narančastog priključka.
UPOZORENJE! Provjerite jesu li potpuno spojeni kako biste spriječili pregrijavanje uređaja Booster.



2

Priključite crvenu klemu na pozitivni (+) terminal akumulatora, a crnu klemu na negativni (-) terminal akumulatora.
NAPOMENA: Za točke za priključivanje klemmi pogledajte upute proizvođača vozila ili akumulatora.



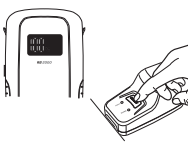
VAŽNO! Prije pokretanja motora provjerite indikatorske svjetla na modulu i zaslonu.
Ako je napon akumulatora vozila između 9V i 17V, zeleno svjetlo "Status" na Booster modulu ostat će upaljeno.
NAPOMENA: Kada se funkcija paljenja akumulatora aktivira ručno, inteligentne sigurnosne značajke se zaobilaze. Koristite ovaj način rada s krajnjim oprezom jer su isključene zaštita od iskričanja i zaštita od polariteta. Uvijek isključite uređaj za paljenje akumulatora prije uklanjanja klemmi kako biste osigurali vlastitu sigurnost.

NAPOMENA: Kada napon akumulatora premaši 17 V, LED indikator 'Status' na modulu će se upaliti u crveno. Funkcija paljenja akumulatora se ne smije koristiti.



Ako je LED indikator "STATUS" isključen nakon što je akumulator vozila napunjen, to ukazuje na kvar akumulatora i on se mora zamijeniti. Ako zelena LED dioda modula "STATUS" treperi, akumulator vozila je ispod 1V i treba ga obnoviti ili napuniti odgovarajućim CTEK punjačem.
Vozilo se i dalje može boostati pritiskom na gumb Boost ako je indikator "STATUS" na modulu zelen.
VAŽNO! Ako LED indikator "STATUS" i dalje ne svijetli nakon što je akumulator vozila napunjen, to ukazuje na kvar na akumulatoru vozila i on se mora zamijeniti.
Ako zelena LED dioda modula "STATUS" treperi, Booster je detektirao da je napon akumulatora vozila između 1V i 9V te ga je potrebno napuniti odgovarajućim CTEK punjačem. Vozilo se i dalje može pokrenuti pritiskom na gumb BOOST.





3

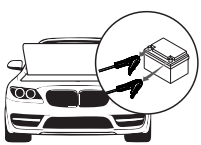
Pokrenite vozilo u roku od 30 sekundi.



4

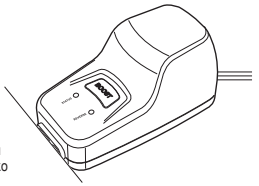
Odvojite stezaljke akumulatora nakon pokretanja, ali ostavite motor vozila da radi.

VAŽNO! Nakon upotrebe uređaja, uvijek izvadite Booster modul iz Boostera.



HR

INDIKATORI MODULA



UPOZORENJE! PRIJE UPORABE - Uvijek pročitajte sigurnosne upute i upute za uporabu. Nikada nemojte startati litijsku (LiFePo4) bateriju.
Prije nego što pritisnete tipku Boost na modulu startera, uvijek provjerite je li modul startera postavljen do kraja u glavnu jedinicu i jesu li kleme pravilno spojene kako je navedeno u priručniku.

Kada je skok-pokretač priključen na akumulator vozila, mogu se upaliti indikatorska svjetla. Molimo obratite pažnju na njih jer mogu ukazivati na sljedeće probleme -

STATUS Zelena svjetla: Klempe su ispravno spojene, strujni krug i automatska funkcija pojačanja rade, i možete upaliti motor za izravno pokretanje.

STATUS Pulsirajuće zeleno: gumb Boost treba pritisnuti dok svjetlo ne postane stalno zeleno, tada je spremno za pokretanje.

STATUS Uključen crveni indikator: Modul je u stanju kratkog spoja (tj. dvije kliješta su spojene jedna na drugu ili su spojene na bateriju s naponom višim od 17V), a Booster prikazuje svoj normalni početni status dok se problem ne otkloni.

REVERSEOsvijetljeno CRVENO: Stezaljke su neispravno priključene i Booster prikazuje svoj normalni početni status. Gumb Boost je neaktivan dok se stezaljke ne isprave. Pogledajte korak 2 za ispravno sastavljanje.

Nijedno svjetlo nije upaljeno i ništa se ne prikazuje: To ukazuje da je akumulator vozila možda oštećen. Provjerite jesu li klempe ispravno priključene, da krug i automatska funkcija potiska rade, zatim pritisnite gumb za potisak. Pričekajte dok svjetlo ne postane stabilno zeleno i pokrenite motor unutar **30 sekundi**.

VAŽNO! Ako Booster pokrene motor 8 puta unutar 10 minuta, to će aktivirati zaštitu modula od prekomjerne upotrebe i LED indikator STATUS će zasvijetliti crveno. Molimo pričekajte 10 minuta da se ohladi i oporavi.

ODLAGANJE UREĐAJA - VAŠA OBVEZA KAO KRAJNJEG KORISNIKA



Proizvodi koji imaju oznaku prekrižene kante za smeće s jednom crnom crtom ispod sadrže dijelove kojima se mora rukovati u skladu s Direktivom o OEEO-u (2012/19/EU). Uređaj se stoga smije prikupiti i vratiti samo odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada, odnosno ne smije se odložiti zajedno s kućnim otpadom. Uređaj se može, primjerice, odnijeti na mjesto za prikupljanje otpada ili, ako je primjenjivo, distributeru.

To se odnosi i na sve komponente, podsklopove i potrošni materijal starog uređaja koji se odlaže.

Prije odlaganja starog uređaja sve stare baterije i akumulatori koji nisu ugrađeni u stari uređaj moraju se od njega odvojiti. Isto se odnosi na žarulje koje se iz starih uređaja mogu izvaditi bez uništavanja. Krajnji korisnik odgovoran je i za brisanje osobnih podataka sa starog uređaja.

NAPOMENE O RECIKLIRANJU



Pomognite reciklirati sve materijale označene ovim simbolom. Nemojte odlagati takve materijale, posebice ambalažu, u kućanski otpad, već u dostupne spremnike za recikliranje ili putem odgovarajućeg lokalnog sustava za prikupljanje otpada. Recikrirajte električnu i elektroničku opremu radi zaštite okoliša i zdravlja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije nego kontaktirate CTEK podršku, provjerite naš mrežni vodič za rješavanje problema za dodatne informacije – ctek.com/support/troubleshooting.

PITANJE	ODGOVOR	RADNJA
Kako isključim Booster?	Pritisnite i držite gumb za uključivanje 2 sekunde. Booster će se također automatski isključiti kada nema opterećenja ili kada je punjenje dovršeno.	Nije potrebno poduzeti nikakve radnje.
Koliko je potrebno vremena za potpuno punjenje interne baterije?	Približno 2 sata.	Vrijeme punjenja može varirati bez PD30W.
Nakon paljenja vozila akumulatorom, koliko dugo traje baterija vozila?	To u potpunosti ovisi o stanju baterije, stanju i upotrebi vozila.	Preporučujemo da punite bateriju vozila svakih 3 mjeseca.
Na modulu se pojavio crveni indikator, a na zaslonu je prikazano 20%.	Kada kapacitet baterije Boostera dosegne oko 20 % +/- 2 %, aktivirat će se značajka zaštite Booster modula od prekomjernog pražnjenja.	Molimo napunite Booster bateriju kako biste je oporavili.
Kod pogreške E1 na zaslonu -	Temperatura punjenja akumulatora je ispod 0 °C.	Kod pogreške će nestati kad radna temperatura bude iznad 5 °C ili nakon uklanjanja kabela za punjenje Booster će raditi normalno.
Kod pogreške E2 na zaslonu -	Radna temperatura je iznad 57 °C.	Odmah prestanite koristiti Booster (za pokretanje ili punjenje) i pustite uređaj da se ohladi. Kada se Booster ohladi, kod pogreške E2 će nestati i uređaj će ponovno biti spreman za upotrebu.
Kod pogreške E3 na zaslonu -	Detektirana je greška na akumulatoru.	Kada je napon Booster baterije prenizak, ne možete ga uključiti i morate ga priključiti na vanjski izvor za punjenje kako biste ga pokrenuli. Ako se kod E3 prikazuje dulje od 3 sata, Booster baterija je ispražnjena, molimo kontaktirajte CTEK podršku.
Kod pogreške E4 na zaslonu -	Booster se umeće dok je NTC* isključen.	To ukazuje na unutarnju grešku na pojačalu. Molimo kontaktirajte CTEK podršku.
Kod pogreške E5 na zaslonu -	Kvar baterije/glavne ploče boostera.	Ako je priključeno na ulazno punjenje, a pojačalo se i dalje ne uključuje, baterija pojačala je ispražnjena. Molimo kontaktirajte CTEK podršku.
Koliko puta Booster može napuniti moj telefon i ostale uređaje?	Ovisno o kapacitetu baterije uređaja koji se puni. Uzimajući iPhone 13 kao primjer, Booster može u potpunosti napuniti bateriju otprilike 7 puta.	Provjerite je li Booster potpuno napunjen prije pokušaja punjenja drugih uređaja. Time ćete spriječiti pražnjenje njegove interne baterije.

***NTC - Hardverska komponenta u Li-ion bateriji koja pomaže u nadzoru i kontroli temperature baterije.**

HR

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE I PODRŠKA

BROJ MODELA	2014
TEŽINA	517±5g
DIMENZIJE (mm)	198L x 97W x 36H
KAPACITET BATERIJE	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/stanica 4S1P)
VRSTA BATERIJE	Litij-ionska polimerna punjiva baterija
IZLAZ	Brzo punjenje (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V akumulator za paljenje
ULAZ	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
VRIJEME PUNOG PUNJENJA (adapter od 30 W)	2h
POKRETNI CTPYJNI UDAR (Mjereno 5s)	300A
POKRETNI CTPYJNI UDAR (Mjereno 1s)	650A
VRŠNI STRUJNI UDAR (Mjereno 0.1s)	1200A
PUNI NAPON BATERIJE	2000A
TEMPERATURA PUNJENJA	0°C ~45°C (bez kondenzacije i zaleđivanja)
TEMPERATURA ISTOČANJA	-20°C ~55°C (bez kondenzacije i zaleđivanja)
ZAŠTITA OD UVLAČENJA	IP54
GARANCIJA	2 godine

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

OGRANIČENO JAMSTVO

CTEK SWEDEN AB izdaje ograničeno jamstvo izvornom kupcu proizvoda.
Ovo ograničeno jamstvo nije prenosivo.
Jamstvo se odnosi na pogreške u proizvodnji i nedostatke materijala od datuma kupnje.
Kupac mora proizvod zajedno s računom za kupnju vratiti na mjesto kupnje.
Jamstvo nije valjano ako je punjač baterije otvaran, ako se njime rukovalo na nepažljiv način ili ako ga je popravljao bilo tko osim tvrtke CTEK SWEDEN AB ili njezinih ovlaštenih predstavnika. Jedna je od rupica za vijak na dnu punjača zapečaćena.
Skidanjem ili oštećivanjem pečata poništit ćete jamstvo. Tvrtka CTEK SWEDEN AB ne daje nikakvo jamstvo osim ovog ograničenog jamstva i nije odgovorna ni za koje druge troškove osim gore navedenih, tj. nema posljedične štete. Nadalje, tvrtka CTEK SWEDEN AB ne obvezuje se nikakvim drugim jamstvom osim ovog jamstva.

PODRŠKA

CTEK nudi profesionalnu korisničku podršku. Stupite u kontakt koristeći se sljedećim podacima:

ctek.com/support

REVIZIJE

Opisi, informacije i specifikacije sadržani u ovom priručniku bili su na snazi prilikom tiskanja. Kako biste bili sigurni da su upute potpune i ažurne, uvijek pročitajte priručnik objavljen na našoj web stranici.

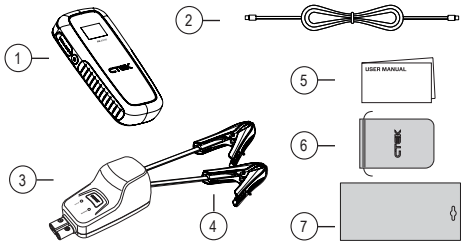
STRAX AFKÖST. RB 2000 BOOSTER FÆR ÞIG AFTUR AF STAÐ, HRATT.

Ræstu dauða rafgeima – með tafarlausri ræsikrafti. RB 2000 ræsivélinn kemur þér aftur af stað – og getur ræst dauða 12 V rafgeima í ökutækjum allt að 25 sinnum á einni hleðslu. Þéttur, léttur og með háþróuðum öryggiseiginleikum, hann er einnig með innbyggðan vasaljós og getur hlaðið rafræna búnaðinn þinn í gegnum USB-A og USB-C tengin.
Með hönnun og afköst í fremstu röð frá sænska hleðslusérfræðingnum CTEK er það tilbúið þegar mest skiptir máli – svo þú missir aldrei af augnablikinu.

EIGINLEIKAR

- 2500mAh, 14,8V, 37Wh
- Geypir bíl í gang á öllum tegundum 12V blýsýrubattería, þar á meðal AGM, EFB, WET, GEL og Ca/Ca
- RB 2000 er búinn fjölmörgum öryggiseiginleikum, þar á meðal öryggiskerfi gegn röngu tengingaröryggi, öryggiskerfi gegn afturstreymi, öryggiskerfi gegn stuttum hringrásum og öryggiskerfi gegn ofspennu. Flytjanleg hleðsla: USB-A og USB-C tengi til að hlaða flest tæki á ferðinni – frá fartölvum til snjallsíma.
- LED-vasaljós: Ofurljós með 3 lýsingarham (SOS, blikka og venjulegur).
- Þétt og létt: Einfalt í geymslu með að lágmarki 6 mánaða millibili á milli hleðslna.

HVAÐ ER Í KASSANUM



NR.	ATRIÐI	PÖKKUNA-REFNI NOTAÐ**	KÓÐA EFNIS	EFNISF-LOKKUR ***
1	Booster			
2	USB-C í USB-C	Kapalspenna	92	Samsett
3	Modúl			
4	Klemmur			
5	Notendahandbók	Pappír	PAP22	Pappír
6	Geymslupoki	95% pólýetýlen + 5% elastan		Gerviefni
7	Gjafabox	Pappa	PAP20	Pappír

*** Umbúðarefni getur verið mismunandi eftir gerðum*

**** Athugaðu reglur sveitarfélagsins þíns um meðhöndlun úrgangs*

© CTEK SWEDEN AB

ALMENNAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

⚠ **VIÐVÖRUN** - Ekki til notkunar fyrir ung börn. Þessi vara er ekki leikfang og er ekki ætluð börnum yngri en 8 ára. Börn ættu alltaf að vera undir nánu eftirliti þegar varan er í notkun eða aðgengileg. Ef varan er ætluð til notkunar fyrir ólögráða einstakling verður ábyrgur fullorðinn kaupandi að sjá til þess að ólögráða einstaklingurinn fái ítarlegar öryggisleiðbeiningar og eftirlit. Ef það er ekki gert getur það leitt til alvarlegra meiðsla eða eignatjóns. Köfnunarhætta - Aukabúnaður getur innihaldið smáhluti. Geymið þar sem börn ná ekki til. Kaupandinn tekur fulla ábyrgð á óleyfilegri eða óöruggri notkun ólögráða einstaklings og sampykkir að vernda framleiðanda gegn kröfum sem kunna að koma upp vegna þess.

⚠ Farðu varlega með vöruna. Ekki reyna að ræsa ökutækið oftar en 3 sinnum í röð. Þetta getur valdið því að varan ofhitnar. Leyfðu 5 mínútna millibili á milli ræsinga ef þörf krefur. Aldrei hlaða eða ræsa frosna rafhlöðu.

⚠ Varan getur skemmst ef hún verður fyrir áhrifum. Ekki nota skemmda vöru, þar með talið, en ekki takmarkað við, sprungur á hlífinni eða skemmdar snúrur. Ekki nota vöruna með skemmda rafmagnssnúru. Raki og vökvi geta skemmt vöruna. Ekki meðhöndla vöru eða rafmagnsíhluti nálægt vökva. Geymið og notið vöruna á þurrum stöðum. Ekki nota vöruna ef hún verður blaut. Ef varan er þegar í notkun og verður blaut skaltu aftengja hana frá rafhlöðunni og hætta notkun strax. Ekki aftengja vöruna með því að toga í snúrurnar. Varúð: Heitt yfirborð, bíddu eftir að tækið kólni áður en það er meðhöndlað. Ekki nota stökksnúrurnar til að hlaða annan búnað.

⚠ Ekki reyna að breyta, umbreyta eða gera við neinn hluta vörunnar. Að taka vöruna í sundur getur valdið meiðslum, dauða eða eignatjóni. Allar breytingar á vörunni munu ógilda ábyrgð þína. Breytingar eða umbreytingar sem ekki hafa verið sampykktar sérstaklega af þeim aðila sem ber ábyrgð á að farið sé eftir því geta ógilt heimild notanda til að nota þetta tæki. Ekki ýta aðskotahlutum inn í raufar eða göt á vörunni.

⚠ Notkunarhitastig Fyrir ræsingu (afhleðslu): Notist við umhverfishita á milli -20°C og 55°C (gætið þess að engin þétting eða ísing myndist). Til að hlaða innri rafhlöðuna: Notist aðeins við umhverfishita á milli 0°C og 45°C (gætið þess að engin þétting eða ísing myndist). Ekki nota utan hitastigssviðs. Hættu notkun vörunnar strax ef rafhlaðan verður of heit.

⚠ Aldrei skal setja þessa vöru á önnur rafmagnstæki. Ekki nota eða geyma þessa vöru á stað þar sem hún verður fyrir beinu sólarljósi, hita, miklu ryki eða titringi. Geymið vöruna á sléttu og öruggu yfirborði svo ekki sé hætta á að hún falli. Geymið vöruna þína á þurrum stað. Geymsluhiti er -20ºC til +50ºC (0ºC ~ +25ºC daglegt meðaltal). Aldrei fara yfir 70°C undir neinum kringumstæðum.

⚠ Þessi vara hentar EKKI fyrir litíum rafhlöður.

⚠ Aldrei skal reyna að nota Boost í Hybrid- eða rafbifreið.

⚠ Aðeins CTEK skal skipta út innbyggðu litíumjónarafhlöðunni í vörunni og endurvinna skal hana eða farga aðskilinni frá heimilissorpi. Ekki reyna að skipta um rafhlöðu sjálfur og ekki meðhöndla skemmda eða leka litíumjónarafhlöðu. Aldrei farga rafhlöðunni með heimilissorpi. Ólöglegt er að farga rafhlöðum með heimilissorpi. Farðu alltaf með notaðar rafhlöður á endurvinnslustöð fyrir rafhlöður. Ef rafhlaða vörunnar er of heit, gefur frá sér lykt, er afmynduð, skorin eða sýnir óeðlilega hegðun, Hættu strax allri notkun og tryggðu öryggi áður en haft er samband við CTEK eða söluaðila vörunnar.

⚠ Ekki ofhlaða innra rafhlöðuna. Notaðu aðeins straumbreytir sem uppfyllir öryggisvottunarstaðla. Ekki nota óvottaða straumbreytir eða straumbreytir frá óþekktum aðilum. Notkun skemmdra snúra eða hleðslutækja, eða hleðsla í raka, getur valdið raflosti. Notkun almennra eða óupprunalegra straumbreytir getur stytt líftíma vörunnar og valdið bilunum.
Þegar USB hleðslutæki er notað til að hlaða vöruna, gakktu úr skugga um að AC-tappinn sé fullkomlega stunginn í straumbreytinn áður en hann er tengdur við rafmagnsinnstungu. Straumbreytir geta hitnað við venjulega notkun og langvarandi snerting við húð getur valdið meiðslum. Tryggðu alltaf nægilegt loftflæði í kringum straumbreytinn við notkun. Með tímanum mun vara sem ekki er í notkun tæmast og þarf að hlaða hana áður en hún er notuð aftur. Aftengdu vöruna frá rafmagnsuppsprettum þegar hún er ekki í notkun. Notaðu vöruna aðeins í samræmi við fyrirhugaða notkun hennar. Hladið innri rafhlöðuna aðeins á vel loftræstum stað. Aldrei hlaða utandyra.

⚠ Viðvörun um ljóshættu: Þessi vara er búin afkastamikilli, forfókusuðum LED lampa sem gefur frá sér sterkan geisla við hæstu stillingu. Forðastu að stara beint í ljósgeislann eða skína hann í augu einhvers.

⚠ Slökktu á vörunni áður en reynt er að viðhalda eða þrífa. Hreinsaðu og þurrkaðu vöruna strax ef hún kemst í snertingu við vökva eða hvers kyns aðskotaefni. Notaðu mjúkan, lólausan (örtrefja) klút. Forðist að fá raka í op.

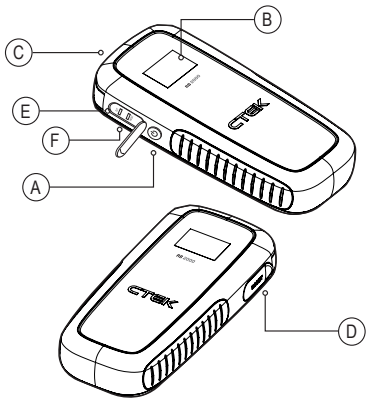
ALMENNAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Sprengifimt andrúmsloft. Hlýddu öllum skiltum og leiðbeiningum. Ekki nota vöruna á neinu svæði með hugsanlega sprengifimu andrúmslofti, þar með talið eldsneytissvæðum eða svæðum sem innihalda efni eða agnir eins og korn, ryk eða málmduft.
- Starfsemi með miklum afleiðingum. Þessi vara er ekki ætluð til notkunar þar sem bilun vörunnar gæti leitt til meiðsla, dauða eða alvarlegs umhverfistjóns.
- Tilkynning um inngangsvörn: Þessi vara uppfyllir IP54 verndarstaðalinn aðeins þegar öll tengi eru tryggilega lokuð. Þegar eitthvert tengi er opið og tengt við ytri tæki – svo sem við hleðslu eða kveikju – er varan ekki lengur í samræmi við IP54 staðalinn. Í slíkum tilfellum skaltu gera viðeigandi ráðstafanir til að forðast útsetningu fyrir ryki eða vatni.
- Ekki nota vörurnar í sterku rafstöðuumhverfi eða rafsegulumhverfi. Annars getur vörustjórnunarkerfið bilað og valdið alvarlegum slysum við notkun.
- Ekki tengja jákvæð og neikvæð skaut öfugt. Þetta getur valdið óeðlilegri notkun, ofhitnun, sprengingu eða eldi.
- Ef lágspennuviðvörun birtist skaltu hlaða fyrir langtímageymslu.
- Geymið fjarri málmhlutum eins og gleraugum, úrum, skartgripum og hárnálum.

LESIÐ ALLAR ÖRYGGIS- OG NOTKUNARLEIÐBEININGAR FYRIR NOTKUN

- **Ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt getur það valdið raflosti, sprengingu eða eldi sem getur leitt til alvarlegra meiðsla, dauða eða eignatjóns**.
- **Raflost.** Vara er raftæki sem getur lostið og valdið alvarlegum meiðslum. Ekki klippa á rafmagnssnúrur. Ekki sökkva í vatn eða blotna.
- **Sprenging.** Óvaktar, ósamhæfðar eða skemmdar rafhlöður geta sprungið ef þær eru notaðar með vörunni. Ekki skilja vöruna eftir eftirlitslausa meðan hún er í notkun. Ekki reyna að ræsa skemmda eða frosna rafhlöðu. Notaðu vöruna aðeins með rafhlöðum með ráðlagðri spennu. Notaðu vöruna á vel loftræstum svæðum.
- **Eldur.** Varan er raftæki sem gefur frá sér hita og getur valdið bruna. Ekki hylja vöruna meðan á notkun stendur. Ekki reykja eða nota neina uppsprettu rafmagnsneista eða eld þegar þú notar vöruna. Haltu vörunni fjarri eldfimum efnum.
- **Augnmeiðsli.** Rafvökvar í vörum eru mjög ætandi. Ef rafvökvi kemst í snertingu við húð eða augu eða sýra kemst í augu skal umsvifalaust skola augað með rennandi köldu vatni í að minnsta kosti 10 mínútur og leita læknis án tafar.
- **(Þessi texti á við utan Evrópulöndd)** Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar fyrir einstaklinga (þar með talið börn) með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, nema þeir hafi fengið eftirlit eða leiðbeiningar um notkun tækisins af einstaklingi sem ber ábyrgð á öryggi þeirra. Hafa skal eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með heimilistækið.
- **(Þessi texti á við í Evrópulöndum)** Þetta tæki er hægt að nota af börnum frá 8 ára aldri og eldri og einstaklingum með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu ef þeir hafa fengið eftirlit eða leiðbeiningar um notkun tækisins á öruggan hátt og skilja hættuna sem því fylgir. Börn eiga ekki að leika sér með tækið. Börn skulu ekki sjá um þrif og viðhald með tækinu án eftirlits.
- Nota aðeins í hæð undir 2000 metrum. Notkun yfir þessari hæð getur haft áhrif á frammistöðu og öryggi.
- Vinsamlegast notaðu straumbreyti sem uppfyllir öryggisvottunarstaðla. Ekki nota óvottaða millistykki eða millistykki frá óþekktum aðilum.

ÍHLUTIR

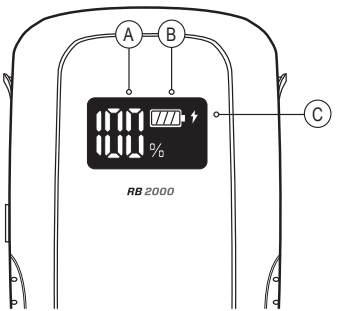


A - Afliðahnappur
B - Skjár
C - LED-vasaljós
D - Tennissokkur
E - USB-A-tengi
F - PD30W inntaks-/úttaks-tengi (USB-C)

Áður en Booster er notaður í fyrsta skipti mælum við með því að hlaða hann að fullu. Sjá 'Notkun' fyrir leiðbeiningar um hleðslu.

SKJÁR

Ýttu á aflrofann til að kveikja á Booster.

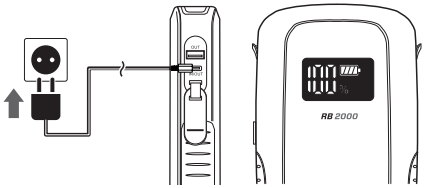


A - Orkuhlutfall auka rafhlöðu
B - Hleðsla auka rafhlöðu
C - USB A & PD 30W úttak

Haldaðu inni Power hnappinum í 2 sekúndur til að kveikja á Booster.

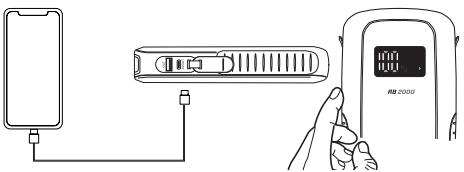
HLEÐSLA INNRI RAFHLÖÐU

Boosterinn er afhentur að hluta til hlaðinn, svo þú þarft að hlaða innra rafhlöðuna að fullu áður en þú notar hann. Gakktu úr skugga um að þetta sé gert innandyra en ekki úti.
Til að hlaða Booster - settu USB-C snúruna í hliðina á Booster og USB-C í samhæft rafmagnstengi (**Selt sérstaklega af CTEK**).
Tengdu við viðeigandi rafmagnsinnstungu til að hefja hleðslu.
VARÚÐ! Skildu vöruna aldrei eftir eftirlitslausa í langan tíma meðan á hleðslu stendur.
Aftengdu millistykkið þegar hún er fullhlaðin.
MIKILVÆGT! Endurhlaða hvatamanninn reglulega til að forðast að rafhlaðan tæmist.



HLEÐSLA ANNARRA TÆKJA

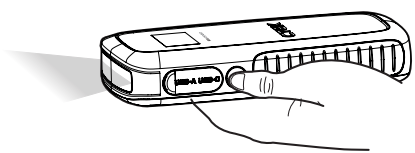
Stingdu meðfylgjandi USB-A eða USB C snúru í tækið sem á að hlaða og hinum endanum í USB-tengið eða innstungutengið fyrir hraðhleðslu (PD 30W). Hraðhleðslutengi (PD 30W) mun þekkja tækið og hlaða það í samræmi við það. Ýttu á aflrofann til að kveikja. Þú munt taka eftir því að eldingartáknið birtist á skjánum til að gefa til kynna að hleðsla sé í gangi. Aftengja skal þegar fullri hleðslu er náð.
MIKILVÆGT! Ef rekstrarhitastigið verður of hátt mun háhitavörn Boosters stöðva hleðsluna.



NOTKUN LED-VASALJÓSSINS

Ýtið á aflrofann til að kveikja.
Ýtið aftur á aflrofann til að breyta stillingum.
Það eru 3 stillingar til að velja - Stöðugt, strobe og SOS.
Haldið aflrofanum inni til að slökkva.

MIKILVÆGT! Ef lágan spennu viðvörun kemur fram, hlaðið áður en geymt er í lengri tíma.

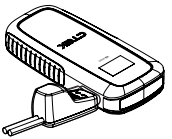


NOTKUN - START HLEÐSLURAFHLÖÐU

Áður en þú notar Booster-virknina í ökutækinu þínu skaltu alltaf athuga leiðbeiningar framleiðandans í handbók ökutækisins. ATHUGIÐ! Þegar Booster-virknin er virkjuð handvirkt verða snjallöryggisvirknin yfirskrifuð.

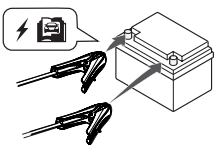
1

Tengið klemmuna með startaranum í gegnum appelsínugula tengið.
VIÐVÖRUN! Gakktu úr skugga um fulla tengingu til að koma í veg fyrir að Booster ofhitni



2

Tengdu rauðu klippuna við jákvæða (+) poloska rafgeimsins og svörtu klippuna við neikvæða (-) poloska rafgeimsins.
ATHUGIÐ: Fylgist með leiðbeiningum framleiðanda ökutækisins eða rafhlöðunnar varðandi tengipunkta á rafhlöðunni.



ATHUGIÐ! Athugið vísbendingaljósin á einingunni og á skjánum áður en reynt er að ræsa vélina.
Ef rafspenna ökutækisins er á bilinu 9V til 17V, mun græna "Status"-ljósið á aukarafhlöðueiningunni (Booster module) halda áfram að loga.
ATHUGIÐ: Þegar byrjunaraðstoð er virkjuð handvirkt eru snjall öryggiseiginleikar sniðgangnir. Notið þennan hamm með mikilli varúð, þar sem bæði neistavörn og pólunarvörn eru óvirkar.
Slökkvið alltaf á byrjunartækinu áður en klömmurnar eru fjarlægðar til að tryggja öryggi ykkar.

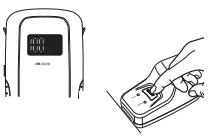
ATHUGIÐ: Þegar rafspenna rafgeimsins fer yfir 17V mun 'Status' LED-ljósið á einingunni lýsa upp í rauðu. Ekki má nota byrjunaraðstoðina.



Ef "STATUS" LED-ljósið er slökkt eftir að rafgeymir ökutækisins hefur verið hlaðinn, bendir það til bilanar í rafgeyminum og hann þarf að vera endurupppgerður eða hlaðinn með hentugum CTEK rafgeymahleðslutæki. Ökutækið er samt hægt að boost-a með því að ýta á Boost-hnappinn ef "STATUS"-vísiljósið á einingunni er grænt.
ATHUGIÐ! Ef "STATUS" LED-ljósið er enn slökkt eftir að rafgeymir ökutækisins hefur verið hlaðinn, bendir það til bilanar í rafgeymi ökutækisins og hann þarf að skipta um.



Ef græna LED-ljósið á "STATUS"-einingunni blikka, hefur Boosterinn greint að rafgeymir ökutækisins sé á bilinu 1V - 9V og þarf að hlaðast með hentugum CTEK rafgeymahleðslutæki. Ökutækið má samt sem áður hleypa með því að ýta á BOOST-hnappinn.



3

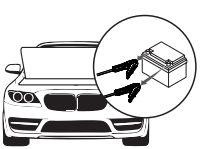
Ræstu ökutækið innan 30 sekúndna.



4

Aftengið rafhlöðuklemmurnar eftir start en látið vél ökutækisins vera í gangi.

Mikilvægt! Eftir notkun tækisins skaltu alltaf fjarlægja Boostar-modúlið úr Boostar-tækinu.



EININGAVÍSAR

VIÐVÖRUN! FYRIR NOTKUN -
Lestu alltaf í gegnum öryggisleiðbeiningarnar og notkunarleiðbeiningarnar. Aldrei nota Boost á litíumrafhlöðu (LifePo4).
Ávallt skal ganga úr skugga um að Booster-einingin sé sett alla leið inn í aðaleininguna og að klemmurnar séu rétt tengdar eins og tilgreint er í handbókinni áður en ýtt er á örvunarhnappinn á örvunareiningunni.



Þegar byrjunarstöðin er tengd rafgeymi ökutækisins geta vísbendingaljós kviknað. Vinsamlegast fylgdu þeim því þau geta bent til eftirfarandi vandamála –

STATUS Grænt ljós: Klemmurnar eru rétt tengdar, raftengingin og sjálfvirka aukastyrkjaaðgerðin virka, og þú getur kveikt á vélinni til að byrja bílinn beint.

STATUS Blikkað grænt: Ýttu á Boost-hnappinn þar til ljósið verður stöðugt grænt, þá er það tilbúið að hefja.

STATUS Rautt ljós: Modúllinn er í stuttsambandsástandi (þ.e. klemmurnar tvær eru tengdar saman eða tengdar við rafgeymi með spennu yfir 17 V) og Boostarinn sýnir venjulegt ræsistatus þar til ástandið er leiðrétt.

REVERSE Rautt ljós: Klemmurnar eru tengdar rangt og Boosterinn sýnir venjulegan ræsistatus. Boost-hnappurinn er óvirkur þar til klemmurnar eru rétt tengdar. Sjá skref 2 fyrir rétta samsetningu.

Engin ljós loga og ekkert sést á skjánum: Bendir til að rafgeymir ökutækisins gæti verið skaddaður. Gakktu úr skugga um að rafgeymistangirnar séu rétt tengdar, að rafhringrásin og sjálfvirka boost-virknin virki, og ýttu síðan á boost-hnappinn. Biddu þar til ljósið verður stöðugt grænt og ræstu vélina innan 30 sekúndna.

MIKILVÆGT! Ef rafmagnsstuðtækið ræsir bílinn átta sinnum á tíu mínútum kveikir það yfirnotkunarvörn einingarinnar og STATUS-LED-ljósið verður rautt. Vinsamlegast látið það kólna í tíu mínútur og endurheimtið.

FÖRGUN TÆKISINS - SKYLDA ÞÍN SEM NOTANDA

Vörur merktar með yfirstrikuðu ruslatunnutákni á hjólum og einu svörtu striki undir innihalda íhluti sem þarf að meðhöndla í samræmi við WEEE-tilskipunina (2012/19/ESB). Því má aðeins taka við tækinu og skila því ef það er ekki flokkað með heimilissorpi, þ.e. ekki má farga því með heimilissorpi. Hægt er að fara með tæki á móttökustöð sveitarfélaga eða til dreifingaraðila ef við á.

Þetta á við um alla íhluti, undirsamsetningar og rekstrarvörur eldra tækisins sem á að farga.

Áður en hægt er að farga eldra tækinu þarf að skilja allar gamlar rafhlöður og rafgeyma sem ekki eru í gamla tækinu frá tækinu sjálfu. Það sama á við um lampa sem hægt er að taka úr gamla tækinu án þess að þeir eyðileggist. Notandi er einnig ábyrgur fyrir því að eyða persónuupplýsingum úr eldra tækinu.

ATHUGASEMDIR UM ENDURVINNSLU

Hjálpið til við endurvinnslu efnis sem er merkt með þessu tákni. Ekki farga þessum efnum, sér í lagi umbúðum þeirra, með heimilissorpi heldur látið þau í endurvinnsluílátin sem fylgja með eða í næstu endurvinnslutunnu.
Endurvinnsla raf- og rafeindabúnaðar til verndar umhverfi og heilsu.

IS

SPURNING	SVAR	AÐGERÐ
Hvernig slökk ég á Boostaranum?	Ýttu á og haltu Power-hnappinum í 2 sekúndur. Boosterinn slokknar einnig sjálfkrafa þegar engin byrði er eða hleðsla er lokið.	Engin aðgerð nauðsynleg.
Hversu langan tíma tekur að hlaða innra rafhlöðuna að fullu?	Um það bil 2 klukkustund.	Hleðslutími getur verið mismunandi án PD30W.
Eftir að hafa ræst bílinn með rafmagnsstuð, hversu lengi endist rafhlaðan í bílnum?	Þetta fer algjörlega eftir ástandi rafhlöðunnar, ástandi og notkun ökutækisins.	Við mælum með að hlaða rafhlöðuna í bílnum á þriggja mánaða fresti.
RAUTT merki hefur birst á einingunni og 20% hefur birst á skjánum.	Þegar rafhlaða Boostersins er komin niður í um það bil 20%+/-2% virkjast ofurtappunarvörn Boosters-einingarinnar.	Vinsamlegast hlaðið Booster-rafhlöðuna til að endurheimta hana.
E1 Villukóði á skjánum -	Hleðsluhiti örvara er undir 0°C.	Villukóðinn hverfur þegar rekstrarhitastigið er yfir 5 °C, eða þegar hleðslusnúran er fjarlægð og Boosterinn starfar eðlilega.
E2 Villukóði á skjánum -	Vinnuhiti er yfir 57°C.	Hættu strax að nota Boostarann (starthjálp eða hleðslu) og láttu hann kólna. Þegar Boostarinn hefur kólnað hverfur villukóði E2 og tækið er aftur tilbúið til notkunar.
E3 Villukóði á skjánum -	Galla fundin í rafhlöðu örvara.	Þegar rafhlaða boostersins er of lág í spennu geturðu ekki kveikt á honum og þarft að tengja hann við innri hleðslu til að kveikja á boostersnum. Ef E3-kóði er sýndur í meira en 3 klukkustundir er rafhlaða boostersins tóm, vinsamlegast hafðu samband við CTEK-þjónustu.
E4 Villukóði á skjánum -	Örvarinn er settur inn á meðan NTC* er aftengdur.	Þetta bendir til innri bilunar í Boosters-tækinu. Vinsamlegast hafðu samband við CTEK-þjónustu.
E5 Villukóði á skjánum -	Bilun í rafhlöðu/aðalborði örvara.	Ef það er tengt við innstreymishleðslu en Boosters-tækið virkjast samt ekki, er Booster-rafhlaðan dauð. Vinsamlegast hafðu samband við CTEK-þjónustu.
Hversu oft getur Booster-inn hlaðið símann minn og önnur tæki?	Fer eftir rafhlöðugetu tækisins sem er verið að hlaða. Með iPhone 13 sem dæmi getur Booster hlaðið það um það bil sjö sinnum alveg.	Gakktu úr skugga um að rafmagnseiningin sé fullhlaðin áður en þú reynir að hlaða önnur tæki. Þetta kemur í veg fyrir að innri rafhlaðan tæmast.

***NTC - Vélbúnaðareining í Li-ión rafhlöðu sem hjálpar til að fylgjast með og stjórna hitastigi rafhlöðunnar.**

TÆKNILÝSING OG AÐSTOÐ

LÍKANSNÚMER	2014
ÞYNGD	517±5g
STÆÐIR (mm)	198L x 97W x 36H
RAFHLÖÐUGETA	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/fruma 4S1P)
RAFHLÖÐUTEGUND	Lithium-ion polymer rechargeable battery
ÚTTAK	Hraðhleðsla (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V starthjálp
INNTAK	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
HLEÐSLUTÍMI TIL FULLS (30W millistykki)	2h
RÆSISTREYMA (Mælt í 5 sekúndur)	300A
RÆSISTREYMA (Mælt í 1 sekúndu)	650A
HÁMARKSTRYMA (Mælt í 0.1 sekúndu)	1200A
HÁMARKSSTRAUMUR RAFHLÖÐU	2000A
HLEÐSLUHITI	0°C ~45°C (engin þétting og engin ísmyndun)
LOSUNARHITI	-20°C ~55°C (engin þétting og engin ísmyndun)
VÖRN GEGN INNTRÉI	IP54
ÁBYRGÐ	tvö ár

ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING

Heildartexta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er hægt að nálgast á eftirfarandi vefsvæði: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

TAKMÖRKUÐ ÁBYRGÐ

CTEK SWEDEN AB, gefur út þessa takmörkuðu ábyrgð til upprunalegs kaupanda vörunnar.
Ekki er hægt að framselja þessa takmörkuðu ábyrgð.
Ábyrgðin tekur til framleiðslugalla og efnisgalla frá kaupdegi.
Viðskiptavinur verður að skila vörunni ásamt kvittun þar sem varan var keypt.
Ábyrgðin fellur úr gildi ef rafhlaðan hefur verið opnuð, óvarlega farið með hana eða ef viðgerð fór fram af öðrum en CTEK eða viðurkennds fulltrúa þess.
Eitt skrúfugat neðst á hleðslutækinu er innsiglað.
Ef innsiglið er fjarlægt eða skemmist fellur ábyrgðin úr gildi. CTEK SWEDEN AB veitir ekki aðra ábyrgð en þessa takmörkuðu ábyrgð og er ekki bótaskylt vegna annars kostnaðar en þess sem talinn er upp hér á undan, t.d. er bætt fyrir afleitt tjón. Enn fremur ber CTEK SWEDEN AB ekki skylda til að veita aðrar ábyrgðir en þessa takmörkuðu ábyrgð.

ÞJÓNUSTA

CTEK býður viðskiptavinum upp á aðstoð. Hafðu samband með því að nota eftirfarandi:

ctek.com/support

ENDURSKOÐUN

Lýsingarnar, upplýsingarnar og forskriftirnar í þessari handbók voru í gildi við prentun. Til að tryggja að leiðbeiningarnar séu fullnægjandi og uppfærðar skaltu alltaf lesa handbókina sem birt er á vefsíðu okkar.

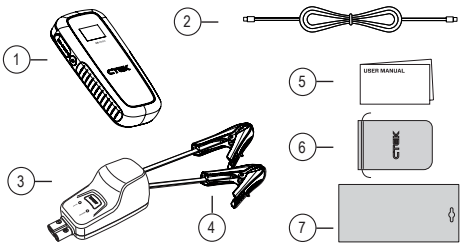
POTENZA DI AVVIAMENTO IMMEDIATA. IL BOOSTER RB 2000 TI PERMETTE DI RIMETTERTI IN MARCIA IN UN ATTIMO.

Riavvia le batterie scariche – con potenza di avviamento immediata. Il booster RB 2000 ti rimette in strada – ed è in grado di riavviare batterie da 12 V scariche fino a 25 volte con una sola ricarica. Compatto, leggero e dotato di avanzate caratteristiche di sicurezza, dispone anche di una torcia integrata e può ricaricare i tuoi dispositivi elettronici tramite le porte USB-A e USB-C.
Grazie al design e alle prestazioni di altissimo livello degli esperti svedesi di ricarica CTEK, è pronto quando serve di più, così non ti perderai mai un momento.

CARATTERISTICHE

- 2500 mAh, 14,8 V, 37Wh
- Consente l'avviamento di emergenza di tutti i tipi di batterie al piombo da 12 V, comprese quelle AGM, EFB, WET, GEL e Ca/Ca
- L'RB 2000 è dotato di una serie di funzioni di sicurezza, tra cui protezione dall'inversione di polarità, protezione dal riflusso di corrente, protezione da cortocircuito e protezione da sovratensione.
- Ricarica portatile: una porta USB-A e una USB-C per alimentare la maggior parte dei dispositivi in viaggio, dai portatili agli smartphone.
- Torcia a LED: luce ultrabrillante con 3 modalità di illuminazione (SOS, strobo e standard).
- Compatto e leggero: facile da riporre, con un'autonomia di almeno 6 mesi tra una ricarica e l'altra.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



No.	ARTICOLO	MATERIALE DA IMBALLAGGIO USATO**	CODICE DI MATERIALE	CATEGORIA MATERIALE ***
1	Booster			
2	Da USB-C a USB-C	Fascetta stringicavo	92	Composito
3	Modulo			
4	Morsetti			
5	Manuale d'uso	Carta	PAP22	Carta
6	Borsa portaoggetti	95% polietilene + 5% elastan		Fibra sintetica
7	Confezione regalo	Cartone	PAP20	Carta

*** Gli elementi della confezione possono variare a seconda del modello*

**** Verificate le disposizioni del vostro comune in materia di gestione dei rifiuti*

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

⚠ **ATTENZIONE –** Non è destinato all'uso da parte di bambini piccoli. Questo prodotto non è un giocattolo e non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini devono essere strettamente sorvegliati in ogni momento quando il prodotto è in uso o accessibile. Se il prodotto è destinato all'uso da parte di un minore, l'acquirente adulto responsabile deve assicurarsi che il minore riceva istruzioni di sicurezza e supervisione complete. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni gravi o danni materiali. Pericolo di soffocamento – Gli accessori possono contenere piccole parti. Tenere fuori dalla portata dei bambini. L'acquirente si assume la piena responsabilità per qualsiasi uso non autorizzato o non sicuro da parte di un minore e si impegna a tenere indenne il produttore da eventuali reclami che ne derivano.

⚠ Maneggiare il prodotto con cura. Non tentare di avviare il veicolo più di 3 volte di seguito. Ciò può causare il surriscaldamento del prodotto. Se necessario, attendere intervalli di 5 minuti tra i riavvii di emergenza. Non caricare mai una batteria congelata o tentare di effettuare un avvio di emergenza (jump start).

⚠ Il prodotto può danneggiarsi in caso di urto. Non utilizzare un prodotto danneggiato, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, crepe nell'involucro o cavi danneggiati. Non utilizzare il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato. L'umidità e i liquidi possono danneggiare il prodotto. Non maneggiare il prodotto o i componenti elettrici vicino a liquidi. Conservare e utilizzare il prodotto in luoghi asciutti. Non utilizzare il prodotto se si bagna. Se il prodotto è già in funzione e si bagna, scollegarlo dalla batteria e interrompere immediatamente l'uso. Non scollegare il prodotto tirando i cavi. Attenzione: Superficie calda, attendere che l'unità si raffreddi prima di maneggiarla. Non utilizzare i cavi di avviamento per caricare altre apparecchiature.

⚠ Non tentare di alterare, modificare o riparare alcuna parte del prodotto. Lo smontaggio del prodotto può causare lesioni, morte o danni materiali. Eventuali modifiche al prodotto invalideranno la garanzia. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare questo dispositivo. Non inserire oggetti estranei nelle fessure o nei fori del prodotto.

⚠ Temperatura di funzionamento. Per l'avviamento di emergenza (scarica): Utilizzare a temperature ambiente comprese tra -20°C e 55°C (assicurarsi che non vi sia condensa o ghiaccio). Per caricare la batteria interna: Utilizzare solo a temperature ambiente comprese tra 0°C e 45°C (assicurarsi che non vi sia condensa o ghiaccio). Non operare al di fuori degli intervalli di temperatura. Interrompere immediatamente l'uso del prodotto se la batteria si surriscalda eccessivamente.

⚠ Non posizionare mai questo prodotto sopra altri apparecchi elettrici. Non utilizzare o conservare questo prodotto in un luogo esposto alla luce solare diretta, al calore, alla polvere eccessiva o alle vibrazioni. Conservare il prodotto in piano, su superfici, in modo che non sia soggetto a cadute. Conservare il prodotto in un luogo asciutto. La temperatura di conservazione è compresa tra -20ºC e +50ºC (0ºC ~ +25ºC media giornaliera). Non superare mai i 70ºC in nessuna condizione.

⚠ Questo prodotto NON è adatto per batterie al litio.

⚠ Non tentare mai avviare un veicolo ibrido o elettrico passando corrente.

⚠ La batteria agli ioni di litio incorporata nel prodotto deve essere sostituita solo da CTEK e deve essere riciclata o smaltita separatamente dai rifiuti domestici. Non tentare di sostituire la batteria da soli e non maneggiare una batteria agli ioni di litio danneggiata o che perde. Non gettare mai la batteria nei rifiuti domestici. Lo smaltimento delle batterie nei rifiuti domestici è illegale ai sensi delle leggi e dei regolamenti ambientali statali e federali. Portare sempre le batterie usate al centro di riciclaggio delle batterie locale. Se la batteria del prodotto è eccessivamente calda, emette odore, è deformata, tagliata o presenta o dimostra un evento anomalo, interrompere immediatamente qualsiasi utilizzo e garantire la sicurezza prima di contattare CTEK o il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto.

⚠ Non sovraccaricare la batteria interna. Si prega di utilizzare un adattatore di alimentazione conforme agli standard di certificazione di sicurezza. Non utilizzare adattatori non certificati o provenienti da fonti sconosciute. L'uso di cavi o caricabatterie danneggiati, o la ricarica in presenza di umidità, può provocare scosse elettriche. L'uso di un adattatore di alimentazione generico o di terze parti può ridurre la durata del prodotto e causarne malfunzionamenti. Quando si utilizza un adattatore di alimentazione USB per caricare il prodotto, assicurarsi che la spina AC sia completamente inserita nell'adattatore prima di collegarlo a una presa di corrente. Gli adattatori di alimentazione possono riscaldarsi durante l'uso normale e il contatto prolungato con la pelle può provocare lesioni. Assicurarsi sempre di garantire una ventilazione adeguata intorno agli adattatori durante l'uso. Col tempo, un prodotto non utilizzato si scaricherà e dovrà essere ricaricato prima dell'uso. Scollegare il prodotto dalle fonti di alimentazione quando non è in uso. Utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti. Caricare la batteria interna solo in un'area ben ventilata. Non caricare mai all'aperto.

EN ES FR

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

⚠ Avvertenza di pericolo luminoso: Questo prodotto è dotato di una lampada LED prefocalizzata ad alta potenza che emette un fascio intenso alla massima impostazione. Evita di fissare direttamente il raggio di luce o di puntarlo negli occhi di qualcuno.

⚠ Spegnere il prodotto prima di tentare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Pulire e asciugare immediatamente il prodotto se viene a contatto con liquidi o qualsiasi tipo di contaminante. Utilizzare un panno morbido e privo di lanugine (microfibra). Evitare che l'umidità penetri nelle aperture.

⚠ Atmosfere esplosive. Rispettare tutti i segnali e le istruzioni. Non utilizzare il prodotto in aree con atmosfera potenzialmente esplosiva, comprese le aree di rifornimento o le aree che contengono sostanze chimiche o particelle come granelli, polvere o polveri metalliche.

⚠ Attività ad alto rischio. Questo prodotto non è destinato all'uso in cui il guasto del prodotto potrebbe causare lesioni, morte o gravi danni ambientali.

⚠ Avviso sul grado di protezione IP: Questo prodotto soddisfa lo standard di protezione IP54 solo quando tutte le interfacce sono chiuse in modo sicuro. Quando un'interfaccia è aperta e collegata a dispositivi esterni, ad esempio durante la carica o l'accensione, il prodotto non è più conforme al grado di protezione IP54. In tali casi, prendere le dovute precauzioni per evitare l'esposizione a polvere o acqua.

⚠ Non utilizzare i prodotti in ambienti fortemente elettrostatici o elettromagnetici. In caso contrario, il sistema di gestione del prodotto potrebbe non funzionare correttamente e causare gravi incidenti durante l'uso.

⚠ Non collegare in modo inverso i terminali positivo e negativo. Ciò potrebbe causare un funzionamento anomalo, surriscaldamento, esplosione o incendio.

⚠ Se viene visualizzato un avviso di bassa tensione, caricarlo prima di conservarlo per un lungo periodo di tempo.

⚠ Tenere lontano da oggetti metallici come occhiali, orologi, gioielli e forcine.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'UTENTE PRIMA DELL'USO

⚠ **Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare scosse elettriche, esplosioni o incendi che possono causare lesioni gravi, morte o danni alla proprietà.**

⚠ **Scossa elettrica.** Il prodotto è un dispositivo elettrico che può provocare scosse elettriche e causare gravi lesioni. Non tagliare i cavi di alimentazione. Non immergere in acqua e non bagnare.

⚠ **Esplosione.** Le batterie non monitorate, incompatibili o danneggiate possono esplodere se utilizzate con il prodotto. Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso. Non tentare di avviare una batteria danneggiata o congelata. Utilizzare il prodotto solo con batterie del voltaggio consigliato. Utilizzare il prodotto in aree ben ventilate.

⚠ **Fuoco.** Il prodotto è un dispositivo elettrico che emette calore e può causare ustioni. Non coprire il prodotto durante il funzionamento. Non fumare o utilizzare alcuna fonte di scintille elettriche o fiamme libere quando si utilizza il prodotto. Tenere il prodotto lontano da materiali combustibili.

⚠ **Lesione all'occhio.** Gli elettroliti nei prodotti sono altamente corrosivi. Se entrano in contatto con la pelle o gli occhi e se l'acido entra negli occhi, irrorare immediatamente gli occhi con abbondante acqua fredda corrente per almeno 10 minuti e consultare immediatamente un medico.

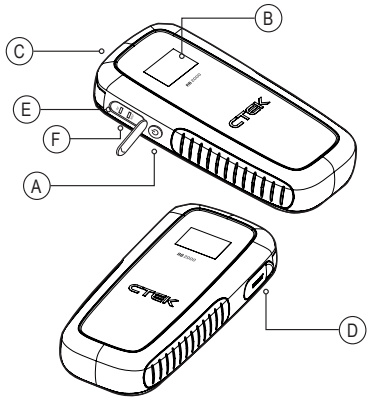
⚠ **(Il presente testo è applicabile al di fuori dei Paesi Europei)** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

⚠ **(Questo testo è applicabile nei Paesi Europei)** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i rischi. Conservare il caricabatterie fuori della portata dei bambini e fare in modo che non vi giochino. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

⚠ Operare solo ad altitudini inferiori ai 2000 metri. L'uso al di sopra di questa altitudine può influire sulle prestazioni e sulla sicurezza.

⚠ Utilizzare un adattatore di alimentazione conforme agli standard di certificazione di sicurezza. Non utilizzare adattatori non certificati o provenienti da fonti sconosciute.

COMPONENTI

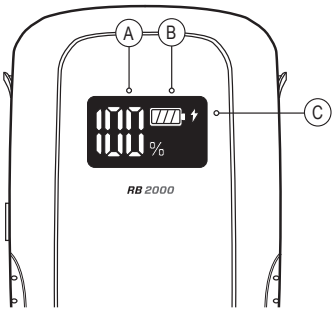


A - Pulsante di accensione
B - Display
C - Torcia a LED
D - Presa per avviamento di emergenza
E - Porta USB-A
F - Porta di ingresso (uscita) PD30W (USB-C)

Prima di utilizzare il Booster per la prima volta, si consiglia di caricarlo completamente. Per le istruzioni sulla ricarica, vedere la sezione "Utilizzo".

DISPLAY

Premi il pulsante di accensione per accendere il booster.



A - Percentuale di carica della batteria ausiliaria
B - Ricarica della batteria ausiliaria
C - Uscita USB A e PD da 30 W

IT

Premi e tieni premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere il Booster.

CARICA INTERNA DELLA BATTERIA

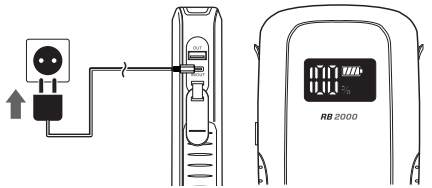
Il Booster viene fornito parzialmente carico, pertanto è necessario caricare completamente la batteria interna prima dell'uso. Assicurati che questo venga fatto all'interno e non all'esterno.

Per caricare il Booster, inserire un'estremità del cavo USB-C nel lato del booster e l'altra in un adattatore di corrente compatibile (**venduto separatamente da CTEK**). Collegare a una presa di corrente adatta per iniziare la ricarica.

ATTENZIONE! Non lasciare mai il prodotto incustodito per lunghi periodi di tempo durante la ricarica.

Scollegare dalla presa quando la ricarica è stata completata.

IMPORTANTE! Ricaricare regolarmente il booster per evitare di scaricare la batteria.

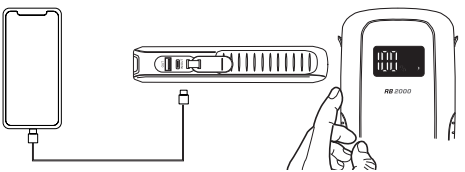


RICARICA DI ALTRI DISPOSITIVI

Collegare un'estremità del cavo USB-A o USB C in dotazione al dispositivo che si desidera caricare e l'altra alla porta USB o alla porta di uscita Quick Charge (PD 30W). La porta di uscita Quick Charge (PD 30W) riconoscerà il dispositivo e lo caricherà di conseguenza.

Premi il pulsante di accensione per iniziare. Noterai che l'icona del fulmine appare sul display per indicare che la carica è in corso. Disconnettere quando è completamente carico.

IMPORTANTE! Se la temperatura di esercizio aumenta eccessivamente, la protezione ad alta temperatura del Booster interromperà la carica.



UTILIZZO DELLA TORCIA A LED

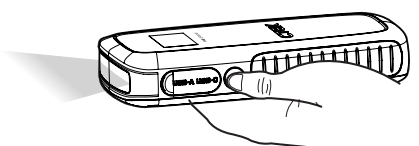
Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere.

Per cambiare modalità, premere nuovamente il pulsante di accensione.

Sono disponibili 3 modalità a scelta: fissa, strobo e SOS.

Per spegnere, tieni premuto il pulsante di accensione.

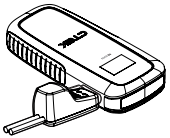
IMPORTANTE! Se appare un avviso di bassa tensione, caricare prima della conservazione a lungo termine.



Before using the Booster on your vehicle, always check for the manufacturers recommendation in the vehicle manual.
NOTE! When manually activating the boost function, the smart safety functions will be overridden.

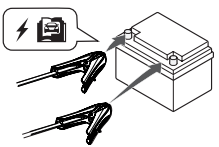
1

Collegare il morsetto con l'avviatore di emergenza tramite la porta arancione.
AVVERTENZA! Assicurarsi che la connessione completa sia effettuata per evitare il surriscaldamento del Booster.



2

Collegare il morsetto rosso al polo positivo (+) della batteria e il morsetto nero al polo negativo (-) della batteria.
NOTA: consultare le istruzioni del produttore del veicolo o della batteria per individuare i punti di collegamento dei terminali.



IMPORTANTE! Controllare le spie luminose sul modulo e il display prima di procedere all'avviamento del motore.

Se la tensione della batteria del veicolo è compresa tra 9V e 17V, la spia verde "Status" sul modulo Booster rimarrà accesa.
NOTA: Quando la funzione di avviamento di emergenza viene attivata manualmente, le funzioni di sicurezza intelligenti vengono bypassate. Utilizzare questa modalità con estrema cautela, poiché la protezione dalle scintille e la protezione dalla polarità inversa sono disattivate. Spegnere sempre il dispositivo di avviamento di emergenza prima di rimuovere i morsetti per garantire la propria sicurezza.

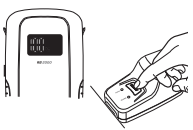
NOTA: Quando la tensione della batteria supera i 17V, il LED "Status" del modulo si accenderà di rosso. La funzione di avviamento di emergenza non deve essere utilizzata.



Se il modulo "STATUS" è spento, il Booster ha rilevato che la batteria del veicolo è al di sotto di 1 V e deve essere ricondizionata o ricaricata con un caricabatterie CTEK adeguato. È comunque possibile avviare il veicolo premendo il pulsante Boost se la spia "STATUS" sul modulo è verde.
IMPORTANTE! Se il LED "STATUS" rimane spento anche dopo che la batteria del veicolo è stata ricaricata, ciò indica che la batteria presenta un guasto e deve essere sostituita.



Se il LED verde "STATUS" del modulo lampeggia, il Booster ha rilevato che la batteria del veicolo ha una tensione compresa tra 1 V e 9 V e deve essere ricaricata con un caricabatterie CTEK adeguato. È comunque possibile avviare il veicolo premendo il pulsante BOOST



3

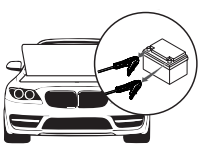
Avviare il veicolo entro 30 secondi.



4

Scollegare i morsetti della batteria dopo l'avviamento di emergenza, ma lasciare il motore acceso del veicolo.

IMPORTANTE! Dopo aver utilizzato l'apparecchio, rimuovere sempre il modulo Booster dal Booster.



IT

INDICATORI DEL MODULO



AVVERTENZA! PRIMA DELL'USO -
Leggere sempre le istruzioni di sicurezza e il manuale operativo. Non potenziare mai una batteria al litio (LifePo4).
Assicurarsi sempre che il modulo booster sia inserito completamente nell'unità principale e che i morsetti siano collegati correttamente come indicato nel manuale, prima di premere il pulsante di avvio sul modulo booster.

Quando il Jump Starter è collegato alla batteria del veicolo, potrebbero accendersi alcune spie luminose. Si prega di prestare attenzione a tali spie, poiché potrebbero indicare i seguenti problemi: -

STATUS Luce VERDE accesa: i morsetti sono collegati correttamente, il circuito e la funzione di boost automatico funzionano correttamente ed è possibile avviare il motore direttamente con l'avviamento di emergenza.

STATUS VERDE lampeggiante: premere il pulsante "Boost" finché la spia non diventa verde fissa; a quel punto il dispositivo è pronto per l'avvio.

STATUS Luce ROSSA accesa: il modulo si trova in uno stato di cortocircuito (ovvero i due morsetti sono collegati tra loro oppure il modulo è collegato a una batteria con tensione superiore a 17 V) e il Booster visualizza il normale stato di avvio fino a quando il problema non viene risolto.

REVERSE Luce ROSSA accesa: i morsetti sono collegati in modo errato e il Booster visualizza il normale stato di avvio. Il pulsante "Boost" rimane inattivo finché i morsetti non vengono collegati correttamente. Per il montaggio corretto, fare riferimento al punto 2.

Nessuna spia accesa e display vuoto: indica che la batteria del veicolo potrebbe essere danneggiata. Verificare che i morsetti siano collegati correttamente e che il circuito e la funzione di avviamento automatico funzionino, quindi premere il pulsante di avviamento. Attendere che la spia diventi VERDE fissa e avviare il motore entro **30 secondi.**

IMPORTANTE! Se il Booster effettua 8 avviamenti di emergenza nell'arco di 10 minuti, si attiverà la protezione contro l'uso eccessivo dei moduli e il LED di STATO si accenderà di ROSSO. Attendere 10 minuti affinché il dispositivo si raffreddi e si ripristini.

SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO -
IL TUO OBBLIGO COME UTILIZZATORE FINALE

I prodotti contrassegnati dal simbolo del contenitore di spazzatura su ruote barrato e da una singola barra nera sottostante, contengono componenti che devono essere maneggiati in conformità alla Direttiva WEEE (2012/19/UE). Per questo motivo, l'apparecchio deve essere raccolto e ritirato separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati, ovvero non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. L'apparecchio deve, ad esempio, essere portato in un punto di raccolta comunale o, qualora applicabile, presso un distributore.

Ciò vale anche per tutti i componenti, i sottogruppi e i materiali di consumo del vecchio apparecchio da smaltire.

Prima di smaltire l'apparecchio vecchio, le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati devono essere rimossi dallo stesso. Questo vale anche per le luci che possono essere rimosse dal vecchio apparecchio senza essere danneggiate. L'utilizzatore finale è inoltre responsabile della cancellazione dei dati personali dal vecchio apparecchio.

NOTE SUL RICICLAGGIO

Aiutaci a riciclare tutti i materiali contrassegnati da questo simbolo. Non smaltire tali materiali, in particolare gli imballaggi, nei rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori per la raccolta differenziata o negli appositi sistemi di raccolta locali.
Riciclare apparecchiature elettriche ed elettroniche per la tutela dell'ambiente e la protezione della salute.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di contattare l'assistenza CTEK, consultare la nostra guida alla risoluzione dei problemi online per ulteriori informazioni - ctek.com/support/troubleshooting.

DOMANDA	RISPOSTA	AZIONE
Come si spegne il Booster?	Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi. Il Booster si spegnerà automaticamente anche in assenza di carico o al termine della ricarica.	Non è richiesta alcuna azione.
Quanto tempo ci vuole per caricare completamente la batteria interna?	Circa 2 ore.	Il tempo di ricarica può variare in assenza del PD30W.
Dopo aver avviato un veicolo con i cavi di avviamento, quanto dura la batteria del veicolo?	Questo tempo dipende interamente dallo stato della batteria, dalle condizioni e dall'utilizzo del veicolo.	Si consiglia di ricaricare la batteria del veicolo ogni 3 mesi.
Sul modulo è apparso l'indicatore ROSSO e sul display è visualizzato il 20%.	Quando la capacità della batteria del Booster si attesta intorno al 20% ± 2%, si attiva la funzione di protezione contro la scarica eccessiva del modulo Booster.	Si prega di ricaricare la batteria del Booster per ripristinarne la carica.
Codice di errore E1 sul display -	La temperatura di carica del Booster è inferiore a 0 °C.	Il codice di errore scomparirà non appena la temperatura di funzionamento supererà i 5 °C oppure, se si rimuove il cavo di ricarica, il Booster funzionerà normalmente.
Codice di errore E2 sul display -	La temperatura di funzionamento è superiore a 57 °C.	Interrompere immediatamente l'uso (avviamento di emergenza o ricarica) del Booster e lasciare che l'unità si raffreddi. Una volta che il Booster si sarà raffreddato, il codice di errore E2 scomparirà e l'unità sarà nuovamente pronta per l'uso.
Codice di errore E3 sul display -	Rilevato un guasto alla batteria del Booster.	Quando la tensione della batteria del Booster è troppo bassa, non è possibile accenderlo ed è necessario collegarlo a una fonte di ricarica per accenderlo. Se il codice E3 rimane visualizzato per più di 3 ore, la batteria del Booster è scarica; si prega di contattare l'assistenza CTEK.
Codice di errore E4 sul display -	Il Booster è inserito mentre l'NTC* è scollegato.	Ciò indica un guasto interno del Booster. Si prega di contattare l'assistenza CTEK.
Codice di errore E5 sul display -	Guasto alla batteria/scheda madre del Booster.	Se, nonostante sia collegato alla carica di ingresso, il booster non si accende, significa che la batteria del booster è scarica. Si prega di contattare l'assistenza CTEK.
Quante volte il Booster può ricaricare il mio telefono e altri dispositivi?	A seconda della capacità della batteria del dispositivo da ricaricare. Prendendo come esempio l'iPhone 13, il Booster è in grado di ricaricarlo completamente circa 7 volte.	Assicurarsi che il Booster sia completamente carico prima di provare a ricaricare altri dispositivi. In questo modo si eviterà che la batteria interna si scarichi.

***NTC - Componente hardware della batteria agli ioni di litio che aiuta a monitorare e controllare la temperatura della batteria.**

IT

SPECIFICHE TECNICHE E SUPPORTO

NUMERO DI MODELLO	2014
PESO	517±5g
DIMENSIONI (mm)	198L x 97W x 36H
CAPACITÀ DELLA BATTERIA	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/cella 4S1P)
TIPO DI BATTERIA	Batteria ricaricabile ai polimeri di litio
RISULTATO	Ricarica rapida (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V avviatore di emergenza
DATI INSERITI	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TEMPO DI RICARICA COMPLETA (adattatore da 30 W)	2h
CORRENTE DI AVVIO (misurata per 5 sec)	300A
CORRENTE DI AVVIO (misurata per 1 sec)	650A
CORRENTE DI PICCO (misurata per 0,1 sec)	1200A
CORRENTE DI PICCO DELLA BATTERIA	2000A
TEMPERATURA DI RICARICA	0°C ~45°C (assenza di condensa e formazione di ghiaccio)
TEMPERATURA DI SCARICA	-20°C ~55°C (assenza di condensa e formazione di ghiaccio)
GRADO DI PROTEZIONE	IP54
GARANZIA	2 anni

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

GARANZIA LIMITATA

CTEK SWEDEN AB rilascia una garanzia limitata all'acquirente originale del prodotto.
La garanzia limitata non è trasferibile.
La garanzia si applica ai difetti di fabbricazione e ai difetti dei materiali a partire dalla data di acquisto.
Il cliente deve restituire il prodotto insieme alla ricevuta di acquisto al punto di acquisto.
Questa garanzia è nulla se il caricabatteria è stato aperto, maneggiato incautamente o riparato da qualcuno diverso da un rappresentante CTEK SWEDEN AB o autorizzato da CTEK SWEDEN AB. Uno dei fori delle viti sul fondo del caricabatterie potrebbe essere sigillato.
La rimozione o il danneggiamento del sigillo renderà nulla la garanzia. CTEK SWEDEN AB non rilascia alcuna garanzia diversa da quella limitata e non può essere ritenuta responsabile di eventuali costi diversi da quelli sopra indicati né di eventuali danni conseguenziali. CTEK SWEDEN AB non è tenuta a fornire assistenza sulla base di altre garanzie diverse dalla presente.

ASSISTENZA

CTEK offre un servizio di assistenza clienti professionale. Contattaci tramite i seguenti canali:

ctek.com/support

REVISIONI

Le descrizioni, le informazioni e le specifiche contenute in questo manuale erano in vigore al momento della stampa. Per assicurarsi che le istruzioni siano complete e aggiornate, leggere sempre il manuale pubblicato sul nostro sito web.

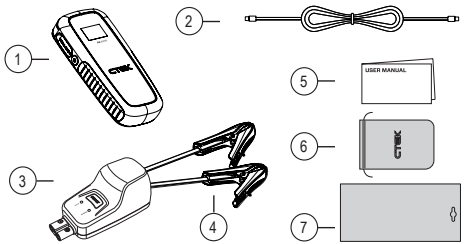
GREITA PALEIDIMO GALIA. „RB 2000 BOOSTER“ PADĖS JUMS GREITAI VĖL IŠVYKTI Į KELIONĘ..

Iš karto užveskite išsikrovusias baterijas – naudodami momentinę paleidimo galią. „RB 2000“ paleidimo įrenginys leis jums vėl išvykti į kelionę – vienu įkrovimu jis gali iki 25 kartų užvesti išsikrovusias 12 V transporto priemonių baterijas. Kompaktiškas, lengvas ir turintis pažangias saugos funkcijas, jis taip pat turi įmontuotą žibintuvėlį ir gali įkrauti jūsų elektroninius įrenginius per USB-A ir USB-C prievadus.
Dėl aukščiausios klasės dizaino ir našumo, kuriuos užtikrina Švedijos įkrovimo ekspertai „CTEK“, jis bus paruoštas tada, kai to labiausiai reikės – kad niekada nepraleistumėte nė vienos akimirkos.

SAVYBĖS

- 2500 mAh, 14.8V, 37 Wh
- Paleidžia visų tipų 12V švino-rūgštinius akumuliatorius, įskaitant AGM, EFB, WET, GEL ir Ca/Ca
- „RB 2000“ turi įvairias saugos funkcijas, įskaitant apsaugą nuo atvirkštinės poliškumo, atgalinio srovės tekėjimo, trumpojo jungimo ir viršįtampio.
- Nešiojamasis įkrovimas: USB-A ir USB-C prievadai, skirti maitinti daugumą įrenginių kelionėje – nuo nešiojamųjų kompiuterių iki išmaniųjų telefonų.
- LED žibintuvėlis: itin ryškus šviesos šaltinis su 3 apšvietimo režimais (SOS, stroboskopinis ir standartinis).
- Kompaktiškas ir lengvas: lengvai laikomas, o tarp įkrovimų praeina ne mažiau kaip 6 mėnesiai.

KAS DĖŽUTĖJE



NR.	PREKĖ	PAKAVIMO MEDŽIAGA NAUDOTAS**	KODAS IŠ MEDŽIAGOS	MEDŽIAGOS KATEGORIJA ***
1	Booster			
2	USB-C į USB-C	Kabelinė juosta	92	Kompozitas
3	Modulis			
4	Spaustukai			
5	Naudojimo instrukcija	Popierius	PAP22	Popierius
6	Laikymo maišelis	95 % polietileno + 5 % elastano		Sintetinis pluoštas
7	Dovanų dėžutė	Kartonas	PAP20	Popierius

*** Pakuotės elementai gali skirtis priklausomai nuo modelio*

**** Susipažinkite su savo savivaldybės nuostatomis dėl atliekų tvarkymo*

BENDROSIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

⚠ **ĮSPĖJIMAS –** Neskirta naudoti mažiems vaikams. Šis gaminys nėra žaislas ir nėra skirtas naudoti vaikams iki 8 metų. Vaikai turi būti atidžiai prižiūrimi visą laiką, kai gaminys naudojamas arba prieinamas. Jei gaminį ketina naudoti nepilnametis, atsakingas suaugęs pirkėjas turi užtikrinti, kad nepilnametis gautų išsamias saugos instrukcijas ir priežiūrą. Jei to nepadarysite, galite sunkiai susižeisti arba sugadinti nuosavybę. Užspringimo pavojus – prieduose gali būti smulkių dalių. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Pirkėjas prisiima visą atsakomybę už bet kokį neteisėtą ar nesaugų nepilnamečio naudojimą ir sutinka atlyginti gamintojui žalą nuo bet kokių iš to kylančių pretenzijų.

⚠ Su gaminiu elkitės atsargiai. Nebandykite užvesti savo transporto priemonės daugiau nei 3 kartus iš eilės. Dėl to produktas gali perkaisti. Jei reikia, tarp paleidimų palikite 5 minučių intervalus. Niekada nekraukite ir nepradėkite užvesti užšalusio baterijos.

⚠ Smūgio atveju gaminys gali būti sugadintas. Nenaudokite pažeisto gaminio, įskaitant, bet neapsiribojant, korpuso įtrūkimus ar pažeistus kabelius. Nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo laidu. Drėgmė ir skysčiai gali sugadinti gaminį. Nenaudokite gaminio ar bet kokių elektrinių komponentų šalia bet kokio skysčio. Laikykite ir naudokite gaminį sausose vietose. Nenaudokite gaminio, jei jis sušlapo. Jei gaminys jau veikia ir sušlapo, atjunkite jį nuo akumuliatoriaus ir nedelsdami nutraukite naudojimą. Neatjunkite gaminio traukdami už laidų. Atsargiai: Karštas paviršius, prieš tvarkydami palaukite, kol įrenginys atvės. Nenaudokite užvedimo laidų kitos įrangos įkrovimui.

⚠ Nebandykite keisti, modifikuoti ar taisyti jokios gaminio dalies. Išardžius gaminį galite susižaloti, mirti arba sugadinti turtą. Bet kokie gaminio pakeitimai panaikins jūsų garantiją. Pakeitimai ar modifikacijos, kurių aiškiai nepatvirtino už atitiktį atsakinga šalis, gali panaikinti vartotojo teisę naudoti šį įrenginį. Nekiškite pašalinių daiktų į gaminio angas ar skylutes.

⚠ Darbinė temperatūra. Skirtas užvedimui (iškrovimui): Naudokite esant aplinkos temperatūrai nuo –20 °C iki 55 °C (žiūrėkite, kad nesusidarytų kondensatas ar apledėjimas). Vidiniam akumuliatoriui įkrauti: Naudokite tik esant 0–45 °C aplinkos temperatūrai (įsitikinkite, kad nėra kondensato ar apledėjimo). Nenaudokite už temperatūros ribų. Nedelsdami nutraukite gaminio naudojimą, jei akumuliatorius per daug įkaista.

⚠ Niekada nedėkite šio gaminio ant kitos elektros įrangos. Nenaudokite ir nelaikykite šio gaminio ten, kur jį veikia tiesioginiai saulės spinduliai, karštis, pernelyg didelis dulkių kiekis ar vibracija. Produktą laikykite ant lygaus ir saugaus paviršiaus, kad jis negalėtų nukristi. Laikykite gaminį sausoje vietoje. Laikymo temperatūra yra nuo -20ºC iki +50ºC (0ºC ~ +25ºC dienos vidurkis). Jokiu būdu neviršykite 70ºC.

⚠ Šis produktas NETINKA ličio baterijoms.

⚠ Niekada nebandykite pastumti hibridinės ar EV transporto priemonės.

⚠ Į gaminį įmontuotą ličio jonų akumuliatorių turėtų keisti tik CTEK, jis turi būti perdirbamas arba išmestas atskirai nuo buitinių atliekų. Nebandykite patys keisti akumuliatoriaus ir nelieskite pažeisto ar nesandaraus ličio jonų akumuliatoriaus. Niekada nemeskite akumuliatoriaus į buitines atliekas. Baterijų išmetimas į buitines atliekas yra neteisėtas pagal valstijų ir federalinius aplinkosaugos įstatymus bei reglamentus. Visada nuneškite panaudotas baterijas į vietinį baterijų perdirbimo centrą. Jei gaminio akumuliatorius yra pernelyg karštas, skleidžia kvapą, deformuotas, supjaustytas arba patiria ar rodo neįprastą pokytį, nedelsdami nutraukite naudojimą ir prieš susisiekdami su CTEK arba į vietą, kurioje įsigijote gaminį, užtikrinkite saugumą.

⚠ Neperkraukite vidinės baterijos. Naudokite tik maitinimo adapterį, atitinkantį saugos sertifikavimo standartus. Nenaudokite nesertifikuotų adapterių arba adapterių iš nežinomų šaltinių. Naudojant pažeistus kabelius ar įkroviklius arba įkrovimą esant drėgmei gali kilti elektros smūgio pavojus. Naudojimas generinio arba trečiųjų šalių maitinimo adapterio gali sutrumpinti produkto tarnavimo laiką ir sukelti jo gedimą. Naudodami USB maitinimo adapterį produkto įkrovimui, įsitikinkite, kad AC kištukas pilnai įstatytas į adapterį prieš prijungiant jį prie elektros lizdo. Maitinimo adapteriai gali įkaisti įprasto naudojimo metu, o ilgalaikis kontaktas su oda gali sukelti kūno sužalojimus. Visada užtikrinkite pakankamą ventiliaciją aplink maitinimo adapterius naudojimo metu. Laikui bėgant nenaudojamas produktas išsikraus ir prieš naudojimą jį reikia įkrauti. Atjunkite produktą nuo maitinimo šaltinių, kai jo nenaudojate. Naudokite produktą tik numatytam tikslui. Vidinę bateriją įkraukite tik gerai vėdinamoje vietoje. Niekada neįkraukite lauke.

BENDROSIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

⚠ Įspėjimas apie šviesos pavojų: Šiame gaminyje yra didelės galios, iš anksto sufokusuota LED lempa, kuri skleidžia intensyvų spindulį esant aukščiausiam nustatymui. Venkite žiūrėti tiesiai į šviesos spindulį ar šviesti jį kam nors į akis.

⚠ Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą ar valymą, išjunkite gaminį. Nedelsdami išvalykite ir išdžiovinkite gaminį, jei jis liečiasi su skysčiu ar bet kokio tipo teršalais. Naudokite minkštą, nepūkuotą (mikropluošto) šluostę. Venkite drėgmės patekimo į angas.

⚠ Sprogi aplinka. Laikykitės visų ženklų ir nurodymų. Nenaudokite gaminio jokiose vietose, kuriose yra potenciališkai sprogi aplinka, įskaitant degalų pylimo vietas arba vietas, kuriose yra cheminių medžiagų ar dalelių, tokių kaip grūdai, dulkės ar metalo milteliai.

⚠ Didelio poveikio veikla. Šis gaminys nėra skirtas naudoti ten, kur gaminio gedimas gali sukelti sužalojimus, mirtį ar didelę žalą aplinkai.

⚠ Pranešimas apie apsaugos nuo patekimo į vidų reitingą: Šis gaminys atitinka IP54 apsaugos standartą tik tada, kai visos sąsajos yra saugiai uždarytos. Kai bet kuri sąsaja yra atvira ir prijungta prie išorinių įrenginių, pvz., įkrovimo ar uždegimo metu, gaminys nebeatitinka IP54 klasės reikalavimų. Tokiais atvejais imkitės atitinkamų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte dulkių ar vandens poveikio.

⚠ Nenaudokite gaminių stiprioje elektrostatinėje ar elektromagnetinėje aplinkoje. Priešingu atveju gaminio valdymo sistema gali sugesti ir sukelti rimtų nelaimingų atsitikimų naudojimo metu.

⚠ Negalima atvirkščiai sujungti teigiamų ir neigiamų gnybtų. Tai gali sukelti nenormalų veikimą, perkaitimą, sprogimą ar gaisrą.

⚠ Jei pasirodo įspėjimas apie žemą įtampą, prieš ilgalaikį saugojimą įkraukite bateriją.

⚠ Laikykite atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip akiniai, laikrodžiai, papuošalai ir plaukų segtukai.

PRIEŠ NAUDOJANT PERSKAITYKITE VISAS SAUGOS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS

⚠ **Jei nesilaikysite šių nurodymų, galite patirti elektros smūgį, sprogimą ar gaisrą, dėl kurio galite sunkiai susižaloti, mirti arba sugadinti** turtą.

⚠ **Elektros smūgis.** Gaminys yra elektros prietaisas, kuris gali sukelti elektros smūgį ir rimtai sužaloti. Nepjaukite maitinimo laidų. Nepanardinkite į vandenį ir nesušlapinkite.

⚠ **Sprogimas.** Neprižiūrimos, nesuderinamos ar pažeistos baterijos gali sprogti, jei naudojamos su gaminiu. Nepalikite gaminio be priežiūros, kai jis naudojamas. Nebandykite užvesti pažeisto ar užšalusio akumuliatoriaus. Naudokite gaminį tik su rekomenduojamos įtampos baterijomis. Naudokite gaminį gerai vėdinamose vietose.

⚠ **Ugnis.** Produktas yra elektrinis prietaisas, skleidžiantis šilumą ir galintis nudeginti. Eksploatacijos metu gaminio neuždenkite. Dirbdami su gaminiu nerūkykite ir nenaudokite jokių elektros kibirkščių ar ugnies šaltinių. Laikykite gaminį atokiau nuo degių medžiagų.

⚠ **Akių sužalojimas.** Produktuose esantys elektrolitai yra labai ėsdinantys. Jei elektrolitų pateko ant odos ar į akis, o rūgšties pateko į akis, nedelsdami užpilkite akis tekančiu šaltu vandeniu bent 10 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

⚠ **(Šis tekstas taikomas už Europos šalių ribų)** Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes arba neturintiems patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba instruktuoja, kaip naudoti prietaisą. Vaikai turi būti stebimi, kad nežaistų su prietaisu.

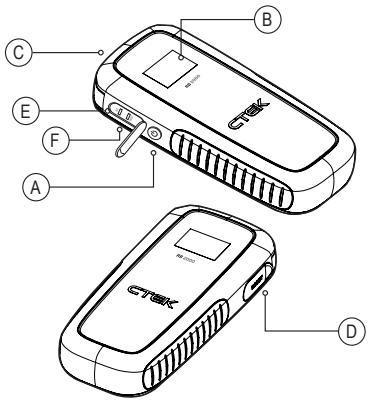
⚠ **(Šis tekstas taikomas Europos šalyse)** Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes arba neturintys patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Vaikai negali valyti ir atlikti prietaiso priežiūros, jei jų neprižiūri suaugęs asmuo.

⚠ Naudokite tik mažesniame nei 2000 metrų aukštyje. Naudojimas virš šio aukščio gali turėti įtakos našumui ir saugumui.

⚠ Naudokite maitinimo adapterį, atitinkantį saugos sertifikavimo standartus. Nenaudokite nesertifikuotų adapterių arba adapterių iš nežinomų šaltinių.

LT

KOMPONENTAI

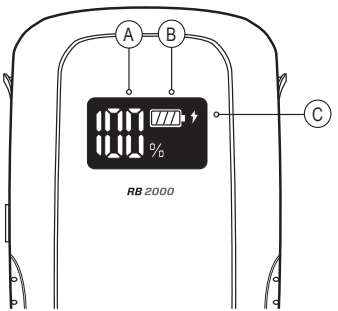


A - Įjungimo mygtukas
B - Ekranas
C - LED žibintuvėlis
D - Pradžios pagalbos lizdas
E - USB-A jungtis
F - PD30W įvesties (išvesties) jungtis (USB-C)

Prieš naudojant starterį pirmą kartą, rekomenduojame jį pilnai įkrauti. Įkrovimo instrukcijas rasite skyriuje „Naudojimas“.

EKRANAS

Paspauskite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte stiprintuvą.

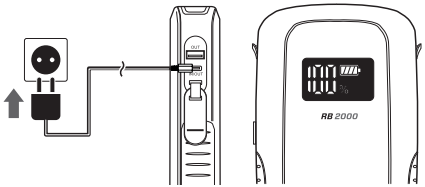


A - Pagalbinės baterijos energijos lygis procentais
B - Pagalbinės baterijos įkrovimas
C - USB A ir PD 30 W išėjimo galia

Palaikykite maitinimo mygtuką 2 sekundes, kad įjungtumėte sustipriklį.

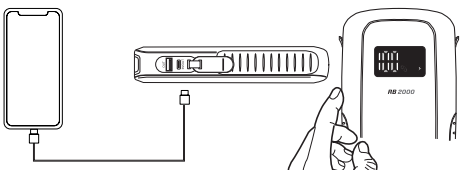
VIDINIS AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

„Booster“ tiekiamas iš dalies įkrautas, todėl prieš naudojimą reikės visiškai įkrauti vidinį akumuliatorių. Įsitikinkite, kad tai daroma patalpose, o ne lauke.
Norėdami įkrauti starterį, įkiškite USB-C laidą į starterio šoną, o USB-C laidą į suderinamą tinklo adapterį (**parduodamas atskirai CTEK**).
Prijunkite prie tinkamo tinklo lizdo, kad pradėtumėte įkrovimą.
ATSARGIA! Įkrovimo metu niekada nepalikite gaminio be priežiūros ilgą laiką.
Atjunkite tinklo adapterį, kai jis visiškai įkrautas.
SVARBU! Reguliariai įkraukite stiprintuvą, kad išvengtumėte akumuliatoriaus iškrovimo.



KITŲ ĮRENGINIŲ ĮKROVIMAS

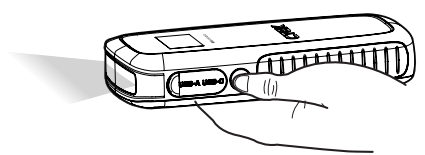
Prijunkite pridedamą USB-A arba USB-C laidą prie įrenginio, kurį norite įkrauti, o kitą galą - prie USB prievado arba greitojo įkrovimo (PD 30W) lizdo. Greitojo įkrovimo (PD 30W) lizdas atpažins jūsų įrenginį ir atitinkamai jį įkraus.
Paspauskite maitinimo mygtuką, kad pradėtumėte. Pastebėsite, kad ekrane pasirodys žaibo piktograma, rodanti, kad vyksta įkrovimas. Atjunkite, kai įkrauta pilnai.
SVARBU! Jei darbinė temperatūra tampa per aukšta, starterio aukštos temperatūros apsauga sustabdys įkrovimą.



LED ŽIBINTUVĖLIO NAUDOJIMAS

Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte.
Norėdami pakeisti režimus, dar kartą paspauskite maitinimo mygtuką.
Galima pasirinkti 3 režimus – „Steady“, „Strobe“ ir „SOS“.
Norėdami išjungti, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką.

SVARBU! Jei pasirodo mažos įtampos įspėjimas, įkraukite prieš ilgalaikį saugojimą.

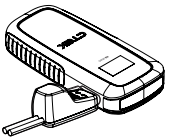


LT

Prieš naudodami stiprintuvą savo automobilyje, visada patikrinkite gamintojo rekomendacijas automobilio vadove.
PASTABA! Rankiniu būdu įjungus stiprintuvo funkciją, išmaniosios saugos funkcijos bus panaikintos.

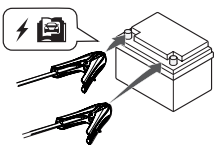
1

Prijunkite spaustuką su uždėmo įrenginiu naudodami oranžinį prievadą.
ĮSPĖJIMAS! Užtikrinkite pilną prijungimą, kad išvengtumėte starterio perkaitimo.



2

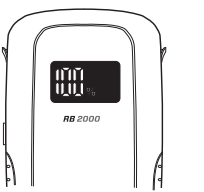
Prijunkite raudoną gnybtą prie akumuliatoriaus teigiamojo (+) gnybto, o juodą gnybtą – prie neigiamojo (-) gnybto.
PASTABA: Informaciją apie gnybtų prijungimo vietas rasite transporto priemonės arba akumuliatoriaus gamintojo instrukcijose.



SVARBU! Prieš pradėdami užvesti variklį, patikrinkite modulio ir ekrano indikatorius.

Jei transporto priemonės akumuliatoriaus įtampa yra nuo 9V iki 17V, „Booster“ modulio žalia „Status“ lemputė liks įjungta.
PASTABA: Kai paleidimo pagalba įjungiama rankiniu būdu, išjungiamos pažangios saugos funkcijos. Naudokite šį režimą ypač atsargiai, nes išjungta apsauga nuo kibirkščių ir poliškumo apsauga.
Savo saugumui užtikrinti visada išjunkite paleidimo pagalbos įrenginį prieš nuimdami gnybtus.

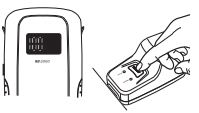
PASTABA: Kai akumuliatoriaus įtampa viršija 17V, modulio „Status“ (Būklė) šviesos diodas užsidegs raudonai. Paleidimo pagalbos funkcijos naudoti negalima.



Jei modulio „STATUS“ indikatorius išjungtas, „Booster“ nustatė, kad transporto priemonės akumuliatoriaus įtampa yra mažesnė nei 1 V, todėl jį reikia atnaujinti arba įkrauti tinkamu „CTEK“ akumuliatoriaus įkrovikliu. Jei modulio „STATUS“ indikatorius šviečia žaliai, transporto priemonę vis tiek galima užvesti paspaudus „Boost“ mygtuką.
SVARBU! Jei „STATUS“ šviesos diodė vis dar nedega po to, kai transporto priemonės akumuliatorius buvo įkrautas, tai reiškia, kad transporto priemonės akumuliatoriuje yra gedimas ir jį reikia pakeisti.



Jei modulio „STATUS“ žalia šviesos diodė mirksi, tai reiškia, kad „Booster“ nustatė, jog transporto priemonės akumuliatoriaus įtampa yra nuo 1 V iki 9 V, ir jį reikia įkrauti tinkamu CTEK akumuliatoriaus įkrovikliu. Transporto priemonę vis tiek galima užvesti paspaudus mygtuką „BOOST“



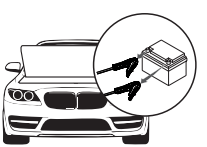
3

Užveskite transporto priemonę per 30 sekundžių.

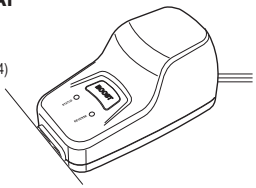


4

Po uždėmo atjunkite baterijos spaustukus, tačiau palikite transporto priemonės variklį veikiantį.
SVARBU! Baigę naudoti įrenginį, visada išimkite „Booster“ modulį iš „Booster“ įrenginio.



MODULIO INDIKATORIAI



ĮSPĖJIMAS! PRIEŠ NAUDOJIMĄ - Visada perskaitykite saugos instrukcijas ir naudojimo instrukciją. Niekada neužveskite ličio (LiFePO4) baterijos.
Visada įsitikinkite, kad starterio modulis yra visiškai įstatytas į pagrindinį įrenginį, o spaustukai tinkamai prijungti, kaip nurodyta instrukcijoje, prieš paspausdami mygtuką „Boost" ant starterio modulio.

Kai „Jump Starter" prijungiamas prie transporto priemonės akumuliatoriaus, gali užsidegti indikatoriai. Prašome į juos atkreipti dėmesį, nes jie gali signalizuoti apie šias problemas: –

STATUS šviečia ŽALIA spalva: gnybtai prijungti teisingai, grandinė ir automatinė galios padidinimo funkcija veikia, todėl galite iškart užvesti variklį, kad jį paleistumėte su pagalba.

STATUS mirksi ŽALIA: Reikia paspausti „Boost" mygtuką, kol lemputė ims šviesti nuolat žalia spalva – tada prietaisas bus paruoštas veikti.

STATUS šviečia RAUDONAI: modulis yra trumpojo jungimo būsenoje (t. y. abi gnybtos sujungtos tarpusavyje arba modulis prijungtas prie akumuliatoriaus, kurio įtampa viršija 17 V), o „Booster" rodo įprastą paleidimo būseną, kol padėtis nebus ištaisyta.

REVERSE šviečia RAUDONA: Gnybtai prijungti neteisingai, o „Booster" rodo įprastą paleidimo būseną. Mygtukas „Boost" neveikia, kol gnybtai nebus prijungti teisingai. Teisingą surinkimą rasite 2 žingsnyje.

Nesidega jokie indikatoriai ir ekrane nieko nerodoma: tai rodo, kad transporto priemonės akumuliatorius gali būti sugadintas. Patikrinkite, ar gnybtai yra tinkamai prijungti, ar veikia grandinė ir automatinė įkrovimo funkcija, tada paspauskite įkrovimo mygtuką. Palaukite, kol indikatorius užsidegs nuolatine ŽALIA šviesa, ir per **30 sekundžių** užveskite variklį.

SVARBU! Jei „Booster" per 10 minučių 8 kartus paleis variklį, įsijungs modulių apsauga nuo pernelyg intensyvaus naudojimo, o „STATUS" šviesos diodė užsidegs RAUDONAI. Palaukite 10 minučių, kol įrenginys atvės ir atsistatys.

PRIETAISO IŠMETIMAS -

JŪSŲ, KAIP GALUTINIO VARTOTOJO, PAREIGOJIMAI

Gaminiuose, pažymėtuose perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simboliu ir viena juoda juosta po juo, yra dalių, kurios turi būti tvarkomos pagal EEĮ atliekų direktyvą (2012/19/ES). Todėl prietaisas gali būti surenkamas ir grąžinamas tik atskirai nuo nerūšiuotų komunalinių atliekų, t. y. jo negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Pavyzdžiui, prietaisą galima pristatyti į komunalinį surinkimo punktą arba, jei reikia, į platintoją.

Ši nuostata taip pat taikoma visoms seno prietaiso sudedamosioms dalims, mazgams ir eksploatacinėms medžiagoms, kurias reikia utilizuoti.

Prieš utilizuodami seną prietaisą, visas senas baterijas ir baterija, kurie neįdėti į seną prietaisą, turite atskirti nuo seno prietaiso. Tas pats pasakytina ir apie lempas, kurias galima išimti iš seno prietaiso jų nesunaikinant. Galutinis naudotojas taip pat yra atsakingas už asmens duomenų ištrynimą iš senojo prietaiso.

PASTABOS APIE PERDIRBIMĄ

Padėkite perdirbti visas šiuo simboliu pažymėtas medžiagas. Tokias medžiagas, ypač pakuotes, meskite ne į buitinių atliekų konteinerius, o į tam skirtus antrinių žaliavų konteinerius arba į atitinkamas vietines atliekų surinkimo sistemas.
Perdirbkite elektros ir elektroninę įrangą, kad apsaugotumėte aplinką ir sveikatą.

LT

TRIKČIŲ ŠALINIMO

Prieš kreipdamiesi į CTEK pagalbos tarnybą, papildomos informacijos ieškokite mūsų trikčių šalinimo vadove internete – ctek.com/support/troubleshooting.

KLAUSIMAS	ATSAKYMAS	VEIKSMAS
Kaip išjungti „Booster“?	Paspauskite ir 2 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką. „Booster“ taip pat automatiškai išsijungs, kai nebus apkrovos arba įkrovimas bus baigtas.	Jokių veiksmų atlikti nereikia.
Kiek laiko trunka visiškai įkrauti vidinį akumuliatorių?	Apie 2 valandos.	Įkrovimo laikas gali skirtis, jei nenaudojamas PD30W.
Po to, kai transporto priemonė buvo užvesta naudojant „Booster“, kiek laiko dar veiks transporto priemonės akumuliatorius?	Tai visiškai priklauso nuo akumuliatoriaus būklės, transporto priemonės būklės ir naudojimo sąlygų.	Rekomenduojame transporto priemonės akumuliatorių įkrauti kas 3 mėnesius.
Modulyje užsidegė RAUDONAS indikatorius, o ekrane rodomas 20 %.	Kai „Booster“ akumuliatoriaus talpa siekia apie 20 % ± 2 %, įsijungs „Booster“ modulio apsaugos nuo per didelio išsikrovimo funkcija.	Prašome įkrauti „Booster“ akumuliatorių, kad jis atsigautų.
Ekrane rodomas klaidos kodas E1 –	„Booster“ įkrovimo temperatūra yra žemesnė nei 0 °C.	Kai darbo temperatūra pakils virš 5 °C arba kai atjungsite įkrovimo laidą, klaidos kodas išnyks, o „Booster“ veiks kaip įprasta.
Ekrane rodomas klaidos kodas E2 –	Darbinė temperatūra yra aukštesnė nei 57 °C.	Nedelsiant nustokite naudoti „Booster“ (paleidžiant variklį iš akumuliatoriaus arba įkraunant) ir leiskite įrenginiui atvėsti. Kai „Booster“ atvės, E2 klaidos kodas išnyks ir įrenginys vėl bus paruoštas naudoti.
Ekrane rodomas klaidos kodas E3 –	Aptiktas „Booster“ akumuliatoriaus gedimas.	Kai „Booster“ akumuliatoriaus įtampa yra per maža, įrenginį neįmanoma įjungti, todėl, norint įjungti „Booster“, reikia prijungti jį prie įkrovimo šaltinio. Jei E3 kodas rodomas ilgiau nei 3 valandas, tai reiškia, kad „Booster“ akumuliatorius yra išsikrovęs; kreipkitės į „CTEK“ pagalbos tarnybą.
Ekrane rodomas klaidos kodas E4 –	„Booster“ įdedamas, kai NTC* yra atjungtas.	Tai rodo, kad „Booster“ įrenginyje yra vidinis gedimas. Kreipkitės į „CTEK“ pagalbos tarnybą.
Ekrane rodomas klaidos kodas E5 –	„Booster“ akumuliatoriaus arba pagrindinės plokštės gedimas.	Jei prijungus įkroviklį ir stiprintuvas vis tiek neįsijungia, reiškia, kad stiprintuvo baterija išsikrovusi. Kreipkitės į „CTEK“ pagalbos tarnybą.
Kiek kartų „Booster“ gali įkrauti mano telefoną ir kitus įrenginius?	Priklausomai nuo įkraunamo įrenginio akumuliatoriaus talpos. Pavyzdžiui, naudojant „iPhone 13“, „Booster“ gali jį visiškai įkrauti apie 7 kartus.	Prieš bandydami įkrauti kitus įrenginius, įsitikinkite, kad „Booster“ yra visiškai įkrautas. Tai padės išvengti jo vidinės baterijos išsikrovimo.

***NTC - Li-ion baterijos aparatinė dalis, padedanti stebėti ir kontroliuoti baterijos temperatūrą.**

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA IR PAGALBA

MODELIO NUMERIS	2014
SVORIS	517±5g
MATMENYS (mm)	198L x 97W x 36H
AKUMULIATORIAUS TALPA	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/ląstelė 4S1P)
AKUMULIATORIAUS TIPAS	Ličio jonų polimerinė įkraunamoji baterija
IŠĖJIMAS	Greitasis įkrovimas (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V pagalbinis akumuliatoriaus įkroviklis
ĮVEDIMAS	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
VISO ĮKROVIMO LAIKAS (30 W maitinimo adapteris)	2h
PALEIDIMO SROVĖ (matuota 5 sek)	300A
PALEIDIMO SROVĖ (matuota 1 sek)	650A
MAKSIMALI SROVĖ (matuota 0.1 sek)	1200A
AKUMULIATORIAUS MAKSIMALI SROVĖ	2000A
ĮKROVIMO TEMPERATŪRA	0°C ~45°C (be kondensato ir apledėjimo)
IŠKROVIMO TEMPERATŪRA	-20°C ~55°C (be kondensato ir apledėjimo)
APSAUGA NUO DRĖGMĖS	IP54
GARANTIJA	2 metai

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas šiuo interneto adresu: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

RIBOTA GARANTIJA

CTEK SWEDEN AB suteikia šią ribotą garantiją pirminiam šio gaminio pirkėjui.
Ši ribota garantija neperleidžiama.
Gamybos gedimams ir medžiagų defektams garantija taikoma nuo pirkimo datos.
Pirkėjas privalo gražinti prekę kartu su pirkimo kvitu į pirkimo vietą.
Ši garantija negalioja, jei baterijos įkroviklį atidarė, neatsargiai su juo elgėsi arba jį taisė kiti asmenys, išskyrus „CTEK SWEDEN AB“ arba jos įgaliotuosius atstovus. Viena iš įkroviklio apačioje esančių varžtų skylių yra užsandarinta.
Nuėmus arba sugadinus antspaudą, garantija nebegalios. „CTEK SWEDEN AB“ nesuteikia jokių kitų garantijų, išskyrus šią ribotą garantiją, ir neatsako už jokias kitas išlaidas, išskyrus pirmiau minėtas, t. y. neatsako už netiesioginius nuostolius. Be to, CTEK SWEDEN AB neprisiima jokios kitos garantijos, išskyrus šią garantiją.

LT

PRIEŽIŪRA

CTEK siūlo profesionalų klientų aptarnavimą. Susisiekite šiais būdais:

ctek.com/support

PERŽIŪROS

Šiame vadove esantys aprašymai, informacija ir specifikacijos galiojo jas spausdinant. Norėdami įsitikinti, kad instrukcijos yra išsamios ir atnaujintos, visada perskaitykite mūsų svetainėje paskelbtą vadovą.

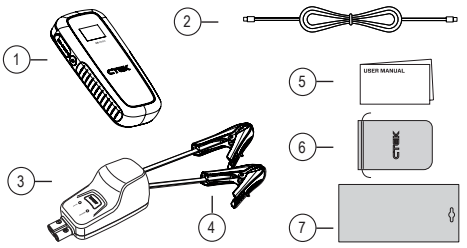
TŪLĪTĒJA PALAIŠANAS JAUDA. RB 2000 BOOSTER ĻAUS JUMS ĀTRI ATSĀKT BRAUCIENU.

Iedarbiniet izlādējušos akumulatorus – ar tūlītēju iedarbināšanas jaudu. RB 2000 palīgbarošanas ierīce ļaus jums turpināt ceļu – un ar vienu uzlādi tā spēj iedarbināt izlādējušos 12 V transportlīdzekļu akumulatorus līdz pat 25 reizēm. Kompakta, viegla un aprīkota ar modernām drošības funkcijām, tai ir arī iebūvēta lukturīte, un tā var uzlādēt jūsu elektroniskās ierīces, izmantojot USB-A un USB-C pieslēgvietas.
Pateicoties augstākās klases dizainam un veiktspējai, ko nodrošina zviedru uzlādes eksperti CTEK, tas ir gatavs darbam brīžos, kad tas ir visvairāk nepieciešams – lai jūs nekad nepalaistu garām nevienu mirkli.

IEZĪMES

- 2500 mAh, 14,8V, 37Wh
- Nodrošina visu veidu 12V svina-skābes akumulatoru palaišanu, ieskaitot AGM, EFB, WET, GEL un Ca/Ca
- RB 2000 ir aprīkots ar dažādām drošības funkcijām, tostarp aizsardzību pret polaritātes apgriezienu, pretvirziena strāvas aizsardzību, īsslēguma aizsardzību un pārsprieguma aizsardzību.
- Pārnēsājama uzlāde: USB-A un USB-C pieslēgvieta, lai ceļā varētu uzlādēt lielāko daļu ierīču – sākot no klēpjdatoriem līdz viedtālruņiem.
- LED lukturis: Īpaši spilgta gaisma ar 3 apgaismojuma režīmiem (SOS, strobs un standarta).
- Kompakts un viegls: Viegli uzglabājams, un starp uzlādēm ir vismaz 6 mēneši.

IEPAKOJUMA SATURS



NR.	VIENĪBA	IEPAKOJUMA MATERIĀLS IZMANTOTS**	KODS MATERIĀLA	MATERIĀLA KATEGORIJA ***
1	Booster			
2	USB-C uz USB-C	Kabeļu saite	92	Kompozīts
3	Modulis			
4	Skavas			
5	Lietošanas instrukcija	Papīrs	PAP22	Papīrs
6	Uzglabāšanas maisiņš	95 % polietilēns + 5 % elastāns		Sintētiskās šķiedras
7	Dāvanu kaste	Kartons	PAP20	Papīrs

*** Noskaidrojiet savas pašvaldības noteikumus par atkritumu apsaimniekošanu*

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

⚠ **BRĪDINĀJUMS** – Nav paredzēts lietošanai maziem bērniem. Šis produkts nav rotaļlieta un nav paredzēts lietošanai bērniem līdz 8 gadu vecumam. Bērni vienmēr rūpīgi jāuzrauga, kad produkts tiek lietots vai pieejams. Ja produkts ir paredzēts lietošanai nepilngadīgai personai, atbildīgajam pieaugušajam pircējam ir jānodrošina, ka nepilngadīgais saņem visaptverošus drošības norādījumus un uzraudzību. Ja tas netiek darīts, var tikt gūti nopietni ievainojumi vai īpašuma bojājumi. Aizrīšanās risks – piederumi var saturēt mazas detaļas. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Pircējs uzņemas pilnu atbildību par jebkādu nepilngadīgas personas neatļautu vai nedrošu produkta lietošanu un apņemas atlīdzināt radītajām zaudējumus par jebkādiem izrietošiem prasījumiem.

⚠ Rīkojieties ar produktu uzmanīgi. Neměģiniet iedarbināt savu transportlīdzekli vairāk nekā 3 reizes pēc kārtas. Tas var izraisīt produkta pārkaršanu. Nepieciešamības gadījumā startpalīdzības mēģinājumiem atstājiet 5 minūšu intervālu. Nekad neuzlādējiet un neiedarbiniet sasaldētu akumulatoru.

⚠ Trieciena gadījumā produkts var tikt sabojāts. Nelietojiet bojātu produktu, tostarp, bet ne tikai, korpusa plaisas vai bojātus kabeļus. Nelietojiet produktu ar bojātu strāvas vadu. Mitrums un šķidrumi var sabojāt produktu. Nelietojiet produktu vai tā elektriskās sastāvdaļas šķidrumu tuvumā. Uzglabājiet un izmantojiet produktu sausā vietā. Nelietojiet produktu, ja tas kļūst slapjš. Ja produkts jau darbojas un kļūst slapjš, atvienojiet to no akumulatora un nekavējoties pārtrauciet lietošanu. Neatvienojiet produktu, velkot kabeļus. Uzmanību! Karsta virsma — pirms pieskaršanās pagaidiet, līdz ierīce atdziest. Neizmantojiet lēciena kabeļus, lai uzlādētu citu aprīkojumu.

⚠ Nemēģiniet mainīt, modificēt vai labot nevienu produkta daļu. Produkta izjaukšana var izraisīt traumas, nāvi vai īpašuma bojājumus. Jebkuras produkta izmaiņas anulē jūsu garantiju. Izmaiņas vai modifikācijas, ko nav skaidri apstiprinājusi par atbilstību atbildīgā puse, var anulēt lietotāja tiesības lietot šo ierīci. Nespiediet svešķermeņus izstrādājuma spraugās vai caurumos.

⚠ Darba temperatūra. Palaišanai ar lēciena kabeļiem (izlādei): Lietot apkārtējās vides temperatūrā no -20°C līdz 55°C (jānodrošina, lai neveidotos kondensāts vai apledojums). Iekšējā akumulatora uzlādei: Lietot tikai apkārtējās vides temperatūrā no 0 °C līdz 45 °C (pārliecinieties, ka neveidojas kondensāts vai apledojums). Nelietojiet ārpus temperatūras diapazoniem. Nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu, ja akumulators kļūst pārāk silts.

⚠ Nekādā gadījumā nenovietojiet šo produktu uz citām elektroiekārtām. Neizmantojiet un neuzglabājiet šo produktu vietā, kur tas ir pakļauts tiešiem saules stariem, karstumam, pārmērīgiem putekļiem vai vibrācijai. Uzglabājiet savu produktu uz līdzenas un stabilas virsmas, lai novērstu tā nokrišanu. Uzglabājiet produktu sausā vietā. Uzglabāšanas temperatūra ir no -20ºC līdz +50ºC (0ºC ~ +25ºC viději dienā). Nekad nepārsniedziet 70ºC nekādos apstākļos.

⚠ Šis produkts NAV piemērots litija baterijām.

⚠ Nekādā gadījumā neměģiniet palielināt hibrīda vai elektriskā transportlīdzekļa jaudu.

⚠ Produktā iebūvēto litija jonu akumulatoru drīkst nomainīt tikai CTEK, un tas ir jāpārstrādā vai jāizlāpīcina atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Neměģiniet nomainīt akumulatoru pats un nerīkojieties ar bojātu vai noplūdušu litija jonu akumulatoru. Nekad neizmetiet akumulatoru sadzīves atkritumos. Akumulatoru izmešana sadzīves atkritumos ir aizliegta saskaņā ar valsts un federālajiem vides aizsardzības likumiem un noteikumiem. Vienmēr nogādājiet izlietotos akumulatorus vietējā akumulatoru pārstrādes centrā. Ja produkta akumulators ir pārmērīgi karsts, izdala smaku, ir deformēts, bojāts vai novērojamas citas neparastas parādības, nekavējoties pārtrauciet izmantot produktu un nodrošiniet drošību, pirms sazināties ar CTEK vai vietu, kurā produkts tika iegādāts.

⚠ Nepārlādējiet iekšējo akumulatoru. Lūdzu, izmantojiet strāvas adapteri, kas atbilst drošības sertifikācijas standartiem. Nelietojiet nesertificētus adapterus vai adapterus no nezināmiem avotiem. Bojātu kabelu vai lādētāju lietošana, kā arī uzlāde mitruma klātbūtnē var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Universāla vai trešās puses strāvas adaptera lietošana var samazināt produkta kalpošanas laiku un izraisīt darbības traucējumus. Lietojot USB strāvas adapteri produkta uzlādei, pārliecinieties, ka AC spraudnis ir pilnībā ievietots adapterī pirms tā pieslēgšanas kontaktligzdai. Strāvas adapteri var uzkarst normālas lietošanas laikā, un ilgstoša saskare ar ādu var radīt ķermeņa traumas. Vienmēr nodrošiniet pietiekamu ventilāciju apkārt strāvas adapteriem to lietošanas laikā. Laika gaitā nelietots produkts izlādēsies un pirms lietošanas to būs jāuzlādē. Atvienojiet produktu no strāvas avotiem, kad to nelietojat. Izmantojiet produktu tikai paredzētajiem mērķiem. Uzlādējiet iekšējo akumulatoru tikai labi vēdināmā vietā. Nekad nelādējiet to ārā.

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

⚠ Brīdinājums par gaismas briesmām: Šis produkts ir aprīkots ar augstas jaudas, iepriekš fokusētu LED lampu, kas izstaro intensīvu staru visaugstākajā iestatījumā. Izvairieties skatīties tieši gaismas starā vai spīdēt to kādam acīs.

⚠ Izslēdziet produktu pirms apkopes vai tīrīšanas veikšanas. Nekavējoties notīriet un nosusiniet produktu, ja tas nonāk saskarē ar šķidrumu vai jebkāda veida piesārņotāju. Izmantojiet mīkstu, bez plūksnām (mikrošķiedras) drānu. Izvairieties no mitruma iekļūšanas atverēs.

⚠ Sprādzienbīstamas atmosfēras. Ievērojiet visas zīmes un norādījumus. Nelietojiet produktu vietās ar sprādzienbīstamu vidi, ieskaitot degvielas uzpildes vietas vai vietas, kurās ir ķīmiskas vielas vai daļiņas, piemēram, graudi, putekļi vai metāla pulveri.

⚠ Augsta riska aktivitātes. Šis produkts nav paredzēts lietošanai, ja produkta atteice var izraisīt traumas, nāvi vai nopietnu kaitējumu videi.

⚠ Iekļūšanas aizsardzības novērtējuma paziņojums: Šis produkts atbilst IP54 aizsardzības standartam tikai tad, ja visas saskarnes ir droši aizvērtas. Ja kāds interfeiss ir atvērts un savienots ar ārējām ierīcēm, piemēram, uzlādes vai aizdedzes laikā, produkts vairs neatbilst IP54 reitingam. Šādos gadījumos veiciet attiecīgus piesardzības pasākumus, lai izvairītos no putekļu vai ūdens iedarbības.

⚠ Nelietojiet produktus spēcīgā elektrostatiskā vai elektromagnētiskā vidē. Pretējā gadījumā produktu pārvaldības sistēma var nepareizi darboties un lietošanas laikā izraisīt nopietnus negadījumus.

⚠ Nepieslēdziet pozitīvās un negatīvās spailes otrādi. Tas var izraisīt nenormālu darbību, pārkaršanu, eksploziju vai ugunsgrēku.

⚠ Ja parādās zemsprieguma brīdinājums, uzlādējiet pirms ilgstošas uzglabāšanas.

⚠ Glabājiet tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, brillēm, pulksteņiem, rotaslietām un matadatām.

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS DROŠĪBAS UN LIETOŠANAS NORĀDĪJUMUS.

⚠ **Šo norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, sprādzienu vai ugunsgrēku, kas var izraisīt nopietnas traumas, nāvi vai īpašuma bojājumus**.

⚠ **Elektriskās strāvas trieciens.** Produkts ir elektriska ierīce, kas var izraisīt šoku un izraisīt nopietnas traumas. Negrieziet strāvas vadus. Neiegremdējiet ūdenī un nesamitriniet.

⚠ **Sprādziens.** Neuzraudzītas, nesaderīgas vai bojātas baterijas var eksplodēt, ja tās tiek izmantotas kopā ar produktu. Lietošanas laikā neatstājiet produktu bez uzraudzības. Neměģiniet iedarbināt bojātu vai sasalušu akumulatoru. Izmantojiet produktu tikai ar ieteicamā sprieguma akumulatoriem. Izmantojiet produktu labi vēdināmās vietās.

⚠ **Uguns.** Produkts ir elektriska ierīce, kas izstaro siltumu un var izraisīt apdegumus. Darbības laikā neparklājiet produktu. Lietojot produktu, nesmēķējiet un neizmantojiet elektriskās dzirksteles vai uguns avotu. Glabājiet produktu prom no degtspējīgiem materiāliem.

⚠ **Acu traumas.** Elektrolīti produktos ir ļoti kodīgi. Ja kādi elektrolīti nonāk uz ādas vai acīs, ja skābe iekļūst acīs, nekavējoties skalojiet acis ar tekošu aukstu ūdeni vismaz 10 minūtes un nekavējoties sazinieties ar ārstu.

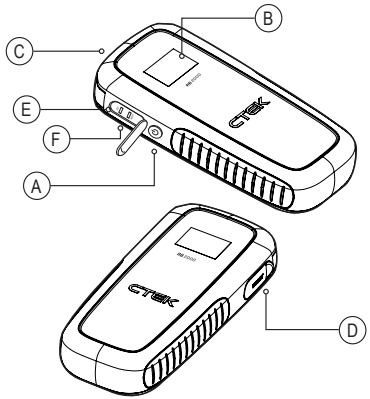
⚠ **(Šis teksts attiecas uz ārpus Eiropas valstīm)** Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, nav uzraudzījusi vai norādījusi par ierīces lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai garantētu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

⚠ **(Šis teksts ir piemērojams Eiropas valstīs)** Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi ir uzraudzīti vai instruēti par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi, ja viņi netiek uzraudzīti.

⚠ Darbiniet tikai augstumā, kas zemāks par 2000 metriem. Lietošana virs šī augstuma var ietekmēt veiktspēju un drošību.

⚠ Lūdzu, izmantojiet strāvas adapteri, kas atbilst drošības sertifikācijas standartiem. Nelietojiet nesertificētus adapterus vai adapterus no nezināmiem avotiem.

KOMPONENTI

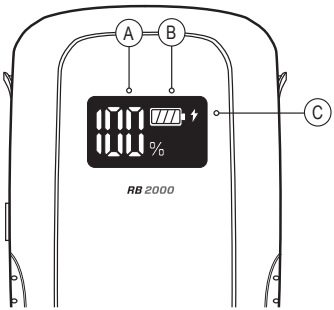


A - Ieslēgšanas poga
B - Displejs
C - LED lukturītis
D - Aizdedzes palīgsavienojums
E - USB-A port
F - PD30W ieejas (izejas) ports (USB-C)

Pirms pastiprinātāja lietošanas pirmo reizi ieteicams to pilnībā uzlādēt. Uzlādes norādījumus skatiet sadaļā „Lietošana".

DISPLEJS

Nospiediet barošanas pogu, lai ieslēgtu pastiprinātāju.



A - Papildakumulatora enerģijas līmenis procentos
B - Papildakumulatora uzlāde
C - USB A un PD 30 W izejas jauda

LV

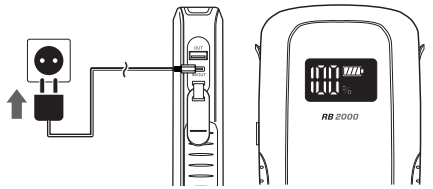
LIETOŠANA

Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 2 sekundes, lai ieslēgtu pastiprinātāju.

IEKŠĒJĀ AKUMULATORA UZLĀDE

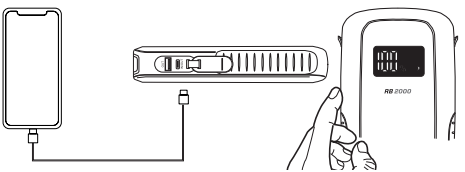
„Booster" tiek piegādāts daļēji uzlādēts, tāpēc pirms lietošanas iekšējais akumulators ir jāuzlādē līdz galam. Pārliecinieties, ka tas tiek darīts telpās, nevis ārpus telpām.

Lai uzlādētu pastiprinātāju, ievietojiet USB-C kabeļa vienu galu pastiprinātāja sānā, bet USB-C kabeļa otru galu saderīgā tīkla adapterī (**CTEK pārdod atsevišķi**).
Lai sāktu uzlādi, savienojiet ar piemērotu tīkla kontaktligzdu.
UZMANĪBU! Nekādā gadījumā uzlādes laikā neatstājiet produktu ilgstoši bez uzraudzības.
Kad pilnībā uzlādēts, atvienojiet tīkla adapteri.
SVARĪGS! Regulāri uzlādējiet pastiprinātāju, lai izvairītos no akumulatora izlādes.



CITU IERĪČU UZLĀDE

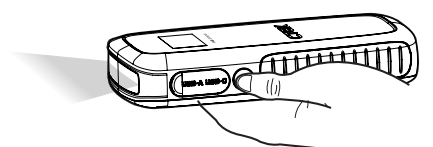
Pievienojiet komplektā iekļauto USB-A vai USB C kabeli ierīcei, kuru vēlaties uzlādēt, un otru galu USB pieslēgvietai vai ātrās uzlādes (PD 30 W) izejas pieslēgvietai. Ātrās uzlādes (PD 30W) kontaktligzdas ports atpazīs jūsu ierīci un attiecīgi to uzlādēs.
Nospiediet barošanas pogu, lai sāktu. Jūs pamanīsiet, ka displejā parādās zibens ikona, kas norāda, ka notiek uzlāde. Atvienojiet, kad tas ir pilnībā uzlādēts.
SVARĪGS! Ja darba temperatūra kļūst pārāk augsta, Boosters augstas temperatūras aizsardzība apturēs uzlādi.



LED LUKTURĪŠA IZMANTOŠANA

Nospiediet un turiet barošanas pogu, lai ieslēgtu.
Lai mainītu režīmus, vēlreiz nospiediet barošanas pogu.
Ir pieejami 3 režīmi – nepārtraukta spīdēšana, ātra mirgošana un SOS režīms.
Lai izslēgtu, nospiediet un turiet barošanas pogu.

SVARĪGS! Ja parādās zema sprieguma brīdinājums, uzlādējiet pirms ilgtermiņa uzglabāšanas.

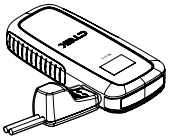


LIETOŠANA - TRANSPORTLĪDZEKĻA AKUMULATORA PALAIŠANA

Pirms pastiprinātāja lietošanas transportlīdzeklī vienmēr pārbaudiet ražotāja ieteikumus transportlīdzekļa rokasgrāmatā.
PIEZĪME! Manuāli aktivizējot pastiprinājuma funkciju, viedās drošības funkcijas tiks ignorētas.

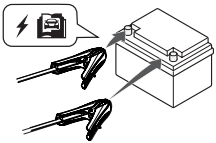
1

Savienojiet skavu ar starteri, izmantojot oranžo pieslēgvietu.
BRĪDINĀJUMS! Pārliecinieties, vai ir izveidots pilnīgs savienojums, lai novērstu pastiprinātāja pārkaršanu.



2

Pievienojiet sarkano skavu akumulatora pozitīvajam (+) polam, bet melno skavu — akumulatora negatīvajam (-) polam.
PIEZĪME: Informāciju par akumulatora savienojuma vietām skatiet transportlīdzekļa vai akumulatora ražotāja instrukcijās.



SVARĪGI! Pirms dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet moduļa un displeja indikatorgaismas.

Ja transportlīdzekļa akumulatora spriegums ir no 9V līdz 17V, Booster moduļa zaļā „Status" gaisma paliks ieslēgta.
PIEZĪME: Kad palīdzības iedarbināšanas funkcija tiek aktivizēta manuāli, tiek apietas viedās drošības funkcijas. Šo režīmu izmantojiet ar īpašu piesardzību, jo dzirksteļu aizsardzība un polaritātes aizsardzība ir atspējotas.
Lai nodrošinātu savu drošību, vienmēr izslēdziet palīdzības iedarbināšanas ierīci, pirms noņemat skavas.

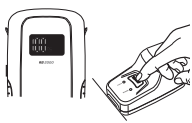


PIEZĪME: Ja akumulatora spriegums pārsniedz 17V, moduļa „Status" LED iedegsies sarkanā krāsā. Palīdzības iedarbināšanas funkciju nedrīkst izmantot.

Ja moduļa „STATUS" indikators ir izslēgts, Booster ir konstatējis, ka transportlīdzekļa akumulatora spriegums ir zemāks par 1V, un tas ir jāatjauno vai jāuzlādē ar piemērotu CTEK akumulatora lādētāju. Transportlīdzekli joprojām var uzlādēt, nospiežot pogu „Boost", ja moduļa „STATUS" indikators deg zaļā krāsā.
SVARĪGI! Ja „STATUS" LED joprojām nedeg pēc transportlīdzekļa akumulatora uzlādēšanas, tas norāda, ka transportlīdzekļa akumulatoram ir defekts un tas ir jānomaina.



Ja moduļa „STATUS" zaļā LED mirgo, Booster ir konstatējis, ka transportlīdzekļa akumulatora spriegums ir diapazonā no 1V līdz 9V, un tas ir jāuzlādē ar piemērotu CTEK akumulatora lādētāju. Transportlīdzekli joprojām var iedarbināt, nospiežot pogu „BOOST"



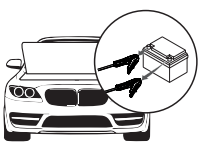
3

Iedarbiniet transportlīdzekli 30 sekunžu laikā.



4

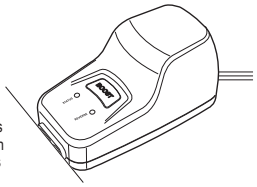
Pēc iedarbināšanas atvienojiet akumulatora skavas, bet atstājiet transportlīdzekļa dzinēju darboties.
SVARĪGI! Pēc ierīces lietošanas vienmēr izņemiet pastiprinātāja moduli no pastiprinātāja.



LV

MODUĻU RĀDĪTĀJI

BRĪDINĀJUMS! PIRMS LIETOŠANAS - Vienmēr izlasiet drošības instrukcijas un lietošanas rokasgrāmatu. Nekādā gadījumā nepastipriniet litija (LifePo4) akumulatoru. Pirms pastiprināšanas pogas nospiešanas vienmēr pārliecinieties, vai pastiprinātāja modulis ir līdz galam ievietots galvenajā blokā un skavas ir pareizi savienotas, kā norādīts rokasgrāmatā.



Kad starta palīdzības ierīce ir pieslēgta transportlīdzekļa akumulatoram, var iedegties indikatoru gaismas. Lūdzu, pievērsiet tām uzmanību, jo tās var norādīt uz šādām problēmām -

STATUS deg ZELTA krāsā: Skavas ir pareizi pievienotas, ķēde un automātiskā palīdzības funkcija darbojas, un varat tieši iedarbināt dzinēju, lai to iedarbinātu ar palīdzību.

STATUS mirgo ZELTA: Nospiediet „Boost" pogu, līdz indikators iedegas nepārtraukti zaļā krāsā — tad ierīce ir gatava darbam.

STATUS deg sarkana gaisma: modulis atrodas īsslēguma stāvoklī (t. i., abi skavas ir savienotas savā starpā vai modulis ir pieslēgts akumulatoram, kura spriegums pārsniedz 17 V), un pastiprinātājs rāda parasto iedarbināšanas statusu, līdz situācija tiek novērsta.

REVERSE deg sarkana gaisma: Spieķi ir nepareizi pievienoti, un pastiprinātājs parāda parasto iedarbināšanas statusu. Poga „Boost" ir neaktīva, kamēr spieķi netiks pievienoti pareizi. Lai uzzinātu, kā pareizi veikt montāžu, skatieties 2. soli.

NEDZĪVO neviena indikatora gaisma un displejā nekas nav redzams: Tas liecina, ka transportlīdzekļa akumulators var būt bojāts. Pārbaudiet, vai skavas ir pareizi pievienotas un vai strāvas ķēde un automātiskā palielināšanas funkcija darbojas, pēc tam nospiediet palielināšanas pogu. Gaidiet, līdz indikators deg nemainīgi ZELTĀ krāsā, un **30 sekunžu** laikā iedarbiniet dzinēju.

SVARĪGI! Ja „Booster" 10 minūšu laikā iedarbina 8 reizes, tas aktivizēs moduļu pārslodzes aizsardzību, un STATUS LED indikators iedegsies SARKANĀ krāsā. Lūdzu, ļaujiet ierīcei 10 minūtes atdzist un atjaunoties.

IERĪCES UTILIZĀCIJA -
JŪSU KĀ GALALIETOTĀJA PIENĀKUMI



Produkti, kas marķēti ar pārsvītrota atkritumu konteinera simbolu un vienu melnu svītru zem tā, satur detaļas, ar kurām jārīkojas saskaņā ar EEIA direktīvu (2012/19/ES. Tāpēc ierīci drīkst savākt un nodot tikai atsevišķi no nešķirotiem sadzīves atkritumiem, t. i., to nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ierīci var, piemēram, nogādāt pašvaldības savākšanas punktā vai, ja nepieciešams, pie izplatītāja.

Tas attiecas arī uz visiem likvidējamās vecās ierīces komponentiem, apakškomplektiem un palīgmateriāliem.

Pirms vecās ierīces likvidēšanas visas vecās baterijas un akumulatori, kas nav iebūvēti vecajā ierīcē, ir jāatdala no vecās ierīces. Tas pats attiecas uz lampām, kuras var noņemt no vecās ierīces, tās nesabojājot. Galalietotājs ir atbildīgs arī par personas datu dzēšanu no vecās ierīces.

PIEZĪMES PAR PĀRSTRĀDI



Palīdziet pārstrādāt visus materiālus, kas marķēti ar šo simbolu. Neizmetiet šādus materiālus, īpaši iepakojumu, sadzīves atkritumos, bet gan paredzētajos otrreizējās pārstrādes konteineros vai atbilstošās vietējās savākšanas sistēmās. Pārstrādājiet elektriskās un elektroniskās iekārtas vides un veselības aizsardzībai.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pirms sazināties ar CTEK atbalsta dienestu, lūdzu, pārbaudiet mūsu tiešsaistes problēmu novēršanas rokasgrāmatu, lai iegūtu papildu informāciju – ctek.com/support/troubleshooting.

JAUTĀJUMS	ATBILDE	DARBĪBA
Kā izslēgt „Booster“?	Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu nospiestu 2 sekundes. Booster automātiski izslēgsies arī tad, ja nav slodzes vai uzlāde ir pabeigta.	Nav nepieciešama nekāda rīcība.
Cik ilgs laiks nepieciešams, lai pilnībā uzlādētu iekšējo akumulatoru?	Aptuveni 2 stundas.	Uzlādes laiks var atšķirties, ja netiek izmantots PD30W.
Pēc transportlīdzekļa iedarbināšanas ar palīdzību, cik ilgi darbojas transportlīdzekļa akumulators?	Tas pilnībā ir atkarīgs no akumulatora stāvokļa, kā arī no transportlīdzekļa stāvokļa un izmantošanas veida.	Iesakām uzlādēt transportlīdzekļa akumulatoru ik pēc 3 mēnešiem.
Uz moduļa ir parādījies SARKANS indikators, un displejā ir redzams 20 %.	Kad Booster akumulatora kapacitāte ir apmēram 20 % ± 2 %, tiks aktivizēta Booster moduļa aizsardzības funkcija pret pārmērīgu izlādi.	Lūdzu, uzlādējiet „Booster” akumulatoru, lai atjaunotu tā jaudu.
E1 Kļūdas kods displejā —	„Booster“ uzlādes temperatūra ir zemāka par 0 °C.	Kļūdas kods pazudīs, tiklīdz darba temperatūra pārsniegs 5 °C, vai arī, atvienojot uzlādes kabeli, un „Booster“ darbosies kā parasti.
E2 Kļūdas kods displejā —	Darbības temperatūra pārsniedz 57 °C.	Nekavējoties pārtrauciet izmantot (palaišanu vai uzlādi) pastiprinātāju un ļaujiet ierīcei atdzist. Kad pastiprinātājs būs atdzisis, kļūdas kods E2 pazudīs un ierīce atkal būs gatava lietošanai.
E3 Kļūdas kods displejā —	Konstatēta kļūda „Booster“ akumulatorā.	Ja „Booster“ akumulatora spriegums ir pārāk zems, ierīci nevar ieslēgt, un, lai to ieslēgtu, ir jāpievieno ieejas lādētājs. Ja E3 kļūdas kods paliek redzams ilgāk par 3 stundām, „Booster“ akumulators ir izlādējies; lūdzu, sazinieties ar CTEK atbalsta dienestu.
E4 Kļūdas kods displejā —	„Booster“ ir ievietots, kamēr NTC* ir atvienots.	Tas liecina par iekšēju kļūdu pastiprinātājā. Lūdzu, sazinieties ar CTEK atbalsta dienestu.
E5 Kļūdas kods displejā —	Papildakumulatora/mātesplates kļūme.	Ja, pieslēdzot barošanas vadu un pastiprinātājs joprojām neieslēdzas, pastiprinātāja akumulators ir izlādējies. Lūdzu, sazinieties ar CTEK atbalsta dienestu.
Cik reizes „Booster“ var uzlādēt manu tālruni un citas ierīces?	Atkarībā no uzlādējamās ierīces akumulatora ietilpības. Ņemot par piemēru iPhone 13, Booster var to pilnībā uzlādēt aptuveni 7 reizes.	Pirms sākat uzlādēt citas ierīces, pārliecinieties, ka „Booster“ ir pilnībā uzlādēts. Tas novērsīs tā iekšējās baterijas izlādēšanos.

***NTC - Li-ion akumulatora aparatūras komponents, kas palīdz uzraudzīt un kontrolēt akumulatora temperatūru.**

LV

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA UN ATBALSTS

MODEĻA NUMURS	2014
SVARS	517±5g
IZMĒRI (mm)	198g x 97p x 36a
AKUMULATORA KAPACITĀTE	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/šūna 4S1P)
AKUMULATORA TIPS	Litija-jonu polimēra uzlādējama baterija
IZVADE	Ātrā uzlāde (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V automobiļa akumulatora uzlādētājs
IEVADE	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
PILNAS UZLĀDES LAIKS (30 W adapteris)	2h
SĀKUMA STRĀVA (izmērīta 5 sekunžu laikā)	300A
SĀKUMA STRĀVA (izmērīta 1 sekunžu laikā)	650A
MAKSIMĀLĀ STRĀVA (izmērīta 0.1 sekunžu laikā)	1200A
AKUMULATORA MAKSIMĀLĀ STRĀVA	2000A
UZLĀDES TEMPERATŪRA	0°C ~45°C (bez kondensācijas un apledojuma)
IZLĀDES TEMPERATŪRA	-20°C ~55°C (bez kondensācijas un apledojuma)
AIZSARDZĪBA PRET ĀRĒJO IETEKMI	IP54
GARANTIJA	2 gadi

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

IEROBEŽOTĀ GARANTIJA

CTEK SWEDEN AB izsniedz šo ierobežoto garantiju šī izstrādājuma sākotnējam pircējam.
Šī ierobežotā garantija nav nododama tālāk.
Garantija attiecas uz ražošanas defektiem un materiālu defektiem no iegādes datuma.
Pircējam ir jāatdod prece kopā ar pirkuma čeku iegādes vietai.
Šī garantija nav spēkā, ja akumulatoru lādētājs ir atvērts, lietots bezrūpīgi vai to ir remontējis kāds cits, nevis CTEK SWEDEN AB vai pilnvarotie pārstāvji. Viens no skrūvju caurumiem lādētāja apakšā ir noslēgts.
Noņemot vai sabojājot blīvējumu, garantija tiek anulēta. CTEK SWEDEN AB nesniedz nekādas citas garantijas kā tikai šo ierobežoto garantiju un neuzņemas atbildību par nekādām citām izmaksām, kas nav minētas iepriekš, t. i. izrietošajiem bojājumiem. Turklāt CTEK SWEDEN AB nav atbildīgs ne par vienu citu garantiju kā tikai šo.

ATBALSTS

CTEK piedāvā profesionālu klientu atbalstu. Saziņai izmantojiet šādu informāciju:

ctek.com/support

PĀRSTRĀDĀTIE IZDEVUMI

Šajā rokasgrāmatā iekļautie apraksti, informācija un specifikācijas bija spēkā drukāšanas brīdī. Lai pārliecinātos, ka instrukcijas ir pilnīgas un atjauninātas, vienmēr izlasiet mūsu tīmekļa vietnē publicēto rokasgrāmatu.

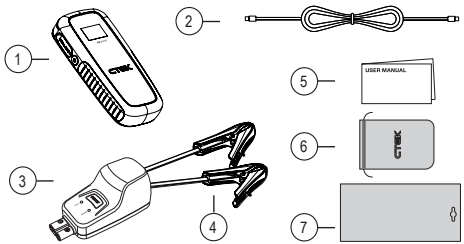
DIRECT STARTVERMOGEN. MET DE RB 2000 BOOSTER BEN JE SNEL WEER ONDERWEG.

Lege accu's weer opstarten – met onmiddellijke startstroom. De RB 2000-booster zorgt ervoor dat je weer op weg kunt – en kan lege 12V-voertuigaccu's tot wel 25 keer starten op één lading. Hij is compact, licht van gewicht en voorzien van geavanceerde veiligheidsfuncties. Daarnaast beschikt hij over een ingebouwde zaklamp en kun je je elektronische apparaten opladen via de USB-A- en USB-C-poorten.
Met een toonaangevend ontwerp en topprestaties van de Zweedse oplaadexperts van CTEK staat hij klaar wanneer het er echt toe doet – zodat je nooit een moment hoeft te missen.

KENMERKEN

- 2500 mAh, 14,8V, 37Wh
- Geschikt voor het starten van alle soorten 12V-loodzuuraccu's, waaronder AGM, EFB, WET, GEL en Ca/Ca
- De RB 2000 is uitgerust met diverse veiligheidsvoorzieningen, waaronder bescherming tegen omgekeerde polariteit, terugvoedingsbeveiliging, kortsluitbeveiliging en overspanningsbeveiliging.
- Draagbaar opladen: USB-A- en USB-C-poort om de meeste apparaten onderweg van stroom te voorzien – van laptops tot smartphones.
- LED-zaklamp: Ultrakrachtig licht met 3 verlichtingsmodi (SOS, stroboscoop en standaard).
- Compact en lichtgewicht: Gemakkelijk op te bergen met een gebruiksduur van minimaal 6 maanden tussen oplaadbeurten.

INHOUD VAN DE DOOS



NR.	ITEM	VERPAKKINGS-MATERIAAL GEBRUIKT**	CODE VAN MATE-RIAAL	MATERIAALCAT-EGORIE ***
1	Booster			
2	USB-C naar USB-C	Kabelbinder	92	Composiet
3	Module			
4	Klemmen			
5	Gebruikershandleiding	Papier	PAP22	Papier
6	Opbergtas	95% polyethyleen + 5% elastaan		Synthetische vezel
7	Geschenkverpakking	Karton	PAP20	Papier

*** De verpakkingsonderdelen kunnen per model verschillen*

**** Raadpleeg de voorschriften van uw gemeente inzake afvalbeheer*

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ **WAARSCHUWING** – Niet voor gebruik door jonge kinderen. Dit product is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen moeten te allen tijde nauwlettend in de gaten worden gehouden wanneer het product in gebruik of toegankelijk is. Als het product bedoeld is om door een minderjarige te worden gebruikt, moet de verantwoordelijke volwassen koper ervoor zorgen dat de minderjarige uitgebreide veiligheidsinstructies en toezicht krijgt. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of materiële schade. Verstikkingsgevaar – Accessoires kunnen kleine onderdelen bevatten. Buiten bereik van kinderen houden. De koper aanvaardt de volledige verantwoordelijkheid voor ongeoorloofd of onveilig gebruik door een minderjarige en stemt ermee in de fabrikant te vrijwaren van eventuele daaruit voortvloeiende claims.

⚠ Ga voorzichtig om met het product. Probeer uw voertuig niet meer dan 3 keer achter elkaar te starten. Hierdoor kan het product oververhit raken. Wacht indien nodig 5 minuten tussen elke startpoging met startkabels. Een bevroren batterij nooit opladen of starten met startkabels.

⚠ Het product kan beschadigd raken bij impact. Gebruik geen beschadigd product, inclusief, maar niet beperkt tot, scheuren in de behuizing of beschadigde kabels. Gebruik geen product met een beschadigd netsnoer. Vocht en vloeistoffen kunnen het product beschadigen. Raak het product of elektrische componenten niet aan in de buurt van een vloeistof. Bewaar en gebruik het product op droge locaties. Gebruik het product niet als het nat wordt. Als het product al in werking is en nat wordt, koppel het dan los van de batterij en stop onmiddellijk met het gebruik. Koppel het product niet los door aan de kabels te trekken. Let op: Heet oppervlak, wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het aanraakt. Gebruik de startkabels niet om andere apparatuur op te laden.

⚠ Probeer geen enkel onderdeel van het product te wijzigen, aan te passen of te repareren. Het demonteren van het product kan letsel, overlijden of schade aan eigendommen veroorzaken. Bij elke wijziging aan het product vervalt uw garantie. Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen ongeldig maken. Duw geen vreemde voorwerpen in de sleuven of gaten in het product.

⚠ Bedrijfstemperatuur. Voor starthulp (ontladen): Gebruik bij omgevingstemperaturen tussen -20°C en 55°C (zorg voor geen condensatie of ijsvorming). Voor het opladen van de interne batterij: Alleen gebruiken bij omgevingstemperaturen tussen 0°C en 45°C (zorg voor geen condensatie of ijsvorming). Werk niet buiten het temperatuurbereik. Stop onmiddellijk met het gebruik van het product als de batterij te warm wordt.

⚠ Plaats dit product nooit boven op andere elektrische apparatuur. Gebruik of bewaar dit product niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht, hitte, overmatig stof of trillingen. Bewaar uw product op een vlakke, stevige ondergrond, zodat het niet kan vallen. Bewaar uw product op een droge plaats. De opslagtemperatuur is -20ºC tot +50ºC (0ºC ~ +25ºC daggemiddelde). Overschrijd onder geen enkele omstandigheid de 70ºC.

⚠ Dit product is NIET geschikt voor lithiumbatterijen.

⚠ Probeer nooit een hybride of EV-voertuig op te starten.

⚠ De ingebouwde lithium-ionbatterij in het product mag alleen door CTEK worden vervangen en moet worden gerecycled of gescheiden van het huisvuil worden weggegooid. Probeer de batterij niet zelf te vervangen en hanteer een beschadigde of lekkende lithium-ionbatterij niet. Gooi de batterij nooit bij het huisvuil. Het weggooien van batterijen bij het huisvuil is onwettig volgens de staats- en federale milieuwet- en regelgeving. Breng gebruikte batterijen altijd naar uw plaatselijke batterijrecyclingcentrum. Wanneer de batterij van het product overmatig heet is, een vreemde geur afgeeft, vervormd of beschadigd is, of wanneer er zich een abnormale situatie voordoet, Staak direct al het gebruik en zorg voor uw veiligheid voordat u contact opneemt met CTEK of het verkooppunt

⚠ Overlaad de interne batterij niet. Gebruik een voedingsadapter die voldoet aan de veiligheidscertificeringsnormen. Gebruik geen niet-gecertificeerde adapters of adapters van onbekende herkomst. Het gebruik van beschadigde kabels of opladers, of opladen in een vochtige omgeving, kan leiden tot elektrische schokken. Het gebruik van een generieke of externe (third-party) voedingsadapter kan de levensduur van het product verkorten en storingen veroorzaken. Wanneer u een USB-voedingsadapter gebruikt om het product op te laden, zorg er dan voor dat de AC-stekker volledig in de adapter is gestoken voordat u deze in een stopcontact steekt. Voedingsadapters kunnen tijdens normaal gebruik warm worden, en langdurig contact met de huid kan lichamelijk letsel veroorzaken. Zorg altijd voor voldoende ventilatie rond voedingsadapters tijdens gebruik. Na verloop van tijd zal een ongebruikt product ontladen en moet het worden opgeladen voordat u het gebruikt. Koppel het product los van stroombronnen wanneer het niet in gebruik is. Gebruik het product alleen voor de beoogde doeleinden. Laad de interne batterij alleen op in een goed geventileerde ruimte. Laad het nooit buiten op.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

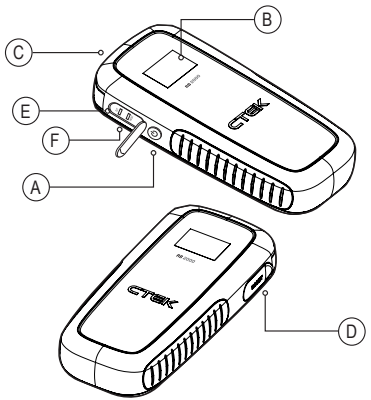
- ⚠ Waarschuwing voor lichtgevaar: Dit product is uitgerust met een voorgefocusseerde LED-lamp met hoog vermogen die op de hoogste stand een intense straal uitstraalt. Vermijd het om rechtstreeks in de lichtstraal te kijken of deze in de ogen van anderen te richten.
- ⚠ Schakel het product uit voordat u onderhoud of reiniging uitvoert. Reinig en droog het product onmiddellijk als het in contact komt met vloeistof of een andere verontreiniging. Gebruik een zachte, pluisvrije (microvezel) doek. Zorg ervoor dat er geen vocht in de openingen komt.
- ⚠ Explosieve atmosferen. Volg alle signalen en instructies op. Gebruik het product niet in een gebied met een potentieel explosieve atmosfeer, inclusief tankgebieden of gebieden die chemicaliën of deeltjes bevatten, zoals graan, stof of metaalpoeders.
- ⚠ Activiteiten met grote gevolgen. Dit product is niet bedoeld voor gebruik waarbij het falen van het product kan leiden tot letsel, overlijden of ernstige milieuschade.
- ⚠ Opmerking over beschermen tegen binnendringen van water en stof: Dit product voldoet alleen aan de IP54-beschermingsnorm als alle interfaces goed zijn gesloten. Wanneer een interface open is en is aangesloten op externe apparaten, zoals tijdens het opladen of ontsteken, voldoet het product niet langer aan de IP54-classificatie. Neem in dergelijke gevallen de juiste voorzorgsmaatregelen om blootstelling aan stof of water te voorkomen.
- ⚠ Gebruik de producten niet in sterke elektrostatische of elektromagnetische omgevingen. Anders kan het productmanagementsysteem defect raken en tijdens het gebruik ernstige ongelukken veroorzaken.
- ⚠ Sluit de positieve en negatieve polen niet omgekeerd aan. Dit kan een abnormale werking, oververhitting, explosie of brand veroorzaken.
- ⚠ Als er een waarschuwing voor een laag voltage verschijnt, laad dan op voordat u het voor langere tijd opbergt.
- ⚠ Houd metalen voorwerpen zoals brillen, horloges, sieraden en haarspelden uit de buurt.

LEES VÓÓR GEBRUIK ALLE VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKERSINSTRUCTIES

- ⚠ **Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, explosies of brand, wat kan leiden tot ernstig letsel, de dood of materiële schade**.
- ⚠ **Elektrische schok.** Het product is een elektrisch apparaat dat kan schokken en ernstig letsel kan veroorzaken. Knip geen netsnoeren door. Dompel het apparaat niet onder in water en zorg dat het niet nat wordt.
- ⚠ **Explosie.** Niet-gecontroleerde, incompatibele of beschadigde batterijen kunnen ontploffen als ze met het product worden gebruikt. Laat het product niet onbeheerd achter tijdens gebruik. Probeer een beschadigde of bevroren batterij niet te starten. Gebruik het product alleen met batterijen met de aanbevolen spanning. Gebruik het product in goed geventileerde ruimtes.
- ⚠ **Brand.** Product is een elektrisch apparaat dat warmte afgeeft en brandwonden kan veroorzaken. Dek het product niet af tijdens het gebruik. Rook niet en gebruik geen bronnen van elektrische vonken of vuur tijdens het gebruik van het product. Houd het product uit de buurt van brandbare materialen.
- ⚠ **Oogletsel.** Elektrolyten in producten zijn zeer corrosief. Als elektrolyten in contact komen met uw huid of ogen, als er zuur in het oog komt, overspoel het oog dan onmiddellijk met stromend koud water gedurende ten minste 10 minuten en roep onmiddellijk medische hulp in.
- ⚠ **(Deze tekst is van toepassing buiten de Europese landen)** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- ⚠ **(Deze tekst is van toepassing in Europese landen)** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- ⚠ Werk alleen op hoogtes onder de 2000 meter. Gebruik boven deze hoogte kan de prestaties en veiligheid beïnvloeden.
- ⚠ Gebruik een voedingsadapter die voldoet aan de veiligheidscertificeringsnormen. Gebruik geen niet-gecertificeerde adapters of adapters van onbekende bronnen.

NL

COMPONENTEN

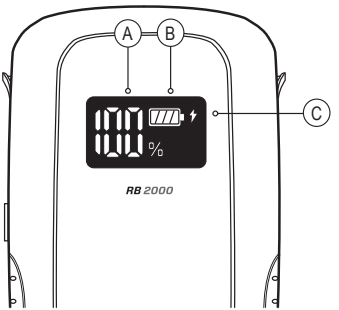


A - Aan/uit-knop
B - Scherm
C - LED-zaklamp
D - Aansluiting voor startkabels
E - USB-A-poort
F - PD30W-ingang (uitgang) (USB-C)

Voordat u de Booster voor de eerste keer gebruikt, raden we aan deze volledig op te laden. Zie 'Gebruik' voor oplaadinstructies.

DISPLAY

Druk op de Aan/uit-knop om de Booster in te schakelen.



A - Energiepercentage van de boosteraccu
B - Opladen van de boosteraccu
C - USB-A- en PD-uitgang van 30 W

Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de Booster in te schakelen.

INTERNE LADING VAN DE ACCU

De Booster wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd, dus u moet de ingebouwde batterij vóór gebruik volledig opladen. Zorg ervoor dat dit binnen gebeurt en niet buiten.

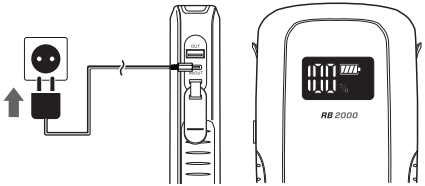
Om de booster op te laden, steekt u de USB-C-kabel in de zijkant van de booster en de USB-C in een compatibele netadapter (**Apart verkrijgbaar bij CTEK**).

Sluit hem aan op een geschikt stopcontact om te beginnen met opladen.

LET OP! Laat het product nooit gedurende lange tijd onbeheerd achter tijdens het opladen.

Koppel de netadapter los wanneer de booster volledig is opgeladen.

BELANGRIJK! Laad de booster regelmatig op om te voorkomen dat de batterij leeg raakt.

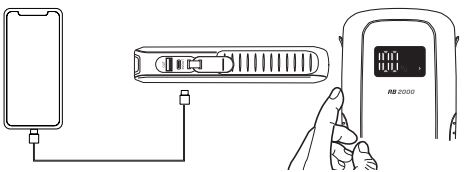


ANDERE APPARATEN OPLADEN

Sluit de meegeleverde USB-A- of USB C-kabel aan op het apparaat dat u wilt opladen en steek het andere uiteinde in de USB-poort of de Quick Charge-uitgang (PD 30 W). De Quick Charge-poort (PD 30 W) herkent uw apparaat en laadt het op de juiste manier op.

Druk op de aan/uit-knop om te starten. U zult merken dat het bliksempictogram op het display verschijnt om aan te geven dat het opladen bezig is. Verbreek de verbinding wanneer deze volledig is opgeladen.

BELANGRIJK! Als de bedrijfstemperatuur te hoog wordt, stopt de hogetemperatuurbeveiliging van de Boosters het opladen.



DE LED-ZAKLAMP GEBRUIKEN

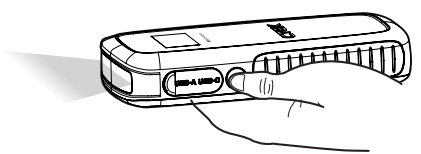
Houd de aan/uit-knop ingedrukt om in te schakelen.

Als u de modi wilt wijzigen, drukt u nogmaals op de aan/uit-knop.

Er zijn drie modi: Constant, stroboscoop en SOS.

Om uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt.

BELANGRIJK! Als er een waarschuwing voor een laag voltage verschijnt, laad het toestel dan op voordat je het langdurig opslaat.

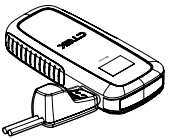


GEBRUIK - STARTHULP VOERTUIGACCU

Controleer voordat u de Booster in uw voertuig gebruikt altijd de aanbevelingen van de fabrikant in de handleiding van het voertuig.
OPMERKING: Bij handmatige activering van de boostfunctie worden de slimme veiligheidsfuncties overschreven.

1

Sluit de klem aan op de jumpstarter via de oranje poort.
WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de verbinding volledig is gemaakt om oververhitting van de booster te voorkomen.



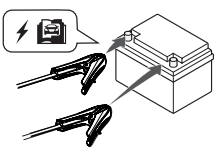
2

Sluit de rode klem aan op de pluspool (+) van de accu en de zwarte klem op de minpool (-) van de accu.
OPMERKING: Raadpleeg de instructies van de voertuig- of accufabrikant voor de aansluitpunten van de polen.

BELANGRIJK! Controleer de indicatielampjes op de module en het display voordat u de motor start.

Als de accuspanning van het voertuig tussen 9V en 17V ligt, blijft het groene 'Status'-lampje op de Booster-module branden.
OPMERKING: Wanneer de startassistentfunctie handmatig wordt geactiveerd, worden de intelligente veiligheidsfuncties omzeild. Gebruik deze modus met uiterste voorzichtigheid, aangezien de vonkbeveiliging en polariteitsbeveiliging zijn uitgeschakeld. Schakel het startassistentapparaat altijd UIT voordat u de klemmen verwijdert, om uw veiligheid te waarborgen.

OPMERKING: Wanneer de accuspanning hoger is dan 17 V, gaat het 'Status'-lampje van de module rood branden. De startassistentfunctie mag dan niet worden gebruikt.





Als de 'STATUS'-indicator op de module uit is, heeft de Booster vastgesteld dat de accu van het voertuig minder dan 1V heeft en moet worden gereviseerd of opgeladen met een geschikte CTEK-acculader. Het voertuig kan nog steeds worden gestart door op de Boost-knop te drukken als het 'STATUS'-indicatielampje op de module groen brandt.
BELANGRIJK! Als het „STATUS"-lampje nog steeds uit is nadat de accu van het voertuig is opgeladen, duidt dit erop dat er een storing is in de accu van het voertuig en dat deze moet worden vervangen.



Als het groene „STATUS"-lampje op de module knippert, heeft de Booster gedetecteerd dat de accu van het voertuig een spanning heeft tussen 1V en 9V en moet worden opgeladen met een geschikte CTEK-acculader. Het voertuig kan nog steeds worden gestart door op de BOOST-knop te drukken





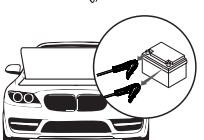
3

Start het voertuig binnen 30 seconden.



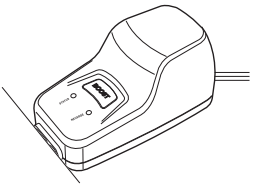
4

Koppel de accuklemmen los na het starten met startkabels, maar laat de motor van het voertuig draaien.
BELANGRIJK! Verwijder na gebruik van het apparaat altijd de Booster-module uit de Booster.



MODULE INDICATOREN

WAARSCHUWING! VOOR GEBRUIK - Lees altijd de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing door. Boost nooit een lithiumbatterij (LifePo4).
Zorg er altijd voor dat de boostermodule volledig in de hoofdeenheid is geplaatst en dat de klemmen correct zijn aangesloten volgens de instructies in de handleiding, voordat u op de Boost-knop op de boostermodule drukt.



Wanneer de Jump Starter op de accu van het voertuig is aangesloten, kunnen er indicatielampjes gaan branden. Let hier goed op, want ze kunnen wijzen op de volgende problemen: -

STATUS brandt GROEN: De klemmen zijn correct aangesloten, het circuit en de automatische boostfunctie werken, en u kunt de motor direct starten met startkabels.

STATUS knippert GROEN: houd de Boost-knop ingedrukt totdat het lampje continu groen brandt; daarna is het apparaat klaar voor gebruik.

STATUS brandt ROOD: De module bevindt zich in een kortsluitingssituatie (d.w.z. de twee klemmen zijn met elkaar verbonden of zijn aangesloten op een accu met een spanning van meer dan 17 V) en de Booster geeft de normale opstartstatus weer totdat het probleem is verholpen.

REVERSE ROOD verlicht: De klemmen zijn verkeerd aangesloten en de Booster geeft de normale opstartstatus weer. De Boost-knop is uitgeschakeld totdat de klemmen correct zijn aangesloten. Zie stap 2 voor de juiste montage.

Er brandt GEEN lampje en er verschijnt niets op het display: dit duidt erop dat de accu van het voertuig mogelijk beschadigd is. Controleer of de klemmen correct zijn aangesloten en of het circuit en de automatische boostfunctie werken; druk vervolgens op de boostknop. Wacht tot het lampje continu GROEN brandt en start de motor binnen **30 seconden**.

BELANGRIJK! Als de Booster binnen 10 minuten 8 keer start, wordt de beveiliging tegen overbelasting van de modules geactiveerd en gaat het STATUS-lampje ROOD branden. Wacht 10 minuten zodat het apparaat kan afkoelen en zich kan herstellen.

HET APPARAAT AFVOEREN -
UW VERPLICHTING ALS EINDGEBRUIKER



Producten die zijn aangeduid met een symbool van een doorgekruiste afvalbak op wielen en een enkele zwarte balk eronder, bevatten onderdelen die moeten worden behandeld in overeenstemming met de AEEA-richtlijn (2012/19/EU). Het apparaat mag daarom alleen gescheiden van het ongesorteerde huisvuil worden ingezameld en teruggenomen, en mag dus niet met het huisvuil worden weggegooid. Het apparaat kan bijvoorbeeld naar een gemeentelijk inzamelpunt of eventueel naar een distributeur worden gebracht.

Dit geldt ook voor alle componenten, subassemblages en verbruiksmaterialen van het afgedankte apparaat.

Voordat het oude apparaat kan worden weggegooid, moeten alle oude batterijen en accu's die niet in het oude apparaat zitten, gescheiden worden van het oude apparaat. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het oude apparaat gehaald kunnen worden zonder dat ze kapot gaan. De eindgebruiker is ook verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens van het oude apparaat.

NL

OPMERKINGEN OVER RECYCLING



Help mee met het recyclen van alle materialen die met dit symbool zijn gemarkeerd. Gooi dergelijke materialen, met name de verpakking, niet weg bij het huisvuil, maar in de daarvoor bestemde recyclingcontainers of in de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelsystemen.
Recycle elektrische en elektronische apparatuur voor milieu- en gezondheidsbescherming.

PROBLEEMOPLOSSING

Voordat u contact opneemt met CTEK support, raadpleeg onze online gids voor het oplossen van problemen op ctek.com/support/troubleshooting.

VRAAG	ANTWOORD	ACTIE
Hoe schakel ik de Booster uit?	Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt. De Booster schakelt ook automatisch uit wanneer er geen belasting is of het opladen is voltooid.	Geen actie vereist.
Hoe lang duurt het om de ingebouwde accu volledig op te laden?	Ongeveer 2 uur.	De oplaadtijd kan variëren zonder de PD30W.
Hoe lang gaat de accu van de auto mee nadat deze met de Booster is gestart?	Dit is volledig afhankelijk van de toestand van de accu, de staat en het gebruik van het voertuig.	Wij raden aan om de accu van het voertuig om de 3 maanden op te laden.
Het RODE lampje brandt op de module en op het display staat 20%.	Wanneer de accucapaciteit van de Booster ongeveer 20% ± 2% bedraagt, wordt de beveiliging tegen overmatige ontlading van de Booster-module geactiveerd.	Laad de accu van de Booster op om deze weer op te laden.
Foutcode E1 op het display -	De laadtemperatuur van de Booster ligt onder 0 °C.	De foutcode verdwijnt zodra de bedrijfstemperatuur hoger is dan 5 °C of zodra u de oplaadkabel loskoppelt; de Booster werkt dan weer normaal.
Foutcode E2 op het display -	De bedrijfstemperatuur ligt boven 57 °C.	Stop onmiddellijk met het gebruik (starten of opladen) van de Booster en laat het apparaat afkoelen. Zodra de Booster is afgekoeld, verdwijnt de foutcode E2 en is het apparaat weer klaar voor gebruik.
Foutcode E3 op het display -	Er is een storing gedetecteerd bij de accu van de Booster.	Als de spanning van de boosteraccu te laag is, kunt u het apparaat niet inschakelen en moet u de oplaadaansluiting aansluiten om de booster in te schakelen. Als de foutcode E3 langer dan 3 uur blijft staan, is de boosteraccu leeg. Neem in dat geval contact op met de CTEK-klantenservice.
Foutcode E4 op het display -	De Booster is aangesloten terwijl de NTC* is losgekoppeld.	Dit duidt op een interne storing in de Booster. Neem contact op met de klantenservice van CTEK.
Foutcode E5 op het display -	Storing in de Booster-batterij/het moederbord.	Als het apparaat is aangesloten op de laadkabel en de booster nog steeds niet inschakelt, is de accu van de booster leeg. Neem contact op met de klantenservice van CTEK.
Hoe vaak kan de Booster mijn telefoon en andere apparaten opladen?	Afhankelijk van de batterijcapaciteit van het apparaat dat wordt opgeladen. Als we de iPhone 13 als voorbeeld nemen, kan de Booster dit apparaat ongeveer 7 keer volledig opladen.	Zorg ervoor dat de Booster volledig is opgeladen voordat u andere apparaten gaat opladen. Zo voorkomt u dat de interne batterij leegraakt.

***NTC - Een hardwarecomponent in de Li-ion-batterij die helpt bij het bewaken en regelen van de batterijtemperatuur.**

TECHNISCHE SPECIFICATIE & ONDERSTEUNING

MODELNUMMER	2014
GEWICHT	517±5g
AFMETINGEN (mm)	198L x 97W x 36H
ACCU-CAPACITEIT	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/cel 4S1P)
ACCU-TYPE	Oplaadbare lithium-ion-polymeerbatterij
UITVOER	Snel opladen (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V startbooster
INVOER	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TIJD OM VOLLEDIG OP TE LADEN (30 W-adapter)	2h
STARTSTROOM (gemeten gedurende 5 sec)	300A
STARTSTROOM (gemeten gedurende 1 sec)	650A
PIEKSTROOM (gemeten gedurende 0.1 sec)	1200A
PIEKSTROOM VAN DE ACCU	2000A
OPLAADTEMPERATUUR	0°C ~45°C (geen condensatie en geen ijsvorming)
ONTLAADTEMPERATUUR	-20°C ~55°C (geen condensatie en geen ijsvorming)
BESCHERMING TEGEN BINNENDRINGEN VAN VLOEISTOFFEN	IP54
GARANTIE	2 jaar

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

BEPERKTE GARANTIE

CTEK SWEDEN AB geeft deze beperkte garantie af aan de oorspronkelijke koper van dit product.
Deze beperkte garantie is niet overdraagbaar.
De garantie geldt voor fabricagefouten en materiaalfouten vanaf de aankoopdatum.
De klant moet het product samen met de aankoopbon terugsturen naar het verkooppunt.
Deze garantie is niet geldig als de acculader open is geweest, onzorgvuldig is gebruikt of is gerepareerd door iemand anders dan CTEK SWEDEN AB of een bevoegde vertegenwoordiger van CTEK. Een van de schroefgaten in de onderkant van de oplader is verzegeld.
De garantie vervalt indien de verzegeling is verwijderd of beschadigd.
CTEK SWEDEN AB biedt geen andere garantie dan deze beperkte
garantie en is niet aansprakelijk voor andere kosten dan de hierboven vermelde kosten, zoals voor gevolgschade. Bovendien heeft
CTEK SWEDEN AB geen verplichtingen in het kader van een andere garantie dan deze garantie.

NL

ONDERSTEUNING

CTEK biedt professionele klantondersteuning. Neem op een van de volgende manieren contact op:

ctek.com/ondersteuning

REVISIES

De omschrijvingen, informatie en specificaties in deze handleiding waren ten tijde van het drukken van kracht. Om er zeker van te zijn dat de instructies volledig en up-to-date zijn, leest u altijd de handleiding die op onze website is gepubliceerd.

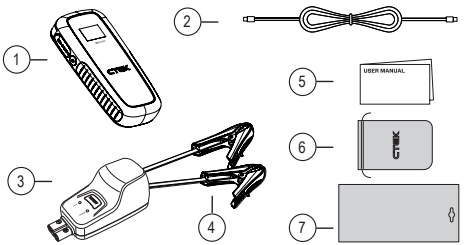
ØYEBLIKKELIG STARTKRAFT. RB 2000 BOOSTER FÅR DEG RASKT PÅ VEIEN IGJEN.

Start tomme batterier – med umiddelbar startkraft. RB 2000-startboosteren får deg raskt på veien igjen – og kan starte tomme 12 V-bilbatterier opptil 25 ganger på én lading. Den er kompakt, lett og utstyrt med avanserte sikkerhetsfunksjoner, og har dessuten en innebygd lommelykt samt mulighet til å lade elektroniske enheter via USB-A- og USB-C-portene.
Med førsteklasses design og ytelse fra de svenske ladeekspertene CTEK er den klar når det gjelder mest – slik at du aldri går glipp av et øyeblikk.

FUNKSJONER

- 2500 mAh, 14,8V, 37Wh
- Kan gi startstrøm til alle typer 12V blybatterier, inkludert AGM, EFB, WET, GEL og Ca/Ca
- RB 2000 er utstyrt med en rekke sikkerhetsfunksjoner, blant annet beskyttelse mot feilpolaritet, tilbakestrømningsbeskyttelse, kortslutningsbeskyttelse og overspenningsbeskyttelse.
- Bærbar lading: USB-A- og USB-C-port for å lade de fleste enheter på farten – fra bærbare datamaskiner til smarttelefoner.
- LED-lommelykt: Ekstremt sterkt lys med tre lysmoduser (SOS, strobe og standard).
- Kompakt og lett: Enkel å oppbevare med minst 6 måneders mellomrom mellom ladinger.

ESKEINNHOLD



NO.	VARE	EMBALLASJE-MATERIALE BRUKT**	KODE AV MATERIALE	MATERIAL-KATEGORI ***
1	Booster			
2	USB-C til USB-C	Kabelbinder	92	Kompositt
3	Modul			
4	Klemmer			
5	Brukerhåndbok	Papir	PAP22	Papir
6	Oppbevaringspose	95 % polyetylen + 5 % elastan		Syntetisk fiber
7	Gaveeske	Papp	PAP20	Papir

*** Emballasjedelene kan variere avhengig av modell*

**** Sjekk hvilke regler som gjelder i din kommune for avfallshåndtering*

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ **ADVARSEL** – Ikke til bruk av små barn. Dette produktet er ikke et leketøy og er ikke beregnet for bruk av barn under 8 år. Barn bør overvåkes nøye til enhver tid når produktet er i bruk eller tilgjengelig. Hvis produktet er ment å brukes av en mindreårig, må den ansvarlige voksne kjøperen sørge for at den mindreårige får omfattende sikkerhetsinstruksjoner og tilsyn. Unnlatelse av å gjøre dette kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom. Kvelningsfare – Tilbehør kan inneholde små deler. Oppbevares utilgjengelig for barn. Kjøperen påtar seg det fulle ansvaret for uautorisert eller usikker bruk av en mindreårig og samtykker i å holde produsenten skadesløs mot eventuelle krav.

⚠ Håndter produktet med forsiktighet. Ikke prøv å starte kjøretøyet mer enn 3 ganger på rad. Dette kan føre til at produktet overopphetes. Tillat 5 minutters intervaller mellom startene om nødvendig. Lad eller start aldri et frossent batteri.

⚠ Produktet kan bli skadet hvis det blir støtt. Ikke bruk et skadet produkt, inkludert, men ikke begrenset til, sprekker i kabinettet eller skadede kabler. Ikke bruk produktet med en skadet strømledning. Fuktighet og væsker kan skade produktet. Ikke håndter produktet eller elektriske komponenter i nærheten av væske. Oppbevar og bruk produktet på tørre steder. Ikke bruk produktet hvis det blir vått. Hvis produktet allerede er i drift og blir vått, koble det fra batteriet og avbryt bruken umiddelbart. Ikke koble fra produktet ved å trekke i kablene. Advarsel: Varm overflate, vent til enheten er avkjølt før du håndterer den. Ikke bruk startkablene til å lade annet utstyr.

⚠ Ikke forsøk å endre, modifisere eller reparere noen del av produktet. Demontering av produktet kan forårsake personskade, død eller skade på eiendom. Eventuelle modifikasjoner av produktet vil ugyldiggjøre garantien. Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke denne enheten. Ikke skyv fremmedlegemer inn i sporene eller hullene i produktet.

⚠ Driftstemperatur. For starthjelp (utlading): Bruk i omgivelsestemperaturer mellom -20 °C og 55 °C (sørg for at det ikke dannes kondens eller ising). For lading av det interne batteriet: Bruk kun i omgivelsestemperaturer mellom 0°C og 45°C (sørg for at det ikke dannes kondens eller ising). Ikke bruk utenfor temperaturområder. Slutt å bruke produktet umiddelbart hvis batteriet blir for varmt.

⚠ Plasser aldri dette produktet på annet elektriske utstyr. Ikke bruk eller oppbevar dette produktet på et sted hvor det er utsatt for direkte sollys, varme, mye støv eller vibrasjoner. Oppbevar produktet flatt; sikre overflater slik at det ikke er utsatt for å falle. Oppbevar produktet på et tørt sted. Lagringstemperaturen er -20°C til +50°C (0°C ~ +25°C daglig gjennomsnitt). Aldri overskrid 70°C under noen forhold.

⚠ Dette produktet er IKKE egnet for litiumbatterier.

⚠ Prøv aldri å gi starthjelp til en hybridbil eller elbil.

⚠ Det innebygde litium-ion-batteriet i produktet skal kun skiftes ut av CTEK, og må resirkuleres eller kastes separat fra husholdningsavfallet. Ikke forsøk å bytte ut batteriet selv, og ikke håndter et skadet eller lekkende litium-ion-batteri. Kast aldri batteriet i husholdningsavfallet. Avhending av batterier i husholdningsavfall er ulovlig i henhold til statlige og føderale miljølover og forskrifter. Ta alltid med brukte batterier til ditt lokale batterigjenvinningssenter. Hvis produktbatteriet er for varmt, avgir lukt, deformeres, Stopp umiddelbart all bruk og sørg for sikkerhet før du kontakter CTEK eller stedet hvor produktet ble kjøpt.

⚠ Ikke overlade det interne batteriet. Vennligst bruk en strømadapter som oppfyller sikkerhetssertifiseringsstandarder. Ikke bruk ikke-sertifiserte adaptere eller adaptere fra ukjente kilder. Bruk av skadede kabler eller ladere, eller lading i fuktige omgivelser, kan føre til elektrisk støt. Bruk av en generisk eller tredjeparts strømadapter kan forkorte produktets levetid og føre til feilfunksjon. Når du bruker en USB-strømadapter for å lade produktet, må du sørge for at AC-støpselet er fullstendig satt inn i adapteren før du kobler den til en stikkontakt. Strømadaptere kan bli varme under normal bruk, og langvarig hudkontakt kan føre til kroppsskade. Sørg alltid for tilstrekkelig ventilasjon rundt strømadaptere under bruk. Over tid vil et ubenyttet produkt bli utladet og må lades før bruk. Koble produktet fra strømkilder når det ikke er i bruk. Bruk produktet kun til dets tiltenkte formål. Lad det interne batteriet kun i et godt ventilert område. Lad det aldri utendørs.

© CTEK SWEDEN AB

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ Advarsel om lysfare: Dette produktet er utstyrt med en pre-fokusert LED-lampe med høy effekt som avgir en intens stråle på høyeste innstilling. Unngå å stirre direkte inn i lysstrålen eller skinne den inn i noens øyne.

⚠ Slå av produktet før du prøver vedlikehold eller rengjøring. Rengjør og tørk produktet umiddelbart hvis det kommer i kontakt med væske eller noen form for forurensning. Bruk en myk, lofri (mikrofiber) klut. Unngå å få fuktighet i åpningene.

⚠ Eksplosive atmosfærer. Følg alle skilt og instruksjoner. Ikke bruk produktet i områder med en potensielt eksplosiv atmosfære, inkludert drivstoffområder eller områder som inneholder kjemikalier eller partikler som korn, støv eller metallpulver.

⚠ Aktiviteter med høy konsekvens. Dette produktet er ikke beregnet for bruk der feil på produktet kan føre til personskade, død eller alvorlig miljøskade.

⚠ Merknad om IP-beskyttelse: Dette produktet oppfyller IP54-beskyttelsesstandarden bare når alle grensesnitt er forsvarlig lukket. Når et grensesnitt er åpent og koblet til eksterne enheter – for eksempel under lading eller tenning – samsvarer ikke produktet lenger med IP54-klassifiseringen. I slike tilfeller må du ta passende forholdsregler for å unngå eksponering for støv eller vann.

⚠ Ikke bruk produktene i sterke elektrostatiske eller elektromagnetiske miljøer. Ellers kan produktstyringssystemet fungere feil og forårsake alvorlige ulykker under bruk.

⚠ De positive og negative polene skal ikke kobles omvendt. Dette kan forårsake unormal drift, overoppheting, eksplosjon eller brann.

⚠ Hvis en lavspenningsadvarsel vises, lad før langtidslagring.

⚠ Hold produktet atskilt fra metallgjenstander som briller, klokker, smykker og hårspenner.

LES GJENNOM ALLE SIKKERHETS- OG BRUKERINSTRUKSJONENE FØR BRUK

⚠ **Unnlatelse av å følge disse instruksjonene kan føre til elektrisk støt, eksplosjon eller brann som kan føre til alvorlig personskade, død eller skade** på eiendom.

⚠ **Elektrisk støt.** Produktet er en elektrisk enhet som kan gi støt og forårsake alvorlig skade. Ikke kutt strømledninger. Ikke senk i vann eller komme i kontakt med vann.

⚠ **Eksplosjon.** Uovervåkede, inkompatible eller skadede batterier kan eksplodere hvis de brukes sammen med produktet. Ikke la produktet være uten tilsyn mens det er i bruk. Ikke prøv å starte et skadet eller frossent batteri. Bruk kun produktet med batterier med anbefalt spenning. Bruk produktet i godt ventilerte områder.

⚠ **Ild.** Produktet er en elektrisk enhet som avgir varme og kan forårsake brannskader. Ikke dekk til produktet under drift. Ikke røyk eller bruk noen kilde til elektrisk gnist eller brann når du bruker produktet. Hold produktet unna brennbare materialer.

⚠ **Øyeskade.** Elektrolytter i produkter er svært etsende. Hvis noen elektrolytter kommer i kontakt med huden eller øynene, hvis syre kommer inn i øyet, må du umiddelbart oversvømme øyet med rennende kaldt vann i minst 10 minutter og oppsøke lege umiddelbart.

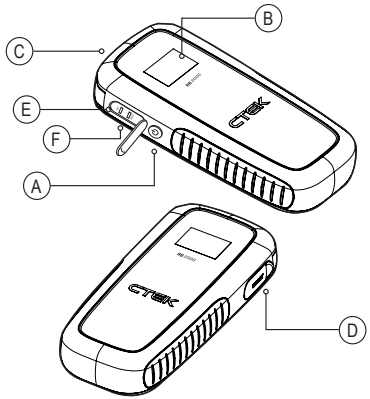
⚠ **(Denne teksten gjelder utenfor Europa)** Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med begrenset fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn og får instruksjoner om bruk av enheten av en person som tar ansvar for deres sikkerhet. Barn bør overvåkes for å være sikre på at de ikke leker med enheten.

⚠ **(Denne teksten gjelder i europeiske land)** Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med enheten. Rens og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

⚠ Bruk kun i høyder under 2000 meter. Bruk over denne høyden kan påvirke ytelsen og sikkerheten.

⚠ Bruk en strømadapter som er i samsvar med sikkerhetssertifiseringsstandarder. Ikke bruk usertifiserte adaptere eller adaptere fra ukjente kilder.

KOMPONENTER

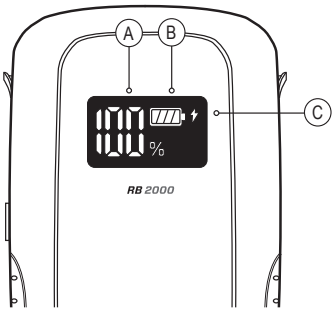


A - Strømknapp
B - Visning
C - LED-lommelykt
D - Starthjelpskontakt
E - USB-A port
F - PD30W-inngangs- (utgangs-) port (USB-C)

Før du bruker Booster for første gang, anbefaler vi å lade den helt opp. Se Bruk for ladeinstruksjoner.

DISPLAY

Trykk på strømknappen for å slå på boosteren.



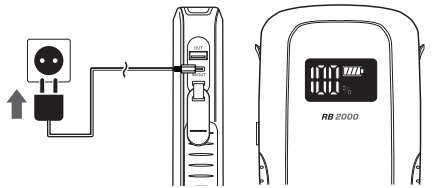
A - Prosentvis batterinivå på hjelpebatteriet
B - Lading av hjelpebatteriet
C - USB-A og PD 30 W utgang

NO

Trykk og hold inne strømknappen i 2 sekunder for å slå på boosteren.

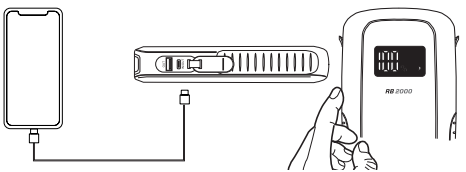
INTERN BATTERILADING

Boosteren leveres delvis oppladet, så du må lade det innebygde batteriet helt opp før bruk. Sørg for at dette gjøres innendørs og ikke ute.
For å lade boosteren - sett USB-C-kabelen inn i siden av boosteren og USB-C i en kompatibel nettadapter (**selges separat av CTEK**).
Koble til en passende stikkontakt for å starte ladingen.
FORSIKTIG! La aldri produktet være uten tilsyn i lengre perioder mens det lades.
Koble fra strømadapteren når den er fulladet.
VIKTIG! Lad boosteren regelmessig for å unngå at batteriet blir utladet.



LADING AV ANDRE ENHETER

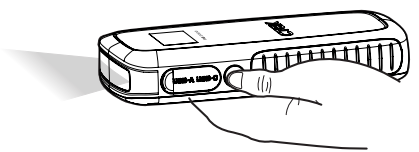
Koble den medfølgende USB-A- eller USB C-kabelen til enheten du vil lade, og den andre enden til USB-porten eller Quick Charge (PD 30W)-uttaket. Hurtigladingsporten (PD 30W) vil gjenkjenne enheten din og lade den deretter. Trykk på Av/på-knappen for å starte. Du vil legge merke til at lynikonet vises på displayet for å indikere at lading pågår. Koble fra når den er fulladet.
VIKTIG! Hvis driftstemperaturen blir for høy, vil Boosters høytemperaturbeskyttelse stoppe ladingen.



BRUK AV LED-LYKTEN

Trykk og hold inne strømknappen for å slå på.
For å endre modus, trykk på strømknappen igjen.
Velg mellom 3 moduser - kontinuerlig, strobelys og SOS.
For å slå av, trykk og hold inne strømknappen.

VIKTIG! Hvis en lavspenningsadvarsel vises, lad opp før langtidslagring.

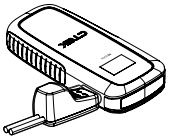


BRUK - STARTHJELP FOR KJØRETØYSBATTERI

Før du bruker Boosteren på kjøretøyet, må du alltid sjekke produsentens anbefalinger i kjøretøyets håndbok.
MERK! Når du aktiverer boost-funksjonen manuelt, vil de smarte sikkerhetsfunksjonene bli overstyrt.

1

Koble til klemmen med starthjelpen via den oransje porten.
ADVARSEL! Sørg for at full tilkobling er opprettet for å forhindre overoppheting av boosteren.

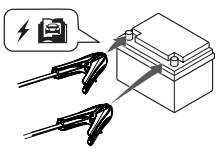


2

Koble den røde klemmen til batteriets positive (+) pol og den svarte klemmen til batteriets negative (-) pol.
MERK: Se instruksjonene fra bil- eller batteriprodusenten for å finne polene.

VIKTIG! Kontroller indikatorlampene på modulen og displayet før du starter motoren.

Hvis bilbatteriets spenning ligger mellom 9V og 17V, vil den grønne «Status»-lampen på Booster-modulen forbli tent.
MERK: Når startfunksjonen aktiveres manuelt, blir de intelligente sikkerhetsfunksjonene omgått. Bruk denne modusen med ekstrem forsiktighet, da gnistbeskyttelse og polaritetsbeskyttelse er deaktivert.
Slå alltid startutstyret AV før du fjerner klemmene for å sikre din egen sikkerhet.



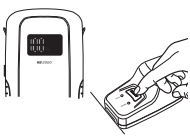
MERK: Når batterispenningen overstiger 17V, vil modulens «Status»-LED lyse rødt. Startfunksjonen må ikke brukes.



Hvis «STATUS»-lampen på modulen er slukket, har Booster-enheten registrert at bilbatteriet har en spenning under 1V og må rekonditioneres eller lades med en egnet CTEK-batterilader. Bilen kan fortsatt startes ved å trykke på Boost-knappen dersom «STATUS»-indikatorlampen på modulen lyser grønt.
VIKTIG! Hvis «STATUS»-LED-en fortsatt er slukket etter at bilbatteriet er ladet, indikerer dette at det er en feil i bilbatteriet, og at det må skiftes ut.



Hvis den grønne «STATUS»-LED-en på modulen blinker, har Boosteren registrert at bilbatteriet ligger mellom 1V og 9V og må lades med en egnet CTEK-batterilader. Bilen kan fortsatt startes ved å trykke på BOOST-knappen



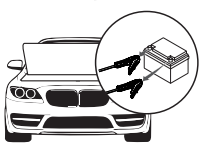
3

Start kjøretøyet innen 30 sekunder.



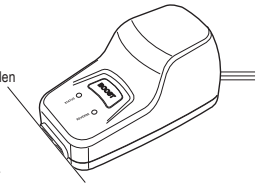
4

Koble fra batteriklemmene etter start bruk av starthjelp, men la motoren stå i gang.
VIKTIG! Etter bruk av enheten må du alltid ta ut Booster-modulen fra Booster-enheten.



NO

MODUL INDIKATORER



ADVARSEL! FØR BRUK - Les alltid gjennom sikkerhetsinstruksjonene og bruksanvisningen. Bruk aldri boostermodulen på et litiumbatteri (LifePo4).
Forsikre deg alltid om at boostermodulen er riktig montert i hovedenheten og at klemmene er riktig tilkoblet i henhold til bruksanvisningen, før du trykker på Boost-knappen på boostermodulen.

Når startboosteren er koblet til bilens batteri, kan det hende at indikatorlampene lyser. Vær oppmerksom på disse, da de kan tyde på følgende problemer -

STATUS Lyser GRØNT: Klemmene er riktig tilkoblet, kretsen og den automatiske startfunksjonen fungerer, og du kan starte motoren direkte ved hjelp av starthjelp.

STATUS blinker GRØNT: Trykk på Boost-knappen til lyset lyser konstant grønt; da er den klar til bruk.

STATUS Lyser RØDT: Modulen er i kortslutningstilstand (dvs. at de to klemmene er koblet sammen eller at den er koblet til et batteri med spenning over 17 V), og Boosteren viser sin normale oppstartstatus inntil feilen er rettet.

REVERSE Lyser RØDT: Klemmene er koblet feil, og Booster viser sin normale oppstartstatus. Boost-knappen er inaktiv inntil klemmene er riktig koblet. Se trinn 2 for riktig montering.

Ingen lys lyser og ingenting vises på displayet: Dette tyder på at bilbatteriet kan være skadet. Kontroller at klemmene er riktig tilkoblet og at kretsen og den automatiske startfunksjonen fungerer, og trykk deretter på startknappen. Vent til lyset lyser GRØNT og jevnt, og start motoren innen **30 sekunder.**

VIKTIG! Hvis Booster-hoppet starter 8 ganger i løpet av 10 minutter, vil dette utløse modulens beskyttelse mot overbelastning, og STATUS-LED-lampen vil lyse RØDT. Vent i 10 minutter slik at enheten kan kjøle seg ned og gjenopprette normal drift.

AVHENDE ENHETEN -
DIN FORPLIKTELSE SOM SLUTTBRUKER



Produkter merket med et utkrysset søppelkasse-symbol og en enkel svart strek under, inneholder deler som må håndteres i samsvar med WEE direktivet (2012/19/EU. Enheten må derfor bare hentes og tas tilbake separat fra usortert kommunal avfall, f.eks. den skal ikke kastes med vanlig husholdningsavfall. Enheten kan tas til et kommunalt innsamlingspunkt eller til en distributør, hvis aktuelt.

Dette gjelder alle komponenter, underenheter og forbruksvarer av den gamle enheten.

Før den gamle enheten kan kastes, må alle gamle batterier og akkumulatorer som ikke er innebygd i den gamle enheten, fjernes fra den gamle enheten. Det samme gjelder pærer som kan tas ut av den gamle enheten uten å bli ødelagt. Sluttbrukeren er også ansvarlig for å slette personopplysninger fra den gamle enheten.

MERKNADER OM RESIRKULERING



Bidra til å resirkulere alle materialer merket med dette symbolet. Ikke kast denne typen materialer, særlig emballasje, i husholdningsavfallet. Kast det heller i tilgjengelige containere for resirkulering eller via lokale innsamlingssystemer.
Resirkuler alltid elektrisk og elektronisk utstyr for å ta vare på miljø og helse.

FEILSØKING

Før du kontakter CTEK-kundestøtte, kan du sjekke vår feilsøkingsguide på nettet for mer informasjon – ctek.com/support/troubleshooting.

SPØRSMÅL	SVAR	HANDLING
Hvordan slår jeg av Boosteren?	Trykk og hold inne strømknappen i 2 sekunder. Boosteren slås også automatisk av når det ikke er noen belastning eller når ladingen er fullført.	Ingen tiltak nødvendig.
Hvor lang tid tar det å lade det innebygde batteriet helt opp?	Ca. 2 timer.	Ladetiden kan variere uten PD30W.
Hvor lenge varer bilbatteriet etter at kjøretøyet har fått starthjelp?	Dette avhenger helt av batteriets tilstand, samt kjøretøyets tilstand og bruk.	Vi anbefaler å lade kjøretøyets batteri hver tredje måned.
Den RØDE indikatoren har kommet til syne på modulen, og 20 % vises på skjermen.	Når batterikapasiteten til boosteren er rundt 20 % ± 2 %, vil det utløse overutladningsbeskyttelsen i boostermodulen.	Vennligst lad Booster-batteriet for å gjenopprette kapasiteten.
E1 Feilkode på displayet -	Ladetemperaturen til boosteren er under 0 °C.	Feilkoden forsvinner så snart driftstemperaturen er over 5 °C, eller når du kobler fra ladekabelen, og Booster fungerer da som vanlig.
E2 Feilkode på displayet -	Driftstemperaturen er over 57 °C.	Avbryt umiddelbart bruken (startassistanse eller lading) av Boosteren og la enheten avkjøles. Når Boosteren har avkjølt seg, vil feilkoden E2 forsvinne, og enheten er klar til bruk igjen.
E3 Feilkode på displayet -	Det er oppdaget en feil i batteriet til boosteren.	Når spenningen på boosterbatteriet er for lav, kan du ikke slå på enheten og må koble til en ladingstilkobling for å slå på boosteren. Hvis feilkode E3 fortsatt vises i mer enn 3 timer, er boosterbatteriet utladet. Ta kontakt med CTEKs kundestøtte.
E4 Feilkode på displayet -	Boosteren settes inn mens NTC* er koblet fra.	Dette tyder på en intern feil i Boosteren. Ta kontakt med CTEKs kundestøtte.
E5 Feilkode på displayet -	Feil i boosterens batteri/hovedkort.	IHvis enheten fortsatt ikke slår seg på selv om den er koblet til strømforsyningen og boosteren, er boosterbatteriet tomt. Ta kontakt med CTEKs kundestøtte.
Hvor mange ganger kan Booster-enheten lade opp telefonen min og andre enheter?	Avhengig av batterikapasiteten til enheten som lades. Hvis vi tar iPhone 13 som eksempel, kan Boosteren lade den opp fullstendig rundt 7 ganger.	Sørg for at Boosteren er fulladet før du prøver å lade andre enheter. Dette vil forhindre at det interne batteriet tømmes.

***NTC - Maskinvarekomponent i Li-ion-batteriet som hjelper til med å overvåke og kontrollere batteritemperaturen.**

NO

TEKNISK SPESIFIKASJON OG STØTTE

MODELLNUMMER	2014
VEKT	517±5g
DIMENSJONER (mm)	198L x 97W x 36H
BATTERIKAPASITET	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/celle 4S1P)
BATTERITYPE	Oppladbart litium-ion-polymerbatteri
UTDATA	Hurtiglading (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V startbatteri
INNDATA	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TID TIL FULL LADING (30 W-adapter)	2h
STARTSTRØM (målt i 5 sekunder)	300A
STARTSTRØM (målt i 1 sekund)	650A
TOPPSTRØM (målt i 0.1 sekund)	1200A
BATTERIETS TOPPSTRØM	2000A
LADETEMPERATUR	0°C ~45°C (uten kondens og isdannelse)
UTLADNINGSTEMPERATUR	-20°C ~55°C (uten kondens og isdannelse)
INTRENGNINGSBESKYTTELSE	IP54
GARANTI	2 år

EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

BEGRENSET GARANTI

CTEK SWEDEN AB, utsteder denne begrensede garantien til den opprinnelige kjøperen av dette produktet.
Denne begrensede garantien kan ikke overføres.
Garantien gjelder for produksjonsfeil og materialfeil fra kjøpsdato.
Kunden må returnere produktet med kvittering til kjøpsstedet.
Denne garantien er ugyldig hvis batteriladeren har blitt åpnet, håndtert uforsiktig eller reparert av andre enn CTEK SWEDEN AB eller dets autoriserte representanter. Et av skruehullene i bunnen av laderen er forseglet.
Fjerning eller skading av dette seglet vil gjøre garantien ugyldig. CTEK SWEDEN AB gir ingen andre garantier enn denne begrensede garantien og er ikke ansvarlig for andre kostnader enn de som er nevnt ovenfor, dvs. ingen følgeskader. Videre er CTEK SWEDEN AB ikke forpliktet til noen annen garanti enn denne garantien.

KUNDESTØTTE

CTEK tilbyr en profesjonell kundestøtte. Ta kontakt ved å bruke følgende:

ctek.com/support

REVISJONER

Beskrivelsene, informasjonen og spesifikasjonene oppgitt i dette dokumentet var gyldige på trykketidspunktet. For å forsikre deg om at instruksjonene er fullstendige og oppdaterte, anbefales det å alltid lese håndboken som er publisert på hjemmesiden vår.

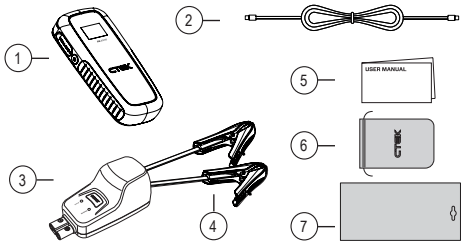
NATYCHMIASTOWA MOC ROZRUCHOWA. URZĄDZENIE RB 2000 BOOSTER POZWALA SZYBKO WZNOWIĆ JAZDĘ.

Rozruch rozładowanych akumulatorów – dzięki natychmiastowej mocy rozruchowej. Urządzenie rozruchowe RB 2000 pozwala szybko wrócić na trasę – i może uruchomić rozładowane akumulatory samochodowe 12 V nawet 25 razy na jednym ładowaniu. Jest kompaktowe, lekkie i wyposażone w zaawansowane funkcje bezpieczeństwa; posiada również wbudowaną latarkę oraz umożliwia ładowanie urządzeń elektronicznych za pomocą portów USB-A i USB-C. Dzięki najwyższej klasy konstrukcji i wydajności zapewnionej przez szwedzkich ekspertów w dziedzinie ładowania z firmy CTEK urządzenie jest gotowe do działania wtedy, gdy jest to najbardziej potrzebne – dzięki czemu nigdy nie przegapisz żadnej chwili.

CECHY

- 2500 mAh, 14,8 V, 37Wh
- Umożliwia rozruch wszelkiego rodzaju akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12 V, w tym typu AGM, EFB, WET, GEL i Ca/Ca
- Model RB 2000 jest wyposażony w szereg zabezpieczeń, w tym zabezpieczenie przed odwróceniem biegunowości, zabezpieczenie przed przepływem prądu wstecznego, zabezpieczenie przed zwarciem oraz zabezpieczenie przed przepięciem.
- Przenośne ładowanie: porty USB-A i USB-C do zasilania większości urządzeń w podróży – od laptopów po smartfony.
- Latarka LED: ultrajasne światło z 3 trybami świecenia (SOS, stroboskopowy i standardowy).
- Kompaktowa i lekka: łatwa do przechowywania, z okresem między ładowaniami wynoszącym co najmniej 6 miesięcy.

CO JEST W OPAKOWANIU



NR	PRZEDMIOT	MATERIAŁ OPAKOWANIOWY UŻYWANY**	KOD MATERIAŁU	KATEGORIA MATERIAŁU ***
1	Booster			
2	USB-C na USB-C	Opaska zaciskowa	92	Kompozyt
3	Moduł			
4	Opaski zaciskowe			
5	Instrukcja obsługi	Papier	PAP22	Papier
6	Torba do przechowywania	95% polietylenu + 5% elastanu		Włókno syntetyczne
7	Pudełko upominkowe	Karton	PAP20	Papier

*** Sprawdź przepisy obowiązujące w Twojej gminie dotyczące gospodarowania odpadami*

© CTEK SWEDEN AB

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **WARNING** – Nie nadaje się do użytku dla małych dzieci. Ten produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci poniżej 8 roku życia. Dzieci powinny być pod ścisłym nadzorem przez cały czas, gdy produkt jest używany lub dostępny. Jeśli produkt jest przeznaczony do użytku przez osobę niepełnoletnią, odpowiedzialny dorosły nabywca musi zapewnić, że osoba niepełnoletnia otrzyma wyczerpujące instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i nadzór. Niezastosowanie się do tego może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenie mienia. Ryzyko zadławienia – Akcesoria mogą zawierać małe części. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nabywca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie nieautoryzowane lub niebezpieczne użycie przez osobę niepełnoletnią i zgadza się zwolnić producenta z wszelkich wynikających z tego roszczeń.

⚠ Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Nie próbuj uruchamiać pojazdu więcej niż 3 razy z rzędu. Może to spowodować przegrzanie produktu. W razie potrzeby należy zachować 5-minutowe przerwy między uruchomieniami awaryjnymi. Nigdy nie ładuj ani nie uruchamiaj zamarzniętego akumulatora.

⚠ Produkt może ulec uszkodzeniu w przypadku uderzenia. Nie używaj uszkodzonego produktu, takich jak pęknięcia obudowy lub uszkodzone kable. Nie używaj produktu z uszkodzonym przewodem zasilającym. Wilgoć i płyny mogą uszkodzić produkt. Nie dotykaj produktu ani żadnych elementów elektrycznych w pobliżu płynów. Przechowuj i używaj produktu w suchych miejscach. Nie używaj produktu, jeśli ulegnie zamoczeniu. Jeśli produkt już działa i ulegnie zamoczeniu, odłącz go od akumulatora i natychmiast przerwij użytkowanie. Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kable. Przestroga: Gorąca powierzchnia, poczekaj, aż urządzenie ostygnie przed obsługą. Nie używaj kabli rozruchowych do ładowania żadnego innego sprzętu.

⚠ Nie próbuj zmieniać, modyfikować ani naprawiać żadnej części produktu. Demontaż produktu może spowodować obrażenia, śmierć lub uszkodzenie mienia. Wszelkie modyfikacje produktu spowodują utratę gwarancji. Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z tego urządzenia. Nie wpychaj ciał obcych do szczelin lub otworów w produkcie.

⚠ Temperatura podczas pracy. Do rozruchu awaryjnego (rozładowywania): Stosować w temperaturze otoczenia od -20°C do 55°C (nie należy dopuścić do kondensacji pary wodnej i oblodzenia). Do ładowania akumulatora wewnętrznego: Stosować tylko w temperaturze otoczenia od 0°C do 45°C (należy upewnić się, że nie ma kondensacji lub oblodzenia). Nie używaj poza zakresami temperatur. Natychmiast przerwij korzystanie z produktu, jeśli bateria nadmiernie się nagrzeje.

⚠ Nigdy nie umieszczaj tego produktu na innym sprzęcie elektrycznym. Nie używać ani nie przechowywać produktu w miejscu, w którym byłby narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ciepła, nadmiernego zapylenia lub wibracji. Przechowuj swój produkt na płaskiej, zabezpieczonej powierzchni, aby nie był podatny na upadek. Przechowuj produkt w suchym miejscu. Temperatura przechowywania wynosi od -20ºC do +50ºC (średnia dobowa 0ºC ~ +25ºC). Pod żadnym pozorem nie przekraczaj 70ºC.

⚠ Ten produkt NIE nadaje się do baterii litowych.

⚠ Nigdy nie próbuj doładowywać pojazdu hybrydowego lub elektrycznego.

⚠ Wbudowana bateria litowo-jonowa w produkcie powinna być wymieniana wyłącznie przez CTEK i musi być poddana recyklingowi lub utylizowana oddzielnie od odpadów domowych. Nie próbuj samodzielnie wymieniać baterii i nie dotykaj uszkodzonej lub przeciekającej baterii litowo-jonowej. Nigdy nie wyrzucaj baterii do śmieci domowych. Wyrzucanie baterii do śmieci domowych jest niezgodne ze stanowymi i federalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska. Zużyte baterie należy zawsze oddawać do lokalnego centrum recyklingu baterii. Jeśli bateria produktu jest nadmiernie gorąca, wydziela zapach, jest zdeformowana, przecięta lub doświadcza lub wykazuje nienormalne zjawisko, natychmiast przerwij użytkowanie i zabezpiecz miejsce, po czym skontaktuj się z CTEK lub sprzedawcą.

⚠ Nie przeładuj wewnętrznej baterii. Używaj wyłącznie zasilacza, który spełnia normy certyfikacji bezpieczeństwa. Nie używaj niecertyfikowanych zasilaczy ani zasilaczy z nieznanych źródeł. Korzystanie z uszkodzonych kabli lub ładowarek, a także ładowanie w obecności wilgoci, może prowadzić do porażenia prądem. Używanie uniwersalnych lub nieoryginalnych zasilaczy może skrócić żywotność produktu i spowodować jego nieprawidłowe działanie.
Podczas korzystania z zasilacza USB do ładowania produktu upewnij się, że wtyczka sieciowa jest całkowicie włożona do adaptera, zanim podłączysz go do gniazdka elektrycznego. Zasilacze mogą nagrzewać się podczas normalnego użytkowania, a długotrwały kontakt ze skórą może spowodować obrażenia ciała. Zawsze zapewnij odpowiednią wentylację wokół zasilacza podczas jego użytkowania.
Z biegiem czasu nieużywany produkt ulegnie rozładowaniu i przed ponownym użyciem będzie wymagał naładowania. Odłącz produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Ładuj wewnętrzną baterię wyłącznie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nigdy nie ładuj na zewnątrz.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Użyciem. Odłącz produkt od źródeł zasilania, gdy nie jest używany. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Akumulator wewnętrzny należy ładować wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu. Nigdy nie ładuj na zewnątrz.

⚠ Ostrzeżenie o zagrożeniu światłem: Ten produkt jest wyposażony w wysokowydajną, wstępnie skupioną lampę LED, która emituje intensywną wiązkę przy najwyższym ustawieniu. Unikaj wpatrywania się bezpośrednio w wiązkę światła lub świecenia nią w oczy innych osób.

⚠ Wyłącz produkt przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia. Produkt należy natychmiast oczyścić i wysuszyć, jeśli wejdzie w kontakt z cieczą lub jakimkolwiek rodzajem zanieczyszczenia. Użyj miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki (z mikrofibry). Unikaj dostania się wilgoci do otworów.

⚠ Atmosfery wybuchowe. Przestrzegaj wszystkich znaków i instrukcji. Nie używaj produktu w żadnym miejscu z atmosferą zagrożoną wybuchem, w tym w obszarach tankowania lub obszarach zawierających chemikalia lub cząstki, takie jak ziarno, pył lub proszki metali.

⚠ Działania o wysokich konsekwencjach. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku, w którym awaria produktu może prowadzić do obrażeń, śmierci lub poważnych szkód dla środowiska.

⚠ Uwaga dotycząca stopnia szczelności: Ten produkt spełnia normę ochrony IP54 tylko wtedy, gdy wszystkie interfejsy są bezpiecznie zamknięte. Gdy którykolwiek interfejs jest otwarty i podłączony do urządzeń zewnętrznych — na przykład podczas ładowania lub zapłonu — produkt nie jest już zgodny ze stopniem ochrony IP54. W takich przypadkach należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby uniknąć narażenia na kurz lub wodę.

⚠ Nie używaj produktów w silnym środowisku elektrostatycznym lub elektromagnetycznym. W przeciwnym razie system zarządzania produktem może działać nieprawidłowo i spowodować poważne wypadki podczas użytkowania.

⚠ Nie podłączaj odwrotnie zacisków dodatnich i ujemnych. Może to spowodować nieprawidłowe działanie, przegrzanie, wybuch lub pożar.

⚠ Jeśli pojawi się ostrzeżenie o niskim napięciu, naładuj przed długotrwałym przechowywaniem.

⚠ Trzymaj z dala od metalowych przedmiotów, takich jak okulary, zegarki, biżuteria i spinki do włosów.

PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INFORMACJAMI DOTYCZĄCYMI ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI I INSTRUKCJAMI DLA UŻYTKÓWNIKA

⚠ **Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, wybuch lub pożar, co może skutkować poważnymi obrażeniami, śmiercią lub uszkodzeniem** mienia.

⚠ **Porażenie prądem.** Produkt jest urządzeniem elektrycznym, które może porazić prądem i spowodować poważne obrażenia. Nie przecinaj przewodów zasilających. Nie zanurzaj w wodzie ani nie mocz.

⚠ **Wybuch.** Niemonitorowane, niekompatybilne lub uszkodzone baterie mogą eksplodować, jeśli są używane z produktem. Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytkowania. Nie próbuj uruchamiać uszkodzonego lub zamarzniętego akumulatora. Używaj produktu tylko z bateriami o zalecanym napięciu. Używaj produktu w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

⚠ **Pożar.** Produkt to urządzenie elektryczne, które emituje ciepło i może powodować oparzenia. Nie przykrywaj produktu podczas pracy. Nie pal ani nie używaj żadnych źródeł iskier elektrycznych lub ognia podczas obsługi produktu. Trzymaj produkt z dala od materiałów palnych.

⚠ **Uraz oka.** Elektrolity zawarte w tym produkcie są silnie żrące. Jeśli jakiekolwiek elektrolity dotkną skórę lub oczy, jeśli kwas dostanie się do oka, natychmiast przelej oko bieżącą zimną wodą przez co najmniej 10 minut i natychmiast wezwij pomoc medyczną.

⚠ **Niniejszy tekst ma zastosowanie poza krajami europejskimi:** To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osób nieposiadających doświadczenia lub wiedzy w zakresie użytkowania urządzenia, chyba że osoby takie będą pod nadzorem innej osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od takiej osoby instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia. Należy zwrócić uwagę na to, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.

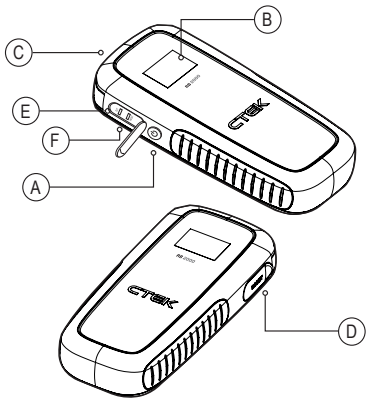
⚠ **(Ten tekst ma zastosowanie w krajach europejskich)** To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny przeprowadzać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

⚠ Działa tylko na wysokościach poniżej 2000 metrów. Użytkowanie powyżej tej wysokości może mieć wpływ na wydajność i bezpieczeństwo.

⚠ Proszę używać zasilacza, który jest zgodny z normami certyfikacji bezpieczeństwa. Nie używaj niecertyfikowanych adapterów ani adapterów z nieznanych źródeł.

PL

KOMPONENTY

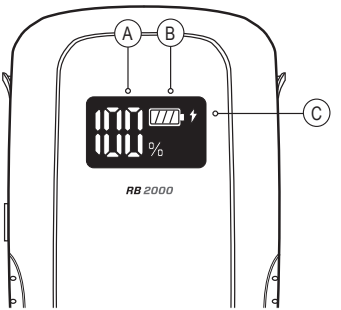


A - Przycisk zasilania
B - Wyświetlacz
C - Latarka LED
D - Gniazdo do rozruchu awaryjnego
E - Port USB-A
F - Port wejściowy (wyjściowy) PD 30W (USB-C)

Przed pierwszym użyciem Boostera zalecamy jego pełne naładowanie. Instrukcje dotyczące ładowania znajdują się w części „Użytkowanie”.

WYŚWIETLACZ

Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie Booster.

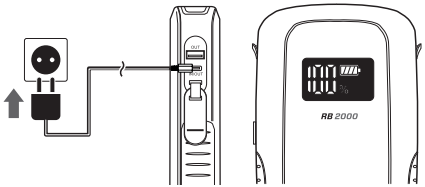


A - Poziom naładowania akumulatora wspomagającego
B - Ładowanie akumulatora wspomagającego
C - Wyjście USB-A i PD 30 W

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć Booster.

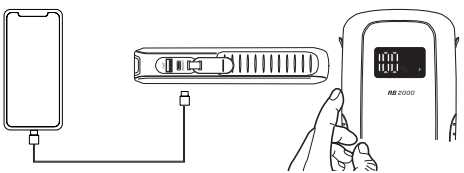
ŁADOWANIE AKUMULATORA WEWNĘTRZNEGO

Urządzenie Booster jest dostarczane w stanie częściowo naładowanym, dlatego przed użyciem należy w pełni naładować jego wbudowany akumulator. Upewnij się, że odbywa się to w pomieszczeniu, a nie na zewnątrz.
Aby naładować urządzenie Booster, podłącz kabel USB-C do boku urządzenia, a drugą końcówkę do kompatybilnego zasilacza sieciowego (**Sprzedawane osobno przez CTEK**).
Podłącz do odpowiedniego gniazdka sieciowego, aby rozpocząć ładowanie.
PRZESTROGA! Nigdy nie pozostawiaj produktu bez nadzoru przez dłuższy czas podczas ładowania.
Odłącz adapter sieciowy po całkowitym naładowaniu.
WAŻNE! Regularnie ładuj wzmacniacz, aby uniknąć rozładowania akumulatora.



ŁADOWANIE INNYCH URZĄDZEŃ

Podłącz dostarczony kabel USB-A lub USB C do urządzenia, które chcesz ładować, a drugi koniec do portu USB lub gniazda Quick Charge (PD 30 W). Port wyjściowy Quick Charge (PD 30W) rozpozna Twoje urządzenie i odpowiednio je naładuje.
Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć. Zauważysz, że na wyświetlaczu pojawi się ikona błyskawicy, która wskazuje, że ładowanie jest w toku. Odłącz po pełnym naładowaniu.
WAŻNE! Jeśli temperatura robocza stanie się zbyt wysoka, zabezpieczenie przed wysoką temperaturą urządzenia Booster zatrzyma ładowanie.

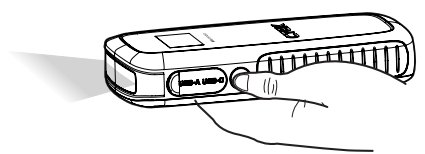


PL

KORZYSTANIE Z LATARKI LED

Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć.
Aby zmienić tryby, ponownie naciśnij przycisk zasilania.
Dostępne są 3 tryby pracy: stały, stroboskopowy i SOS.
Aby wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.

WAŻNE! Jeśli pojawi się ostrzeżenie o niskim napięciu, naładuj przed długoterminowym przechowywaniem.

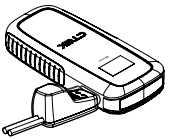


UŻYTKOWANIE - ROZRUCH AWARYJNY AKUMULATORA POJAZDU

Przed użyciem Boostera w pojeździe zawsze sprawdź zalecenia producenta w instrukcji obsługi pojazdu.
UWAGA! Ręczna aktywacja funkcji Boostera spowoduje wyłączenie inteligentnych funkcji bezpieczeństwa.

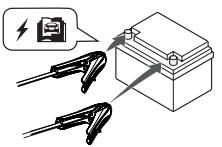
1

Podłącz zacisk do rozrusznika przez pomarańczowy port.
OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że wykonane jest pełne połączenie, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia Booster.



2

Podłącz czerwony zacisk do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a czarny zacisk do bieguna ujemnego (-) akumulatora.
UWAGA: Informacje na temat miejsc podłączenia zacisków znajdziesz w instrukcji producenta pojazdu lub akumulatora.



WAŻNE! Przed przystąpieniem do uruchamiania silnika sprawdź lampki kontrolne na module oraz wyświetlacz.

Jeśli napięcie akumulatora pojazdu wynosi od 9V do 17V, zielona lampka „Status" na module Booster pozostanie zapalona.
UWAGA: Gdy funkcja rozruchu awaryjnego jest aktywowana ręcznie, inteligentne funkcje bezpieczeństwa są pomijane. Należy korzystać z tego trybu z najwyższą ostrożnością, ponieważ zabezpieczenie przed iskrzeniem i zabezpieczenie przed odwróceniem biegunowości są wyłączone. Zawsze wyłącz urządzenie do rozruchu awaryjnego przed zdjęciem zacisków, aby zapewnić sobie bezpieczeństwo.



UWAGA: Gdy napięcie akumulatora przekroczy 17V, dioda LED „Status" modułu zaświeci się na czerwono. Nie wolno korzystać z funkcji rozruchu awaryjnego.

Jeśli dioda „STATUS" na module jest wyłączona, urządzenie Booster wykryło, że napięcie akumulatora pojazdu spadło poniżej 1 V i należy go zregenerować lub naładować za pomocą odpowiedniej ładowarki CTEK. Jeśli dioda „STATUS" na module świeci się na zielono, nadal można uruchomić pojazd, naciskając przycisk „Boost".
WAŻNE! Jeśli dioda LED „STATUS" nadal nie świeci się po naładowaniu akumulatora pojazdu, oznacza to, że akumulator pojazdu jest uszkodzony i należy go wymienić.



Jeśli zielona dioda LED „STATUS" na module miga, oznacza to, że urządzenie Booster wykryło, że napięcie akumulatora pojazdu wynosi od 1V do 9V i należy go naładować za pomocą odpowiedniej ładowarki CTEK. Pojazd nadal można uruchomić, naciskając przycisk BOOST



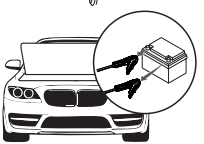
3

Uruchom pojazd w ciągu 30 sekund.



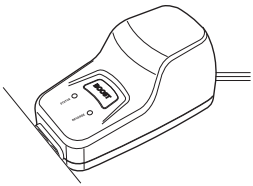
4

Po uruchomieniu silnika za pomocą kabli rozruchowych odłącz zaciski akumulatora, ale pozostaw silnik pojazdu włączony.



WAŻNE! Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy zawsze wyjąć moduł Booster z urządzenia Booster.

WSKAŹNIKI MODUŁU



OSTRZEŻENIE! PRZED UŻYCIEM - Zawsze czytaj instrukcje bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Nigdy nie ładuj akumulatora litowego (LifePo4).
Zawsze upewnij się, że moduł wspomagający jest całkowicie zamontowany w jednostce głównej, a zaciski są prawidłowo podłączone, jak określono w instrukcji, przed naciśnięciem przycisku Boost na module wspomagającym.

Po podłączeniu urządzenia Jump Starter do akumulatora pojazdu mogą zapalić się lampki kontrolne. Należy zwrócić na nie uwagę, ponieważ mogą one sygnalizować następujące problemy: -

STATUS świeci się na ZIELONO: Zaciski są prawidłowo podłączone, obwód i funkcja automatycznego wzmocnienia działają, można więc bezpośrednio uruchomić silnik za pomocą kabli rozruchowych.

STATUS migające ZIELONE światło: Należy przytrzymać przycisk „Boost", aż światło zacznie świecić stałym zielonym światłem – wtedy urządzenie jest gotowe do uruchomienia.

STATUS świeci się na CZERWONO: Moduł znajduje się w stanie zwarcia (tj. obie klamry są ze sobą połączone lub moduł jest podłączony do akumulatora o napięciu przekraczającym 17V), a urządzenie Booster wyświetla normalny stan uruchomienia do momentu usunięcia usterki.

REVERSE świeci się na CZERWONO: Zaciski są podłączone nieprawidłowo, a urządzenie Booster wyświetla normalny stan uruchomienia. Przycisk „Boost" pozostaje nieaktywny do czasu poprawienia podłączenia zacisków. Prawidłowy sposób montażu opisano w kroku 2.

Żadna kontrolka nie świeci się, a na wyświetlaczu nic nie widać: Oznacza to, że akumulator pojazdu może być uszkodzony. Sprawdź, czy zaciski są prawidłowo podłączone oraz czy obwód i funkcja automatycznego doładowania działają, a następnie naciśnij przycisk doładowania. Poczekaj, aż kontrolka zacznie świecić stałym ZIELONYM światłem, i uruchom silnik w ciągu **30 sekund.**

WAŻNE! Jeśli urządzenie Booster uruchomi się 8 razy w ciągu 10 minut, spowoduje to uruchomienie zabezpieczenia przed przeciążeniem modułów, a dioda LED STATUS zaświeci się na CZERWONO. Należy odczekać 10 minut, aby urządzenie ostyglo i powróciło do normalnego stanu.

USUWANIE URZĄDZENIA –
OBOWIĄZKI UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO



Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oraz pojedynczym czarnym paskiem pod spodem, zawierają części, z którymi należy postępować zgodnie z dyrektywą WEEE (2012/19/UE. Dlatego urządzenie może być zbierane i odbierane wyłącznie oddzielnie od nieposortowanych odpadów komunalnych, tj. nie może być wyrzucane wraz z odpadami bytowymi. Urządzenie można na przykład przekazać do gminnego punktu zbiórki lub, w stosownych przypadkach, do dystrybutora.

Dotyczy to również wszystkich komponentów, podzespołów i materiałów eksploatacyjnych starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.

Przed utylizacją starego urządzenia należy oddzielić od niego wszystkie stare baterie i akumulatory, które nie są w nim zamknięte. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć ze starego urządzenia bez jego zniszczenia. Użytkownik końcowy jest również odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze starego urządzenia.

PL

UWAGI DOTYCZĄCE RECYKLINGU



Pomagaj w recyklingu wszystkich materiałów oznaczonych tym symbolem. Nie wyrzucaj takich materiałów, a zwłaszcza opakowań, wraz z odpadami bytowymi, ale umieszczaj je w odpowiednich pojemnikach recyklingowych lub przekazuj do odpowiednich lokalnych punktów zbiórki.
Urządzenia elektryczne i elektroniczne poddaje się recyklingowi w celu ochrony środowiska i zdrowia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zanim skontaktujesz się z pomocą techniczną CTEK, sprawdź nasz przewodnik rozwiązywania problemów online, aby uzyskać dodatkowe informacje – ctek.com/support/troubleshooting.

PYTANIE	ODPOWIEDŹ	DZIAŁANIE
Jak wyłączyć urządzenie Booster?	Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy. Urządzenie Booster wyłączy się również automatycznie, gdy nie będzie podłączonego obciążenia lub ładowanie zostanie zakończone.	Nie trzeba nic robić.
Jak długo trwa pełne naładowanie wbudowanego akumulatora?	Około 2 godziny.	Czas ładowania może się różnić bez PD30W.
Po uruchomieniu pojazdu za pomocą urządzenia Booster, jak długo wystarczy akumulator pojazdu?	Zależy to w pełni od stanu akumulatora oraz stanu i sposobu użytkowania pojazdu.	Zalecamy ładowanie akumulatora pojazdu co 3 miesiące.
Na module zapaliła się czerwona kontrolka, a na wyświetlaczu pojawił się napis „20%".	Gdy pojemność akumulatora urządzenia Booster wyniesie około 20% ± 2%, uruchomi się funkcja zabezpieczenia przed nadmiernym rozładowaniem modułu Booster.	Proszę naładować akumulator urządzenia Booster, aby przywrócić jego pojemność.
Kod błędu E1 na wyświetlaczu –	Temperatura ładowania modułu wspomagającego wynosi poniżej 0°C.	Kod błędu zniknie, gdy temperatura pracy przekroczy 5°C lub po odłączeniu kabla ładującego, a urządzenie Booster będzie działało normalnie.
Kod błędu E2 na wyświetlaczu –	Temperatura pracy wynosi powyżej 57°C.	Należy natychmiast zaprzestać użytkowania (rozruchu awaryjnego lub ładowania) urządzenia Booster i poczekać, aż się ostygnie. Gdy urządzenie Booster ostygnie, kod błędu E2 zniknie, a urządzenie będzie znów gotowe do użytku.
Kod błędu E3 na wyświetlaczu –	Wykryto usterkę akumulatora modułu wspomagającego.	Gdy napięcie akumulatora urządzenia Booster jest zbyt niskie, nie można go włączyć i należy podłączyć je do źródła zasilania w celu jego uruchomienia. Jeśli kod E3 pozostaje wyświetlony przez ponad 3 godziny, oznacza to, że akumulator urządzenia Booster jest rozładowany. Prosimy o kontakt z działem pomocy technicznej CTEK.
Kod błędu E4 na wyświetlaczu –	Moduł Booster podłącza się po odłączeniu czujnika NTC*.	Oznacza to, że w urządzeniu Booster wystąpiła usterka wewnętrzna. Prosimy o kontakt z działem pomocy technicznej firmy CTEK.
Kod błędu E5 na wyświetlaczu –	Awaria akumulatora lub płyty głównej modułu Booster.	Jeśli po podłączeniu ładunku wejściowego urządzenie Booster nadal się nie włącza, oznacza to, że akumulator urządzenia Booster jest rozładowany. Prosimy o kontakt z działem pomocy technicznej CTEK.
Ile razy ładowarka Booster może naładować mój telefon i inne urządzenia?	W zależności od pojemności baterii ładowanego urządzenia. Biorąc za przykład iPhone'a 13, urządzenie Booster może go w pełni naładować około 7 razy.	Przed przystąpieniem do ładowania innych urządzeń upewnij się, że urządzenie Booster jest w pełni naładowane. Zapobiegnie to rozładowaniu jego wewnętrznego akumulatora.

***NTC - Komponent sprzętowy w akumulatorze litowo-jonowym, który pomaga monitorować i kontrolować temperaturę akumulatora.**

SPECYFIKACJA TECHNICZNA I WSPARCIE

NUMER MODELU	2014
WAGA	517±5g
WYMIARY (mm)	198 (dł.) x 97 (szer.) x 36 (wys.)
POJEMNOŚĆ AKUMULATORA	2000mAh 14.8V 29.6Wh (2000mAh/komórka 4S1P)
TYP AKUMULATORA	Akumulator litowo-jonowo-polimerowy
WYJŚCIE	Szybkie ładowanie (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V urządzenie do rozruchu silnika
DANE WEJŚCIOWE	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
CZAS PEŁNEGO ŁADOWANIA (zasilacz 30 W)	2h
PRĄD ROZRUCHOWY (pomiar przez 5 sekund)	300A
PRĄD ROZRUCHOWY (pomiar przez 1 sekundę)	650A
PRĄD SZCZYTOWY (pomiar przez 0,1 sekundy)	1200A
MAKSYMALNY PRĄD AKUMULATORA	2000A
TEMPERATURA ŁADOWANIA	0°C ~45°C (bez kondensacji i oblodzenia)
TEMPERATURA ROZŁADOWANIA	-20°C ~55°C (bez kondensacji i oblodzenia)
STOPIEŃ OCHRONY PRZED WNIKANIEM	IP54
GWARANCJA	2 lata

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

OGRANICZONA GWARANCJA

Firma CTEK SWEDEN AB udziela niniejszej ograniczonej gwarancji pierwotnemu nabywcy produktu.
Niniejsza ograniczona gwarancja jest nieprzenoszalna.
Gwarancja obejmuje wady produkcyjne i wady materiałowe od daty zakupu.
Klient musi zwrócić produkt wraz z dowodem zakupu do punktu zakupu.
Gwarancja traci ważność w przypadku otwarcia ładowarki, niedbałego obchodzenia się z urządzeniem lub naprawy przez osoby spoza firmy CTEK SWEDEN AB (z wyłączeniem autoryzowanych przedstawicieli). Jeden z otworów na wkręt w dolnej części ładowarki jest zaplombowany.
Usunięcie lub uszkodzenie plomby spowoduje utratę gwarancji. Firma CTEK SWEDEN AB nie udziela żadnych gwarancji poza niniejszą ograniczoną gwarancją i nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek inne koszty poza wymienionymi powyżej, tj. szkody wynikowe. Ponadto firma CTEK SWEDEN AB nie jest związana żadną inną gwarancją poza niniejszą gwarancją.

WSPARCIE

CTEK oferuje profesjonalne wsparcie dla klienta. Skontaktuj się z nami za pomocą poniższych danych:

ctek.com/support

ZMIANY

Opisy, informacje i specyfikacja zawarte w niniejszej instrukcji obsługi obowiązywały w momencie jej drukowania. Kompletne i aktualne wytyczne znajdują się zawsze w instrukcji obsługi opublikowanej w witrynie internetowej producenta.

PL

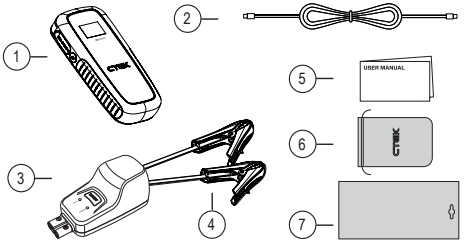
POTÊNCIA DE ARRANQUE IMEDIATA. O RB 2000 BOOSTER PERMITE-LHE RETOMAR A VIAGEM RAPIDAMENTE.

Dê partida a baterias descarregadas – com potência de arranque instantânea. O carregador de bateria RB 2000 permite-lhe voltar à estrada – e pode dar partida a baterias de veículos de 12V descarregadas até 25 vezes com uma única carga. Compacto, leve e com funcionalidades de segurança avançadas, também possui uma lanterna incorporada e pode carregar os seus dispositivos eletrónicos através das suas portas USB-A e USB-C.
Com um design e desempenho de topo da CTEK, especialista sueca em carregamento, está pronto quando mais importa – para que nunca perca um momento.

CARACTERÍSTICAS

- 2500 mAh, 14,8V, 37Wh
- Permite dar arranque a todos os tipos de baterias de chumbo-ácido de 12V, incluindo AGM, EFB, WET, GEL e Ca/Ca
- O RB 2000 está equipado com uma variedade de funcionalidades de segurança, incluindo proteção contra polaridade inversa, proteção contra retroalimentação, proteção contra curto-circuito e proteção contra sobretensão.
- Carregamento portátil: uma porta USB-A e uma porta USB-C para alimentar a maioria dos dispositivos em viagem – desde computadores portáteis a smartphones.
- Lanterna LED: luz ultrabrilhante com 3 modos de iluminação (SOS, estroboscópico e padrão).
- Compacto e leve: fácil de guardar, com um período mínimo de 6 meses entre recargas.

CONTEÚDO DA CAIXA



N.º	ITEM	MATERIAL DE EMBALAGEM USADO**	CÓDIGO DE MATERIAL	CATEGORIA DE MATERIAL ***
1	Booster			
2	USB-C para USB-C	Braçadeira de cabo	92	Compósito
3	Módulo			
4	Braçadeiras			
5	Manual do utilizador	Papel	PAP22	Papel
6	Saco de armazenamento	95% de polietileno + 5% de elastano		Fibra sintética
7	Caixa de presente	Cartão	PAP20	Papel

*** Os elementos da embalagem podem variar consoante o modelo*

**** Verifique a regulamentação do seu município relativa à gestão de resíduos*

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ **AVISO** - Não deve ser utilizado por crianças pequenas. Este produto não é um brinquedo e não se destina a ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade. As crianças devem ser vigiadas de perto em todos os momentos em que o produto estiver a ser utilizado ou acessível. Se o produto se destinar a ser utilizado por um menor, o comprador adulto responsável deve assegurar que o menor recebe instruções de segurança completas e supervisão. Se não o fizer, pode provocar ferimentos graves ou danos materiais. Perigo de asfixia - Os acessórios podem conter peças pequenas. Manter fora do alcance das crianças. O comprador assume total responsabilidade por qualquer utilização não autorizada ou insegura por um menor e concorda em indemnizar o fabricante por quaisquer reclamações daí resultantes.

⚠ Manusear o produto com cuidado. Não tente ligar o seu veículo mais de 3 vezes seguidas. Isto pode provocar o sobreaquecimento do produto. Se necessário, faça intervalos de 5 minutos entre os arranques. Nunca carregue ou ligue uma bateria congelada.

⚠ O produto pode ficar danificado se sofrer um impacto. Não utilize um produto danificado, incluindo, mas não se limitando a, fissuras na caixa ou cabos danificados. Não utilize o produto com um cabo de alimentação danificado. A humidade e os líquidos podem danificar o produto. Não manuseie o produto ou quaisquer componentes elétricos perto de qualquer líquido. Armazenar e utilizar o produto em locais secos. Não utilizar o produto se este estiver molhado. Se o produto já estiver a funcionar e ficar molhado, desligue-o da bateria e interrompa imediatamente a utilização. Não desligue o produto puxando pelos cabos. Cuidado: Superfície quente, aguardar que a unidade arrefeça antes de a manusear. Não utilize os cabos de ligação para carregar qualquer outro equipamento.

⚠ Não tente alterar, modificar ou reparar qualquer parte do produto. A desmontagem do produto pode provocar ferimentos, morte ou danos materiais. Qualquer modificação no produto anulará a garantia. As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar este dispositivo. Não insira objetos estranhos nas ranhuras ou orifícios do produto.

⚠ Temperatura de funcionamento. Para o arranque (descarga): Utilizar em temperaturas ambiente entre -20°C e 55°C (garantir que não há condensação ou formação de gelo). Para carregar a bateria interna: Utilizar apenas em temperaturas ambiente entre 0°C e 45°C (garantir que não há condensação ou formação de gelo). Não utilizar fora dos intervalos de temperatura. Interrompa imediatamente a utilização do produto se a bateria ficar excessivamente quente.

⚠ Nunca coloque este produto sobre outro equipamento elétrico. Não utilize ou guarde este produto num local onde esteja sujeito a luz solar direta, calor, pó excessivo ou vibração. Armazene o seu produto em superfícies planas e seguras para que não seja suscetível de cair. Armazene o seu produto num local seco. A temperatura de armazenamento é de -20ºC a +50ºC (0ºC ~ +25ºC média diária). Nunca exceda os 70 ºC em qualquer condição.

⚠ Este produto NÃO é adequado para baterias de lítio.

⚠ Nunca tente impulsionar um veículo híbrido ou elétrico.

⚠ A bateria de iões de lítio incorporada no produto só deve ser substituída pela CTEK e deve ser reciclada ou eliminada separadamente do lixo doméstico. Não tente substituir a bateria por si próprio e não manuseie uma bateria de iões de lítio danificada ou com fugas. Nunca elimine a bateria no lixo doméstico. A eliminação de pilhas no lixo doméstico é ilegal ao abrigo das leis e regulamentos ambientais estatais e federais. Entregue sempre as pilhas usadas no seu centro de reciclagem de pilhas local. Se a bateria do produto estiver excessivamente quente, a emitir um odor, deformada, cortada, ou se estiver a sofrer ou a demonstrar uma ocorrência anormal, Interrompa imediatamente toda a utilização e garanta a segurança antes de contactar a CTEK ou o local onde o produto foi adquirido.

⚠ Não sobrecarregue a bateria interna. Por favor, utilize um adaptador de energia que esteja em conformidade com os padrões de certificação de segurança. Não use adaptadores não certificados ou de fontes desconhecidas. O uso de cabos ou carregadores danificados, ou o carregamento na presença de umidade, pode resultar em choque elétrico. O uso de um adaptador de energia genérico ou de terceiros pode reduzir a vida útil do produto e causar mau funcionamento. Ao usar um adaptador de energia USB para carregar o produto, certifique-se de que o plugue AC esteja totalmente inserido no adaptador antes de conectá-lo a uma tomada. Os adaptadores de energia podem aquecer durante o uso normal, e o contato prolongado com a pele pode causar lesões. Sempre garanta ventilação adequada ao redor dos adaptadores de energia durante o uso. Com o tempo, um produto não utilizado irá descarregar e deve ser recarregado antes do uso. Desconecte o produto das fontes de energia quando não estiver em uso. Use o produto apenas para os fins a que se destina. Carregue a bateria interna apenas em uma área bem ventilada. Nunca carregue ao ar livre.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ Aviso de perigo de luz: Este produto está equipado com uma lâmpada LED pré-focada de alto rendimento que emite um feixe intenso na sua definição mais elevada. Evite olhar diretamente para o feixe de luz ou apontá-lo para os olhos de alguém.

⚠ Desligue o produto antes de efetuar qualquer operação de manutenção ou limpeza. Limpe e seque imediatamente o produto se este entrar em contacto com líquido ou qualquer tipo de contaminante. Utilize um pano macio e que não largue pelos (de microfibra). Evitar a entrada de humidade nas aberturas.

⚠ Atmosferas explosivas. Respeite todos os sinais e instruções. Não utilize o produto em qualquer área com uma atmosfera potencialmente explosiva, incluindo áreas de abastecimento de combustível ou áreas que contenham produtos químicos ou partículas como grãos, poeiras ou pós metálicos.

⚠ Atividades de alto risco. Este produto não se destina a ser utilizado em locais onde a sua avaria possa provocar ferimentos, morte ou danos ambientais graves.

⚠ Aviso de classificação de proteção contra elementos exteriores: Este produto só cumpre a norma de proteção IP54 quando todas as interfaces estão bem fechadas. Quando qualquer interface está aberta e ligada a dispositivos externos - por exemplo, durante o carregamento ou a ignição - o produto deixa de estar em conformidade com a classificação IP54. Nos casos referidos, tome as devidas precauções para evitar a exposição ao pó ou à água.

⚠ Não utilize os produtos em ambientes com forte carga eletroestática ou eletromagnética. Caso contrário, o sistema de gestão de produtos pode funcionar mal e causar acidentes graves durante a utilização.

⚠ Não ligue inversamente os terminais positivos e negativos. Isto pode provocar um funcionamento anormal, sobreaquecimento, explosão ou incêndio.

⚠ Se aparecer um aviso de baixa tensão, carregue antes de efetuar um armazenamento prolongado.

⚠ Mantenha afastado de objetos metálicos, como óculos, relógios, joias e ganchos de cabelo.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR

⚠ **O não cumprimento destas instruções pode resultar em choque elétrico, explosão ou incêndio, o que pode provocar ferimentos graves, morte ou danos materiais**.

⚠ **Choque elétrico.** O produto é um dispositivo elétrico que pode provocar choques e ferimentos graves. Não corte os cabos de alimentação. Não submerja em água nem molhe.

⚠ **Explosão.** As baterias não monitorizadas, incompatíveis ou danificadas podem explodir se forem utilizadas com o produto. Não deixar o produto sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Não tente ligar uma bateria danificada ou congelada. Utilize o produto apenas com baterias com a tensão recomendada. Utilizar o produto em áreas bem ventiladas.

⚠ **Incêndio.** O produto é um dispositivo elétrico que emite calor e pode causar queimaduras. Não cubra o produto durante o funcionamento. Não fume nem utilize qualquer fonte de faísca elétrica ou de fogo durante o funcionamento do produto. Manter o produto afastado de materiais combustíveis.

⚠ **Lesão ocular.** Os eletrólitos presentes nos produtos são altamente corrosivos. Se algum eletrólito entrar em contacto com a pele ou os olhos, se o ácido entrar nos olhos, inundar imediatamente os olhos com água fria corrente durante pelo menos 10 minutos e procurar imediatamente assistência médica.

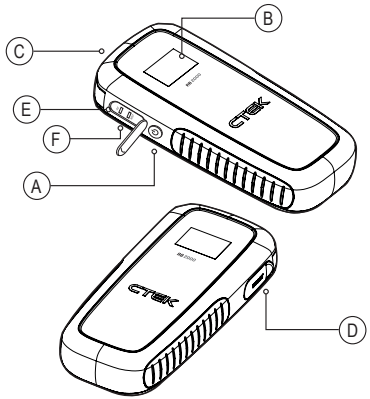
⚠ **(Este texto é aplicável fora dos países europeus)** Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

⚠ **(Este texto é aplicável nos países europeus)** Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

⚠ Utilize apenas a altitudes inferiores a 2000 metros. A utilização acima desta altitude pode afetar o desempenho e a segurança.

⚠ Utilize um adaptador de corrente que esteja em conformidade com as normas de certificação de segurança. Não utilize adaptadores não certificados ou adaptadores de fontes desconhecidas.

COMPONENTES

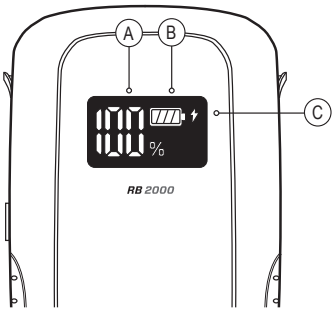


A - Botão de ligar/desligar
B - Ecrã
C - Lanterna LED
D - Tomada para arranque de emergência
E - Porta USB-A
F - Porta de entrada (saída) PD30W (USB-C)

Antes de utilizar o Booster pela primeira vez, recomendamos que o carregue totalmente. Ver "Utilização" para obter as instruções de carregamento.

ECRÃ

Prima o botão de ligar/desligar para ligar o Booster.



A - Percentagem de energia da bateria auxiliar
B - Carregamento da bateria auxiliar
C - Saída USB A e PD de 30 W

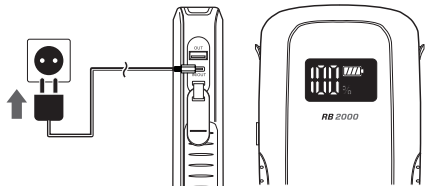
PT

UTILIZAÇÃO

Pressione e mantenha pressionado o Botão de Energia por 2 segundos para ligar o Booster.

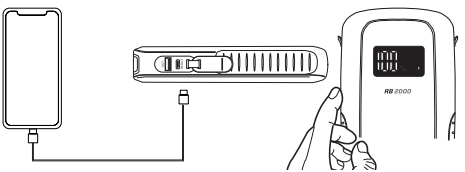
CARGA DA BATERIA INTERNA

O Booster é fornecido parcialmente carregado, pelo que terá de carregar totalmente a bateria interna antes de o utilizar. Certifique-se de que isto é feito dentro de casa e não no exterior.
Para carregar o Booster – insira o cabo USB-C na parte lateral do Booster e o USB-C numa fonte de alimentação compatível (**vendida separadamente pela CTEK**).
Ligue a uma tomada elétrica adequada para iniciar o carregamento.
CUIDADO! Nunca deixe o produto sem vigilância durante longos períodos de tempo enquanto estiver a carregar.
Desligue a fonte de alimentação quando a carga estiver completa.
IMPORTANTE! Recarregue regularmente o Booster para evitar descarregar a bateria.



CARREGAMENTO DE OUTROS DISPOSITIVOS

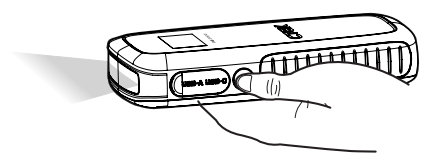
Ligue o cabo USB-A ou USB C fornecido ao dispositivo que pretende carregar e a outra extremidade à porta USB ou à porta de saída do Quick Charge (PD 30W). A porta de saída Quick Charge (PD 30W) reconhecerá o seu dispositivo e carregá-lo-á em conformidade.
Prima o botão de ligar/desligar para iniciar. Verá que o ícone do relâmpago aparece no visor para indicar que o carregamento está a decorrer. Desligue quando a carga estiver completa.
IMPORTANTE! Se a temperatura de funcionamento for demasiado elevada, a proteção contra altas temperaturas dos Boosters interrompe o carregamento.



UTILIZAÇÃO DA LANTERNA DE LED

Prima e mantenha premido o botão de alimentação para ligar.
Para mudar de modo, prima novamente o botão de alimentação.
Existem 3 modos à escolha – fixo, estroboscópico e SOS.
Para desligar, prima sem soltar o botão de alimentação.

IMPORTANTE! Se aparecer um aviso de baixa tensão, carregue antes da armazenagem a longo prazo.

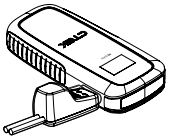


UTILIZAÇÃO - ARRANQUE DA BATERIA DO VEÍCULO

Antes de utilizar o Booster no seu veículo, verifique sempre as recomendações do fabricante no manual do veículo.
ATENÇÃO! Ao ativar manualmente a função Booster, as funções de segurança inteligente serão substituídas.

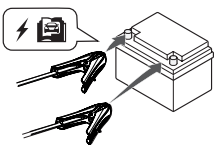
1

Ligue a pinça ao arrancador através da porta cor de laranja.
AVISO! Certifique-se de que é efetuada uma ligação completa para evitar o sobreaquecimento do Booster.



2

Ligue a pinça vermelha ao terminal positivo (+) da bateria e a pinça preta ao terminal negativo (-) da bateria.
NOTA: Consulte as instruções do fabricante do veículo ou da bateria para saber quais são os pontos de ligação dos terminais.



IMPORTANTE! Verifique as luzes indicadoras no módulo e no ecrã antes de prosseguir com o arranque do motor.

Se a tensão da bateria do veículo estiver entre 9V e 17V, a luz verde «Status» no módulo Booster permanecerá acesa.
NOTA: Quando a função de arranque auxiliar é ativada manualmente, as funcionalidades de segurança inteligentes são desativadas. Utilize este modo com extrema precaução, uma vez que a proteção contra faíscas e a proteção contra inversão de polaridade estão desativadas. Desligue sempre o dispositivo de arranque auxiliar antes de retirar as pinças, para garantir a sua segurança.

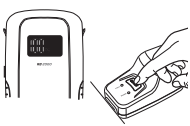


NOTA: Quando a tensão da bateria exceder 17V, o LED «Status» do módulo acenderá a vermelho. A função de arranque auxiliar não deve ser utilizada.

Se o módulo «STATUS» estiver desligado, o Booster detetou que a bateria do veículo está abaixo de 1V e precisa de ser recondicionada ou carregada com um carregador de baterias CTEK adequado. O veículo ainda pode receber um impulso premindo o botão «Boost» se a luz indicadora «STATUS» no módulo estiver verde.
IMPORTANTE! Se o LED «STATUS» continuar apagado após a bateria do veículo ter sido carregada, isso indica que existe uma avaria na bateria do veículo e que esta precisa de ser substituída.



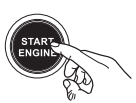
Se o LED verde «STATUS» do módulo piscar, o Booster detetou que a bateria do veículo está entre 1V e 9V e precisa de ser carregada com um carregador de baterias CTEK adequado. O veículo ainda pode ser ligado premindo o botão BOOST



PT

3

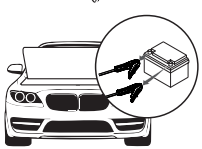
Ligar o veículo no espaço de 30 segundos.



4

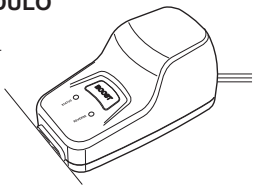
Desligue os grampos da bateria depois de efetuar o arranque, mas deixe o motor do veículo ligado.

IMPORTANTE! Após utilizar o aparelho, retire sempre o módulo Booster do Booster.



INDICADORES DE MÓDULO

AVISO! ANTES DA UTILIZAÇÃO - Ler sempre as instruções de segurança e o manual de instruções. Nunca impulsione uma bateria de lítio (LifePo4). Certifique-se sempre de que o módulo de reforço está completamente encaixado na unidade principal e de que os grampos estão corretamente ligados, conforme indicado no manual, antes de premir o botão Boost no módulo de reforço.



Quando o Jump Starter estiver ligado à bateria do veículo, é possível que as luzes indicadoras se acendam. Preste atenção a elas, pois podem indicar os seguintes problemas: -

STATUS Luz VERDE acesa: Os grampos estão corretamente ligados, o circuito e a função de reforço automático estão a funcionar e pode ligar o motor diretamente para dar a partida.

STATUS VERDE intermitente: É necessário premir o botão «Boost» até a luz ficar verde fixa; nesse momento, o dispositivo estará pronto para arrancar.

STATUS Luz VERMELHA acesa: O módulo encontra-se em estado de curto-circuito (ou seja, as duas pinças estão ligadas entre si ou estão ligadas a uma bateria com tensão superior a 17 V) e o Booster apresenta o seu estado normal de arranque até que a situação seja corrigida.

REVERSE Luz VERMELHA acesa: As pinças estão ligadas incorretamente e o Booster apresenta o seu estado normal de arranque. O botão «Boost» permanece inativo até que as pinças sejam corrigidas. Consulte o passo 2 para saber como proceder à montagem correta.

NENHUMA luz acesa e nada no ecrã: Indica que a bateria do veículo pode estar danificada. Verifique se os terminais estão corretamente ligados e se o circuito e a função de arranque automático estão a funcionar; em seguida, prima o botão de arranque. Aguarde até que a luz fique VERDE fixa e ligue o motor no prazo de **30 segundos**.

IMPORTANTE! Se o Booster iniciar 8 vezes num intervalo de 10 minutos, isso ativará a proteção contra utilização excessiva dos módulos e o LED de ESTADO acenderá a VERMELHO. Aguarde 10 minutos para que o dispositivo arrefeça e recupere o funcionamento normal.

ELIMINAÇÃO DO DISPOSITIVO - A SUA OBRIGAÇÃO COMO UTILIZADOR FINAL



Os produtos marcados com um símbolo de contentor de lixo com rodas riscado e uma única barra preta por baixo contêm peças que devem ser manuseadas em conformidade com a Diretiva REEE (2012/19/UE). Por conseguinte, o aparelho só pode ser recolhido e levado separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados, ou seja, não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. O aparelho pode, por exemplo, ser levado para um ponto de recolha municipal ou, quando aplicável, para um distribuidor.

Também se aplica a todos os componentes, subconjuntos e consumíveis do antigo aparelho a eliminar.

Para poder eliminar o aparelho antigo, todas as pilhas e acumuladores antigos que não estejam contidos no aparelho antigo devem ser removidos. O mesmo se aplica às luzes que podem ser removidas do antigo aparelho sem serem destruídas. O utilizador final é também responsável pela eliminação dos dados pessoais do aparelho antigo.

NOTAS SOBRE RECICLAGEM



Ajude a reciclar todos os materiais marcados com este símbolo. Não elimine estes materiais, especialmente as embalagens, nos resíduos domésticos, mas sim nos contentores de reciclagem próprios ou nos sistemas de recolha locais adequados. Recicle equipamento elétrico e eletrónico para proteção do ambiente e da saúde.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contactar o suporte da CTEK, consulte o nosso guia de resolução de problemas online para obter informações adicionais - ctek.com/support/troubleshooting.

PERGUNTA	RESPOSTA	AÇÃO
Como desligo o Booster?	Mantenha premido o botão de alimentação durante 2 segundos. O Booster também se desligará automaticamente quando não houver carga ou quando o carregamento estiver concluído.	Não é necessária qualquer ação.
Quanto tempo demora a bateria interna a carregar completamente?	Aproximadamente 2 horas.	O tempo de carregamento pode variar sem o PD30W (tempo calculado com base num adaptador de 30 W).
Depois de dar partida a um veículo com o Booster, quanto tempo dura a bateria do veículo?	Isto depende inteiramente do estado da bateria, do estado e da utilização do veículo.	Sugerimos que recarregue a bateria do veículo a cada 3 meses.
O indicador VERMELHO apareceu no módulo e o valor 20% apareceu no ecrã.	Quando a capacidade da bateria do Booster estiver em cerca de 20 % ± 2 %, será ativada a função de proteção contra descarga excessiva do módulo do Booster.	Por favor, carregue a bateria do Booster para a recarregar.
Código de erro E1 no visor -	A temperatura de carga do Booster está abaixo de 0 °C.	O código de erro desaparecerá assim que a temperatura de funcionamento for superior a 5 °C ou assim que retirar o cabo de carregamento, e o Booster voltará a funcionar normalmente.
Código de erro E2 no visor -	A temperatura de funcionamento está acima de 57 °C.	Interrompa imediatamente a utilização (arranque auxiliar ou carregamento) do Booster e deixe o aparelho arrefecer. Quando o Booster tiver arrefecido, o código de erro E2 desaparecerá e o aparelho estará novamente pronto a utilizar.
Código de erro E3 no visor -	Foi detetada uma avaria na bateria do Booster.	Quando a tensão da bateria do Booster estiver demasiado baixa, não será possível ligá-lo, sendo necessário ligá-lo à entrada de carregamento para o ligar. Se o código E3 permanecer visível durante mais de 3 horas, significa que a bateria do Booster está descarregada; por favor, contacte o Apoio ao Cliente da CTEK.
Código de erro E4 no visor -	O Booster é inserido enquanto o NTC* está desligado.	Isto indica uma avaria interna no Booster. Por favor, contacte o apoio técnico da CTEK.
Código de erro E5 no visor -	Falha na bateria/placa-mãe do Booster.	Se, mesmo depois de ligado à fonte de alimentação e com o amplificador ligado, o aparelho continuar sem ligar, significa que a bateria do amplificador está descarregada. Contacte o apoio técnico da CTEK.
Quantas vezes é que o Booster consegue carregar o meu telemóvel e outros dispositivos?	Depende da capacidade da bateria do dispositivo que está a ser carregado. Tomando o iPhone 13 como exemplo, o Booster consegue carregá-lo completamente cerca de 7 vezes.	Certifique-se de que o Booster está totalmente carregado antes de tentar carregar outros dispositivos. Isto evitará que a sua bateria interna se descarregue.

***NTC - Componente de hardware na bateria de iões de lítio que ajuda a monitorizar e controlar a temperatura da bateria.**

PT

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E ASSISTÊNCIA

NÚMERO DO MODELO	2014
PESO	517±5g
DIMENSÕES (mm)	198 (C) x 97 (L) x 36 (A)
CAPACIDADE DA BATERIA	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/célula4S1P)
TIPO DE BATERIA	Bateria recarregável de polímero de iões de lítio
RESULTADO	Carregamento rápido (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V bateria de arranque
ENTRADA	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TEMPO DE CARGA COMPLETA (adaptador de 30 W)	2h
CORRENTE INICIAL (medida durante 5 segundos)	300A
CORRENTE INICIAL (medida durante 1 segundo)	650A
CORRENTE DE PONTA (medida durante 0.1 segundos)	1200A
CORRENTE DE PICO DA BATERIA	2000A
TEMPERATURA DE CARREGAMENTO	0°C ~45°C (sem condensação nem formação de gelo)
TEMPERATURA DE DESCARGA	-20°C ~55°C (sem condensação nem formação de gelo)
PROTEÇÃO CONTRA A PENETRAÇÃO DE CORPOS ESTRANHOS	IP54
GARANTIA	2 anos

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

GARANTIA LIMITADA

A CTEK SWEDEN AB emite esta garantia limitada ao comprador original deste produto.
Esta garantia limitada não é transferível.
A garantia aplica-se a falhas de fabrico e defeitos de material a partir da data de compra.
O cliente deve devolver ao ponto de compra o produto juntamente com o recibo da compra.
Esta garantia é nula se o carregador de bateria tiver sido aberto, tiver sido manuseado sem cuidado ou reparado por alguém que não a CTEK SWEDEN AB ou um dos seus representantes autorizados. Um dos orifícios dos parafusos no fundo do carregador encontra-se selado.
A remoção ou danificação do selo anulará a garantia. A CTEK SWEDEN AB não emite qualquer outra garantia para além desta garantia limitada e não se responsabiliza por outros custos para além dos acima mencionados, ou seja, nenhum dano consequencial. Além disso, a CTEK SWEDEN AB não está obrigada a qualquer outra garantia diferente desta.

ASSISTÊNCIA

A CTEK oferece um apoio profissional ao cliente. Entre em contacto através dos seguintes meios:

ctek.com/support

REVISÕES

As descrições, informações e especificações contidas neste manual estavam em vigor aquando da impressão. Para se certificar de que as instruções estão completas e actualizadas, leia sempre o manual publicado no nosso sítio Web.

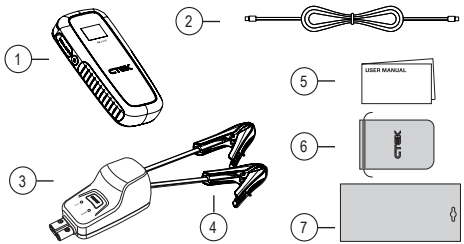
PUTERE DE PORNIRE INSTANTANEE. BOOSTERUL RB 2000 VĂ AJUTĂ SĂ VĂ RELUAȚI DRUMUL RAPID.

Porniți bateriile descărcate – cu putere de pornire instantanee. Dispozitivul de pornire RB 2000 vă pune din nou în mișcare – și poate porni bateriile descărcate de 12V ale vehiculelor de până la 25 de ori cu o singură încărcare. Compact, ușor și dotat cu caracteristici avansate de siguranță, acesta dispune, de asemenea, de o lanternă încorporată și poate încărca dispozitivele dvs. electronice prin porturile USB-A și USB-C.
Cu un design și performanțe de top de la experții suedezi în încărcare CTEK, este gata atunci când contează cel mai mult – astfel încât să nu pierzi niciun moment.

CARACTERISTICI

- 2500 mAh, 14,8V, 37Wh
- Permite pornirea de urgență a tuturor tipurilor de baterii cu plumb-acid de 12V, inclusiv AGM, EFB, WET, GEL și Ca/Ca
- Modelul RB 2000 este dotat cu o serie de caracteristici de siguranță, printre care protecție împotriva polarității inverse, protecție împotriva alimentării inverse, protecție împotriva scurtcircuitelor și protecție împotriva supratensiunii.
- Încărcare portabilă: port USB-A și un port USB-C pentru alimentarea majorității dispozitivelor în deplasare – de la laptopuri la smartphone-uri.
- Lanternă LED: lumină ultra-puternică cu 3 moduri de iluminare (SOS, stroboscopic și standard).
- Compact și ușor: ușor de depozitat, cu o autonomie de cel puțin 6 luni între încărcări.

CE SE AFLĂ ÎN CUTIE



NO.	ARTICOL	MATERIAL DE AMBALARE FOLOSIT**	COD DE MATERIAL	CATEGORIA DE MATERIAL ***
1	Booster			
2	USB-C la USB-C	Clemă de cablu	92	Compozit
3	Modul			
4	Cleme			
5	Manual de utilizare	Hârtie	PAP22	Hârtie
6	Geantă de depozitare	95% polietilenă + 5% elastan		Fibră sintetică
7	Cutie cadou	Carton	PAP20	Hârtie

*** Elementele de ambalaj pot varia în funcție de model*

**** Verificați reglementările locale privind gestionarea deșeurilor*

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

⚠ **AVERTIZARE** – Nu este destinat utilizării de către copii mici. Acest produs nu este o jucărie și nu este destinat utilizării de către copii sub 8 ani. Copiii trebuie supravegheați îndeaproape în orice moment când produsul este utilizat sau accesibil. Dacă produsul este destinat utilizării de către un minor, cumpărătorul adult responsabil trebuie să se asigure că minorul primește instrucțiuni de siguranță și supraveghere cuprinzătoare. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări grave sau daune materiale. Pericol de sufocare – Accesoriile pot conține piese mici. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Cumpărătorul își asumă întreaga responsabilitate pentru orice utilizare neautorizată sau nesigură de către un minor și este de acord să despăgubească producătorul împotriva oricăror pretenții rezultate.

⚠ Manipulați produsul cu grijă. Nu încercați să porniți vehiculul de mai mult de 3 ori la rând. Acest lucru poate provoca supraîncălzirea produsului. Lăsați intervale de 5 minute între porniri, dacă este necesar. Nu încărcați sau nu porniți niciodată o baterie înghețată.

⚠ Produsul se poate deteriora dacă este lovit. Nu utilizați un produs deteriorat, inclusiv, dar fără a se limita la, fisuri ale carcasei sau cabluri deteriorate. Nu utilizați produsul cu un cablu de alimentare deteriorat. Umiditatea și lichidele pot deteriora produsul. Nu manipulați produsul sau orice componente electrice în apropierea unui lichid. Depozitați și utilizați produsul în locuri uscate. Nu utilizați produsul dacă se udă. Dacă produsul funcționează deja și se udă, deconectați-l de la baterie și întrerupeți imediat utilizarea. Nu deconectați produsul trăgând de cabluri. Prudență: Suprafața fierbinte, așteptați ca unitatea să se răcească înainte de a manipula unitatea. Nu utilizați cablurile de pornire pentru a încărca niciun alt echipament.

⚠ Nu încercați să alterați, să modificați sau să reparați nicio parte a produsului. Dezasamblarea produsului poate provoca vătămări, moarte sau daune materiale. Orice modificare a produsului vă va anula garanția. Modificările sau schimbările care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula autoritatea utilizatorului de a utiliza acest dispozitiv. Nu împingeți obiecte străine în fantele sau găurile produsului.

⚠ Temperatura de funcționare. Pentru pornire (descărcare): Utilizați la temperaturi ambientale cuprinse între -20°C și 55°C (asigurați-vă că nu există condens sau înghețare). Pentru încărcarea bateriei interne: Utilizați numai la temperaturi ambientale cuprinse între 0°C și 45°C (asigurați-vă că nu există condens sau îngheț). Nu operați în afara intervalelor de temperatură. Întrerupeți imediat utilizarea produsului dacă bateria devine excesiv de caldă.

⚠ Nu așezați niciodată acest produs pe alte echipamente electrice. Nu utilizați și nu depozitați acest produs într-un loc în care este supus razelor directe ale soarelui, căldurii, prafului excesiv sau vibrațiilor. Depozitați produsul pe suprafețe plane, sigure, astfel încât să nu fie predispus la căderе. Depozitați produsul într-un loc uscat. Temperatura de depozitare este de la -20ºC la +50ºC (0ºC ~ +25ºC media zilnică). Nu depășiți niciodată 70ºC în nicio condiție.

⚠ Acest produs NU este potrivit pentru bateriile cu litiu.

⚠ Nu încercați niciodată să porniți un vehicul hibrid sau electric folosind starterul portabil.

⚠ Bateria litiu-ion încorporată în produs trebuie înlocuită numai de către CTEK și trebuie reciclată sau aruncată separat de deșeurile menajere. Nu încercați să înlocuiți singur bateria și nu manipulați o baterie litiu-ion deteriorată sau cu scurgeri. Nu aruncați niciodată bateria la gunoiul menajer. Aruncarea bateriilor în gunoiul menajer este ilegală în conformitate cu legile și reglementările de mediu statale și federale. Duceți întotdeauna bateriile uzate la centrul local de reciclare a bateriilor. Dacă bateria produsului este excesiv de fierbinte, emite un miros, se deformează, este tăiată sau prezintă sau manifestă un comportament anormal, Încetați imediat utilizarea și asigurați-vă că nu există niciun pericol înainte de a contacta CTEK sau locul de unde ați achiziționat produsul.

⚠ Nu supraîncărcați bateria internă. Vă rugăm să folosiți un adaptor de alimentare care respectă standardele de certificare a siguranței. Nu folosiți adaptoare necertificate sau adaptoare provenite din surse necunoscute. Utilizarea cablurilor sau a încărcătoarelor deteriorate, sau încărcarea în prezența umidității, poate provoca șoc electric. Utilizarea unui adaptor de alimentare generic sau de la terți poate scurta durata de viață a produsului și poate cauza funcționarea defectuoasă a acestuia. Atunci când utilizați un adaptor de alimentare USB pentru a încărca produsul, asigurați-vă că priza AC este introdusă complet în adaptor înainte de a-l conecta la o priză de perete. Adaptoarele de alimentare se pot încălzi în timpul utilizării normale, iar contactul prelungit cu pielea poate provoca leziuni corporale. Asigurați întotdeauna o ventilație adecvată în jurul adaptoarelor de alimentare în timpul utilizării. În timp, un produs neutilizat se va descărca și trebuie reîncărcat înainte de utilizare. Deconectați produsul de la sursele de alimentare atunci când nu este utilizat. Folosiți produsul doar în scopurile pentru care a fost destinat. Încărcați bateria internă doar într-un spațiu bine ventilat. Nu încărcați niciodată în exterior.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

⚠ Descărca și trebuie reîncărcat înainte de utilizare. Deconectați produsul de la sursele de alimentare atunci când nu este utilizat. Utilizați produsul numai în scopurile prevăzute. Încărcați bateria internă numai într-o zonă bine ventilată. Nu încărcați niciodată în aer liber.

⚠ Avertisment de pericol luminos: Acest produs este echipat cu o lampă LED de mare randament, pre-focalizată, care emite un fascicul intens la cea mai mare setare. Evitați să priviți direct la fasciculul de lumină sau să îl îndreptați către ochii cuiva.

⚠ Opriți produsul înainte de a încerca orice întreținere sau curățare. Curățați și uscați imediat produsul dacă intră în contact cu lichid sau orice tip de contaminant. Folosiți o cârpă moale, fără scame (microfibră). Evitați umezeala în deschideri.

⚠ Atmosfere explozive. Respectați toate semnele și instrucțiunile. Nu utilizați produsul în nicio zonă cu atmosferă potențial explozivă, inclusiv zone de alimentare sau zone care conțin substanțe chimice sau particule, cum ar fi cereale, praf sau pulberi metalice.

⚠ Activități cu consecințe ridicate. Acest produs nu este destinat utilizării în cazul în care defectarea produsului poate duce la răniri, deces sau daune grave mediului.

⚠ Notificare privind gradul de protecție la pătrundere: Acest produs îndeplinește standardul de protecție IP54 numai atunci când toate interfețele sunt închise în siguranță. Când orice interfață este deschisă și conectată la dispozitive externe, cum ar fi în timpul încărcării sau apriderii, produsul nu mai respectă gradul IP54. În astfel de cazuri, luați măsurile de precauție adecvate pentru a evita expunerea la praf sau apă.

⚠ Nu utilizați produsele în medii electrostatice sau electromagnetice puternice. În caz contrar, sistemul de management al produsului poate funcționa defectuos și poate provoca accidente grave în timpul utilizării.

⚠ Nu conectați invers bornele pozitive și negative. Acest lucru poate provoca funcționare anormală, supraîncălzire, explozie sau incendiu.

⚠ Dacă apare un avertisment de joasă tensiune, încărcați înainte de depozitarea pe termen lung.

⚠ Țineți departe de obiecte metalice precum ochelari, ceasuri, bijuterii și agrafe de păr.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ȘI DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE

⚠ **Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la electrocutare, explozie sau incendiu care poate duce la vătămări grave, deces sau daune materiale.**

⚠ **Șoc electric.** Produsul este un dispozitiv electric care poate șoca și provoca vătămări grave. Nu tăiați cablurile de alimentare. Nu scufundați în apă și nu udați.

⚠ **Explozie.** Bateriile nemonitorizate, incompatibile sau deteriorate pot exploda dacă sunt utilizate cu produsul. Nu lăsați produsul nesupravegheat în timpul utilizării. Nu încercați să porniți o baterie deteriorată sau înghețată. Utilizați produsul numai cu baterii de tensiunea recomandată. Utilizați produsul în zone bine ventilate.

⚠ **Foc.** Produsul este un dispozitiv electric care emite căldură și poate provoca arsuri. Nu acoperiți produsul în timpul funcționării. Nu fumați și nu utilizați nicio sursă de scânteie electrică sau foc atunci când utilizați produsul. Păstrați produsul departe de materialele combustibile.

⚠ **Leziuni oculare.** Electroliții din produse sunt foarte corozivi. Dacă electroliții intră în contact cu pielea sau ochii, dacă acidul intră în ochi, inundați imediat ochiul cu apă rece timp de cel puțin 10 minute și solicitați imediat asistență medicală.

⚠ **(Acest text este aplicabil în afara țărilor europene)** Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau care nu au experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța lor. Supravegheați copiii pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

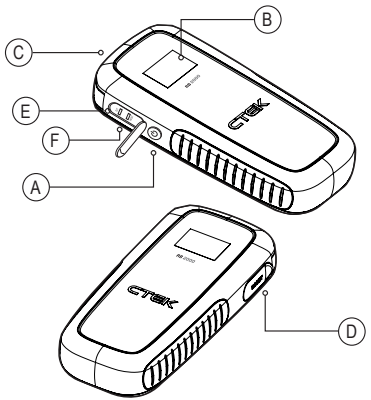
⚠ **(Acest text este aplicabil în țările europene)** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să curețe și să aplice procedurile de întreținere decât sub supraveghere.

⚠ Operați numai la altitudini sub 2000 de metri. Utilizarea peste această altitudine poate afecta performanța și siguranța.

⚠ Vă rugăm să utilizați un adaptor de alimentare care respectă standardele de certificare a siguranței. Nu utilizați adaptoare necertificate sau adaptoare din surse necunoscute.

RO

COMPONENTE

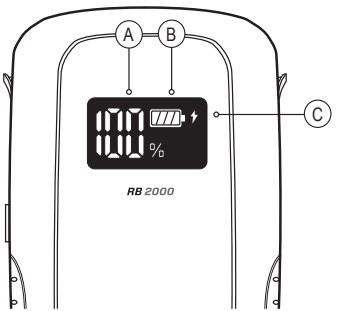


A - Buton de pornire
B - Afișaj
C - Lanternă LED
D - Priză pentru pornire de urgență
E - Port USB-A
F - Port de intrare (ieșire) PD30W (USB-C)

Înainte de a utiliza starterul portabil pentru prima dată, vă recomandăm să-l încărcați complet. Consultați „Utilizare" pentru instrucțiuni de încărcare.

AFIȘAJ

Apăsați butonul de pornire pentru a porni starterul portabil.



A - Procentul de încărcare al bateriei de rezervă
B - Încărcarea bateriei de rezervă
C - Ieșire USB A și PD de 30W

UTILIZARE

Apăsați și mențineți butonul de alimentare timp de 2 secunde pentru a activa Booster-ul.

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI INTERN

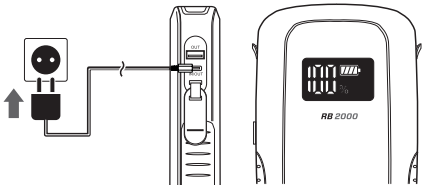
Dispozitivul Booster este livrat parțial încărcat, așa că va trebui să încărcați complet bateria internă înainte de utilizare. Asigurați-vă că acest lucru se face în interior și nu în exterior.

Pentru a încărca starterul portabil - introduceți cablul USB-C în partea laterală a starterului portabil și USB-C într-un adaptor de rețea compatibil (**vândută separat de CTEK**). Conectați la o priză adecvată pentru a începe încărcarea.

ATENȚIE! Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat pentru perioade lungi de timp în timpul încărcării.

Deconectați adaptorul de rețea când este complet încărcat.

IMPORTANT! Reîncărcați în mod regulat starterul portabil pentru a evita descărcarea acumulatorului.

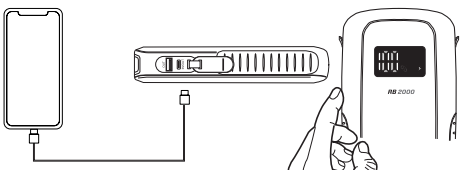


ÎNCĂRCAREA ALTOR DISPOZITIVE

Conectați cablul USB-A sau USB C furnizat la dispozitivul pe care doriți să îl încărcați și celălalt capăt la portul USB sau la portul de ieșire Quick Charge (PD 30W). Portul de ieșire Quick Charge (PD 30W) vă va recunoaște dispozitivul și îl va încărca corespunzător.

Apăsați butonul de pornire pentru a începe. Veți observa că pictograma fulger apare pe afișaj pentru a indica încărcarea în curs. Deconectați-l când este complet încărcat.

IMPORTANT! Dacă temperatura de funcționare devine prea ridicată, protecția starterului portabil împotriva temperaturilor ridicate va opri încărcarea.



RO

UTILIZAREA LANTERNEI LED

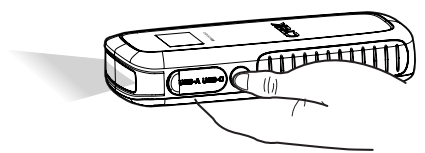
Țineți apăsat butonul de pornire pentru a porni.

Pentru a schimba modurile, apăsați din nou butonul de pornire.

+Există 3 moduri din care puteți alege - constant, stroboscop și SOS.

Pentru a opri, țineți apăsat butonul de pornire.

IMPORTANT! Dacă apare un avertisment de tensiune joasă, încărcați înainte de depozitarea pe termen lung.

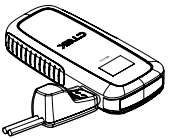


UTILIZARE - PORNIREA BATERIEI VEHICULULUI

Înainte de a utiliza Booster-ul pe vehiculul dumneavoastră, verificați întotdeauna recomandările producătorului din manualul vehiculului. NOTĂ! Când activați manual funcția boost, funcțiile inteligente de siguranță vor fi anulate.

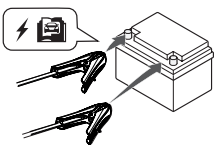
1

Conectați clema la starterul portabil prin portul portocaliu.
AVERTIZARE! Asigurați-vă că se realizează o conexiune completă pentru a preveni supraîncălzirea starterului portabil.



2

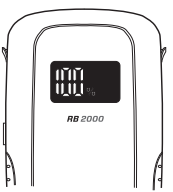
Conectați clema roșie la borna pozitivă (+) a bateriei și clema neagră la borna negativă (-) a bateriei.
NOTĂ: Consultați instrucțiunile producătorului vehiculului sau ale bateriei pentru a afla unde se află punctele de conectare ale bornelor.



IMPORTANT! Verificați luminile indicatoare de pe modul și de pe afișaj înainte de a porni motorul.

Dacă tensiunea bateriei vehiculului este cuprinsă între 9V și 17V, lumina verde „Status" de pe modulul Booster va rămâne aprinsă.
NOTĂ: Când funcția de pornire de urgență este activată manual, funcțiile inteligente de siguranță sunt ocolite. Utilizați acest mod cu extremă prudență, deoarece protecția împotriva scânteilor și protecția împotriva inversării polarității sunt dezactivate.
Opriți întotdeauna dispozitivul de pornire de urgență înainte de a îndepărta clemele, pentru a vă asigura siguranța.

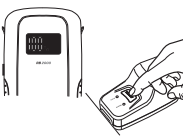
NOTĂ: Când tensiunea bateriei depășește 17V, LED-ul „Status" al modulului se va aprinde în roșu. Funcția de pornire de urgență nu trebuie utilizată.



Dacă modulul „STATUS" este oprit, dispozitivul Booster a detectat că bateria vehiculului are o tensiune sub 1V și trebuie recondiționată sau încărcată cu un încărcător de baterii CTEK adecvat. Vehiculul poate fi totuși pornit prin apăsarea butonului „Boost" dacă indicatorul luminos „STATUS" de pe modul este verde.
IMPORTANT! Dacă LED-ul „STATUS" rămâne stins după ce bateria vehiculului a fost încărcată, acest lucru indică faptul că bateria vehiculului prezintă o defecțiune și trebuie înlocuită.



Dacă LED-ul verde „STATUS" al modulului clipește, Booster-ul a detectat că tensiunea bateriei vehiculului se situează între 1 V și 9 V și că aceasta trebuie încărcată cu un încărcător de baterii CTEK adecvat. Vehiculul poate fi totuși pornit prin apăsarea butonului BOOST



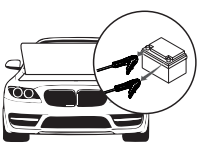
3

Porniți vehiculul în 30 de secunde.

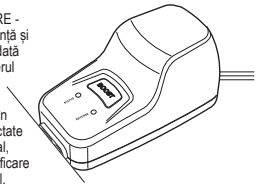


4

Deconectați clemele bateriei după pornire, dar lăsați motorul vehiculului pornit.
IMPORTANT! După utilizarea aparatului, scoateți întotdeauna modulul Booster din Booster.



INDICATORII MODULULUI



AVERTISMENT! ÎNAINTE DE UTILIZARE - Citiți întotdeauna instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare. Nu încărcați niciodată o baterie cu litiu (LifePo4) folosind starterul portabil.
Asigurați-vă întotdeauna că modulul starterului portabil este montat complet în unitatea principală și clemele sunt conectate corect, conform instrucțiunilor din manual, înainte de a apăsa butonul Boost (Amplificare putere) de pe modulul starterului portabil.

Atunci când dispozitivul de pornire de urgență este conectat la bateria vehiculului, este posibil ca unele indicatoare luminoase să se aprindă. Vă rugăm să le acordați atenție, deoarece acestea pot indica următoarele probleme: -

STATUS lumină VERDE: Clemele sunt conectate corect, circuitul și funcția de pornire automată funcționează, iar motorul poate fi pornit direct cu ajutorul cablurilor de pornire.

STATUS clipește VERDE: butonul „Boost" trebuie apăsat până când lumina devine verde continuă; după aceea, dispozitivul este gata de pornire.

STATUS luminează în ROȘU: Modulul se află într-o stare de scurtcircuit (adică cele două cleme sunt conectate între ele sau modulul este conectat la o baterie cu tensiune mai mare de 17V), iar Booster-ul afișează starea normală de pornire până la remedierea problemei.

REVERSE lumină ROȘIE: Clemele sunt conectate incorect, iar dispozitivul Booster afișează starea normală de pornire. Butonul „Boost" rămâne inactiv până când se remediază problema cu clemele. Consultați pasul 2 pentru asamblarea corectă.

NICIUN indicator luminos nu este aprins și ecranul este gol: indică faptul că bateria vehiculului ar putea fi defectă. Verificați dacă clemele sunt conectate corect și dacă circuitul și funcția de încărcare automată funcționează, apoi apăsați butonul de încărcare. Așteptați până când indicatorul luminos devine VERDE continuu și porniți motorul în termen de **30 de secunde.**

IMPORTANT! Dacă dispozitivul Booster pornește de 8 ori în decurs de 10 minute, se va declanșa protecția împotriva suprasolicitării modulelor, iar LED-ul STATUS se va aprinde în ROȘU. Vă rugăm să așteptați 10 minute pentru răcire și revenire la normal.

ELIMINAREA DISPOZITIVULUI - OBLIGAȚIA DVS. CA UTILIZATOR FINAL

Produsele marcate cu simbolul coșului de gunoi cu roți tăiat și cu o singură bară neagră dedesubt conțin piese care trebuie manipulate în conformitate cu Directiva DEEE (2012/19/UE). Prin urmare, aparatul poate fi colectat și luat înapoi doar separat de deșeurile municipale nesortate, adică nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Aparatul poate fi, de exemplu, dus la un punct de colectare municipal sau, după caz, la un distribuitor.

Acest lucru se aplică și tuturor componentelor, subansamblurilor și consumabilelor vechiului aparat care urmează să fie eliminat.

Înainte ca vechiul aparat să poată fi aruncat, toate bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt încorporați în vechiul aparat trebuie să fie separați de acesta. Același lucru este valabil și pentru lămpile care pot fi scoase din vechiul aparat fără a fi distruse. Utilizatorul final este, de asemenea, responsabil pentru ștergerea datelor personale de pe vechiul aparat.

NOTE PRIVIND RECICLAREA

Ajutați la reciclarea tuturor materialelor marcate cu acest simbol. Nu aruncați astfel de materiale, în special ambalajele, cu deșeurile menajere, ci în containerele de reciclare furnizate sau în sistemele locale de colectare adecvate.
Reciclați echipamentele electrice și electronice pentru protecția mediului și a sănătății.

RO

Înainte de a contacta serviciul de asistență CTEK, consultați ghidul nostru online de depanare pentru informații suplimentare - ctek.com/support/troubleshooting.

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	ACȚIUNE
Cum pot opri dispozitivul Booster?	Țineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde. Dispozitivul Booster se va opri automat și atunci când nu există sarcină sau când încărcarea este finalizată.	Nu este necesară nicio acțiune.
Cât timp durează încărcarea completă a bateriei interne?	Aproximativ 2 ore.	Timpul de încărcare poate varia fără PD30W (timpul este calculat pe baza unui adaptor de 30 W).
După pornirea de urgență a unui vehicul, cât timp mai ține bateria vehiculului?	Acest lucru depinde în totalitate de starea bateriei, precum și de starea și modul de utilizare a vehiculului.	Vă recomandăm să reîncărcați bateria vehiculului la fiecare 3 luni.
Pe modul a apărut indicatorul ROȘU, iar pe afișaj a apărut valoarea de 20%.	Când capacitatea bateriei dispozitivului Booster se situează în jur de 20 % ± 2 %, se va activa funcția de protecție împotriva descărcării excesive a modulului Booster.	Vă rugăm să încărcați bateria Booster pentru a o reîncărca.
Cod de eroare E1 pe afișaj -	Temperatura de încărcare a dispozitivului Booster este sub 0 °C.	Codul de eroare va dispărea odată ce temperatura de funcționare va depăși 5 °C sau după ce veți scoate cablul de încărcare, iar dispozitivul Booster va funcționa normal.
Cod de eroare E2 pe afișaj -	Temperatura de funcționare este peste 57 °C.	Opriți imediat utilizarea (pornirea de urgență sau încărcarea) dispozitivului Booster și lăsați-l să se răcească. După ce dispozitivul Booster s-a răcit, codul de eroare E2 va dispărea, iar dispozitivul va fi din nou gata de utilizare.
Cod de eroare E3 pe afișaj -	S-a detectat o defecțiune la bateria dispozitivului Booster.	Când tensiunea bateriei dispozitivului Booster este prea scăzută, acesta nu poate fi pornit și trebuie conectat la o sursă de încărcare pentru a-l porni. Dacă codul E3 rămâne afișat mai mult de 3 ore, înseamnă că bateria dispozitivului Booster este descărcată complet; vă rugăm să contactați serviciul de asistență CTEK.
Cod de eroare E4 pe afișaj -	Booster-ul se introduce în timp ce NTC* este deconectat.	Acest lucru indică o defecțiune internă a dispozitivului Booster. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență CTEK.
Cod de eroare E5 pe afișaj -	Defecțiune la bateria/placa de bază a Booster-ului.	Dacă, după conectarea la sursa de alimentare și cu încărcătorul, dispozitivul tot nu pornește, înseamnă că bateria încărcătorului este descărcată. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență CTEK.
De câte ori poate încărcătorul portabil să-mi încarce telefonul și alte dispozitive?	În funcție de capacitatea bateriei dispozitivului care se încarcă. Luând ca exemplu iPhone 13, Booster-ul poate încărca complet bateria de aproximativ 7 ori.	Asigurați-vă că dispozitivul Booster este complet încărcat înainte de a încerca să încărcați alte dispozitive. Astfel veți evita descărcarea bateriei sale interne.

***NTC - Componentă hardware din bateria Li-ion care ajută la monitorizarea și controlul temperaturii bateriei.**

SPECIFICAȚII TEHNICE ȘI ASISTENȚĂ

NUMĂR DE MODEL	2014
GREUTATE	517±5g
DIMENSIUNI (mm)	198L x 97W x 36H
CAPACITATE BATERIE	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/celulă 4S1P)
TIP BATERIE	Baterie reîncărcabilă litiu-ion polimerică
IEȘIRE	Încărcare rapidă (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V dispozitiv de pornire de urgență
INTRODUCERE	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TIMP DE ÎNCĂRCARE COMPLETĂ (adaptor de 30 W)	2h
CURENT DE PORNIRE (măsurat timp de 5 secunde)	300A
CURENT DE PORNIRE (măsurat timp de 1 secundă)	650A
CURENT DE VÂRF (măsurat timp de 0,1 secunde)	1200A
CURENTUL MAXIM AL BATERIEI	2000A
TEMPERATURA DE ÎNCĂRCARE	0°C ~45°C (fără condens și fără formarea de gheață)
TEMPERATURA DE DESCĂRCARE	-20°C ~55°C (fără condens și fără formarea de gheață)
GRAD DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PĂTRUNDERII	IP54
GARANȚIE	2 ani

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

GARANȚIE LIMITATĂ

CTEK SWEDEN AB oferă această garanție limitată cumpărătorului inițial al acestui produs.
Această garanție limitată nu poate fi transferată.
Garanția se aplică defectelor de fabricație și defectelor materiale de la data achiziției.
Clientul trebuie să returneze produsul împreună cu chitanța de achiziție la punctul de achiziție.
Această garanție este nulă în cazul în care încărcătorul de acumulatori a fost deschis, manipulat neglijent sau reparat de către o altă persoană decât CTEK SWEDEN AB sau reprezentanții săi autorizați. Unul dintre orificiile pentru șuruburi din partea inferioară a încărcătorului este sigilat.
Îndepărtarea sau deteriorarea sigiliului va anula garanția. CTEK SWEDEN AB nu oferă nicio altă garanție în afara acestei garanții limitate și nu este răspunzătoare pentru costuri diferite de cele menționate mai sus, și anume, pentru nicio daună secundară. În plus, CTEK SWEDEN AB nu are nicio obligație în baza niciunei alte garanții diferite de prezenta garanție.

ASISTENȚĂ

CTEK oferă o asistență profesională pentru clienți. Contactați-ne folosind următoarele:

ctek.com/support

RO

REVIZUIRI

Descrierile, informațiile și specificațiile conținute în acest manual au fost în vigoare la tipărire. Pentru a vă asigura că instrucțiunile sunt complete și actualizate, citiți întotdeauna manualul publicat pe site-ul nostru web.

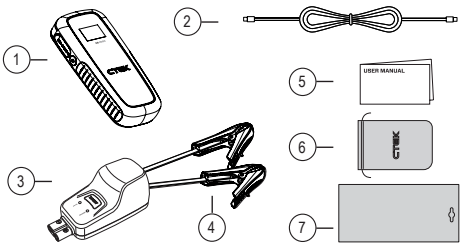
OKAMŽITÝ ŠTARTOVACÍ VÝKON. BOOSTER RB 2000 VÁM POMÔŽE RÝCHLO SA OPÄŤ DOSTAŤ NA CESTU.

Naštartujte vybitú batériu – vďaka okamžitému štartovaciemu výkonu. Štartovací zdroj RB 2000 vás opäť dostane na cestu – a na jedno nabitie dokáže až 25-krát naštartovať vybitú 12 V batériu vo vozidle. Je kompaktný, ľahký a vybavený pokročilými bezpečnostnými funkciami, má tiež vstavanú baterku a cez porty USB-A a USB-C dokáže nabíjať vaše elektronické zariadenia.
Vďaka špičkovému dizajnu a výkonu od švédskych odborníkov na nabíjanie CTEK je pripravený práve vtedy, keď na tom najviac záleží – aby vám neunikol ani jediný okamih.

VLASTNOSTI

- 2500 mAh, 14,8V, 37Wh
- Umožňuje štartovanie všetkých typov 12V olovených batérií, vrátane AGM, EFB, WET, GEL a Ca/Ca
- Model RB 2000 je vybavený radom bezpečnostných funkcií, medzi ktoré patrí ochrana proti prepólovaniu, ochrana proti spätnému prúdu, ochrana proti skratu a ochrana proti prepätiu.
- Prenosné nabíjanie: Porty USB-A a USB-C na napájanie väčšiny zariadení na cestách – od notebookov až po smartfóny.
- LED svietidlo: Ultra jasné svetlo s 3 režimami svietenia (SOS, stroboskop a štandardný).
- Kompaktný a ľahký: Jednoduché skladovanie s minimálnou dobou 6 mesiacov medzi nabíjaniami.

OBSAH BALENIA



Č.	POLOŽKA	OBALOVÝ MATERIÁL POUŽÍVANÝ**	KÓD MATERIÁLU	KATEGÓRIA MATERIÁLU ***
1	Booster			
2	USB-C na USB-C	Káblová spona	92	Kompozitný materiál
3	Modul			
4	Svorka			
5	Návod na použitie	Papier	PAP22	Papier
6	Vrecúško na uloženie	95% polyetylén + 5% elastan		Syntetické vlákno
7	Darčeková krabička	Lepenka	PAP20	Papier

*** Obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od modelu*

**** Informujte sa o predpisoch vašej samosprávy týkajúcich sa nakladania s odpadom*

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ **VAROVANIE** Nie je určené pre malé deti. Tento výrobok nie je hračka a nie je určený na používanie deťmi mladšími ako 8 rokov. Deti by mali byť pod prísnym dohľadom po celú dobu, keď je výrobok používaný alebo prístupný. Ak je výrobok určený na použitie maloletou osobou, zodpovedný dospelý kupujúci musí zabezpečiť, aby maloletá osoba dostala komplexné bezpečnostné pokyny a dohľad. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo poškodeniu majetku. Nebezpečenstvo udusenia – Príslušenstvo môže obsahovať malé časti. Uchovávajte mimo dosahu detí. Kupujúci preberá plnú zodpovednosť za akékoľvek neoprávnené alebo nebezpečné použitie maloletou osobou a súhlasí s tým, že odškodní výrobcu za akékoľvek výsledné nároky.

⚠ S výrobkom zaobchádzajte opatrne. Nepokúšajte sa naštartovať vozidlo viac ako 3-krát za sebou. To môže spôsobiť prehriatie produktu. V prípade potreby medzi jednotlivými pokusmi o naštartovanie vozidla počkajte 5 minút. Zamrznutú batériu nikdy nenabíjajte ani neštartujte.

⚠ Výrobok sa môže pri náraze poškodiť. Nepoužívajte poškodený výrobok, vrátane, ale nie výlučne, prasklín na kryte alebo poškodených káblov. Nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom. Vlhkosť a kvapaliny môžu poškodiť výrobok. Nemanipulujte s výrobkom ani so žiadnymi elektrickými komponentmi v blízkosti žiadnej tekutiny. Výrobok skladujte a prevádzkujte na suchých miestach. Nepoužívajte výrobok, ak je mokrý. Ak je výrobok už v prevádzke a navlhne, odpojte ho od batérie a okamžite ho prestaňte používať. Neodpájajte výrobok ťahaním za káble. Upozornenie: Horúci povrch, pred manipuláciou počkajte, kým jednotka vychladne. Štartovacie káble nepoužívajte na nabíjanie žiadneho iného zariadenia.

⚠ Nepokúšajte sa meniť, upravovať alebo opravovať žiadnu časť produktu. Demontáž produktu môže spôsobiť zranenie, smrť alebo poškodenie majetku. Akékoľvek úpravy produktu spôsobia stratu záruky. Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať toto zariadenie. Nevkladajte cudzie predmety do štrbín alebo otvorov vo výrobku.

⚠ Prevádzková teplota. Pre štartovanie (vybíjanie): Používajte pri okolitých teplotách od -20 °C do 55 °C (dbajte na to, aby nedošlo ku kondenzácii alebo námraze). Na nabíjanie internej batérie: Používajte iba pri teplote okolia medzi 0 °C a 45 °C (dbajte na to, aby nedošlo ku kondenzácii alebo námraze). Nepoužívajte pri teplotách mimo určeného rozsahu. Ak sa batéria nadmerne zahreje, okamžite prestaňte výrobok používať.

⚠ Nikdy neumiestňujte tento výrobok na iné elektrické zariadenie. Tento výrobok nepoužívajte ani neskladujte na mieste, kde je vystavený priamemu slnečnému žiareniu, teplu, nadmernej prašnosti alebo vibráciám. Výrobok uchovávajte na stabilných a bezpečných podkladoch, aby sa predišlo jeho pádu. Výrobok skladujte na suchom mieste. Teplota skladovania sa pohybuje od -20 °C do +50 °C (s denným priemerom medzi 0 °C a +25 °C). Za žiadnych okolností teplotu 70 °C nesmiete prekročiť.

⚠ Tento produkt NIE JE vhodný pre lítiové batérie.

⚠ Nikdy nepoužívajte power banku v prípade hybridného alebo elektrického vozidla.

⚠ Vstavanú lítium-iónovú batériu vo výrobku by mala vymieňať iba spoločnosť CTEK a musí sa recyklovať alebo zlikvidovať oddelene od domového odpadu. Nepokúšajte sa vymeniť batériu sami a nemanipulujte s poškodenou alebo vytekajúcou lítium-iónovou batériou. Batériu nikdy nevyhadzujte do domového odpadu. Likvidácia batérií do domového odpadu je podľa štátnych a federálnych zákonov a predpisov o životnom prostredí nezákonná. Použité batérie vždy odovzdajte do miestneho recyklačného strediska batérií. Ak je batéria produktu príliš horúca, vydáva zápach, zdeformovaná, prerezaná alebo zažíva alebo vykazuje abnormálny jav, okamžite prestaňte výrobok používať a zabezpečte bezpečnosť, než kontaktujete spoločnosť CTEK alebo miesto, kde ste výrobok zakúpili.

⚠ Nepreháňajte nabíjanie vnútornej batérie. Používajte prosím napájací adaptér, ktorý spĺňa normy bezpečnostnej certifikácie. Nepoužívajte necertifikované adaptéry ani adaptéry z neznámych zdrojov. Používanie poškodených káblov alebo nabíjačiek alebo nabíjanie v prítomnosti vlhkosti môže spôsobiť elektrický šok. Používanie generického alebo neoriginálneho napájacieho adaptéra môže skrátiť životnosť produktu a spôsobiť jeho nesprávnu funkciu. Pri používaní USB napájacieho adaptéra na nabíjanie produktu sa uistite, že je sieťová zástrčka (AC) úplne vložená do adaptéra pred pripojením do elektrickej zásuvky. Napájacie adaptéry sa môžu počas bežného používania zahrievať a dlhodobý kontakt s pokožkou môže spôsobiť poranenia. Vždy zabezpečte dostatočné vetranie okolo napájacích adaptérov počas používania. Časom sa nepoužívaný produkt vybije a pred použitím ho treba nabiť. Odpojte produkt od zdroja energie, keď sa nepoužíva. Používajte produkt len na jeho určený účel. Nabíjajte vnútornú batériu iba v dobre vetranom priestore. Nikdy nenabíjajte vonku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ nepoužívate, odpojte ho od zdrojov napájania. Produkt využívajte výhradne na stanovený účel. Internú batériu nabíjajte iba na dobre vetranom mieste. Nikdy nenabíjajte vonku.

⚠ Upozornenie na svetelné nebezpečenstvo: Tento produkt je vybavený vysokovýkonnou, vopred zaostrenou LED lampou, ktorá vyžaruje intenzívny lúč pri najvyššom nastavení. Nepozerajte sa priamo do svetelného lúča alebo ho nikomu nesvietite do očí.

⚠ Pred akoukoľvek údržbou alebo čistením vypnite výrobok. Ak sa výrobok dostane do kontaktu s kvapalinou alebo akýmkoľvek druhom kontaminantu, okamžite ho vyčistite a osušte. Použite mäkkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna (mikrovlákno). Zabráňte vniknutiu vlhkosti do otvorov.

⚠ Výbušné atmosféry. Rešpektujte všetky značenia aj inštrukcie. Neprevádzkujte výrobok v žiadnej oblasti s potenciálne výbušnou atmosférou, vrátane oblastí tankovania alebo oblastí, ktoré obsahujú chemikálie alebo častice, ako je obilie, prach alebo kovové prášky.

⚠ Aktivity predstavujúce značné riziko. Tento výrobok nie je určený na použitie, kde by zlyhanie produktu mohlo viesť k zraneniu, smrti alebo vážnemu poškodeniu životného prostredia.

⚠ Upozornenie na stupeň krytia: Tento produkt spĺňa štandard ochrany IP54 iba vtedy, keď sú všetky rozhrania bezpečne zatvorené. Keď je akékoľvek rozhranie otvorené a pripojené k externým zariadeniam, napríklad počas nabíjania alebo zapaľovania, produkt už nespĺňa krytie IP54. V takýchto prípadoch urobte vhodné opatrenia, aby ste sa vyhli vystaveniu prachu alebo vode.

⚠ Výrobky nepoužívajte v silnom elektrostatickom alebo elektromagnetickom prostredí. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche systému riadenia produktov a spôsobiť vážne nehody počas používania.

⚠ Nepripájajte opačne kladné a záporné póly. Môže to spôsobiť abnormálnu prevádzku, prehriatie, výbuch alebo požiar.

⚠ Ak sa objaví varovanie o nízkom napätí, pred uložením na dlhší čas batériu dobite.

⚠ Uchovávajte ďalej od kovových predmetov, ako sú okuliare, hodinky, šperky a sponky do vlasov.

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A POKYNY PRE POUŽÍVATEĽOV

⚠ **Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, výbuch alebo požiar, ktorý môže mať za následok vážne zranenie, smrť alebo poškodenie** majetku.

⚠ **Úraz elektrickým prúdom.** Výrobok je elektrické zariadenie, ktoré môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a vážne zranenie. Nestrihajte napájacie káble. Neponárajte do vody ani nenamáčajte.

⚠ **Výbuch.** Nemonitorované, nekompatibilné alebo poškodené batérie môžu pri použití s produktom explodovať. Počas používania nenechávajte výrobok bez dozoru. Nepokúšajte sa naštartovať poškodenú alebo zamrznutú batériu. Tento prístroj je určený na používanie výhradne s batériami s predpísaným napätím. Výrobok prevádzkujte v dobre vetraných priestoroch.

⚠ **Oheň.** Výrobok je elektrické zariadenie, ktoré vyžaruje teplo a môže spôsobiť popáleniny. Počas prevádzky výrobok nezakrývajte. Pri prevádzke produktu nefajčite ani nepoužívajte žiadny zdroj elektrickej iskry alebo ohňa. Udržujte výrobok mimo dosahu horľavých materiálov.

⚠ **Poranenie očí.** Elektrolyty vo výrobkoch sú vysoko korozívne. Ak sa vám nejaké elektrolyty dostanú do kontaktu s pokožkou alebo očami, ak sa kyselina dostane do očí, okamžite zaplavte oči tečúcou studenou vodou aspoň na 10 minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

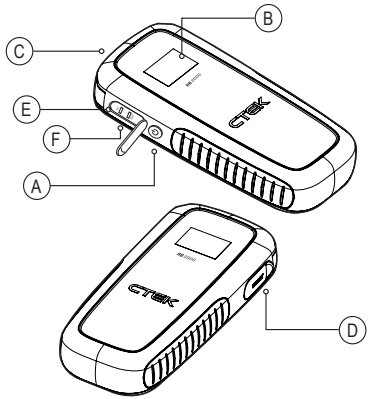
⚠ **(Tento text sa vzťahuje na krajiny mimo Európy)** Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí s jedinou výnimkou, že by boli pod dozorom alebo by boli oboznámené s používaním spotrebiča zo strany osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

⚠ **(Tento text je platný v európskych krajinách)** Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu zo strany používateľa by nemali vykonávať deti bez dozoru.

⚠ Vykonávajte práce len vo výškach do 2000 metrov nad morom. Použitie nad touto nadmorskou výškou môže ovplyvniť výkon a bezpečnosť.

⚠ Použite napájací adaptér, ktorý spĺňa bezpečnostné certifikačné normy. Nepoužívajte necertifikované adaptéry alebo adaptéry z neznámych zdrojov.

KOMPONENTY

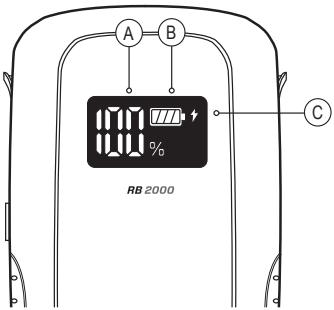


A - Tlačidlo napájania
B - Displej
C - LED svietidlo
D - Zásuvka na štartovanie
E - Port USB-A
F - Vstupný (výstupný) port PD30W (USB-C)

Pred prvým použitím powerbanky ju odporúčame úplne nabiť.
Pokyny na nabíjanie nájdete v časti „Používanie“.

DISPLEJ

Stlačením spínača zapnite power banku.



A - Percentuálny stav energie pomocnej batérie
B - Nabíjanie pomocnej batérie
C - Výstup USB A a PD 30 W

SK

POUŽITIE

Stlačte a držte tlačidlo napájania po dobu 2 sekúnd, aby ste zapli zosilňovač.

NABÍJANIE VNÚTORNEJ BATÉRIE

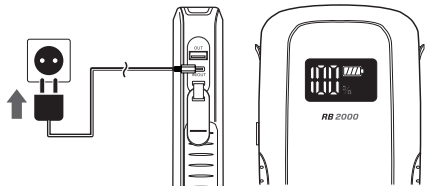
Zariadenie Booster sa dodáva čiastočne nabité, preto je potrebné pred použitím úplne nabiť vnútornú batériu. Uistite sa, že sa to robí v interiéri a nie vonku.

Ak chcete nabiť power banku, zapojte kábel USB-C do power banky zboku a USB-C do kompatibilného sieťového adaptéra (**predávané samostatne spoločnosťou CTEK**).

Pripojte k vhodnej sieťovej zásuvke a začnite nabíjať.

POZOR! Počas nabíjania nikdy nenechávajte výrobok dlhší čas bez dozoru. Po úplnom nabití odpojte sieťový adaptér.

DÔLEŽITÉ! Pravidelne nabíjajte posilňovač, aby ste predišli vybitiu batérie.

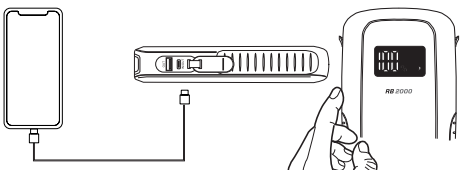


NABÍJANIE INÝCH ZARIADENÍ

Zapojte dodaný kábel USB-A alebo USB C do zariadenia, ktoré chcete nabíjať, a druhý koniec do portu USB alebo výstupného portu Quick Charge (PD 30W). Výstupný port Quick Charge (PD 30W) rozpozná vaše zariadenie a podľa toho ho nabije.

Začnite stlačením tlačidla napájania. Na displeji sa zobrazí ikona blesku, ktorá signalizuje, že prebieha nabíjanie. Po úplnom nabití odpojte.

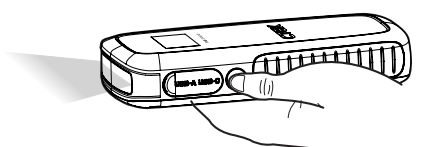
DÔLEŽITÉ! Ak je prevádzková teplota príliš vysoká, ochrana power banky proti vysokej teplote zastaví nabíjanie.



POUŽÍVANIE LED BATERKY

Zapnite stlačením a podržaním tlačidla napájania.
Ak chcete zmeniť režimy, znova stlačte tlačidlo napájania.
Na výber sú 3 režimy – stále svietenie, stroboskop a SOS.
Ak chcete vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania.

DÔLEŽITÉ! Ak sa objaví varovanie o nízkom napätí, nabite pred dlhodobým skladovaním.

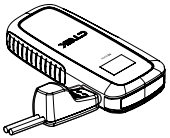


POUŽITIE - ŠTARTOVANIE BATÉRIE VOZIDLA

Pred použitím posilňovača vo vozidle si vždy overte odporúčania výrobcu v návode na obsluhu vozidla.
POZNÁMKA! Pri manuálnej aktivácii funkcie posilňovača budú prepísané inteligentné bezpečnostné funkcie.

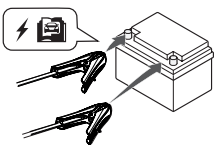
1

Prepojte svorku so štartérom cez oranžový port.
UPOZORNENIE! Uistite sa, že je vykonané úplné pripojenie, aby ste zabránili prehriatiu posilňovača.



2

Pripojte červenú svorku k kladnému (+) pólu batérie a čiernu svorku k zápornému (-) pólu batérie.
POZNÁMKA: Informácie o miestach pripojenia svoriek nájdete v pokynoch výrobcu vozidla alebo batérie.



DÔLEŽITÉ! Pred spustením motora skontrolujte kontrolky na module a na displeji.

Ak je napätie batérie vozidla v rozmedzí 9V až 17V, zelená kontrolka „Status" na module Booster zostane svietiť.
POZNÁMKA: Ak je funkcia štartovania pomocou externého zdroja aktivovaná manuálne, inteligentné bezpečnostné funkcie sú obídené. Tento režim používajte s mimoriadnou opatrnosťou, pretože ochrana proti iskreniu a ochrana proti prepólovaniu sú deaktivované.
Vždy vypnite zariadenie na štartovanie pomocou externého zdroja pred odstránením svoriek, aby ste zaistili svoju bezpečnosť.

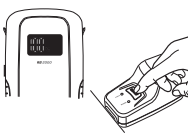
POZNÁMKA: Ak napätie batérie presiahne 17V, LED indikátor „Status" na module začne svietiť červeno. Funkciu štartovania pomocou externého zdroja nesmie byť použitá.



Ak je modul „STATUS" vypnutý, zariadenie Booster zistilo, že napätie autobatérie je nižšie ako 1V a je potrebné ju repasovať alebo nabiť pomocou vhodnej nabíjačky CTEK. Ak svieti kontrolka „STATUS" na module zelenou farbou, vozidlo je možné naštartovať stlačením tlačidla Boost.
DÔLEŽITÉ! Ak kontrolka „STATUS" stále nesvieti ani po nabití batérie vozidla, znamená to, že batéria vozidla je vadná a je potrebné ju vymeniť.



Ak zelená kontrolka „STATUS" na module bliká, zariadenie Booster zistilo, že napätie batérie vozidla je v rozmedzí 1V – 9V a je potrebné ju nabiť pomocou vhodnej nabíjačky CTEK. Vozidlo je možné naštartovať stlačením tlačidla BOOST



3

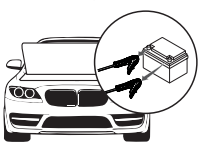
Naštartujte vozidlo do 30 sekúnd.



4

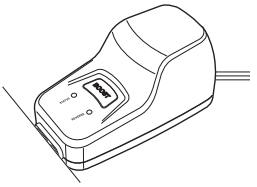
Po štartovaní odpojte svorky batérie, ale nechajte motor vozidla bežať.

DÔLEŽITÉ! Po použití zariadenia vždy vyberte modul Booster zo zariadenia Booster.



SK

INDIKÁTORY MODULU



VAROVANIE! PRED POUŽITÍM - Vždy si prečítajte bezpečnostné pokyny a návod na obsluhu. Nikdy nepoužívajte na naštartovanie lítiových (LifePo4) batériu.
Pred stlačením tlačidla Boost na podpornom module sa vždy uistite, že podporný modul je riadne umiestnený v hlavnej jednotke a svorky sú správne pripojené tak, ako je uvedené v používateľskej príručke.

Keď je štartovací zdroj pripojený k autobatérii, môžu sa rozsvietiť kontrolky. Venujte im pozornosť, pretože môžu signalizovať nasledujúce problémy -

STATUS svieti ZELENÁ: Svorky sú správne pripojené, obvod a funkcia automatického posilnenia fungujú a môžete priamo naštartovať motor pomocou štartovacích káblov.

STATUS bliká ZELENO: Tlačidlo „Boost" je potrebné stlačiť, kým kontrolka nezačne svietiť nepretržite zeleno; potom je zariadenie pripravené na spustenie.

STATUS svieti ČERVENO: Modul je v stave skratu (t. j. obe svorky sú vzájomne spojené alebo je modul pripojený k batérii s napätím presahujúcim 17 V) a zariadenie Booster zobrazuje normálny stav spustenia, kým sa situácia nenapraví.

REVERSE svieti ČERVENO: Svorka je nesprávne pripojená a zariadenie Booster zobrazuje bežný stav pri spustení. Tlačidlo „Boost" je neaktívne, kým sa nespraví nesprávne pripojenie svorky. Správny postup montáže nájdete v kroku 2.

Nesvieti žiadne kontrolné svetlo a na displeji sa nič nezobrazuje: Naznačuje to, že batéria vozidla môže byť poškodená. Skontrolujte, či sú svorky správne pripojené a či funguje obvod a funkcia automatického dobíjania, potom stlačte tlačidlo dobíjania. Počkajte, kým kontrolka nezačne svietiť trvalo ZELENO, a do **30 sekúnd** naštartujte motor.

DÔLEŽITÉ! Ak sa zariadenie Booster spustí 8-krát v priebehu 10 minút, aktivuje sa ochrana proti nadmernému zaťaženiu modulov a kontrolka STATUS začne svietiť ČERVENO. Nechajte zariadenie 10 minút vychladnúť a obnoviť prevádzku.

LIKVIDÁCIA ZARIADENIA – VAŠE POVINNOSTI AKO KONCOVÉHO POUŽÍVATEĽA



Produkty označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša s kolieskami a jedným čiernym pruhom pod ním obsahujú časti, s ktorými sa musí zaobchádzať v súlade so smernicou WEEE (2012/19/EÚ). Spotrebič je preto možné zbierať a vziať späť len oddelene od netriedeného komunálneho odpadu, to znamená, že sa nesmie likvidovať s domovým odpadom. Spotrebič je možné odovzdať napríklad na miestnom zbernom mieste, prípadne distribútorovi.

To platí aj pre všetky komponenty, podzostavy a spotrebný materiál starého spotrebiča, ktorý sa má zlikvidovať.

Pred likvidáciou starého spotrebiča je potrebné oddeliť všetky staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zabudované. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo starého spotrebiča vybrať bez toho, aby sa zničili. Koncový používateľ je tiež zodpovedný za vymazanie osobných údajov zo starého spotrebiča.

POZNÁMKY K RECYKLÁCII



Pomôžte recyklovať všetky materiály označené týmto symbolom. Tieto materiály, najmä obaly, nevyhadzujte do domového odpadu, ale do určených recyklačných nádob alebo ich likvidujte na príslušných zberných miestach.
Recyklujte elektrické a elektronické zariadenia z dôvodu ochrany životného prostredia a zdravia.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred kontaktovaním podpory CTEK si prečítajte náš online sprievodca riešením problémov, kde nájdete ďalšie informácie – ctek.com/support/troubleshooting.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	ČINNOSŤ
Ako vypnem zariadenie Booster?	Stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 2 sekúnd. Booster sa automaticky vypne aj v prípade, že nie je pripojené žiadne zaťaženie alebo je nabíjanie dokončené.	Nie je potrebné žiadne opatrenie.
Koľko trvá úplné nabitie vnútornej batérie?	Približne 2 hodiny.	Doba nabíjania sa môže líšiť bez PD30W (doba vypočítaná na základe 30W adaptéra).
Ako dlho vydrží batéria vozidla po naštartovaní pomocou Boostera?	Toto závisí výlučne od stavu batérie, stavu a spôsobu používania vozidla.	Odporúčame dobíjať batériu vozidla každé 3 mesiace.
Na module sa rozsvietila ČERVENÁ kontrolka a na displeji sa zobrazilo 20 %.	Keď kapacita batérie Boosteru klesne na približne 20 % ± 2 %, aktivuje sa funkcia ochrany modulu Booster proti nadmernému vybitiu.	Nabite prosím batériu zariadenia Booster, aby sa obnovila jej kapacita.
Chybový kód E1 na displeji -	Teplota nabíjania zariadenia Booster je nižšia ako 0 °C.	Chybový kód zmizne, akonáhle prevádzková teplota prekročí 5 °C, alebo po odpojení nabíjacieho kábla, a zariadenie Booster bude fungovať normálne.
Chybový kód E2 na displeji -	Prevádzková teplota je vyššia ako 57 °C.	Okamžite prestaňte používať (na štartovanie alebo nabíjanie) zariadenie Booster a nechajte ho vychladnúť. Akonáhle zariadenie Booster vychladne, chybový kód E2 zmizne a zariadenie bude opäť pripravené na použitie.
Chybový kód E3 na displeji -	Zistená porucha batérie zariadenia Booster.	Ak je napätie batérie zariadenia Booster príliš nízke, zariadenie sa nedá zapnúť a na jeho zapnutie je potrebné pripojiť ho k vstupnému nabíjaču. Ak sa kód E3 zobrazuje dlhšie ako 3 hodiny, batéria zariadenia Booster je vybitá; v takom prípade kontaktujte technickú podporu spoločnosti CTEK.
Chybový kód E4 na displeji -	Booster sa vkladá pri odpojenom NTC*.	Toto signalizuje vnútornú poruchu zariadenia Booster. Obráťte sa, prosím, na technickú podporu spoločnosti CTEK.
Chybový kód E5 na displeji -	Porucha batérie alebo hlavnej dosky Boosteru.	Ak sa zariadenie po pripojení k vstupnému nabíjaniu a aj napriek tomu nezapne, znamená to, že batéria zariadenia Booster je vybitá. Obráťte sa, prosím, na technickú podporu spoločnosti CTEK.
Koľkokrát dokáže Booster nabiť môj telefón a ďalšie zariadenia?	V závislosti od kapacity batérie nabíjaného zariadenia. Ak vezmeme ako príklad iPhone 13, Booster ho dokáže úplne nabiť približne 7-krát.	Predtým, ako začnete nabíjať iné zariadenia, sa uistite, že je nabíjačka Booster úplne nabitá. Tým zabránite vybitiu jej vnútornej batérie.

***NTC - Hardvérová súčasť lítium-iónovej batérie, ktorá pomáha monitorovať a regulovať teplotu batérie.**

SK

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE A PODPORA

ČÍSLO MODELU	2014
HMOTNOSŤ	517±5g
ROZMERY (mm)	198 (dĺžka) x 97 (šírka) x 36 (výška)
KAPACITA BATÉRIE	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/bunka 4S1P)
TYP BATÉRIE	Lítium-iónová polymérová dobíjateľná batéria
VÝSTUP	Rýchle nabíjanie (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V štartér
VSTUP	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
ČAS ÚPLNÉHO NABITIA (adaptér 30W)	2h
ŠTARTOVACÍ PRÚD (meraný počas 5 sekúnd)	300A
ŠTARTOVACÍ PRÚD (meraný počas 1 sekundy)	650A
ŠPIČKOVÝ PRÚD (meraný počas 0,1 sekundy)	1200A
ŠPIČKOVÝ PRÚD BATÉRIE	2000A
TEPLOTA NABÍJANIA	0°C ~45°C (bez kondenzácie a námrazy)
TEPLOTA VYBIJANIA	-20°C ~55°C (bez kondenzácie a námrazy)
STUPEŇ OCHRANY PRED VSTUPOM CUDZÍCH TELIES	IP54
ZÁRUKA	2 roky

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť CTEK SWEDEN poskytuje pôvodnému kupujúcemu tohto produktu túto obmedzenú záruku.
Táto obmedzená záruka je neprenosná.
Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby a chyby materiálu od dátumu nákupu.
Zákazník musí vrátiť výrobok spolu s dokladom o jeho kúpe v mieste nákupu.
Táto záruka neplatí v prípade otvorenia nabíjačky, nedbanlivého zaobchádzania s ňou alebo ak opravu uskutočňuje ktokoľvek iný okrem spoločnosti CTEK SWEDEN AB alebo jej autorizovaných zástupcov. Jeden z otvorov na skrutky v spodnej časti nabíjačky je zapečatený. Odstránenie alebo poškodenie plomby spôsobí stratu záruky. Spoločnosť CTEK SWEDEN AB neposkytuje žiadne iné záruky okrem tejto obmedzenej záruky a nenesie zodpovednosť za žiadne iné náklady okrem nákladov uvedených vyššie, t. j. za žiadne následné škody. Okrem tejto záruky nie je spoločnosť CTEK SWEDEN AB viazaná žiadnou inou zárukou.

PODPORA

CTEK ponúka profesionálnu zákaznícku podporu. Kontaktujte nás prostredníctvom:

ctek.com/support

REVÍZIE

Popisy, informácie a špecifikácie obsiahnuté v tejto príručke boli v platnosti pri tlači. Ak chcete mať istotu, že pokyny na vykonávanie údržby sú kompletné a aktuálne, vždy si prečítajte príručku uverejnenú na našej webovej stránke.

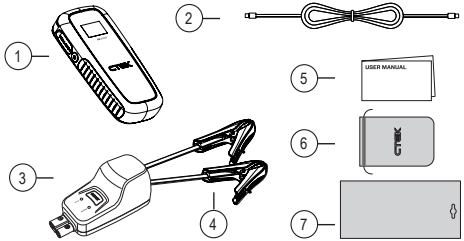
TAKOJŠNJA ZAGONSKA MOČ. Z NAPAJALNIKOM RB 2000 SE BOSTE HITRO SPET ODPRAVILI NA POT.

Zagon izpraznjenih akumulatorjev – s takojšnjo zagonsko močjo. Napajalnik RB 2000 vas spet spravi na pot – z enim polnjenjem lahko do 25-krat zagnate izpraznjene 12-voltne avtomobilske akumulatorje. Kompakten, lahek in opremljen z naprednimi varnostnimi funkcijami ima vgrajeno svetilko ter omogoča polnjenje vaših elektronskih naprav prek vmesnikov USB-A in USB-C.
Z vrhunskim dizajnom in zmogljivostjo švedskih strokovnjakov za polnjenje CTEK je pripravljen, ko je to najbolj pomembno – tako ne boste nikoli zamudili nobenega trenutka.

FUNKCIJE

- 2500 mAh, 14,8V, 37Wh
- Omogoča zagon vseh vrst 12-voltnih svinčevih akumulatorjev, vključno z AGM, EFB, WET, GEL in Ca/Ca
- RB 2000 je opremljen z različnimi varnostnimi funkcijami, vključno z zaščito pred obratno polariteto, zaščito pred povratnim tokom, zaščito pred kratkim stikom in zaščito pred prenapetostjo.
- Prenosno polnjenje: vtičnici USB-A in USB-C za napajanje večine naprav na poti – od prenosnih računalnikov do pametnih telefonov.
- LED-svetilka: izjemno svetla svetloba s 3 načini osvetlitve (SOS, utripanje in standardni način).
- Kompakten in lahek: enostaven za shranjevanje z najmanj 6 meseci med polnjenji.

KAJ JE V EMBALAŽI



NO.	IZDELEK	EMBALAŽNI MATERIAL UPORABLJA**	KODA MATERIALA	KATEGORIJA MATERIALA ***
1	Booster			
2	USB-C na USB-C	Kabelska vezalka	92	Kompozit
3	Modul			
4	Sponke			
5	Navodila za uporabo	Papir	PAP22	Papir
6	Torba za shranjevanje	95 % polietilen + 5 % elastan		Sintetična vlakna
7	Darilna škatla	Karton	PAP20	Papir

*** Vsebina embalaže se lahko razlikuje glede na model*

**** Preverite predpise vaše občine glede ravnanja z odpadki*

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

⚠ **OPOZORILO** – Ni namenjeno za majhne otroke. Ta izdelek ni igrača in ni namenjen otrokom, mlajšim od 8 let. Otroke je treba skrbno nadzorovati ves čas, ko je izdelek v uporabi ali dostopen. Če je izdelek namenjen uporabi mladoletne osebe, mora odgovorni odrasli kupec zagotoviti, da mladoletnik prejme izčrpna varnostna navodila in nadzor. Če tega ne storite, lahko pride do resnih poškodb ali premoženjske škode. Nevarnost zadušitve: Dodatki lahko vsebujejo majhne dele. Hranite izven dosega otrok. Kupec prevzame polno odgovornost za kakršno koli nepooblaščeno ali nevarno uporabo s strani mladoletne osebe in se strinja, da bo proizvajalcu povrnil škodo pred morebitnimi posledičnimi zahtevki.

⚠ Z izdelkom ravnajte previdno. Ne poskušajte zagnati vozila več kot 3-krat zapored. To lahko povzroči pregrevanje izdelka. Po potrebi omogočite petminutne presledke med zagoni s pomožnimi sistemi. Nikoli ne polnite ali zaženite zamrznjene baterije.

⚠ Izdelek se lahko poškoduje, če ga udarite. Ne uporabljajte poškodovanega izdelka, vključno z, vendar ne omejeno na, razpoke na ohišju ali poškodovane kable. Ne uporabljajte izdelka s poškodovanim napajalnim kablom. Vlaga in tekočine lahko poškodujejo izdelek. Z izdelkom ali električnimi komponentami ne ravnajte v bližini tekočine. Izdelek shranjujte in uporabljajte na suhih mestih. Izdelka ne uporabljajte, če se zmoči. Če izdelek že deluje in se zmoči, ga odklopite iz akumulatorja in takoj prenehajte uporabljati. Izdelka ne odklopite tako, da vlečete kable. Previdnost: Vroča površina; pred rokovanjem počakajte, da se enota ohladi. Vžigalnih kablov ne uporabljajte za polnjenje druge opreme.

⚠ Ne poskušajte spreminjati, prilagajati ali popravljati katerega koli dela izdelka. Razstavljanje izdelka lahko povzroči poškodbe, smrt ali materialno škodo. Vsaka sprememba izdelka bo razveljavila vašo garancijo. Spremembe ali prilagoditve, ki jih ni izrecno odobrila stranka, odgovorna za skladnost, lahko razveljavijo uporabnikovo dovoljenje za uporabo te naprave. Ne potisnite tujkov v reže ali luknje v izdelku.

⚠ Delovna temperatura. Za pomožni zagon (praznjenje): Uporabljajte pri temperaturi okolja med -20 °C in 55 °C (pazite, da ne pride do kondenzacije ali zaledenitve). Za polnjenje notranje baterije: Uporabljajte samo pri temperaturi okolja med 0 °C in 45 °C (pazite, da ne pride do kondenzacije ali zaledenitve). Ne uporabljajte zunaj temperaturnih območij. Če se baterija preveč segreje, takoj prenehajte uporabljati izdelek.

⚠ Tega izdelka nikoli ne postavljajte na drugo električno opremo. Izdelka ne uporabljajte in ne shranjujte na mestu, kjer bi bil izpostavljen neposredni sončni svetlobi, vročini, prekomerni količini prahu ali vibracijam. Izdelek shranite na ravnih, trdnih površinah, kjer ni nevarnosti padca. Izdelek shranjujte na suhem mestu. Temperatura shranjevanja je od –20 °C do +50 °C (dnevno povprečje 0 °C~+25 °C). Nikoli ne prekoračite 70 °C pod nobenimi pogoji.

⚠ Ta izdelek NI primeren za litijeve baterije.

⚠ Nikoli ne poskušajte zagnati hibridnega ali električnega vozila.

⚠ Vgrajeno litij-ionsko baterijo v izdelku lahko zamenja samo družba CTEK in jo je treba reciklirati ali odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Ne poskušajte sami zamenjati baterije in ne ravnajte s poškodovano ali puščajočo litij-ionsko baterijo. Baterije nikoli ne odvrzite v gospodinjske smeti. Odlaganje baterij v gospodinjske odpadke je nezakonito po državnih in zveznih okoljskih zakonih in predpisih. Izrabljene baterije vedno odnesite v lokalni center za recikliranje baterij. Če je baterija izdelka preveč vroča, oddaja vonj, je deformirana, prerezana ali doživlja ali kaže nenormalen pojav, nemudoma prenehajte z uporabo in poskrbite za varnost, preden se obrnete na CTEK ali prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.

⚠ Ne preobremenjujte notranje baterije. Prosimo, uporabite napajalni adapter, ki ustreza standardom varnostne certifikacije. Ne uporabljajte necertificiranih adapterjev ali adapterjev iz neznanih virov. Uporaba poškodovanih kablov ali polnilcev ali polnjenje v prisotnosti vlage lahko povzroči električni udar. Uporaba generičnega ali tretjega adapterja lahko skrajša življenjsko dobo izdelka in povzroči njegovo nepravilno delovanje. Ko uporabljate USB napajalni adapter za polnjenje izdelka, se prepričajte, da je AC vtič popolnoma vstavljen v adapter, preden ga priključite v vtičnico. Napajalni adapterji se lahko med običajno uporabo segrejejo, dolgotrajen stik s kožo pa lahko povzroči telesne poškodbe. Vedno zagotovite ustrezno prezračevanje okoli napajalnih adapterjev med uporabo. Sčasoma se neuporabljen izdelek izprazni in ga je pred uporabo treba ponovno napolniti. Izdelek odklopite od virov napajanja, ko ga ne uporabljate. Izdelek uporabljajte samo za njegov predvideni namen. Notranjo baterijo polnite samo na dobro prezračevanem mestu. Nikoli je ne polnite na prostem.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

⚠ Opozorilo o svetlobni nevarnosti: Ta izdelek je opremljen z visoko zmogljivo, vnaprej izostreno LED svetilko, ki oddaja intenziven žarek pri najvišji nastavitvi. Ne glejte neposredno v svetlobni žarek in ne svetite nikomur v oči.

⚠ Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem izklopite izdelek. Izdelek takoj očistite in posušite, če pride v stik s tekočino ali kakršnim koli onesnaževalcem. Uporabite mehko krpo, ki ne pušča vlaken (mikrovlakna). Izogibajte se vlagi v odprtinah.

⚠ Eksplozivna atmosfera. Upoštevajte vse znake in navodila. Izdelka ne uporabljajte na območjih s potencialno eksplozivno atmosfero, vključno z območji za oskrbo z gorivom ali območji, ki vsebujejo kemikalije ali delce, kot so zrnje, prah ali kovinski prah.

⚠ Dejavnosti z visokimi posledicami. Ta izdelek ni namenjen za uporabo, kjer bi okvara izdelka lahko povzročila poškodbe, smrt ali hudo okoljsko škodo.

⚠ Obvestilo o oceni zaščite pred vdorom: Ta izdelek izpolnjuje standard zaščite IP54 le, če so vsi vmesniki varno zaprti. Ko je kateri koli vmesnik odprt in povezan z zunanjimi napravami, na primer med polnjenjem ali vžigom, izdelek ne ustreza več razredu IP54. V takih primerih sprejmite ustrezne previdnostne ukrepe, da se izognete izpostavljenosti prahu ali vodi.

⚠ Izdelkov ne uporabljajte v močnih elektrostatičnih ali elektromagnetnih okoljih. V nasprotnem primeru lahko sistem za upravljanje izdelkov ne deluje pravilno in povzroči resne nesreče med uporabo.

⚠ Pozitivnega in negativnega priključka ne priključujte obratno. To lahko povzroči nenormalno delovanje, pregrevanje, eksplozijo ali požar.

⚠ Če se prikaže opozorilo o nizki napetosti, napolnite pred dolgotrajnim shranjevanjem.

⚠ Hranite stran od kovinskih predmetov, kot so očala, ure, nakit in lasnice.

PRED UPORABO V CELOTI PREBERITE VARNOSTNA IN UPORABNIŠKA NAVODILA

⚠ **Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči električni udar, eksplozijo ali požar, ki lahko povzroči resne poškodbe, smrt ali materialno škodo**.

⚠ **Električni udar.** Izdelek je električna naprava, ki lahko udari in povzroči resne poškodbe. Ne režite napajalnih kablov. Ne potapljajte v vodo ali močite.

⚠ **Eksplozija.** Nenadzorovane, nezdružljive ali poškodovane baterije lahko eksplodirajo, če jih uporabljate z izdelkom. Med uporabo ne puščajte izdelka brez nadzora. Ne poskušajte zagnati poškodovane ali zamrznjene baterije. Izdelek uporabljajte samo z baterijami s priporočeno napetostjo. Izdelek uporabljajte v dobro prezračevanih prostorih.

⚠ **Požar.** Izdelek je električna naprava, ki oddaja toploto in lahko povzroči opekline. Izdelka med delovanjem ne pokrivajte. Med uporabo izdelka ne kadite in ne uporabljajte nobenega vira električne iskre ali ognja. Izdelek hranite stran od gorljivih materialov.

⚠ **Poškoda oči.** Elektroliti v izdelkih so zelo jedki. Če elektroliti pridejo v stik s kožo ali očmi oziroma če kislina pride stik z očmi, jih takoj izpirajte s tekočo hladno vodo vsaj 10 minut in takoj poiščite zdravniško pomoč.

⚠ **(To besedilo velja zunaj evropskih držav)** Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so od te osebe dobile navodila za uporabo naprave. Otroke je treba nadzorovati, da zagotovite, da se z napravo ne igrajo.

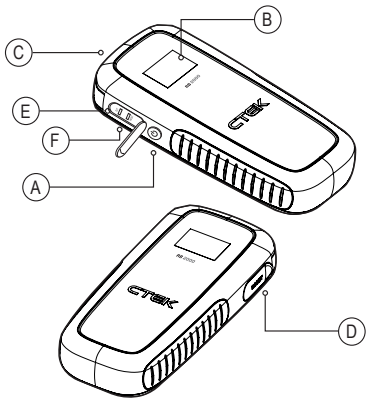
⚠ **(To besedilo se uporablja v evropskih državah)** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili nadzorovani ali poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora.

⚠ Napravo uporabljajte samo na nadmorski višini pod 2000 metrov. Uporaba nad to nadmorsko višino lahko vpliva na zmogljivost in varnost.

⚠ Uporabite napajalnik, ki je v skladu s standardi varnostnega certificiranja. Ne uporabljajte necertificiranih adapterjev ali adapterjev iz neznanih virov.

SL

SESTAVNI DELI

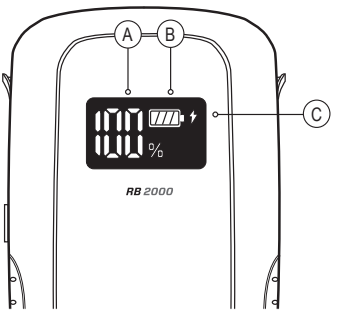


A - Gumb za vklop
B - prikazovalnik
C - LED-svetilka
D - Vtičnica za pomoč pri zagonu
E - Vtičnica USB-A
F - Vhodna (izhodna) vtičnica PD30W (USB-C)

Pred prvo uporabo ojačevalnika priporočamo, da ga popolnoma napolnite. Glejte 'Uporaba' za navodila za polnjenje.

PRIKAZ

Pritisnite gumb za vklop, da vklopite ojačevalnik.

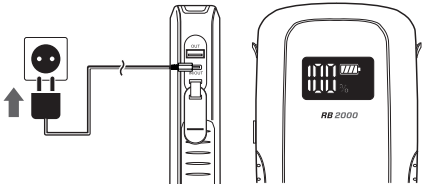


A - Odstotek napolnjenosti pomožnega akumulatorja
B - Polnjenje pomožnega akumulatorja
C - Izhod USB A in PD 30 W

Pritisnite in držite gumb za vklop 2 sekundi, da vklopite ojačevalnik.

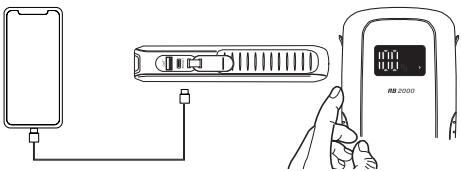
POLNJENJE NOTRANJE BATERIJE

Naprava Booster je ob dobavi delno napolnjena, zato boste morali pred uporabo notranjo baterijo popolnoma napolniti. Prepričajte se, da je to storjeno v zaprtih prostorih in ne zunaj.
Za polnjenje ojačevalnika – vstavite kabel USB-C v stranski del pospeševalnika, USB-C pa v združljiv omrežni napajalnik. (**prodaja se ločeno pri CTEK**).
Priključite na ustrezno električno vtičnico, da začnete polnjenje.
POZOR! Izdelka med polnjenjem nikoli ne puščajte dlje časa brez nadzora.
Ko je baterija povsem napolnjena, odklopite omrežni napajalnik.
POMEMBNO! Redno polnite ojačevalnik, da se izognete praznjenju baterije.



POLNJENJE DRUGIH NAPRAV

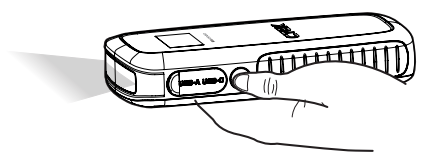
Priloženi kabel USB-A ali USB C priključite v napravo, ki jo želite polniti, drugi konec pa v vhod USB ali vtičnico za hitro polnjenje (PD 30W). Vtičnica za hitro polnjenje (PD 30W) bo prepoznala vašo napravo in jo ustrezno napolnila.
Za začetek pritisnite gumb za vklop. Na zaslonu se prikaže ikona strele, ki označuje, da polnjenje poteka. Ko je popolnoma napolnjen, ga odklopite.
POMEMBNO! Če je delovna temperatura previsoka, bo visokotemperaturna zaščita Boosters ustavila polnjenje.



UPORABA LED SVETILKE

Pritisnite in pridržite gumb za vklop, da ga vklopite.
Če želite spremeniti načine, znova pritisnite gumb za vklop.
Izbirate lahko med 3 načini – enakomerno, stroboskopsko in utripanje v sili.
Če želite izklopiti, pritisnite in pridržite gumb za vklop.

POMEMBNO! Če se prikaže opozorilo o nizkonapetostni bateriji, jo napolnite pred dolgoročnim shranjevanjem.

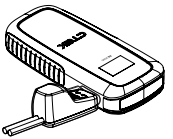


SL

UPORABA - POMOŽNI ZAGON AKUMULATORJA VOZILA

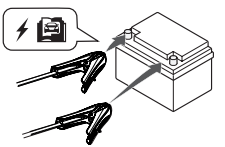
Pred uporabo ojačevalnika v vozilu vedno preverite priporočila proizvajalca v priročniku za vozilo.
OPOMBA! Pri ročni aktivaciji funkcije ojačevalnika bodo pametne varnostne funkcije preglasjene.

1



Priključite sponko s sistemom pomožnega zagona prek oranžnega priključka.
OPOZORILO! Prepričajte se, da je vzpostavljena polna povezava, da preprečite pregrevanje ojačevalnika.

2

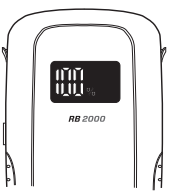


Rdečo sponko priključite na pozitivni (+) pol akumulatorja, črno sponko pa na negativni (-) pol akumulatorja.
OPOMBA: Za lokacije priključnih točk se posvetujte z navodili proizvajalca vozila ali akumulatorja.

POMEMBNO! Preden začnete z zagonom motorja, preverite kontrolne lučke na modulu in zaslonu.

Če je napetost akumulatorja vozila med 9V in 17V, bo zelena lučka „Status" na modulu Booster ostala prižgana.
OPOMBA: Ko ročno aktivirate funkcijo zagona z zunanjim virom napajanja, se inteligentne varnostne funkcije zaobidejo. Ta način uporabljajte z izjemno previdnostjo, saj sta zaščita pred iskrenjem in zaščita pred napačno polariteto onemogočeni.
Za svojo varnost vedno izklopite napravo za zagon z zunanjim virom napajanja, preden odstranite sponke.

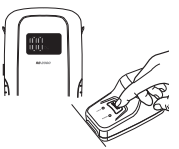
OPOMBA: Ko napetost akumulatorja preseže 17V, se LED-lučka »Status« na modulu prižge rdeče. Funkcije zagona z zunanjim virom napajanja ne smete uporabljati.



Če je modul »STATUS« izklopljen, je naprava Booster zaznala, da je napetost akumulatorja vozila nižja od 1V in ga je treba obnoviti ali napolniti z ustreznim polnilnikom akumulatorjev CTEK. Vozilo je še vedno mogoče zagnati s pritiskom na gumb »Boost«, če je kontrolna lučka »STATUS« na modulu zelena.
POMEMBNO! Če LED-lučka „STATUS" po napolnitvi akumulatorja vozila še vedno ne sveti, to pomeni, da je akumulator vozila okvarjen in ga je treba zamenjati.



Če zelena LED-lučka na modulu „STATUS" utripa, je naprava Booster zaznala, da je napetost akumulatorja vozila med 1V in 9V in ga je treba napolniti z ustreznim polnilnikom akumulatorjev CTEK. Vozilo je še vedno mogoče zagnati s pritiskom na gumb BOOST.



3

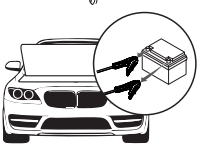
Zaženite vozilo v 30 sekundah.



4

Po zagonu odklopite sponke akumulatorja, vendar pustite motor vozila delovati.

POMEMBNO! Po uporabi naprave vedno odstranite modul Booster iz naprave Booster.



INDIKATORJI MODULA

OPOZORILO! PRED UPORABO - Vedno preberite varnostna navodila in navodila za uporabo. Nikoli ne ojačajte litijevega (LifePo4) akumulatorja. Vedno se prepričajte, da je ojačevalni modul nameščen do konca v glavno enoto in da so sponke pravilno priključene, kot je določeno v priročniku, preden pritisnete gumb Boost na ojačevalnem modulu.



Ko je Jump Starter priključen na akumulator vozila, se lahko prižgejo kontrolne lučke. Prosimo, bodite pozorni nanje, saj lahko nakazujejo naslednje težave -

STATUS sveti ZELENA: Sponke so pravilno priključene, tokokrog in funkcija samodejnega ojačanja delujeta, motor pa lahko takoj zagnate s pomočjo zunanjega zagona.

STATUS utripa ZELENO: Gumb »Boost« je treba držati pritisnjen, dokler lučka ne zasveti stalno zeleno; takrat je naprava pripravljena za zagon.

STATUS sveti RDEČE: Modul je v stanju kratkega stika (tj. obe sponki sta med seboj povezani ali je modul priključen na baterijo z napetostjo, ki presega 17 V), Booster pa prikazuje običajno stanje zagona, dokler se napaka ne odpravi.

REVERSE sveti RDEČE: Klešče so nepravilno priključene, naprava Booster pa prikazuje običajno stanje ob zagonu. Gumb »Boost« je neaktiven, dokler klešče niso pravilno nameščene. Za pravilno namestitev glejte korak 2.

NOBENA lučka ne sveti in na zaslonu ni nič prikazano: To kaže, da je akumulator vozila morda poškodovan. Preverite, ali so sponke pravilno priključene ter ali delujeta električni krog in funkcija samodejnega zagona, nato pa pritisnite gumb za zagon. Počakajte, da lučka zasveti z neprekinjeno ZELENO svetlobo, in v **30 sekundah** zagnajte motor.

POMEMBNO! Če se Booster v 10 minutah 8-krat samodejno vklopi, se bo sprožila zaščita pred prekomerno uporabo modulov in LED-lučka STATUS bo zasvetila RDEČO. Počakajte 10 minut, da se naprava ohladi in ponovno vzpostavi delovanje.

ODSTRANJEVANJE NAPRAVE MED ODPADKE - OBVEZNOSTI, KI JIH IMATE KOT KONČNI UPORABNIK



Izdelki, označeni s prečrtanim smetnjakom in enojno črno črto pod njim, vsebujejo dele, s katerimi je treba ravnati skladno z direktivo OEEO (2012/19/EU). Zato je treba napravo sprejeti in vrniti ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov, kar pomeni, da je ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Napravo lahko, na primer, odložite na zbirnem mestu za komunalne odpadke ali jo, če je mogoče, vrnete distributerju.

To velja tudi za vse sestavne dele, podsestave in potrošni material stare naprave, ki jo želite zavreči.

Preden lahko zavržete staro napravo, morate vse stare baterije in akumulatorje, ki se ne nahajajo v stari napravi, ločiti od stare naprave. Enako velja za lučke, ki jih je mogoče odstraniti iz stare naprave, ne da bi se pri tem poškodovale. Končni uporabnik je prav tako odgovoren za izbris osebnih podatkov iz stare naprave.

OPOMBE O RECIKLIRANJU



Pomagajte reciklirati vse materiale, označene s tem simbolom. Teh materialov, še posebej embalaže, ne odlagajte med gospodinjske odpadke, temveč v razpoložljive zabojnike za recikliranje ali v ustrezne lokalne sisteme za zbiranje odpadkov.
Reciklirajte električno in elektronsko opremo za varstvo okolja in zdravja.

SL

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden se obrnete na podporo CTEK, preverite naš spletni priročnik za odpravljanje težav za dodatne informacije – ctek.com/support/troubleshooting.

VPRAŠANJE	ODGOVOR	UKREP
Kako izklopim napravo Booster?	Pritisnite in držite gumb za vklop 2 sekundi. Napajalnik se bo samodejno izklopil tudi, če ni obremenitve ali ko je polnjenje končano.	Ni potrebno ukrepati.
Koliko časa traja, da se notranja baterija popolnoma napolni?	Približno 2 ure.	Čas polnjenja se lahko razlikuje brez PD30W (čas je izračunan na podlagi 30-vatnega adapterja).
Kako dolgo zdrži avtomobilska baterija po zagonski pomoči?	To je v celoti odvisno od stanja akumulatorja ter stanja in načina uporabe vozila.	Priporočamo, da baterijo vozila napolnite vsakih 3 mesece.
Na modulu se je prikazala RDEČA lučka, na zaslonu pa je prikazano 20 %.	Ko zmogljivost akumulatorja napajalnika pade na približno 20 % ± 2 %, se bo aktivirala zaščita modula napajalnika pred prekomernim praznjenjem.	Prosimo, napolnite baterijo Boosterja, da se ponovno napolni.
Na zaslonu se prikaže napaka E1 -	Temperatura polnjenja ojačevalnika je pod 0 °C.	Napaka bo izginila, ko bo delovna temperatura presegla 5 °C, ali pa odstranite polnilni kabel, in naprava Booster bo delovala kot običajno.
Na zaslonu se prikaže napaka E2 -	Delovna temperatura je nad 57 °C.	Takoj prenehajte z uporabo (pri zaganjanju ali polnjenju) naprave Booster in počakajte, da se naprava ohladi. Ko se naprava Booster ohladi, bo napaka E2 izginila in naprava bo spet pripravljena za uporabo.
Na zaslonu se prikaže napaka E3 -	Zaznana napaka pri akumulatorju ojačevalnika.	Če je napetost akumulatorja ojačevalnika premajhna, naprave ni mogoče vklopiti; za vklop ojačevalnika je treba priključiti napajanje za polnjenje. Če se koda E3 prikaže več kot 3 ure, je akumulator ojačevalnika izpraznjen; v tem primeru se obrnite na podporo CTEK.
Na zaslonu se prikaže napaka E4 -	Booster se vstavi, ko je NTC* odklopljen.	To kaže na notranjo napako naprave Booster. Obrnite se na podporo uporabnikom podjetja CTEK.
Na zaslonu se prikaže napaka E5 -	Okvara baterije/glavne plošče Boosterja.	Če je naprava priključena na vir napajanja, a se Booster še vedno ne vklopi, je baterija naprave Booster izpraznjena. Obrnite se na podporo uporabnikom podjetja CTEK.
Kolikokrat lahko Booster napolni moj telefon in druge naprave?	Odvisno od zmogljivosti baterije naprave, ki se polni. Če vzamemo za primer iPhone 13, lahko Booster napravo v celoti napolni približno 7-krat.	Preden začnete polniti druge naprave, se prepričajte, da je napajalnik v celoti napolnjen. S tem boste preprečili praznjenje njegove notranje baterije.

***NTC - Strojna komponenta v litij-ionski bateriji, ki pomaga nadzorovati in uravnavati temperaturo baterije.**

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE IN PODPORA

ŠTEVILKA MODELA	2014
TEŽA	517±5g
MERITVE (mm)	198 (dolžina) x 97 (širina) x 36 (višina)
KAPACITETA AKUMULATORJA	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/celica 4S1P)
VRSTA AKUMULATORJA	Litij-ionska polimerna akumulatorska baterija
IZHOD	Hitro polnjenje (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V napajalnik za zagon
VHOD	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
ČAS POLNEGA POLNJENJA (30 W napajalnik)	2h
ZAČETNI TOK (merjen 5 sekund)	300A
ZAČETNI TOK (merjen 1 sekund)	650A
VRHUNSKI TOK (merjen 0.1 sekunde)	1200A
NAJVEČJI TOK AKUMULATORJA	2000A
TEMPERATURA POLNJENJA	0°C ~45°C (brez kondenzacije in obledelosti)
TEMPERATURA PRAZNJENJA	-20°C ~55°C (brez kondenzacije in obledelosti)
ZAŠČITA PRED VLOMOM	IP54
GARANCIJA	2 leti

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

OMEJENA GARANCIJA

Družba CTEK SWEDEN AB izdaja to omejeno garancijo prvotnemu kupcu tega izdelka.
Ta omejena garancija ni prenosljiva.
Garancija velja za proizvodne napake in materialne napake od dneva nakupa.
Stranka mora izdelek vmiti na mestu nakupa skupaj z računom nakupa.
Ta garancija ni veljavna v primeru odpiranja polnilnika baterije, malomarnega ravnanja z izdelkom ali če je izdelek popravljal kdor koli, ki ni družba CTEK SWEDEN AB ali njen pooblaščeni predstavnik. Ena od lukenj za vijak na dnu polnilnika je zatesnjena.
Če se tesnilo odstrani ali poškoduje, garancija ni veljavna. Družba CTEK SWEDEN AB razen te omejene garancije ne izdaja nobene druge garancije in ni odgovorna za nobene druge morebitne stroške, razen zgoraj navedene (ni odgovorna za posledično škodo). Poleg tega družbe CTEK SWEDEN AB razen navedene garancije ne zavezuje nobena druga garancija.

PODPORA

CTEK nudi strokovno podporo strankam. Vzpostavite stik prek naslednjih načinov:

ctek.com/support

SL

REVIZIJE

Opisi, informacije in specifikacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljali ob tiskanju. Da bi se prepričali, da so navodila popolna in posodobljena, vedno preberite priročnik, objavljen na naši spletni strani.

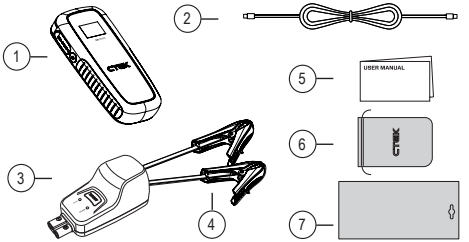
OMEDELBAR STARTKRAFT. MED RB 2000 BOOSTER KOMMER DU SNABBT IGÅNG IGEN.

Starta urladdade batterier – med omedelbar startkraft. Startboostern RB 2000 får dig tillbaka på vägen – och kan starta urladdade 12V-fordonsbatterier upp till 25 gånger på en enda laddning. Den är kompakt, lätt och utrustad med avancerade säkerhetsfunktioner, har dessutom en inbyggd ficklampa och kan ladda dina elektroniska enheter via USB-A- och USB-C-portarna.
Med förstklassig design och prestanda från de svenska laddningsexperterna CTEK är den redo när det gäller som mest – så att du aldrig missar ett ögonblick.

FUNKTIONER

- 2500 mAh, 14,8V, 37Wh
- Startar alla typer av 12V blybatterier, inklusive AGM, EFB, WET, GEL och Ca/Ca
- RB 2000 är utrustad med en rad säkerhetsfunktioner, bland annat skydd mot felpolning, återmatningsskydd, kortslutningsskydd och överspänningsskydd.
- Bärbar laddning: USB-A- och USB-C-portar för att ladda de flesta enheter när du är på språng – från bärbara datorer till smartphones.
- LED-ficklampa: Extremt starkt ljus med tre belysningslägen (SOS, strobe och standard).
- Kompakt och lätt: Lätt att förvara med minst 6 månaders mellanrum mellan laddningarna.

DET HÄR MEDFÖLJER



NR	ARTIKEL	FÖRPACKNING-SMATERIAL BEGAGNAD*,**	KOD AV MATERIAL	MATERIALKA-TEGORI ,***
1	Booster			
2	USB-C till USB-C	Kabelband	92	Komposit
3	Modul			
4	Klämor			
5	Användarhandbok	Papper	PAP22	Papper
6	Förvaringspåse	95 % polyeten + 5 % elastan		Syntetfiber
7	Presentförpackning	Kartong	PAP20	Papper

*** Förpackningens innehåll kan variera beroende på modell*

**** Kontrollera vilka regler som gäller i din kommun för avfallshantering*

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ **VARNING** – Får inte användas av små barn. Denna produkt är inte en leksak och är inte avsedd att användas av barn under 8 år. Barn bör övervakas noga hela tiden när produkten används eller är tillgänglig. Om produkten är avsedd att användas av en minderårig måste den ansvariga vuxna köparen se till att den minderåriga får omfattande säkerhetsinstruktioner och tillsyn. Underlåtenhet att göra det kan leda till allvarliga personskador eller skador på egendom. Kvävningsrisk – Tillbehör kan innehålla små delar. Förvaras utom räckhåll för barn. Köparen tar fullt ansvar för obehörig eller osäker användning av en minderårig och samtycker till att hålla tillverkaren skadeslös mot eventuella resulterande anspråk.

⚠ Hantera produkten varsamt. Försök inte att snabbstarta ditt fordon mer än 3 gånger i rad. Detta kan göra att produkten överhettas. Tillåt 5 minuters intervaller mellan snabbstarter om det behövs. Ladda eller snabbstarta aldrig ett fruset batteri.

⚠ Produkten kan skadas om den utsätts för stötar. Använd inte en skadad produkt, inklusive, men inte begränsat till, sprickor i höljet eller skadade kablar. Använd inte produkten med en skadad nätsladd. Fukt och vätskor kan skada produkten. Hantera inte produkten eller några elektriska komponenter i närheten av någon vätska. Förvara och använd produkten på torra platser. Använd inte produkten om den blir blöt. Om produkten redan är i drift och blir blöt, koppla bort den från batteriet och avbryt användningen omedelbart. Koppla inte bort produkten genom att dra i kablarna. Varning! Het yta, vänta tills enheten har svalnat innan du hanterar den. Använd inte startkablarna för att ladda någon annan utrustning.

⚠ Försök inte ändra, modifiera eller reparera någon del av produkten. Demontering av produkten kan orsaka personskada, dödsfall eller skada på egendom. Alla ändringar av produkten upphäver din garanti. Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden kan ogiltigförklara användarens behörighet att använda denna enhet. Tryck inte in främmande föremål i skårorna eller hålen i produkten.

⚠ Drifttemperatur. För starthjälp (urladdning): Använd i omgivningstemperaturer mellan -20°C och 55°C (se till att det inte finns kondens eller isbildning). För laddning av det interna batteriet: Använd endast i omgivningstemperaturer mellan 0°C och 45°C (se till att det inte finns kondens eller isbildning). Använd inte utanför temperaturintervallen. Avbryt användningen av produkten omedelbart om batteriet blir för varmt.

⚠ Placera aldrig denna produkt på annan elektrisk utrustning. Använd och förvara inte denna produkt på en plats där den utsätts för direkt solljus, värme, mycket damm eller vibrationer. Förvara produkten på en plan, säker yta så att den inte riskerar att falla. Förvara din produkt på en torr plats. Lagringstemperaturen är -20°C till +50°C (0°C ~ +25°C dagligt genomsnitt). Överskrid aldrig 70°C under några förhållanden.

⚠ Denna produkt är INTE lämplig för litiumbatterier.

⚠ Försök aldrig att boosta ett hybrid- eller elfordon.

⚠ Det inbyggda litiumjonbatteriet i produkten bör endast bytas ut av CTEK och måste återvinnas eller kasseras separat från hushållsavfallet. Försök inte byta ut batteriet själv och hantera inte ett skadat eller läckande litiumjonbatteri. Släng aldrig batteriet i hushållssoporna. Kassering av batterier i hushållssoporna är olagligt enligt nationella och lokala miljölagar och miljöbestämmelser. Ta alltid använda batterier till din lokala batteriåtervinningscentral. Om produktbatteriet är för varmt, avger lukt, har deformerats, Avbryt omedelbart all användning och säkerställ säkerheten innan du kontaktar CTEK eller den plats där produkten köptes.

⚠ Ladda inte det interna batteriet för mycket. Använd en strömadapter som uppfyller säkerhetscertifieringsstandarder. Använd inte icke-certifierade adaptrar eller adaptrar från okända källor. Att använda skadade kablar eller laddare, eller ladda i närvaro av fukt, kan leda till elektrisk stöt. Användning av en generisk eller tredjeparts strömadapter kan förkorta produktens livslängd och orsaka funktionsfel. När du använder en USB-strömadapter för att ladda produkten, se till att AC-kontakten är helt insatt i adaptern innan du ansluter den till ett vägguttag. Strömadaptrar kan bli varma vid normal användning, och långvarig hudkontakt kan orsaka kroppsskador. Se alltid till att det finns tillräcklig ventilation runt strömadaptrar under användning. Med tiden kommer en oanvänd produkt att laddas ur och måste laddas innan användning. Koppla från produkten från strömkällor när den inte används. Använd produkten endast för dess avsedda ändamål. Ladda det interna batteriet endast i ett väl ventilerat område. Ladda det aldrig utomhus.

© CTEK SWEDEN AB

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ Varning för ljusrisk: Denna produkt är utrustad med en högeffekts, förfokuserad LED-lampa som avger en intensiv stråle vid högsta inställning. Undvik att stirra direkt in i ljusstrålen eller lysa den i någons ögon.

⚠ Stäng av produkten innan du försöker utföra underhåll eller rengöring. Rengör och torka produkten omedelbart om den kommer i kontakt med vätska eller någon typ av förorening. Använd en mjuk, luddfri trasa (mikrofiber). Undvik att få in fukt i öppningarna.

⚠ Explosiva atmosfärer. Följ alla skyltar och instruktioner. Använd inte produkten i något område med en potentiellt explosiv atmosfär, inklusive tankningsområden eller områden som innehåller kemikalier eller partiklar som spannmål, damm eller metallpulver.

⚠ Aktiviteter som kan medföra allvarliga konsekvenser. Denna produkt är inte avsedd för användning där fel på produkten kan leda till personskada, dödsfall eller allvarliga miljöskador.

⚠ Meddelande om inträngningsskyddets märkning: Denna produkt uppfyller IP54-skyddsstandarden endast när alla gränssnitt är ordentligt stängda. När något gränssnitt är öppet och anslutet till externa enheter – till exempel under laddning eller tändning – uppfyller produkten inte längre IP54-klassificeringen. Vidta i sådana fall lämpliga försiktighetsåtgärder för att undvika exponering för damm eller vatten.

⚠ Använd inte produkterna i starka elektrostatiska eller elektromagnetiska miljöer. Det kan göra att produkthanteringssystemet inte fungerar som det ska och orsaka allvarliga olyckor vid användning.

⚠ Anslut inte positiva och negativa poler omvänt. Detta kan orsaka onormal drift, överhettning, explosion eller brand.

⚠ Om en lågspänningsvarning visas, ladda innan långtidsförvaring.

⚠ Håll borta från metallföremål som glasögon, armbandsur, smycken och hårnålar.

LÄS ALLA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDARINSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

⚠ **Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till elektriska stötar, explosion eller brand som kan resultera i allvarliga skador, dödsfall eller skada på egendom**.

⚠ **Elektrisk stöt.** Produkten är en elektrisk enhet som kan ge elektriska stötar och orsaka allvarliga skador. Klipp inte av nätsladdar. Sänk inte ner produkten i vatten och låt den inte bli våt.

⚠ **Explosion.** Oövervakade, inkompatibla eller skadade batterier kan explodera om de används med produkten. Lämna inte produkten utan uppsikt när den används. Försök inte snabbstarta ett skadat eller fruset batteri. Använd endast batterier med rekommenderad spänning med produkten. Använd produkten i välventilerade utrymmen.

⚠ **Eld.** Produkten är en elektrisk enhet som avger värme och kan orsaka brännskador. Täck inte över produkten under drift. Rök inte och använd inte någon källa till elektriska gnistor eller eld när du använder produkten. Håll produkten borta från brännbara material.

⚠ **Ögonskada.** Elektrolyter i produkter är mycket frätande. Om några elektrolyter kommer i kontakt med din hud eller ögon, om syra kommer in i ögat, skölj omedelbart ögat med rinnande kallt vatten i minst 10 minuter och sök omedelbart läkare.

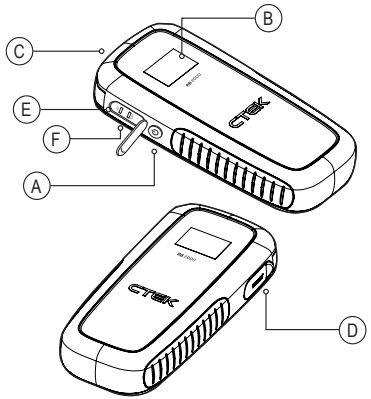
⚠ **(Denna text är tillämplig utanför europeiska länder)** Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med apparaten.

⚠ **(Denna text är tillämplig i europeiska länder)** Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.

⚠ Använd endast på höjder under 2 000 meter. Användning över denna höjd kan påverka prestanda och säkerhet.

⚠ Använd en nätadapter som överensstämmer med säkerhetscertifieringsstandarder. Använd inte ocertifierade adaptrar eller adaptrar från okända källor.

KOMPONENTER

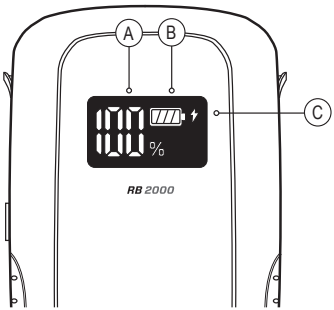


A - Strömknapp
B - Skärm
C - LED-ficklampa
D - Uttag för startkablar
E - USB-A-port
F - PD30W-ingång (utgång) (USB-C)

Innan du använder Boostern för första gången rekommenderar vi att du laddar den helt. Se avsnittet ”Användning” för laddningsinstruktioner.

DISPLAY

Tryck på strömknappen för att slå på boostern.



A - Energiprocent för startbatteriet
B - Laddning av startbatteriet
C - USB A- och PD 30W-utgång

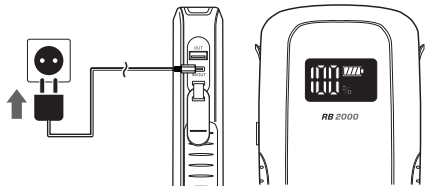
SV

Tryck och håll ner strömbrytaren i 2 sekunder för att slå på Boostern.

INTERN BATTERILADDNING

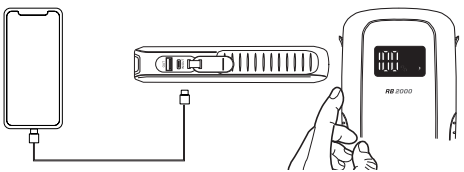
Booster levereras delvis laddad, så du måste ladda det inbyggda batteriet helt innan du använder den. Se till att detta görs inomhus och inte utomhus.

För att ladda boostern - sätt i USB-C-kabeln i sidan av boostern och USB-C i en kompatibel nätadapter (**säljs separat av CTEK**).
Anslut till ett lämpligt eluttag för att börja ladda.
VARNING! Lämna aldrig produkten utan uppsikt under långa perioder under laddning.
Koppla bort nätadaptern när den är fulladdad.
VIKTIGT! Ladda boostern regelbundet för att undvika att batteriet laddas ur.



LADDA ANDRA ENHETER

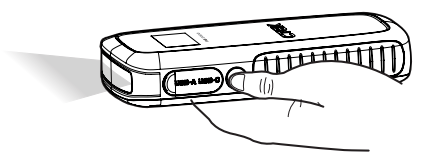
Anslut den medföljande USB-A- eller USB C-kabeln till enheten du vill ladda och den andra änden till USB-porten eller Quick Charge (PD 30W)-uttaget. Uttaget för snabbladdning (PD 30W) kommer att känna igen din enhet och ladda den därefter.
Tryck på strömknappen för att starta. Du kommer att märka att blixtikonen visas på displayen för att indikera att laddning pågår. Koppla bort när den är fulladdad.
VIKTIGT! Om driftstemperaturen blir för hög kommer Boosters högtemperatur-skydd att stoppa laddningen.



ANVÄNDA LED-FICKLAMPAN

Tryck och håll ned strömknappen för att slå på.
För att ändra läge, tryck på strömknappen igen.
Det finns 3 lägen att välja mellan – fast sken, strobe och SOS.
För att stänga av, tryck och håll ned strömknappen.

VIKTIGT! Om en lågspänningsvarning visas, ladda innan långvarig förvaring.

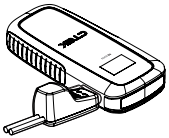


ANVÄNDNING - STARTHJÄLP AV FORDONSBATTERI

Innan du använder Boostern på ditt fordon, kontrollera alltid tillverkarens rekommendationer i fordonets instruktionsbok.
NOTERA! När du aktiverar boostfunktionen manuellt åsidosätts de smarta säkerhetsfunktionerna.

1

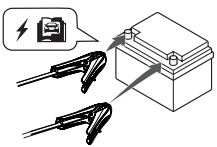
Anslut klämman med starthjälpen via den orangea porten.
VARNING! Se till att full anslutning är gjord för att förhindra överhettning av Booster.



2

Anslut den röda klämman till batteriets pluspol (+) och den svarta klämman till batteriets minuspol (-).
OBS! Se fordonets eller batteritillverkarens anvisningar för anslutningspunkterna.

VIKTIGT! Kontrollera indikatorlamporna på modulen och displayen innan du startar motorn.



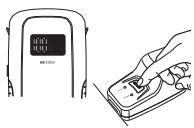
Om fordonets batterispänning ligger mellan 9V och 17V förblir den gröna "Status"-lampan på Booster-modulen tänd.
OBS: När startfunktionen aktiveras manuellt kringgås de intelligenta säkerhetsfunktionerna. Använd detta läge med yttersta försiktighet, eftersom gnistskyddet och polaritetsskyddet är inaktiverade.
Stäng alltid av startanordningen innan du tar bort klämmorna för att säkerställa din säkerhet.

OBS: När batterispänningen överstiger 17V lyser modulens "Status"-LED rött. Startfunktionen får inte användas.



Om modulen "STATUS" är avstängd har Boost-enheten upptäckt att fordonets batteri har en spänning under 1V och behöver återställas eller laddas med en lämplig CTEK-batteriladdare. Fordonet kan fortfarande startas genom att trycka på Boost-knappen om indikatorlampan "STATUS" på modulen lyser grönt.
VIKTIGT! Om "STATUS"-LED:en fortfarande är släckt efter att fordonets batteri har laddats, indikerar detta att det finns ett fel på fordonets batteri och att det måste bytas ut.





Om den gröna LED:en på modulen "STATUS" blinkar har Booster upptäckt att fordonets batteri ligger mellan 1V och 9V och behöver laddas med en lämplig CTEK-batteriladdare. Fordonet kan fortfarande startas genom att trycka på BOOST-knappen

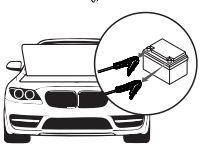
3

Starta fordonet inom 30 sekunder.



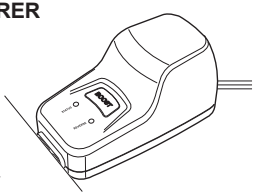
4

Koppla bort batteriklämman efter starthjälp, men låt fordonsmotorn vara igång.
VIKTIGT! Ta alltid bort Booster-modulen från Booster-enheten efter användning.



SV

MODULENS INDIKATORER



VARNING! FÖRE ANVÄNDNING - Läs alltid igenom säkerhetsinstruktionerna och bruksanvisningen. Boosta aldrig ett litium (LiFePo4) batteri.
Se alltid till att boostermodulen är monterad hela vägen in i huvudenheten och klämmorna är korrekt anslutna enligt beskrivningen i manualen, innan du trycker på boost-knappen på boostermodulen.

När startkabeln är ansluten till fordonets batteri kan vissa indikatorlampor tändas. Var uppmärksam på dessa, eftersom de kan tyda på följande problem -

STATUS Lyser GRÖNT: Klämmorna är korrekt anslutna, kretsen och den automatiska startförstärkningsfunktionen fungerar, och du kan starta motorn direkt med startkablar.

STATUS blinkar GRÖNT: Tryck på Boost-knappen tills lampan lyser med fast grönt sken, då är den klar att starta.

STATUS Lyser RÖTT: Modulen befinner sig i kortslutningstillstånd (dvs. de två klämmorna är anslutna till varandra eller modulen är ansluten till ett batteri med en spänning som överstiger 17 V) och boosteren visar sin normala startstatus tills felet har åtgärdats.

REVERSE Lyser RÖTT: Klämmorna är felaktigt anslutna och Booster visar sin normala startstatus. Boost-knappen är inaktiv tills klämmorna har monterats korrekt. Se steg 2 för korrekt montering.

Inga lampor lyser och inget visas på displayen: Detta tyder på att fordonets batteri kan vara skadat. Kontrollera att polklämmorna är korrekt anslutna och att kretsen samt den automatiska startfunktionen fungerar, och tryck sedan på startknappen. Vänta tills lampan lyser GRÖNT med fast sken och starta motorn inom **30 sekunder**.

VIKTIGT! Om Booster startar 8 gånger inom loppet av 10 minuter utlöses modulernas överbelastningsskydd och STATUS-lampan lyser RÖTT. Vänta 10 minuter så att enheten hinner svalna och återhämta sig.

KASSERING AV ENHETEN -
DINA SKYLDIGHETER SOM SLUTANVÄNDARE



Produkter som är märkta med en överkorsad soptunnesymbol och ett svart streck under innehåller delar som måste hanteras i enlighet med WEEE-direktivet (2012/19/EU). Apparaten får därför endast hämtas och återlämnas separat från osorterat kommunalt avfall, den får alltså inte slängas tillsammans med hushållsavfallet. Enheten kan till exempel lämnas till en kommunal insamlingsplats eller, i förekommande fall, till en distributör.

Detta gäller även för alla komponenter, underenheter och förbrukningsartiklar i den gamla apparaten som ska kasseras.

Innan den gamla apparaten kan kasseras måste alla gamla batterier och ackumulatorer som inte är innesluten i den gamla apparaten separeras från den gamla enheten. Detsamma gäller lampor som kan tas bort från den gamla apparaten utan att förstöras. Slutanvändaren är också ansvarig för att radera personuppgifter från den gamla enheten.

ANMÄRKNINGAR OM ÅTERVINNING



Hjälp till att återvinna allt material som är märkt med denna symbol. Släng inte sådant material, särskilt förpackningar, i hushållssoporna, utan avyttra det i de återvinningsbehållare som finns eller i lämpliga lokala insamlingssystem.
Återvinn elektrisk och elektronisk utrustning för att skydda miljön och hälsan.

FELSÖKNING

Innan du kontaktar CTEK:s support, vänligen kontrollera vår felsökningsguide online för ytterligare information – ctek.com/support/troubleshooting.

FRÅGA	SVAR	ÅTGÄRD
Hur stänger jag av Booster?	Håll strömbrytaren intryckt i 2 sekunder. Booster-enheten stängs också av automatiskt när den inte belastas eller när laddningen är klar.	Ingen åtgärd krävs.
Hur lång tid tar det att ladda det inbyggda batteriet fullt?	Cirka 2 timmar.	Laddningstiden kan variera utan PD30W (tiden är beräknad utifrån en 30 W-adapter).
Hur länge räcker fordonets batteri efter att man har startat det med hjälp av Booster?	Detta beror helt på batteriets skick samt fordonets skick och användning.	Vi rekommenderar att du laddar fordonets batteri var tredje månad.
Den röda indikatorn har tänds på modulen och 20 % visas på displayen.	När Booster-batteriets kapacitet ligger på cirka 20 % ± 2 % aktiveras överurladdningsskyddet i Booster-modulen.	Ladda Booster-batteriet för att återställa det.
Felkod E1 visas på displayen -	Boosterns laddningstemperatur är under 0 °C.	Felkoden försvinner så snart driftstemperaturen överstiger 5 °C, eller när du kopplar bort laddningskabeln, varefter Booster fungerar som vanligt.
Felkod E2 visas på displayen -	Driftstemperaturen är över 57 °C.	Avbryt omedelbart användningen (start hjälp eller laddning) av boostern och låt enheten svalna. När boostern har svalnat försvinner felkoden E2 och enheten är återigen klar för användning.
Felkod E3 visas på displayen -	Fel har upptäckts i boosterns batteri.	När spänningen i boosterbatteriet är för låg går det inte att starta enheten, utan du måste ansluta den till en laddningskälla för att kunna starta boostern. Om felkoden E3 förblir visad i mer än 3 timmar är boosterbatteriet urladdat. Kontakta då CTEK:s support.
Felkod E4 visas på displayen -	Boostern sätts in medan NTC* är frånkopplad.	Detta tyder på ett internt fel i Booster-enheten. Kontakta CTEK:s support.
Felkod E5 visas på displayen -	Fel på boosterns batteri/huvudkort.	Om enheten fortfarande inte startar trots att den är ansluten till laddningskällan och boostaren är urladdad. Kontakta CTEK:s support.
Hur många gånger kan Booster ladda min telefon och andra enheter?	Det beror på batterikapaciteten hos den enhet som laddas. Om vi tar iPhone 13 som exempel kan Booster ladda den fullt upp ungefär 7 gånger.	Se till att Booster är fulladdad innan du försöker ladda andra enheter. På så sätt undviker du att det inbyggda batteriet laddas ur.

***NTC - Hårdvarukomponent i Li-ion-batterier som hjälper till att övervaka och kontrollera batteriets temperatur.**

SV

TEKNISK SPECIFIKATION & SUPPORT

MODELLNUMMER	2014
VIKT	517±5g
MÅTT (mm)	198 L × 97 B × 36 H
BATTERIKAPACITET	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/cell 4S1P)
BATTERITYP	Uppladdningsbart litiumjonpolymerbatteri
UTDATA	Snabbladdning (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V startkabel
INMATNING	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TID FÖR FULL LADDNING (30 W-adapter)	2h
STARTSTRÖM (uppmätt under 5 sekund)	300A
STARTSTRÖM (uppmätt under 1 sekund)	650A
TOPPSTRÖM (uppmätt under 0,1 sekund)	1200A
BATTERIETS TOPPSTRÖM	2000A
LADDNINGSTEMPERATUR	0°C ~45°C (utan kondens och isbildning)
URLADDNINGSTEMPERATUR	-20°C ~55°C (utan kondens och isbildning)
SKYDD MOT INTRÄNGANDE VATTEN	IP54
GARANTI	2 år

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

BEGRÄNSAD GARANTI

CTEK SWEDEN AB utfärdar denna begränsade garantin till produktens ursprungliga köpare. Garantin kan ej överlåtas.
Garantin gäller för tillverkningsfel och materialfel från inköpsdatum.
Kunden måste returnera produkten tillsammans med kvittot till inköpsstället.
Den här garantin upphör att gälla om batteriladdaren har öppnats, hanterats vårdslöst eller reparerats av någon annan än CTEK SWEDEN AB eller dess auktoriserade representanter.
Ett av skruvhålen i botten av laddaren är förseglat.
Om du tar bort eller skadar förseglingen upphör garantin att gälla. CTEK SWEDEN AB lämnar inga andra garantier än denna begränsade garanti och ansvarar inte för andra kostnader än de ovannämnda, det vill säga inga kostnader för följdskador. CTEK SWEDEN AB har inte heller några skyldigheter enligt några andra garantier än denna garanti.

SUPPORT

CTEK erbjuder en professionell kundsupport. Kontakta oss med hjälp av följande:

ctek.com/support

ÄNDRINGAR

Beskrivningarna, informationen och specifikationerna i den här handboken var korrekta vid tidpunkten för tryckning. För att vara säker på att instruktionerna är kompletta och uppdaterade ska du alltid läsa den bruksanvisning som finns publicerad på vår webbplats.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ **WARNING:** This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

SAVE THESE INSTRUCTIONS – This manual contains important safety and operating instructions for CTEK BOOSTER.

1. **CAUTION:** Manual Mode disables all safety measures. When used improperly and/or against our recommended use, it may result in injury or death and will void your warranty. Risk of spark, fire, explosion, and burns. Do not disassemble, crush, heat above 60°C (140°F) or incinerate. This device is intended for temporary use outdoors and reasonable care should be exercised when using this device in wet conditions.
2. **WARNING**: Do not overcharge the internal battery. See Instruction Manual. Do not smoke, strike a match, or cause a spark in the vicinity of the power pack. Only charge the internal battery in a well-ventilated area when not in use.
3. **CAUTION:** Risk of injury to persons. This device is not intended for use in a commercial repair facility. This device is intended to be stored indoors when not in use. This device shall not be stored or left outdoors when not in use.
4. **WARNING:** Do not put fingers or hands into the product. Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury. Do not disassemble the power pack, take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.
5. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children. This appliance is not designed to be used by young children or people who cannot read or understand this manual unless they are under supervision of a responsible person to ensure that they can use the battery charger safely.
6. Do not expose this device to rain or snow.
7. Use of an attachment not recommended or sold by CTEK may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons.
8. **WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES**
   a) WORKING IN VICINITY OF A LITHIUM BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS OF UTMOST IMPORTANCE THAT YOU FOLLOW THE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE BOOSTER.
   b) To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use in vicinity of battery. Review cautionary marking on these products and on engine.
10. **WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES**
    a) Consider having someone close enough by to come to your aid when you work near a lead-acid battery.
    b) Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing or eyes.
    c) Wear complete eye protection and clothing protection. Avoid touching eyes while working near battery.
    d) If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
    e) NEVER smoke or allow a spark or flame in vicinity of battery or engine.
    f) Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery which may cause explosion.
    g) Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, and watches when working with lead-acid batteries. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal causing a severe burn.
    h) NEVER charge a frozen battery.
    i) When charging the internal battery, work in a well-ventilated area. Do not restrict ventilation in any way.
    j) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
    k) Do not expose a power pack to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion. The temperature of 130°C can be replaced by the temperature of 265°F.
    l) Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING** – Not for Use by Young Children. This product is not a toy and is not intended for use by children under 8 years of age. Children should be closely supervised at all times when the product is in use or accessible. If the product is intended to be used by a minor, the responsible adult purchaser must ensure that the minor receives comprehensive safety instructions and supervision. Failure to do so may result in serious injury or property damage. Choking Hazard – Accessories may contain small parts. Keep out of reach of children. The purchaser assumes full responsibility for any unauthorized or unsafe use by a minor and agrees to indemnify the manufacturer against any resulting claims.

⚠ Handle product with care. Do not attempt to jump start your vehicle more than 3 times in a row. This can cause the product to overheat. Allow 5 minutes intervals in between jump-starts if necessary. Never charge or jump start a frozen battery.

⚠ The product can become damaged if impacted. Do not use a damaged product, including, but not limited to, cracks to the casing or damaged cables. Do not use product with a damaged power cord. Humidity and liquids may damage product. Do not handle product or any electrical components near any liquid. Store and operate product in dry locations. Do not operate product if it becomes wet. If product is already operating and becomes wet, disconnect it from the battery and discontinue use immediately. Do not disconnect the product by pulling on the cables. Caution: Hot surface, wait for the unit to cool down before handling. Do not use the jump cables to charge any other equipment.

⚠ Do not attempt to alter, modify or repair any part of the product. Disassembling product may cause injury, death or damage to property. Any modifications to the product will void your warranty. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device. Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.

⚠ Operating Temperature. For jump starting (discharging): Use in ambient temperatures between -20°C and 55°C (ensure no condensation or icing). For charging the internal battery: Use only in ambient temperatures between 0°C and 45°C (ensure no condensation or icing). Do not operate outside of temperature ranges. Discontinue use of product immediately if the battery becomes excessively warm.

⚠ Never place this product on the other electrical equipment. Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration. Store your product on flat; secure surfaces so it's not prone to falling. Store your product in a dry location. The storage temperature is -20ºC to +50ºC (0ºC ~ +25ºC daily average). Never exceed 70ºC under any condition.

⚠ This product is NOT suitable for lithium batteries.

⚠ Never attempt to boost a Hybrid or EV vehicle.

⚠ The built-in lithium-ion battery in the product should be replaced only by CTEK, and must be recycled or disposed of separately from household waste. Do not attempt to replace the battery yourself and do not handle a damaged or leaking lithium-ion battery. Never dispose of battery in household trash. Disposal of batteries in household trash is unlawful under state and federal environmental laws and regulations. Always take used batteries to your local battery recycling center. If the product battery is excessively hot, emitting an odor, deformed, cut, or is experiencing or demonstrating an abnormal occurrence, immediately stop all use and ensure safety before contacting CTEK or place where product was purchased.

⚠ Do not overcharge the internal battery. Please use a power adapter that complies with safety certification standards. Do not use uncertified adapters or adapters from unknown sources. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can result in electric shock. Using generic or third-party power adapter may shorten the life of your product and cause the product to malfunction. When using a USB Power Adapter to charge the product, make sure that the AC plug is fully inserted into the adapter before you plug it into a power outlet. Power adapters may become warm during normal use, and prolonged skin contact may cause bodily injury. Always allow adequate ventilation around power adapters when using them. Over time, an unused product will discharge and must be recharged before use. Disconnect the product from power sources when not in use. Use the product only for their intended purposes. Only charge the internal battery in a well-ventilated area. Never charge outdoors.

⚠ Light Hazard Warning: This product is equipped with a high-output, pre-focused LED lamp that emits an intense beam at its highest setting. Avoid staring directly into the light beam or shining it into anyone's eyes.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- ⚠ Power off the product before attempting any maintenance or cleaning. Clean and dry product immediately if it comes in contact with liquid or any type of contaminant. Use a soft, lint-free (microfiber) cloth. Avoid getting moisture in openings.
- ⚠ Explosive Atmospheres. Obey all signs and instructions. Do not operate product in any area with a potentially explosive atmosphere, including fueling areas or areas which contain chemicals or particles such as grain, dust or metal powders.
- ⚠ High-Consequence Activities. This product is not intended for use where the failure of the product could lead to injury, death or severe environmental damage.
- ⚠ Ingress Protection Rating Notice: This product meets the IP54 protection standard only when all interfaces are securely closed. When any interface is open and connected to external devices—such as during charging or ignition—the product no longer complies with the IP54 rating. In such cases, take appropriate precautions to avoid exposure to dust or water.
- ⚠ Do not use the products in strong electrostatic or electromagnetic environments. Otherwise, the product management system may malfunction and cause serious accidents during use.
- ⚠ Do not reversely connect positive and negative terminals. This may cause abnormal operation, overheating, explosion, or fire.
- ⚠ Keep away from metal objects like spectacles, watches, jewelry, and hairpins.

READ ALL OF THE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS BEFORE USE

- ⚠ **Failure to follow these instructions may result in electrical shock, explosion or fire which may result in a serious injury, death or property damage**.
- ⚠ **Electrical Shock.** Product is an electrical device that can shock and cause serious injury. Do not cut power cords. Do not submerge in water or get wet.
- ⚠ **Explosion.** Unmonitored, incompatible, or damaged batteries can explode if used with product. Do not leave product unattended while in use. Do not attempt to jump start a damaged or frozen battery. Use product only with batteries of recommended voltage. Operate product in well-ventilated areas.
- ⚠ **Fire.** Product is an electrical device that emits heat and can cause burns. Do not cover product during operation. Do not smoke or use any source of electrical spark or fire when operating product. Keep product away from combustible materials.
- ⚠ **Eye Injury.** Electrolytes in products are highly corrosive. If any electrolytes contact your skin or eyes, if acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
- ⚠ **(This text is applicable out-side European Countries)** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ⚠ **(This text is applicable in European Countries)** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
- ⚠ Operate only at altitudes below 2000 meters. Use above this altitude may affect performance and safety.
- ⚠ Please use a power adapter that complies with safety certification standards. Do not use uncertified adapters or adapters from unknown sources.

Please refer to pages 5-9 for English user instructions.

EN

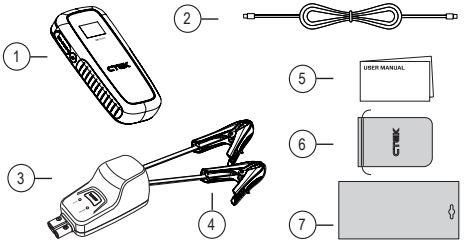
POTENCIA DE ARRANQUE INSTANTÁNEA. EL RB 2000 BOOSTER TE PERMITE VOLVER A PONERTE EN MARCHA RÁPIDAMENTE.

Arranca baterías descargadas con potencia de arranque instantánea. El arrancador RB 2000 te permite volver a la carretera y puede arrancar baterías de 12V de vehículos descargadas hasta 25 veces con una sola carga. Compacto, ligero y con características de seguridad avanzadas, también cuenta con una linterna integrada y puede cargar tus dispositivos electrónicos a través de sus puertos USB-A y USB-C.
Con un diseño y un rendimiento de primera categoría de la mano de los expertos suecos en carga de CTEK, estará listo cuando más lo necesites, para que nunca te pierdas ni un momento.

CARACTERÍSTICAS

- 2500 mAh, 14,8V, 37Wh
- Permite arrancar todo tipo de baterías de plomo-ácido de 12 V, incluidas las de tipo AGM, EFB, WET, GEL y Ca/Ca
- El RB 2000 está equipado con diversas funciones de seguridad, entre las que se incluyen protección contra polaridad inversa, protección contra retroalimentación, protección contra cortocircuitos y protección contra sobretensión.
- Carga portátil: un puerto USB-A y otro USB-C para alimentar la mayoría de dispositivos sobre la marcha, desde ordenadores portátiles hasta smartphones.
- Linterna LED: luz ultrabrillante con 3 modos de iluminación (SOS, estroboscópico y estándar).
- Compacto y ligero: fácil de guardar, con una autonomía de al menos 6 meses entre cargas.

QUÉ HAY EN LA CAJA



NÚM.	ARTÍCULO	MATERIAL DE EMBALAJE USADO**	CÓDIGO DE MATERIAL	CATEGORÍA DEL MATERIAL ***
1	Booster			
2	USB-C a USB-C	Brida para cables	92	Compuesto
3	Módulo			
4	Abrazaderas			
5	Manual de usuario	Papel	PAP22	Papel
6	Bolsa de almacenamiento	95 % de polietileno + 5 % de elastano		Fibra sintética
7	Caja de regalo	Cartón	PAP20	Papel

*** Los elementos del embalaje pueden variar en función del modelo*

**** Consulta la normativa de tu municipio sobre la gestión de residuos*

PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

⚠ **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a sustancias químicas, entre ellas el plomo, que según el Estado de California puede provocar cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES – Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y funcionamiento para CTEK BOOSTER.

1. **PRECAUCIÓN:** El modo manual desactiva todas las medidas de seguridad. Cuando se usa incorrectamente o en contra de nuestras recomendaciones de uso, puede provocar lesiones o la muerte y anulará su garantía. Riesgo de chispas, incendios, explosiones y quemaduras. No desmonte, triture, caliente por encima de 60°C (140°F) ni incinere. Este dispositivo está diseñado para uso temporal al aire libre y se debe tener un cuidado razonable al usar este dispositivo en condiciones húmedas.
2. **ADVERTENCIA:** No sobrecargue la batería interna. Consulte el manual de instrucciones. No fume, no encienda fósforos ni provoque chispas cerca de la fuente de alimentación. Cargue la batería interna solo en un área bien ventilada cuando no esté en uso.
3. **PRECAUCIÓN:** Riesgo de lesiones a personas. Este dispositivo no está diseñado para su uso en un centro de reparación comercial. Este dispositivo está diseñado para almacenarse en interiores cuando no esté en uso. Este dispositivo no debe almacenarse ni dejarse al aire libre cuando no esté en uso.
4. **ADVERTENCIA:** No introduzca los dedos ni las manos en el producto. No utilice una batería o un aparato que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede resultar en fuego, explosión o riesgo de lesiones. No desmonte la fuente de alimentación, llévela a una persona de servicio calificada cuando se requiera servicio o reparación. Un reensamblaje incorrecto puede resultar en un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
5. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estrecha supervisión cuando el producto se usa cerca de niños. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños pequeños o personas que no puedan leer o comprender este manual a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable para garantizar que puedan usar el cargador de batería de manera segura.
6. No exponga este dispositivo a la lluvia o la nieve.
7. El uso de un accesorio no recomendado o vendido por CTEK puede resultar en un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
8. **ADVERTENCIA – RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS**
   a) TRABAJAR EN LAS PROXIMIDADES DE UNA BATERÍA DE LITIO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL. POR ESTE MOTIVO, ES DE LA MAYOR IMPORTANCIA QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE UTILICE EL ARRANCADOR.
   b) Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que desee utilizar cerca de la batería. Revise las marcas de precaución en estos productos y en el motor.
10. **ADVERTENCIA – RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS**
   a) Considere tener a alguien lo suficientemente cerca como para que lo ayude cuando trabaje cerca de una batería de plomo-ácido.
   b) Tenga a mano abundante agua fresca y jabón en caso de que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, la ropa o los ojos.
   c) Use protección completa para los ojos y la ropa. Evite tocarse los ojos mientras trabaja cerca de la batería.
   d) Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si le entra ácido en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua fría corriente durante al menos 10 minutos y busque atención médica de inmediato.
   e) NUNCA fume ni permita que se produzcan chispas o llamas cerca de la batería o el motor.
   f) Tenga mucho cuidado para reducir el riesgo de dejar caer una herramienta de metal sobre la batería. Puede provocar chispas o cortocircuitos en la batería, lo que puede causar una explosión.
   g) Quítese los artículos metálicos personales como anillos, pulseras, collares y relojes cuando trabaje con baterías de plomo-ácido. Una batería de plomo-ácido puede producir una corriente de cortocircuito lo suficientemente alta como para soldar un anillo o similar al metal y causar una quemadura grave.
   h) NUNCA cargue una batería congelada.
   i) Al cargar la batería interna, trabaje en un área bien ventilada. No restrinja la ventilación de ninguna manera.
   j) En condiciones extremas, podría expulsarse líquido de la batería; evite el contacto con este. Si el contacto ocurre accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
   k) No exponga la fuente de alimentación al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión. La temperatura de 130 °C se puede reemplazar por la temperatura de 265 °F.
   l) Haga que el servicio de mantenimiento sea llevado a cabo un técnico calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ **ADVERTENCIA**: No debe ser utilizado por niños pequeños. Este producto no es un juguete y no está diseñado para ser utilizado por niños menores de 8 años. Los niños deben ser supervisados de cerca en todo momento cuando el producto esté en uso o accesible. Si el producto está destinado a ser utilizado por un menor, el comprador adulto responsable debe asegurarse de que el menor reciba instrucciones y supervisión de seguridad completas. Si no lo hace, puede provocar lesiones graves o daños a la propiedad. Peligro de asfixia: los accesorios pueden contener piezas pequeñas. Mantener fuera del alcance de los niños. El comprador asume toda la responsabilidad por cualquier uso no autorizado o inseguro por parte de un menor y acepta indemnizar al fabricante por cualquier reclamo resultante.

⚠ Manipule el producto con cuidado. No intente arrancar su vehículo más de 3 veces seguidas. Esto puede hacer que el producto se sobrecaliente. Permita intervalos de 5 minutos entre arranques si es necesario. Nunca cargue ni arranque una batería congelada.

⚠ El producto puede dañarse si se impacta. No utilice un producto dañado, incluidas, entre otras, grietas en la carcasa o cables dañados. No utilice el producto con un cable de alimentación dañado. La humedad y los líquidos pueden dañar el producto. No manipule el producto ni ningún componente eléctrico cerca de ningún líquido. Almacene y opere el producto en lugares secos. No opere el producto si se moja. Si el producto ya está funcionando y se moja, desconéctelo de la batería y deje de usarlo inmediatamente. No desconecte el producto tirando de los cables. Precaución: Superficie caliente, espere a que la unidad se enfríe antes de manipularla. No utilice los cables de arranque para cargar ningún otro equipo.

⚠ No intente alterar, modificar o reparar ninguna parte del producto. El desmontaje del producto puede causar lesiones, la muerte o daños a la propiedad. Cualquier modificación al producto anulará su garantía. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar este dispositivo. No introduzca objetos extraños en las ranuras o orificios del producto.

⚠ Temperatura de funcionamiento. Para arranque de emergencia (descarga): Úselo a temperaturas ambiente entre -20 °C y 55 °C (asegúrese de que no haya condensación ni formación de hielo). Para cargar la batería interna: Úselo solo a temperaturas ambiente entre 0 °C y 45 °C (asegúrese de que no haya condensación ni formación de hielo). No opere fuera de los rangos de temperatura. Deje de usar el producto inmediatamente si la batería se calienta excesivamente.

⚠ Nunca coloque este producto sobre otros equipos eléctricos. No utilice ni almacene este producto en un lugar donde esté expuesto a la luz solar directa, al calor, al polvo excesivo o a las vibraciones. Coloque el producto sobre superficies planas y seguras para evitar que se caiga. Almacene su producto en un lugar seco. La temperatura de almacenamiento es de -20ºC a +50ºC (0ºC ~ +25ºC media diaria). Nunca exceda los 70ºC bajo ninguna condición.

⚠ Este producto NO es adecuado para baterías de litio.

⚠ Nunca intente arrancar un vehículo híbrido o eléctrico.

⚠ La batería de iones de litio incorporada en el producto debe ser reemplazada solo por CTEK y debe reciclarse o desecharse por separado de la basura doméstica. No intente reemplazar la batería usted mismo y no manipule una batería de iones de litio dañada o con fugas. Nunca deseche la batería en la basura doméstica. La eliminación de baterías en la basura doméstica es ilegal según las leyes y regulaciones ambientales estatales y federales. Lleve siempre las baterías usadas a su centro local de reciclaje de baterías. Si la batería del producto está excesivamente caliente, emite un olor, se deforma, se corta o experimenta o demuestra una ocurrencia anormal, detenga de inmediato todo uso y asegúrese de que la situación sea segura antes de contactar a CTEK o al lugar donde compró el producto.

⚠ No sobrecargues la batería interna. Por favor, utiliza un adaptador de corriente que cumpla con los estándares de certificación de seguridad. No uses adaptadores no certificados ni adaptadores de fuentes desconocidas. El uso de cables o cargadores dañados, o la carga en presencia de humedad, puede provocar una descarga eléctrica. El uso de un adaptador de corriente genérico o de terceros puede acortar la vida útil del producto y causar fallas en su funcionamiento. Al usar un adaptador de corriente USB para cargar el producto, asegúrate de que el enchufe de corriente (AC) esté completamente insertado en el adaptador antes de conectarlo a una toma de corriente. Los adaptadores de corriente pueden calentarse durante el uso normal, y el contacto prolongado con la piel puede causar lesiones. Asegúrate siempre de que haya ventilación adecuada alrededor de los adaptadores de corriente mientras los uses. Con el tiempo, un producto que no se use se descargará y deberá recargarse antes de utilizarlo. Desconecta el producto de las fuentes de energía cuando no esté en uso. Usa el producto únicamente para los fines previstos. Carga la batería interna solo en un área bien ventilada. Nunca la cargues al aire libre.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ Deberá recargarse antes de su uso. Desconecte el producto de las fuentes de alimentación cuando no esté en uso. Utilice el producto solo para los fines previstos. Cargue la batería interna únicamente en un área bien ventilada. Nunca cargue al aire libre.

⚠ Advertencia de luz peligrosa: Este producto está equipado con una lámpara LED preenfocada de alto rendimiento que emite un haz intenso en su configuración más alta. Evite mirar directamente al haz de luz o apuntar a los ojos de otra persona.

⚠ Apague el producto antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. Limpie y seque el producto inmediatamente si entra en contacto con líquido o cualquier tipo de contaminante. Use un paño suave y sin pelusa (microfibra). Evite que entre humedad en las aberturas.

⚠ Atmósferas explosivas. Obedezca todas las señales e instrucciones. No opere el producto en ningún área con una atmósfera potencialmente explosiva, incluidas las áreas de abastecimiento de combustible o las áreas que contienen productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos.

⚠ Actividades de alto riesgo: Este producto no está diseñado para usarse donde la falla del producto pueda provocar lesiones, la muerte o daños ambientales graves.

⚠ Aviso de clasificación de protección IP: Este producto cumple con el estándar de protección IP54 solo cuando todas las interfaces están cerradas de forma segura. Cuando cualquier interfaz está abierta y conectada a dispositivos externos, como durante la carga o el encendido, el producto ya no cumple con la clasificación IP54. En tales casos, tome las precauciones adecuadas para evitar la exposición al polvo o al agua.

⚠ No utilice los productos en entornos electrostáticos o electromagnéticos fuertes. De lo contrario, el sistema de gestión de productos puede funcionar mal y causar accidentes graves durante el uso.

⚠ No conecte los terminales positivo y negativo a la inversa. Esto puede causar un funcionamiento anormal, sobrecalentamiento, explosión o incendio.

⚠ Si aparece una advertencia de bajo voltaje, cárguelo antes del almacenamiento a largo plazo.

⚠ Manténgase alejado de objetos metálicos como anteojos, relojes, joyas y horquillas para el cabello.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD ANTES DE USAR EL PRODUCTO

⚠ **El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, una explosión o un incendio que puede producir lesiones graves, la muerte o daños a la propiedad**.

⚠ **Descarga eléctrica.** El producto es un dispositivo eléctrico que puede electrocutar y causar lesiones graves. No corte los cables de alimentación. El producto no se debe mojar ni sumergir en agua.

⚠ **Explosión.** Las baterías no monitoreadas, incompatibles o dañadas pueden explotar si se usan con el producto. No deje el producto desatendido mientras está en uso. No intente arrancar una batería dañada o congelada. Utilice el producto solo con baterías de voltaje recomendado. Opere el producto en áreas bien ventiladas.

⚠ **Fuego.** El producto es un dispositivo eléctrico que emite calor y puede causar quemaduras. No cubra el producto durante el funcionamiento. No fume ni utilice ninguna fuente de chispa eléctrica o fuego cuando opere el producto. Mantenga el producto alejado de materiales combustibles.

⚠ **Lesión ocular.** Los electrolitos en los productos son altamente corrosivos. Si los electrolitos entran en contacto con la piel o los ojos, si el ácido entra en el ojo, enjuáguelo inmediatamente con agua fría corriente durante al menos 10 minutos y busque atención médica de inmediato.

⚠ **(Este texto es aplicable fuera de los países europeos)** Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato. Los menores deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

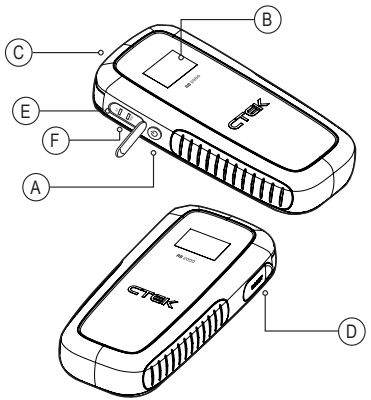
⚠ **(Este texto es aplicable en países europeos)** Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los menores no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento a cargo de los usuarios no deben ser realizados por menores sin supervisión.

⚠ Opere solo a altitudes inferiores a 2000 metros. El uso por encima de esta altitud puede afectar el rendimiento y la seguridad.

⚠ Utilice un adaptador de corriente que cumpla con los estándares de certificación de seguridad. No utilice adaptadores no certificados o adaptadores de fuentes desconocidas.

ES

COMPONENTES

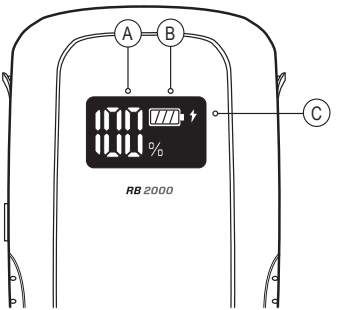


A - Botón de encendido
B - Pantalla
C - Linterna LED
D - Toma para arranque de emergencia
E - Puerto USB-A
F - Puerto de entrada (salida) PD30W (USB-C)

Antes de usar el Booster por primera vez, recomendamos cargarlo completamente. Consulte “Uso” para ver las instrucciones de carga.

PANTALLA

Presione el botón de encendido para encender el arrancador.



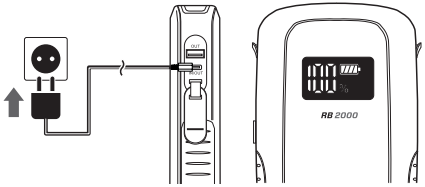
A - Porcentaje de energía de la batería auxiliar
B - Carga de la batería auxiliar
C - Salida USB A y PD de 30 W

Mantén presionado el botón de encendido durante 2 segundos para encender el Booster.

CARGA INTERNA DE LA BATERÍA

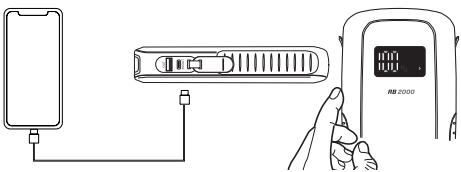
El Booster se suministra parcialmente cargado, por lo que tendrás que cargar completamente la batería interna antes de utilizarlo. Asegúrese de que esto se haga en interiores y no en exteriores.

Para cargar el arrancador, inserte el cable USB-C en el lateral del arrancador y el USB-C en un adaptador de corriente compatible (**vendido por separado por CTEK**).
Conéctelo a una toma de corriente adecuada para comenzar la carga.
¡PRECAUCIÓN! Nunca deje el producto desatendido durante largos períodos de tiempo mientras se carga.
Desconecte el adaptador de red cuando esté completamente cargado.
¡IMPORTANTE! Recargue regularmente el arrancador para evitar descargar la batería.



CARGA DE OTROS DISPOSITIVOS

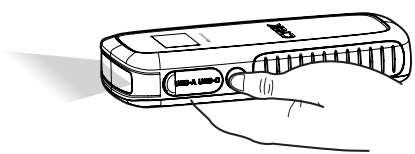
Conecte el cable USB-A o USB C suministrado al dispositivo que desea cargar y el otro extremo al puerto USB o al puerto de salida de carga rápida (PD 30W).
El puerto de salida de carga rápida (PD 30W) reconocerá su dispositivo y lo cargará en consecuencia.
Presione el botón de encendido para comenzar. Notarás que aparece el ícono del rayo en la pantalla para indicar que la carga está en progreso. Desconéctelo cuando esté completamente cargado.
¡IMPORTANTE! Si la temperatura de funcionamiento es demasiado alta, la protección de alta temperatura del arrancador detendrá la carga.



USO DE LA LINTERNA LED

Mantenga presionado el botón de encendido para encenderlo.
Para cambiar de modo, vuelva a pulsar el botón de encendido.
Hay 3 modos para elegir: Fijo, estroboscópico y SOS.
Para apagarlo, mantenga presionado el botón de encendido.

¡IMPORTANTE! Si aparece una advertencia de bajo voltaje, carga el dispositivo antes de guardarlo por un periodo prolongado.



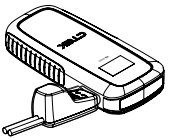
ES

USO - ARRANQUE DE BATERÍA DEL VEHÍCULO

Antes de usar el Booster en su vehículo, siempre consulte las recomendaciones del fabricante en el manual del vehículo.
¡ATENCIÓN! Al activar manualmente la función de impulso, se desactivarán las funciones de seguridad inteligentes.

1

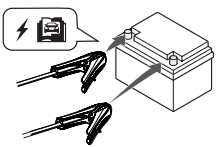
Conecte la abrazadera con el arrancador a través del puerto naranja.
¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que se haya realizado una conexión completa para evitar el sobrecalentamiento del Booster.



2

Conecta la pinza roja al borne positivo (+) de la batería y la pinza negra al borne negativo (-) de la batería.
NOTA: Consulte las instrucciones del fabricante del vehículo o de la batería para conocer los puntos de conexión de los bornes.

¡IMPORTANTE! Compruebe las luces indicadoras del módulo y la pantalla antes de proceder a arrancar el motor.



Si la tensión de la batería del vehículo está entre 9V y 17V, la luz verde de «Estado» del módulo Booster permanecerá encendida.
NOTA: Cuando la función de arranque de emergencia se activa manualmente, se desactivan las funciones de seguridad inteligentes. Utilice este modo con extrema precaución, ya que la protección contra chispas y la protección de polaridad están desactivadas.
Apague siempre el dispositivo de arranque de emergencia antes de retirar las pinzas para garantizar su seguridad.

NOTA: Cuando la tensión de la batería supere los 17V, el LED de «Estado» del módulo se iluminará en rojo. No se debe utilizar la función de arranque de emergencia.



Si el módulo «STATUS» está apagado, el Booster ha detectado que la batería del vehículo está por debajo de 1 V y debe reacondicionarse o cargarse con un cargador de baterías CTEK adecuado. Aún así, se puede arrancar el vehículo pulsando el botón «Boost» si la luz indicadora «STATUS» del módulo está en verde.
¡IMPORTANTE! Si el LED «STATUS» sigue apagado después de haber cargado la batería del vehículo, esto indica que hay un fallo en la batería del vehículo y que debe sustituirse.



Si el LED verde «STATUS» del módulo parpadea, el Booster ha detectado que la batería del vehículo tiene un voltaje comprendido entre 1 V y 9 V, y debe cargarse con un cargador de baterías CTEK adecuado. El vehículo puede seguir arrancándose pulsando el botón BOOST



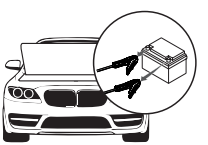
3

Encienda el vehículo dentro de los 30 segundos.



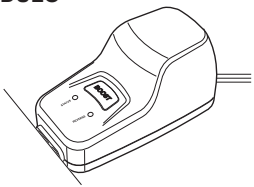
4

Desconecte las pinzas de la batería después de arrancar, pero deje el motor del vehículo en marcha.
¡IMPORTANTE! Después de utilizar el aparato, retira siempre el módulo Booster del Booster.



INDICADORES DEL MÓDULO

¡ADVERTENCIA! ANTES DE USAR -
Lea siempre las instrucciones de seguridad y el manual de funcionamiento. Nunca arranque una batería de litio (LifePo4).
Asegúrese siempre de que el módulo de refuerzo esté completamente instalado en la unidad principal y de que las pinzas estén correctamente conectadas como se indica en el manual, antes de presionar el botón Boost en el módulo de refuerzo.



Cuando el arrancador de emergencia se conecta a la batería del vehículo, es posible que se enciendan algunas luces indicadoras. Presta atención a ellas, ya que pueden indicar los siguientes problemas:

STATUS Luz VERDE encendida: Las pinzas están bien conectadas, el circuito y la función de refuerzo automático funcionan correctamente, y puedes arrancar el motor directamente con la batería auxiliar.

STATUS Luz VERDE intermitente: hay que mantener pulsado el botón «Boost» hasta que la luz se quede fija en verde; en ese momento, estará listo para arrancar.

STATUS Se ilumina en ROJO: El módulo se encuentra en estado de cortocircuito (es decir, las dos pinzas están conectadas entre sí o están conectadas a una batería con una tensión superior a 17 V) y el Booster muestra su estado normal de arranque hasta que se solucione el problema.

REVERSE Se ilumina en ROJO: Las pinzas están mal conectadas y el Booster muestra su estado normal de arranque. El botón «Boost» permanece inactivo hasta que se corrija la conexión de las pinzas. Consulte el paso 2 para ver cómo realizar el montaje correctamente.

NINGUNA luz está encendida y no aparece nada en la pantalla: indica que la batería del vehículo podría estar dañada. Comprueba que las pinzas estén bien conectadas y que el circuito y la función de arranque automático funcionen correctamente; a continuación, pulsa el botón de arranque. Espera hasta que la luz se mantenga fija en VERDE y arranca el motor en un plazo de **30 segundos.**

¡IMPORTANTE! Si el Booster realiza 8 arranques de emergencia en un plazo de 10 minutos, se activará la protección contra el uso excesivo de los módulos y el LED de ESTADO se iluminará en ROJO. Deja que se enfríe durante 10 minutos para que se restablezca.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de contactar al soporte de CTEK, por favor consulte nuestra guía de solución de problemas en línea para obtener información adicional - ctek.com/support/troubleshooting.

PREGUNTA	RESPUESTA	ACCIÓN
¿Cómo se apaga el Booster?	Mantén pulsado el botón de encendido durante 2 segundos. El Booster también se apagará automáticamente cuando no haya carga o cuando la carga haya finalizado.	No es necesario realizar ninguna acción.
¿Cuánto tiempo tarda en cargarse por completo la batería interna?	Aproximadamente 2 horas.	El tiempo de carga puede variar si no se utiliza el PD30W.
Tras arrancar un vehículo con cables de arranque, ¿cuánto tiempo dura la batería del vehículo?	Esto depende totalmente del estado de la batería, así como del estado y el uso del vehículo.	Recomendamos recargar la batería del vehículo cada 3 meses.
Ha aparecido el indicador ROJO en el módulo y se muestra un 20 % en la pantalla.	Cuando la capacidad de la batería del Booster se sitúe en torno al 20 % ± 2 %, se activará la función de protección contra la descarga excesiva del módulo del Booster.	Por favor, recarga la batería del Booster para que recupere su capacidad.
Código de error E1 en la pantalla -	La temperatura de carga del Booster es inferior a 0 °C.	El código de error desaparecerá en cuanto la temperatura de funcionamiento supere los 5 °C o se retire el cable de carga, y el Booster volverá a funcionar con normalidad.
Código de error E2 en la pantalla -	La temperatura de funcionamiento es superior a 57 °C.	Deja de utilizar inmediatamente el Booster (ya sea para arrancar el coche o para cargarlo) y deja que el aparato se enfríe. Cuando el Booster se haya enfriado, el código de error E2 desaparecerá y el aparato volverá a estar listo para su uso.
Código de error E3 en la pantalla -	Se ha detectado un fallo en la batería del Booster.	Cuando la batería del Booster tiene un voltaje demasiado bajo, no se puede encender y es necesario conectarla a una fuente de carga para encender el Booster. Si el código E3 permanece en pantalla durante más de 3 horas, significa que la batería del Booster está agotada; ponte en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
Código de error E4 en la pantalla -	El Booster se inserta mientras el NTC* está desconectado.	Esto indica un fallo interno del Booster. Ponte en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
Código de error E5 en la pantalla -	Fallo de la batería o de la placa base del Booster.	Si, tras conectarlo a la fuente de alimentación y el amplificador sigue sin encenderse, significa que la batería del amplificador está agotada. Ponte en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
¿Cuántas veces puede el Booster cargar mi móvil y otros dispositivos?	Depende de la capacidad de la batería del dispositivo que se esté cargando. Tomando como ejemplo el iPhone 13, el Booster puede cargarlo por completo unas 7 veces.	Asegúrate de que el Booster esté completamente cargado antes de intentar cargar otros dispositivos. Así evitarás que se descargue su batería interna.

***NTC - Elemento electrónico integrado en la batería de iones de litio que permite monitorear y regular la temperatura.**

NÚMERO DE MODELO	2014
PESO	517±5g
DIMENSIONES (mm)	198L x 97W x 36H
CAPACIDAD DE LA BATERÍA	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/celda 4S1P)
TIPO DE BATERÍA	Batería recargable de polímero de iones de litio
RESULTADO	Carga rápida (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V cargador de arranque
ENTRADA	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TIEMPO DE CARGA COMPLETA (adaptador de 30 W)	2h
CORRIENTE DE ARRANQUE (medida durante 5 segundos)	300A
CORRIENTE DE ARRANQUE (medida durante 1 segundo)	650A
CORRIENTE MÁXIMA (medida durante 0,1 segundos)	1200A
CORRIENTE MÁXIMA DE LA BATERÍA	2000A
TEMPERATURA DE CARGA	32°F ~ 113°F (sin condensación ni formación de hielo)
TEMPERATURA DE DESCARGA	-4°F ~ 131°F (sin condensación ni formación de hielo)
PROTECCIÓN CONTRA LA ENTRADA DE ELEMENTOS EXTRAÑOS	IP54
GARANTÍA	2 años

GARANTÍA LIMITADA

CTEK POWER INC, emite esta garantía limitada al comprador original de este producto.
Esta garantía limitada no es transferible.
La garantía se aplica a defectos de fabricación y materiales a partir de la fecha de compra.
El cliente debe devolver el producto junto con el recibo de compra al punto de compra.
Esta garantía quedará anulada si el cargador de batería ha sido abierto, manipulado con descuido o reparado por alguien que no sea CTEK POWER INC o sus representantes autorizados. Uno de los orificios para tornillos en la parte inferior del cargador está sellado. Quitar o dañar el sello anulará la garantía. CTEK POWER INC no ofrece otra garantía que esta garantía limitada y no se responsabiliza de ningún otro costo que no sea el mencionado anteriormente, es decir, ningún daño emergente. Además, CTEK POWER INC no está obligada a ofrecer ninguna otra garantía que no sea esta.

ASISTENCIA

CTEK ofrece un soporte profesional al cliente. Puede ponerse en contacto con lo siguiente:

ctek.com/support

REVISIONES

Las descripciones, información y especificaciones contenidas en este manual estaban vigentes en el momento de la impresión. Para asegurarse de que las instrucciones estén completas y actualizadas, lea siempre el manual publicado en nuestro sitio web.

ES

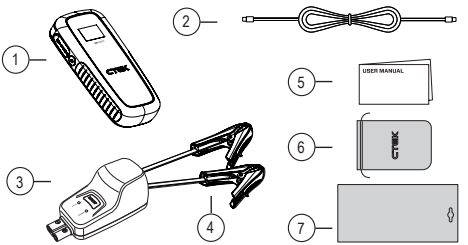
UNE PUISSANCE DE DÉMARRAGE IMMÉDIATE.
LE BOOSTER RB 2000 VOUS PERMET DE REPRENDRE LA ROUTE EN UN CLIN D'ŒIL.

Redémarrez les batteries à plat grâce à une puissance de démarrage instantanée. Le boosteur RB 2000 vous permet de reprendre la route et peut redémarrer jusqu'à 25 fois des batteries de véhicule 12 V à plat avec une seule charge. Compact, léger et doté de fonctions de sécurité avancées, il intègre également une lampe de poche et permet de recharger vos appareils électroniques via ses ports USB-A et USB-C.
Grâce à sa conception haut de gamme et aux performances exceptionnelles des experts suédois en charge CTEK, il est prêt à intervenir quand vous en avez le plus besoin – pour que vous ne ratiez jamais un instant.

CARACTÉRISTIQUES

- 2500 mAh, 14,8V, 37Wh
- Permet de démarrer tous les types de batteries plomb-acide 12V, y compris les batteries AGM, EFB, WET, GEL et Ca/Ca
- Le RB 2000 est équipé de nombreux dispositifs de sécurité, notamment une protection contre l'inversion de polarité, une protection contre les retours de courant, une protection contre les courts-circuits et une protection contre les surtensions.
- Recharge portable : un port USB-A et un port USB-C pour alimenter la plupart des appareils lors de vos déplacements, des ordinateurs portables aux smartphones.
- Lampe torche LED : lumière ultra-puissante avec 3 modes d'éclairage (SOS, stroboscopique et standard).
- Compact & lightweight: Easy to store with a minimum of 6 months between charges.

CONTENU DE LA BOÎTE



N°	ARTICLE	MATÉRIAU D'EMBALLAGE UTILISÉ**	CODE DE MATÉRIAU	CATÉGORIE DE MATÉRIAU ***
1	Booster			
2	USB-C vers USB-C	Attache de câble	92	Composite
3	Module			
4	Pinces			
5	Manuel d'utilisation	Papier	PAP22	Papier
6	Sac de rangement	95% de polyéthylène + 5% d'élasthanne		Fibre synthétique
7	Coffret cadeau	Carton	PAP20	Papier

** *Les éléments d'emballage peuvent varier selon le modèle*

*** *Vérifiez les dispositions de votre municipalité pour la gestion des déchets*

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

⚠ **AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des substances chimiques, notamment au plomb, reconnu par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – Ce manuel contient des instructions importantes de sécurité et d'utilisation pour CTEK BOOSTER.

1. **MISE EN GARDE :** Le mode manuel désactive toutes les mesures de sécurité. Lorsqu'il est utilisé de manière incorrecte et/ou contraire à notre utilisation recommandée, il peut entraîner des blessures ou la mort et annulera votre garantie. Risque d'étincelles, d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne pas démonter, écraser, chauffer au-dessus de 60 °C (140 °F) ou incinérer. Cet appareil est destiné à être utilisé temporairement à l'extérieur et il faut faire preuve de prudence raisonnable lors de son utilisation dans des conditions humides.
2. **AVERTISSEMENT :** Ne pas surcharger la pile interne. Consulter le manuel d'instructions. Ne pas fumer, craquer une allumette ou causer une étincelle à proximité du bloc d'alimentation. Ne charger la batterie interne que dans un endroit bien ventilé lorsqu'elle n'est pas en cours d'utilisation.
3. **MISE EN GARDE :** Risque de blessure. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans un atelier de réparation commercial. Cet appareil est conçu pour être rangé à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Cet appareil ne doit pas être rangé ou laissé à l'extérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
4. **AVERTISSEMENT :** Ne mettez pas les doigts ou les mains dans le produit. Ne pas utiliser un bloc-pile ou un appareil endommagé ou ayant subi des modifications. Les piles endommagées ou qui ont subi des modifications peuvent présenter un fonctionnement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure. Ne démontez pas le bloc d'alimentation, apportez-le à un technicien qualifié lorsque l'entretien ou la réparation est nécessaire. Un mauvais remontage peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
5. Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé près d'enfants. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes qui ne peuvent pas lire ou comprendre ce manuel à moins qu'ils ne soient sous la supervision d'une personne responsable pour s'assurer qu'ils peuvent utiliser le chargeur de batterie en toute sécurité.
6. N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à la neige.
7. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par CTEK peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure aux personnes.
8. **AVERTISSEMENT – RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS**
   a) TRAVAILLER À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE AU LITHIUM EST DANGEREUX. LES BATTERIES GÉNÈRENT DES GAZ EXPLOSIFS PENDANT LEUR FONCTIONNEMENT NORMAL. POUR CETTE RAISON, IL EST DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE QUE VOUS SUIVIEZ LES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ LE BOOSTER.
   b) Afin de réduire le risque d'explosion de la batterie, il convient de suivre ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie et le fabricant de tout équipement que vous comptez utiliser à proximité de la batterie. Consulter les mises en garde figurant sur ces produits et sur le moteur.
10. **AVERTISSEMENT – RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS**
    a) Envisagez d'avoir quelqu'un à proximité pour vous venir en aide lorsque vous travaillez près d'une batterie au plomb.
    b) Prévoir beaucoup d'eau douce et de savon à proximité au cas où l'acide de la batterie entrerait en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux.
    c) Porter une protection complète pour les yeux et les vêtements. Éviter de se toucher les yeux lors de travaux à proximité d'une batterie.
    d) Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, les l aver immédiatement à l'eau et au savon. Si l'acide entre en contact avec les yeux, les passer immédiatement sous l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes et consulter immédiatement un médecin.
    e) Ne JAMAIS fumer, provoquer une étincelle ou allumer une flamme à proximité de la batterie ou du moteur.
    f) User d'une grande prudence afin de réduire le risque de faire tomber un outil métallique sur la batterie. Cela pourrait provoquer une étincelle ou un court-circuit de la batterie, ce qui peut entraîner une explosion.
    g) Retirer les objets métalliques personnels tels que les bagues, les bracelets, les colliers et les montres lors de travaux avec des batteries au plomb. Une batterie au plomb peut produire un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder une bague ou un objet similaire au métal et provoquer une brûlure grave.
    h) NE JAMAIS charger une batterie gelée.
    i) Lorsque vous chargez la batterie interne, travaillez dans un endroit bien ventilé. Ne limitez pas la ventilation de quelque façon que ce soit.
    j) En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la pile; éviter le contact. En cas de contact accidentel, rincer avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter également un médecin. Le liquide qui s'échappe de la pile peut provoquer une irritation ou une brûlure.
    k) Ne pas exposer un bloc-pile à un incendie ou une température excessive. Une exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C pourrait provoquer une explosion. Une température de 130 °C est l'équivalent d'une température de 265 °F.
    l) L'entretien doit être effectué par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité du produit.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ **AVERTISSEMENT** – Tenez le produit hors de portée des jeunes enfants. Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Les enfants doivent être étroitement surveillés à tout moment lorsque le produit est en cours d'utilisation ou accessible. Si le produit est destiné à être utilisé par un mineur, l'acheteur adulte responsable doit s'assurer que le mineur reçoit des instructions de sécurité complètes et une surveillance. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Risque d'étouffement – Les accessoires peuvent contenir de petites pièces. Tenir hors de portée des enfants. L'acheteur assume l'entière responsabilité de toute utilisation non autorisée ou dangereuse par un mineur et accepte d'indemniser le fabricant contre toute réclamation qui en découlerait.

⚠ Manipulez le produit avec soin. N'essayez pas de démarrer votre véhicule plus de 3 fois de suite. Cela peut provoquer une surchauffe du produit. Prévoyez des intervalles de 5 minutes entre les démarrages si nécessaire. Ne chargez jamais ou ne démarrez jamais une batterie gelée.

⚠ Le produit peut être endommagé en cas d'impact. N'utilisez pas un produit endommagé, y compris, mais sans s'y limiter, des fissures dans le boîtier ou des câbles endommagés. N'utilisez pas le produit avec un cordon d'alimentation endommagé. L'humidité et les liquides peuvent endommager le produit. Ne manipulez pas le produit ou tout composant électrique à proximité d'un liquide. Entreposez et utilisez le produit dans des endroits secs. N'utilisez pas le produit s'il est mouillé. Si le produit fonctionne déjà et devient humide, débranchez-le de la batterie et cessez immédiatement de l'utiliser. Ne débranchez pas le produit en tirant sur les câbles. Prudence : Surface chaude, attendez que l'appareil refroidisse avant de le manipuler. N'utilisez pas les câbles de démarrage pour charger d'autres équipements.

⚠ N'essayez pas d'altérer, de modifier ou de réparer une partie du produit. Le démontage du produit peut causer des blessures, la mort ou des dommages matériels. Toute modification du produit annulera votre garantie. Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil. Ne poussez pas d'objets étrangers dans les fentes ou les trous du produit.

⚠ Température de fonctionnement. Pour le démarrage (décharge) : Utilisation à des températures ambiantes comprises entre -20 °C et 55 °C (assurez-vous qu'il n'y a pas de condensation ou de givrage). Pour charger la batterie interne : Utiliser uniquement à des températures ambiantes comprises entre 0 °C et 45 °C (assurez-vous qu'il n'y a pas de condensation ou de givrage). Ne pas utiliser en dehors des plages de température. Cessez immédiatement d'utiliser le produit si la batterie devient excessivement chaude.

⚠ Ne placez jamais ce produit sur d'autres équipements électriques. N'utilisez pas et ne stockez pas ce produit dans un endroit où il est exposé à la lumière directe du soleil, à la chaleur, à la poussière excessive ou aux vibrations. Placez le produit sur une surface stable et plane afin d'éviter tout risque de chute. Stockez votre produit dans un endroit sec. La température de stockage est de -20 °C à +50 °C (0 °C ~ +25 °C en moyenne quotidienne). Ne dépassez jamais une température de 70 °C, quelles que soient les conditions.

⚠ Ce produit ne convient PAS aux batteries au lithium.

⚠ N'essayez jamais de booster un véhicule hybride ou électrique.

⚠ La batterie lithium-ion intégrée au produit ne doit être remplacée que par CTEK et doit être recyclée ou éliminée séparément des ordures ménagères. N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même et ne manipulez pas une batterie lithium-ion endommagée ou qui fuit. Ne jetez jamais la batterie avec les ordures ménagères. L'élimination des piles dans les ordures ménagères est illégale en vertu des lois et réglementations environnementales étatiques et fédérales. Apportez toujours les piles usagées à votre centre de recyclage de piles local. Si la batterie du produit est excessivement chaude, émet une odeur, se déforme, se coupe ou subit ou démontre un événement anormal, cessez immédiatement toute utilisation et assurez-vous que tout est sécurisé avant de communiquer avec CTEK ou le point d'achat.

⚠ Ne surchargez pas la batterie interne. Veuillez utiliser un adaptateur secteur conforme aux normes de certification de sécurité. N'utilisez pas d'adaptateurs non certifiés ou provenant de sources inconnues. L'utilisation de câbles ou de chargeurs endommagés, ou le chargement en présence d'humidité, peut provoquer un choc électrique. L'utilisation d'un adaptateur secteur générique ou d'un tiers peut réduire la durée de vie de votre produit et causer un mauvais fonctionnement. Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB pour charger le produit, assurez-vous que la fiche CA est complètement insérée dans l'adaptateur avant de le brancher dans une prise électrique. Les adaptateurs secteur peuvent chauffer pendant une utilisation normale, et un contact prolongé avec la peau peut provoquer des blessures. Assurez-vous toujours d'une ventilation adéquate autour des adaptateurs secteur pendant leur utilisation. Avec le temps, un produit non utilisé se déchargera et devra être rechargé avant utilisation. Débranchez le produit des sources d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé. Utilisez le produit uniquement aux fins prévues. Rechargez la batterie interne uniquement dans un endroit bien ventilé. Ne le chargez jamais à l'extérieur.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ Avertissement de danger lié à l'éclairage : Ce produit est équipé d'une lampe LED pré-focalisée à haut rendement qui émet un faisceau intense à son réglage le plus élevé. Évitez de regarder directement le faisceau lumineux ou de le braquer dans les yeux de quiconque.

⚠ Éteignez le produit avant de tenter tout entretien ou nettoyage. Nettoyez et séchez immédiatement le produit s'il entre en contact avec un liquide ou tout type de contaminant. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux (microfibre). Évitez de mettre de l'humidité dans les ouvertures.

⚠ Atmosphères explosives. Obéissez à tous les panneaux et instructions. N'utilisez pas le produit dans une zone à atmosphère potentiellement explosive, y compris les zones de ravitaillement ou les zones contenant des produits chimiques ou des particules telles que des grains, de la poussière ou des poudres métalliques.

⚠ Activités à haut risque. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé lorsque la défaillance du produit pourrait entraîner des blessures, la mort ou de graves dommages environnementaux.

⚠ Avertissement concernant l'indice de protection : Ce produit répond à la norme de protection IP54 uniquement lorsque toutes les interfaces sont fermées en toute sécurité. Lorsqu'une interface est ouverte et connectée à des périphériques externes, par exemple pendant la charge ou l'allumage, le produit n'est plus conforme à l'indice IP54. Dans ce cas, prenez les précautions appropriées pour éviter l'exposition à la poussière ou à l'eau.

⚠ N'utilisez pas les produits dans des environnements électrostatiques ou électromagnétiques puissants. Sinon, le système de gestion du produit peut mal fonctionner et provoquer de graves accidents pendant l'utilisation.

⚠ N'inversez pas les bornes positive et négative. Cela peut provoquer un fonctionnement anormal, une surchauffe, une explosion ou un incendie.

⚠ Si un avertissement de basse tension apparaît, chargez avant le stockage à long terme.

⚠ Maintenez à distance des objets métalliques tels que les lunettes, les montres, les bijoux ou les épingles à cheveux.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION AVANT UTILISATION

⚠ **Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, une explosion ou un incendie pouvant entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels**.

⚠ **Risque d'électrisation/électrocution.** Le produit est un appareil électrique qui peut électrocuter et causer des blessures graves. Ne coupez pas les cordons d'alimentation. Ne mouillez pas le produit et ne l'immergez pas dans l'eau.

⚠ **Explosion.** Les batteries non surveillées, incompatibles ou endommagées peuvent exploser si elles sont utilisées avec le produit. Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son utilisation. N'essayez pas de démarrer une batterie endommagée ou gelée. N'utilisez le produit qu'avec des piles correspondant à la tension recommandée. Faites fonctionner le produit dans des zones bien ventilées.

⚠ **Feu.** Le produit est un appareil électrique qui émet de la chaleur et peut provoquer des brûlures. Ne couvrez pas le produit pendant le fonctionnement. Ne fumez pas et évitez toute source d'étincelles ou de flammes lors de l'utilisation du produit. Gardez le produit à l'écart des matériaux combustibles.

⚠ **Blessure à l'œil.** Les électrolytes contenus dans les produits sont très corrosifs. Si des électrolytes entrent en contact avec votre peau ou vos yeux, si de l'acide pénètre dans l'œil, inondez immédiatement l'œil avec de l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

⚠ **(Ce texte s'applique en dehors des pays européens)** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou cognitives sont réduites, ou qui ne disposent pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, excepté si l'utilisation de l'appareil fait l'objet d'une supervision ou d'instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

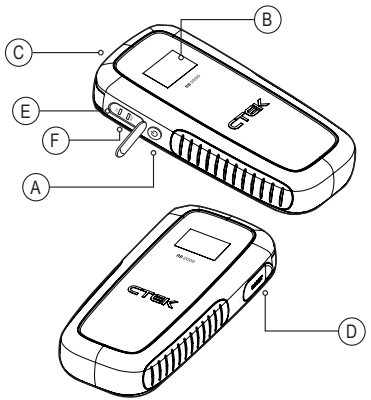
⚠ **(Ce texte est applicable dans les pays européens)** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants non supervisés.

⚠ Employez uniquement à une altitude inférieure à 2 000 mètres. L'utilisation au-dessus de cette altitude peut affecter les performances et la sécurité.

⚠ Veuillez utiliser un adaptateur secteur conforme aux normes de certification de sécurité. N'utilisez pas d'adaptateurs non certifiés ou d'adaptateurs de sources inconnues.

FR

COMPOSANTS

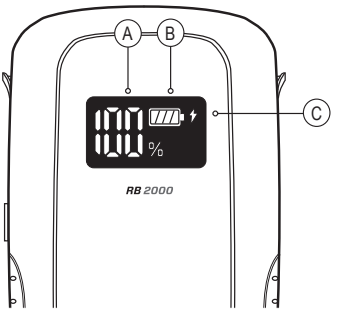


A - Bouton d'alimentation
B - Affichage
C - Lampe torche à LED
D - Prise de démarrage d'urgence
E - Port USB-A
F - Port d'entrée (sortie) PD 30W (USB-C)

Avant d'utiliser le Booster pour la première fois, nous vous recommandons de le recharger complètement. Voir « Utilisation » pour les instructions de chargement.

AFFICHAGE

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le Booster.



A - Pourcentage de charge de la batterie d'appoint
B - Recharge de la batterie d'appoint
C - Sortie USB-A et PD 30W

UTILISATION

Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes pour allumer le Booster.

CHARGE INTERNE DE LA BATTERIE

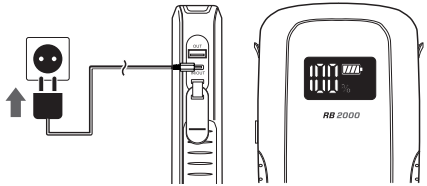
Le Booster est livré partiellement chargé ; vous devrez donc recharger complètement la batterie interne avant de l'utiliser. Assurez-vous que cela se fait à l'intérieur et non à l'extérieur.

Pour charger le Booster - insérez le câble USB-C dans le côté du Booster et l'USB-C dans un adaptateur secteur compatible (**vendu séparément par CTEK**). Connectez-le à une prise secteur appropriée pour commencer la charge.

MISE EN GARDE Ne laissez jamais le produit sans surveillance pendant de longues périodes pendant la charge.

Débranchez l'adaptateur secteur lorsqu'il est complètement chargé.

IMPORTANT ! Rechargez régulièrement le booster pour éviter de décharger la batterie.



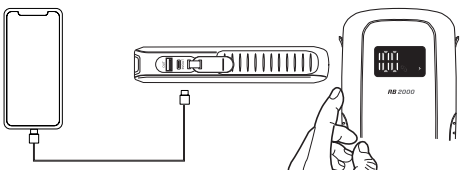
CHARGEMENT D'AUTRES APPAREILS

Branchez le câble USB-A ou USB-C fourni dans l'appareil que vous souhaitez charger et l'autre extrémité dans le port USB ou le port de sortie Quick Charge (PD 30W). Le port de sortie Quick Charge (PD 30W) reconnaîtra votre appareil et le chargera en conséquence.

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour commencer. Vous remarquerez que l'icône de la foudre apparaît à l'écran pour indiquer que la charge est en cours.

Débranchez lorsqu'il est complètement chargé.

IMPORTANT! Si la température de fonctionnement devient trop élevée, la protection haute température du Booster arrêtera la charge.



UTILISATION DE LA LAMPE DE POCHE DEL

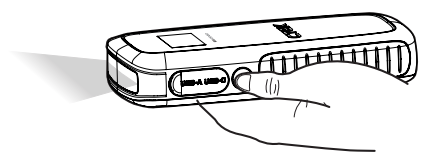
Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour allumer.

Pour changer de mode, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.

Il y a 3 modes à choisir - Fixe, stroboscope et SOS.

Pour éteindre, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé.

IMPORTANT ! Si un avertissement de basse tension apparaît, desserrez avant le stockage à long terme.



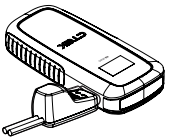
FR

UTILISATION - DÉMARRAGE DE LA BATTERIE DU VÉHICULE

Avant d'utiliser le Booster sur votre véhicule, consultez toujours les recommandations du fabricant dans le manuel du véhicule.
ATTENTION ! Lors de l'activation manuelle de la fonction de suralimentation, les fonctions de sécurité intelligentes seront désactivées.

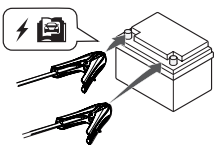
1

Connectez la pince au Booster par le biais du port orange.
AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que la connexion complète est établie pour éviter la surchauffe du Booster.



2

Connectez la pince rouge à la borne positive (+) de la batterie et la pince noire à la borne négative (-) de la batterie.
REMARQUE : Reportez-vous aux instructions du constructeur du véhicule ou du fabricant de la batterie pour connaître les points de connexion des bornes.



IMPORTANT ! Vérifiez les voyants lumineux du module et l'écran avant de démarrer le moteur.

Si la tension de la batterie du véhicule est comprise entre 9V et 17V, le voyant vert « Status » du module Booster reste allumé.
REMARQUE : lorsque la fonction de démarrage d'urgence est activée manuellement, les fonctions de sécurité intelligentes sont contournées. Utilisez ce mode avec une extrême prudence, car la protection contre les étincelles et la protection contre les inversions de polarité sont désactivées. Mettez toujours l'appareil de démarrage d'urgence sur OFF avant de retirer les pinces afin de garantir votre sécurité.

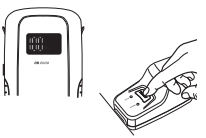
REMARQUE : lorsque la tension de la batterie dépasse 17V, la LED « Status » du module s'allume en rouge. La fonction de démarrage d'urgence ne doit pas être utilisée.



Si le module « STATUS » est éteint, cela signifie que le Booster a détecté que la batterie du véhicule est en dessous de 1V et qu'elle doit être reconditionnée ou rechargée à l'aide d'un chargeur de batterie CTEK adapté. Il est toujours possible de démarrer le véhicule en appuyant sur le bouton « Boost » si le voyant « STATUS » du module est vert.
IMPORTANT ! Si la LED « STATUS » reste éteinte après la recharge de la batterie du véhicule, cela indique un dysfonctionnement de la batterie du véhicule et qu'elle doit être remplacée.



Si la LED verte « STATUS » du module clignote, cela signifie que le Booster a détecté que la tension de la batterie du véhicule est comprise entre 1V et 9V et qu'elle doit être rechargée à l'aide d'un chargeur de batterie CTEK adapté. Le véhicule peut tout de même être démarré en appuyant sur le bouton BOOST.



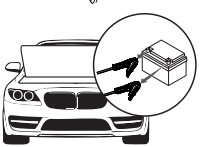
3

Démarrez le véhicule dans les 30 secondes.



4

Débranchez les pinces de la batterie après le démarrage d'appoint, mais laissez le moteur du véhicule tourner.
IMPORTANT ! Après avoir utilisé l'appareil, veillez à toujours retirer le module Booster du Booster.



INDICATEURS DU MODULE

AVERTISSEMENT ! AVANT L'UTILISATION - LISEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LE MANUEL D'UTILISATION. N'utilisez jamais une batterie au lithium (LifePo4). Assurez-vous toujours que le module d'appoint est entièrement installé dans l'unité principale et que les pinces sont correctement connectées comme indiqué dans le manuel, avant d'appuyer sur le bouton Boost du module d'appoint.



Lorsque le Jump Starter est branché à la batterie du véhicule, certains voyants peuvent s'allumer. Veuillez y prêter attention, car ils peuvent signaler les problèmes suivants : -

STATUS Voyant VERT allumé : les pinces sont correctement raccordées, le circuit et la fonction d'aide au démarrage fonctionnent, et vous pouvez démarrer le moteur directement à l'aide des câbles de démarrage.

STATUS clignotement VERT : il faut appuyer sur le bouton « Boost » jusqu'à ce que le voyant reste allumé en vert fixe ; l'appareil est alors prêt à démarrer.

STATUS Allumé en ROUGE : le module est en état de court-circuit (c'est-à-dire que les deux pinces sont reliées entre elles ou qu'il est connecté à une batterie dont la tension dépasse 17 V) et le Booster affiche son état de démarrage normal jusqu'à ce que le problème soit résolu.

REVERSE Rouge allumé : les pinces sont mal raccordées et le Booster affiche son état de démarrage normal. Le bouton « Boost » reste désactivé jusqu'à ce que le raccordement des pinces soit corrigé. Reportez-vous à l'étape 2 pour connaître la procédure de montage correcte.

AUCUN voyant n'est allumé et rien ne s'affiche à l'écran : cela indique que la batterie du véhicule est peut-être défectueuse. Vérifiez que les pinces sont correctement branchées et que le circuit ainsi que la fonction de démarrage d'urgence fonctionnent, puis appuyez sur le bouton de démarrage d'urgence. Attendez que le voyant reste allumé en VERT et démarrez le moteur dans les **30 secondes**.

IMPORTANT! Si le Booster effectue 8 démarrages d'urgence en l'espace de 10 minutes, cela déclenchera la protection contre la surutilisation des modules et la LED « STATUS » s'allumera en ROUGE. Veuillez patienter 10 minutes pour permettre au système de refroidir et de se rétablir.

© CTEK POWER INC

DÉPANNAGE

Avant de contacter le support CTEK, veuillez consulter notre guide de dépannage en ligne pour plus d'informations – ctek.com/support/troubleshooting.

QUESTION	RÉPONSE	ACTION
Comment désactiver le Booster ?	Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Le Booster s'éteindra également automatiquement en l'absence de charge ou une fois la recharge terminée.	Aucune action requise.
Combien de temps faut-il pour recharger complètement la batterie interne ?	Environ 2 heure.	La durée de recharge peut varier sans le PD30W.
Après avoir démarré un véhicule à l'aide du Booster, quelle est l'autonomie restante de la batterie du véhicule ?	Ce délai dépend entièrement de l'état de la batterie, ainsi que de l'état et de l'utilisation du véhicule.	Nous vous recommandons de recharger la batterie du véhicule tous les 3 mois.
Le voyant ROUGE s'est allumé sur le module et « 20 % » s'affiche à l'écran.	Lorsque la capacité de la batterie du Booster est d'environ 20 % ± 2%, la fonction de protection contre la décharge excessive du module Booster se déclenche.	Veuillez recharger la batterie du Booster pour la régénérer.
Code d'erreur E1 affiché à l'écran -	La température de charge du Booster est inférieure à 0 °C.	Le code d'erreur disparaîtra dès que la température de fonctionnement dépassera 5 °C ou dès que vous aurez débranché le câble de recharge ; le Booster fonctionnera alors normalement.
Code d'erreur E2 affiché à l'écran -	La température de fonctionnement est supérieure à 57 °C.	Cessez immédiatement d'utiliser le Booster (pour le démarrage d'urgence ou la recharge) et laissez l'appareil refroidir. Une fois que le Booster aura refroidi, le code d'erreur E2 disparaîtra et l'appareil sera à nouveau prêt à l'emploi.
Code d'erreur E3 affiché à l'écran -	Un défaut a été détecté au niveau de la batterie du Booster.	Lorsque la tension de la batterie du Booster est trop faible, vous ne pouvez pas l'allumer et devez le brancher à une source d'alimentation pour le mettre en marche. Si le code E3 reste affiché pendant plus de 3 heures, cela signifie que la batterie du Booster est à plat. Veuillez contacter le service d'assistance CTEK.
Code d'erreur E4 affiché à l'écran -	Le Booster est inséré alors que le NTC* est déconnecté.	Cela indique un dysfonctionnement interne du Booster. Veuillez contacter le service d'assistance CTEK.
Code d'erreur E5 affiché à l'écran -	Panne de la batterie ou de la carte mère du Booster.	Si, une fois branché et alimenté, le Booster ne s'allume toujours pas, cela signifie que la batterie du Booster est à plat. Veuillez contacter le service d'assistance CTEK.
Combien de fois le Booster peut-il recharger mon téléphone et d'autres appareils ?	En fonction de la capacité de la batterie de l' appareil en cours de recharge. Si l'on prend l'exemple de l'iPhone 13, le Booster permet d'effectuer environ 7 recharges complètes.	Assurez-vous que le Booster est complètement chargé avant d'essayer de recharger d'autres appareils. Cela permettra d'éviter que sa batterie interne ne se décharge.

***NTC - Composant matériel intégré à la batterie Li-ion qui permet de surveiller et de contrôler la température de la batterie.**

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET ASSISTANCE

NUMÉRO DE MODÈLE	2014
POIDS	517±5g
DIMENSIONS (mm)	198L x 97W x 36H
CAPACITÉ DE LA BATTERIE	2500mAh 14.8V 37Wh (2500mAh/cellule 4S1P)
TYPE DE BATTERIE	Batterie rechargeable au lithium-ion polymère
SORTIE	Recharge rapide (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V démarreur d'urgence
ENTRÉE	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TEMPS DE CHARGE COMPLÈTE (adaptateur 30 W)	2h
COURANT DE DÉMARRAGE (mesuré pendant 5s)	300A
COURANT DE DÉMARRAGE (mesuré pendant 1s)	650A
COURANT DE POINTE (mesuré pendant 0.1s)	1200A
COURANT DE CRÊTE DE LA BATTERIE	2000A
TEMPÉRATURE DE CHARGE	32°F ~ 113°F (pas de condensation ni d'état de givrage)
TEMPÉRATURE DE DÉCHARGE	-4°F ~ 131°F (pas de condensation ni d'état de givrage)
INDICE DE PROTECTION	IP54
GARANTIE	2 ans

GARANTIE LIMITÉE

CTEK POWER INC délivre cette garantie limitée à l'acheteur d'origine de ce produit.
Cette garantie limitée n'est pas transférable.
La garantie s'applique aux défauts de fabrication et aux défauts de matériaux à compter de la date d'achat.
Le client doit retourner le produit accompagné du reçu d'achat au point d'achat.
Cette garantie est nulle si le chargeur de batterie a été ouvert, manipulé avec négligence ou réparé par une personne autre que CTEK POWER INC ou ses représentants autorisés. L'un des trous de vis au bas du chargeur est scellé.
Le retrait ou l'endommagement du joint annulera la garantie. CTEK POWER INC n'offre aucune garantie autre que cette garantie limitée et n'est pas responsable de tout autre coût que ceux mentionnés ci-dessus, c.-à-d. aucun dommage consécutif. De plus, CTEK POWER INC n'est tenue à aucune autre garantie autre que celle-ci.

SUPPORT

CTEK propose un support client professionnel. Contactez-nous en utilisant les moyens suivants :

ctek.com/support

RÉVISIONS

Les descriptions, les renseignements et les spécifications contenus dans ce manuel étaient en vigueur au moment de l'impression. Pour vous assurer que les instructions sont complètes et à jour, lisez toujours le manuel publié sur notre site Web.



CTEK SWEDEN AB
Strandvägen 15,
791 42 Falun, SWEDEN
WWW.CTEK.COM







50032798B